

**Pioneer**

# X-HM10-K/-S

# X-HM20-K/-S

CD Receiver System | Micro chaîne CD | Sistema receptor de CD |  
CD-Receiversystem | Sistema CD con amplificatore |  
CD Receiver System | Система ресивера CD



Discover the benefits of registering your product online at  
**<http://www.pioneer.co.uk>** (or **<http://www.pioneer.eu>**).

Découvrez les nombreux avantages offerts en enregistrant votre produit en ligne  
maintenant sur **<http://www.pioneer.fr>** (ou **<http://www.pioneer.eu>**).

Bitte nutzen Sie die Möglichkeit zur Registrierung Ihres Produktes  
unter **<http://www.pioneer.de>** (oder **<http://www.pioneer.eu>**)

Registra il tuo prodotto su **<http://www.pioneer.it>** (o **<http://www.pioneer.eu>**) e  
scopri subito quali vantaggi puoi ottenere!

Registre su producto en **<http://www.pioneer.es>**  
(o en **<http://www.pioneer.eu>**) Descubra los beneficios de registrarse on-line:

Ontdek nu de voordelen van online registratie! Registreer uw Pioneer product via  
**<http://www.pioneer.nl>** - **<http://www.pioneer.be>** (of **<http://www.pioneer.eu>**).

Зарегистрируйте Ваше изделие на **<http://www.pioneer-rus.ru>** (или  
**<http://www.pioneer.eu>**). Ознакомьтесь с преимуществами регистрации в Интернет

Operating Instructions | Mode d'emploi | Bedienungsanleitung |  
Istruzioni per l'uso | Manual de instrucciones | Handleiding |  
Инструкции по эксплуатации

# IMPORTANT



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

## CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN

**CAUTION:**  
TO PREVENT THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

D3-4-2-1-1\_A1\_En

## WARNING

This equipment is not waterproof. To prevent a fire or shock hazard, do not place any container filled with liquid near this equipment (such as a vase or flower pot) or expose it to dripping, splashing, rain or moisture.

D3-4-2-1-3\_A1\_En

## Operating Environment

Operating environment temperature and humidity: +5 °C to +35 °C (+41 °F to +95 °F); less than 85 %RH (cooling vents not blocked)

Do not install this unit in a poorly ventilated area, or in locations exposed to high humidity or direct sunlight (or strong artificial light)

D3-4-2-1-7c\*\_A1\_En

## WARNING

*Before plugging in for the first time, read the following section carefully.*

**The voltage of the available power supply differs according to country or region. Be sure that the power supply voltage of the area where this unit will be used meets the required voltage (e.g., 230 V or 120 V) written on the rear panel.**

D3-4-2-1-4\*\_A1\_En

## WARNING

To prevent a fire hazard, do not place any naked flame sources (such as a lighted candle) on the equipment.

D3-4-2-1-7a\*\_A1\_En

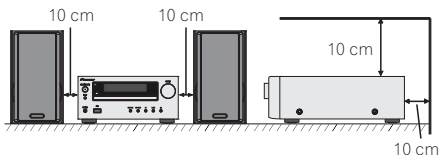
If the AC plug of this unit does not match the AC outlet you want to use, the plug must be removed and appropriate one fitted. Replacement and mounting of an AC plug on the power supply cord of this unit should be performed only by qualified service personnel. If connected to an AC outlet, the cut-off plug can cause severe electrical shock. Make sure it is properly disposed of after removal.

The equipment should be disconnected by removing the mains plug from the wall socket when left unused for a long period of time (for example, when on vacation).

D3-4-2-2-1a\*\_A1\_En

## VENTILATION CAUTION

When installing this unit, make sure to leave space around the unit for ventilation to improve heat radiation (at least 10 cm at top, 10 cm at rear, and 10 cm at each side).



## WARNING

Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation to ensure reliable operation of the product, and to protect it from overheating. To prevent fire hazard, the openings should never be blocked or covered with items (such as newspapers, table-cloths, curtains) or by operating the equipment on thick carpet or a bed.

D3-4-2-1-7b\*\_A1\_En

## CAUTION

The **STANDBY/ON** switch on this unit will not completely shut off all power from the AC outlet. Since the power cord serves as the main disconnect device for the unit, you will need to unplug it from the AC outlet to shut down all power. Therefore, make sure the unit has been installed so that the power cord can be easily unplugged from the AC outlet in case of an accident. To avoid fire hazard, the power cord should also be unplugged from the AC outlet when left unused for a long period of time (for example, when on vacation).

D3-4-2-2-2a\*\_A1\_En

This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.

K041\_A1\_En

## Information for users on collection and disposal of old equipment and used batteries

(Symbol for equipment)



(Symbol examples for batteries)



These symbols on the products, packaging, and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products and batteries should not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling of old products and used batteries, please take them to applicable collection points in accordance with your national legislation.

By disposing of these products and batteries correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

For more information about collection and recycling of old products and batteries, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

**These symbols are only valid in the European Union.**

**For countries outside the European Union:**

If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

K058a\_A1\_En

## CAUTION

This product is a class 1 laser product classified under the Safety of laser products, IEC 60825-1:2007, but this product contains a laser diode higher than Class 1. To ensure continued safety, do not remove any covers or attempt to gain access to the inside of the product. Refer all servicing to qualified personnel.

The following caution label appears on your unit.

Location: Inside of the unit

<b>CAUTION</b>	CLASS 3B VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN, AVOID EXPOSURE TO THE BEAM.
<b>ATTENTION</b>	RADIATIONS LASER VISIBLES ET INVISIBLES DE CLASSE 3B QUAND OUVERT. ÉVITEZ TOUT EXPOSITION AU FAISCEAU.
<b>ADVARSEL</b>	KLASSE 3B SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING. UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.
<b>WARNING</b>	KLASS 3B SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. UNDVIK ATT UTSÄTTAS FÖR STRÅLEN.
<b>VORSICHT</b>	BEI GEÖFFNETER ABDECKUNG IST SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG DER KLASSE 3B IM GERÄTEINNEREN VORHANDEN. NICHT DEM LASERSTRAHLAUSSETZEN!
<b>PRECAUCIÓN</b>	CUANDO SE ABRE HAY RADIACIÓN LASER DE CLASE 3B VISIBLE E INVISIBLE. EVITE LA EXPOSICIÓN A LOS RAYOS LASER.
<b>VARO!</b>	AVATTRESSK OLET ALTIINKA NÄKYMÄLLE JA NÄKYMÄTTÖMÄLLE LUOKAN 3B LASERSÄTELYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.

CLASS 1 LASER PRODUCT

D58-5-2-2b\*\_B1\_En

## Condensation

If the player is moved suddenly from a cold place into a warm room (in winter, for example) or if the temperature in the room in which the player is installed rises suddenly due to a heater, etc., water droplets (condensation) may form inside (on operating parts and the lens). When condensation is present, the player will not operate properly and playback is not possible. Let the player stand at room temperature for 1 or 2 hours with the power turned on (the time depends on the extent of condensation). The water droplets will dissipate and playback will become possible. Condensation can also occur in the summer if the player is exposed to the direct wind from an air-conditioner. If this happens, move the player to a different place.

5005\_A1\_En

● X-HM10/X-HM20 CD Receiver System consisting of main unit and speaker system.

## Introduction



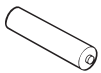
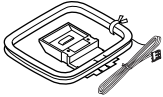
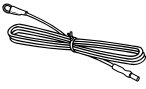
Thank you for purchasing this PIONEER product. To obtain the best performance from this product, please read this manual carefully. It will guide you in operating your PIONEER product.

## Special Note

Supply of this product does not convey a license nor imply any right to distribute content created with this product in revenue-generating broadcast systems (terrestrial, satellite, cable and/or other distribution channels), revenue-generating streaming applications (via Internet, intranets and/or other networks), other revenue-generating content distribution systems (pay-audio or audio-on-demand applications and the like) or on revenue-generating physical media (compact discs, digital versatile discs, semiconductor chips, hard drives, memory cards and the like). An independent license for such use is required. For details, please visit <http://mp3licensing.com>  
MPEG Layer-3 audio coding technology licensed from Fraunhofer IIS and Thomson.

## Accessories

Please confirm that the following accessories are included.

 <b>iPhone adaptors x 3</b> (X-HM20 only)	 <b>Remote control x 1</b>	 <b>"AA" size battery x 1</b>	 <b>AM loop aerial x 1</b>
 <b>FM aerial x 1</b>	<b>Power cord</b> <b>Warranty card</b> <b>These operating instructions</b>		

## CONTENTS

	Page		Page
<b>General Information</b>		<b>USB</b>	
Precautions . . . . .	5	Listening to USB mass storage device/MP3 player . . . . .	16 - 17
Controls and indicators . . . . .	5 - 6	Advanced USB playback . . . . .	17
<b>Preparation for Use</b>		<b>Radio</b>	
System connections . . . . .	7 - 8	Listening to the radio . . . . .	18
Remote control . . . . .	8	<b>Advanced Features</b>	
<b>Basic Operation</b>		Using the Radio Data System (RDS) . . . . .	19 - 21
General control . . . . .	9	Timer and sleep operation (Remote control only) . . . . .	21 - 23
Setting the clock (Remote control only) . . . . .	9 - 10	Headphones . . . . .	23
<b>iPod, iPhone and iPad</b>		<b>References</b>	
Listening to the iPod, iPhone or iPad (X-HM20 only) . . . . .	10 - 12	Troubleshooting chart . . . . .	24 - 25
<b>CD or MP3/WMA disc Playback</b>		Maintenance . . . . .	25
Listening to a CD or MP3/WMA disc . . . . .	13	Specifications . . . . .	26
Advanced CD or MP3/WMA disc playback . . . . .	14 - 15	Notice . . . . .	27
MP3/WMA folder mode (only for MP3/WMA files) . . . . .	15 - 16		

# Precautions

## General

- Use the unit on a firm, level surface free from vibration.
- Place the speakers at least 30 cm away from any CRT TV to avoid colour variations across the TV screen. If the variations persist, move the speakers further away from the TV. LCD TV is not prone to such variation.
- Keep the unit away from direct sunlight, strong magnetic fields, excessive dust, humidity and electronic/electrical equipment (home computers, facsimiles, etc.) which generate electrical noise.
- Do not place anything on top of the unit.
- Do not expose the unit to moisture, to temperatures higher than 60°C (140°F) or to extremely low temperatures.
- If your system does not work properly, disconnect the AC power lead from the wall socket. Plug the AC power lead back in, and then turn on your system.
- In case of an electrical storm, unplug the unit for safety.
- Hold the AC power plug by the head when removing it from the wall socket, as pulling the lead can damage internal wires.
- The AC power plug is used as a disconnect device and shall always remain readily operable.
- **Do not remove the outer cover, as this may result in electric shock. Refer internal service to your local PIONEER service facility.**

- The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, tablecloths, curtains, etc.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
- Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.
- The apparatus is designed for use in moderate climates.

### Warning:

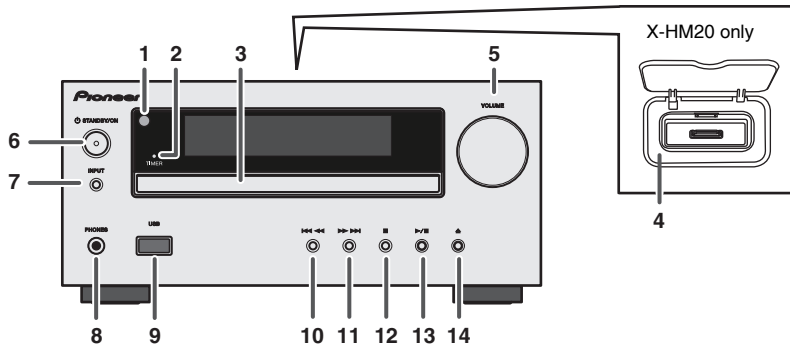
The voltage used must be the same as that specified on this unit. Using this product with a higher voltage other than that which is specified is dangerous and may result in a fire or other type of accident causing damage. PIONEER will not be held responsible for any damage resulting from use of this unit with a voltage other than that which is specified.

## Volume control

The sound level at a given volume setting depends on speaker efficiency, location, and various other factors. It is advisable to avoid exposure to high volume levels. Do not turn the volume on to full at switch on. Listen to music at moderate levels. Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.

# Controls and indicators

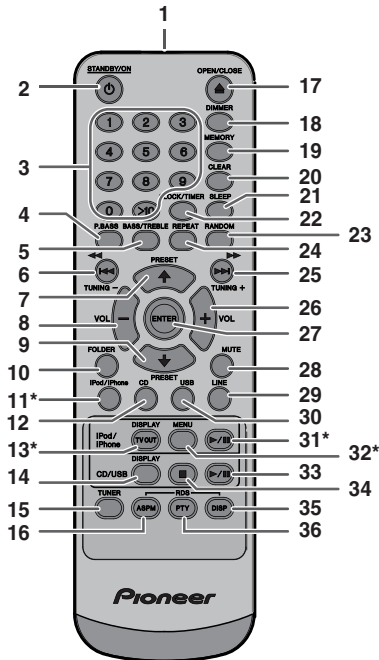
iPod/iPhone functions are only available for X-HM20.



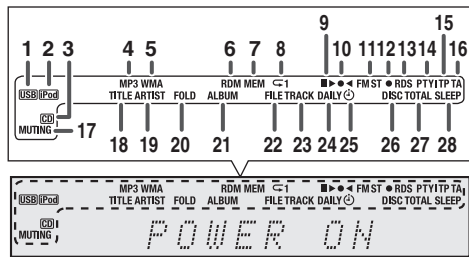
## Front panel

	Page		Page
1. Remote sensor	8	10. Tuner Preset Down, CD/USB Track Down, iPod/iPhone Skip Down	12, 13
2. Timer indicator	22	11. Tuner Preset Up, CD/USB Track Up, iPod/iPhone Skip Up	12, 13
3. Disc Tray	13	12. Disc/USB Stop Button	12, 13
4. Docking Station for iPod or iPhone	11	13. Disc/USB/iPod/iPhone Play or Pause Button	12, 13
5. Volume Control	9	14. Disc Tray Open/Close Button	13
6. STANDBY/ON Button	11, 13, 18		
7. INPUT Button	9, 11, 13, 16, 18		
8. Headphone Socket	23		
9. USB Terminal	16		

# Controls and indicators (continued)

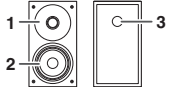


\*11, 13, 31, 32 buttons are only available for X-HM20.



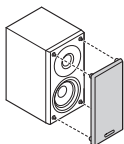
## Speaker system

1. Tweeter
2. Woofer
3. Bass Reflex Duct



## Speaker grilles are removable (X-HM20 only)

Make sure nothing comes into contact with the speaker diaphragms when you remove the speaker grilles.



## Remote control

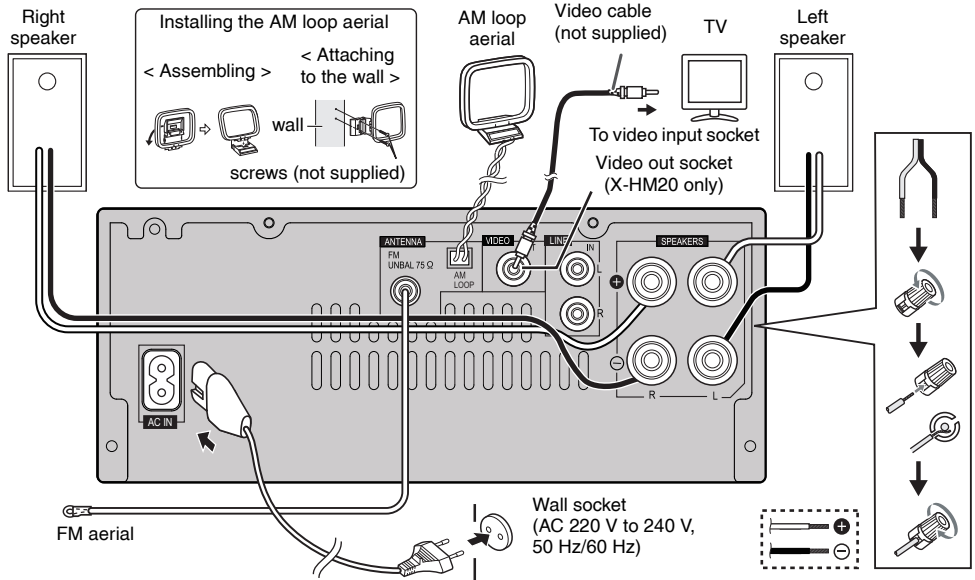
	Page
1. Remote Control Transmitter	8
2. STANDBY/ON Button	9, 11, 13, 21
3. Numeric Buttons	14
4. P.Bass Button	9
5. Bass/Treble Button	9
6. Tuning Down, Skip Down, Fast Reverse, Time Down Button	9, 12, 13, 16, 18, 19, 21
7. Tuner Preset Up Button, iPod Cursor Up	11, 12, 16, 18
8. Volume Down Button	9
9. Tuner Preset Down Button, iPod Cursor Down	11, 12, 16, 18
10. Folder Button	16
11. iPod/iPhone Button	11
12. CD Button	13
13. iPod/iPhone DISPLAY TV OUT Button	11, 12
14. CD/USB DISPLAY Button	16
15. Tuner Button	18, 19
16. RDS ASPM Button	19
17. Open/Close Button	13
18. Dimmer Button	9
19. Memory Button	14, 18
20. Clear Button	14, 18
21. Sleep Button	23
22. Clock/Timer Button	9, 22
23. Random Button	12, 14
24. Repeat Button	12, 14
25. Tuning Up, Skip Up, Fast Forward, Time Up Button	9, 12, 13, 16, 18, 19, 21
26. Volume Up Button	9
27. Enter Button	9, 11, 12
28. Mute Button	9
29. Line Button	8, 25
30. USB Button	16
31. iPod/iPhone Play/Pause Button	12
32. iPod/iPhone Menu Button	12
33. CD/USB Play/Pause Button	12, 13, 14
34. CD/USB Stop Button	13, 14
35. RDS Display Button	19
36. RDS PTY Button	19

## Display

	Page
1. USB Indicator	16
2. iPod Indicator	10
3. CD Indicator	13
4. MP3 Indicator	13
5. WMA Indicator	13
6. RDM (Random) Indicator	14
7. MEM (Memory) Indicator	14
8. Repeat Indicator	14
9. Play/Pause Indicator	12
10. Tuning FM/AM Indicator	18
11. FM Stereo Mode Indicator	18
12. Stereo Station Indicator	18
13. RDS Indicator	19
14. PTY Indicator	19
15. TP Indicator	19
16. TA Indicator	19
17. Muting Indicator	9
18. Title Indicator	16
19. Artist Indicator	16
20. Folder Indicator	16
21. Album Indicator	16
22. File Indicator	16
23. Track Indicator	14
24. Daily Timer Indicator	21
25. Once Timer Indicator	21
26. Disc Indicator	13
27. Total Indicator	16
28. Sleep Indicator	23

# System connections

**Before making or changing the connections, switch off the power and disconnect the power cord from the AC outlet.**



## ■ Aerial connection

### Supplied FM aerial:

Connect the FM aerial wire to the FM 75 ohms socket and position the FM aerial wire in the direction where the strongest signal can be received.

### External FM aerial:

Use an external FM aerial (75 ohms coaxial cable) for better reception. When an external FM aerial is used, disconnect the supplied FM aerial wire.

### Supplied AM loop aerial:

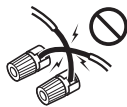
Connect the AM loop aerial to the AM terminal. Position the AM loop aerial for optimum reception. Place the AM loop aerial on a shelf, etc., or attach it to a stand or a wall with screws (not supplied).

### Note:

Placing the aerial on the unit or near the AC power lead may cause noise pickup. Place the aerial away from the unit for better reception.

## ■ Speaker connection

- Twist exposed wire strands together.
- Connect the red wire to the plus (+) terminal, and other wire to the minus (-) terminal.
- Use speakers with an impedance of 4 ohms ohms, as lower impedance speakers can damage the unit.



**Incorrect**

- These speaker terminals carry HAZARDOUS LIVE voltage. To prevent the risk of electric shock when connecting or disconnecting the speaker cables, disconnect the power cord before touching any uninsulated parts.
- Do not attach these speakers to the wall or ceiling, as they may cause injury in the event of a fall.
- Do not mistake the right and the left channels. The right speaker is the one on the right side when you face the unit.
- Do not let the bare speaker wires touch each other.
- Do not allow any objects to fall into or to be placed in the bass reflex ducts.
- Do not stand or sit on the speakers. You may be injured.

## ■ Connecting iPod or iPhone to TV (X-HM20 only)

Photo and video files from iPod or iPhone can be viewed by connecting the system to TV/monitor.

If the TV/monitor has a video input, connect it to the VIDEO OUT socket at the back of the unit and set the TV Out on the iPod or iPhone unit to "ON" position.

### Note:

Please make sure to set iPod unit to either NTSC or PAL to match your TV signal. Please visit Apple's homepage for further information.

## System connections (continued)

### ■ AC power connection

After checking all the connections have been made correctly, plug the AC power lead of this unit into the wall socket.

#### Note:

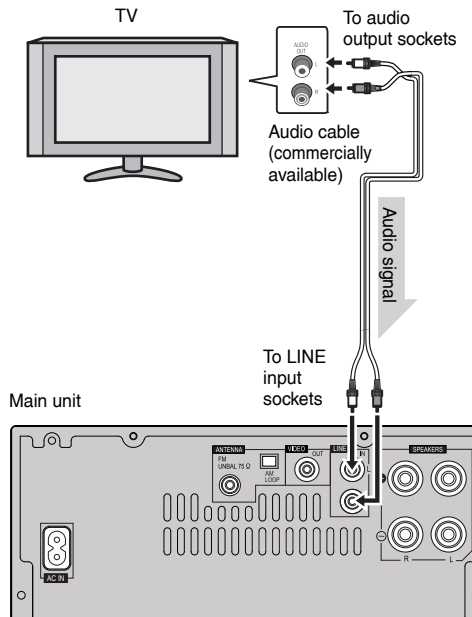
Unplug the AC power lead from the wall socket if the unit will not be in use for a prolonged period of time.

#### Caution:

- Handle the power cord by the plug part. Do not pull out the plug by tugging the cord, and never touch the power cord when your hands are wet, as this could cause a short circuit or electric shock. Do not place the unit, a piece of furniture, or other object on the power cord or pinch the cord in any other way. Never make a knot in the cord or tie it with other cables. The power cords should be routed so that they are not likely to be stepped on. A damaged power cord can cause a fire or give you an electric shock. Check the power cord once in a while. If you find it damaged, ask your nearest Pioneer authorized independent service company for a replacement.
- Do not use any power cord other than the one supplied with this unit.
- Do not use the supplied power cord for any purpose other than that described above.

### ■ Connecting a TV, etc.

Connect to the TV using an audio cable.



To select Line In function:

- On main unit: Press INPUT button repeatedly until Line In is displayed.
- On remote control: Press LINE button repeatedly until Line In is displayed.

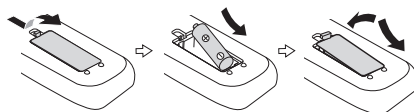
## Remote control

### ■ Battery installation

- 1 Open the battery cover.
- 2 Insert the supplied battery according to the direction indicated in the battery compartment.

When inserting or removing the battery, push it towards the (-) battery terminal.

- 3 Close the cover.



#### WARNING:

- Do not use or store battery in direct sunlight or other excessively hot place, such as inside a car or near a heater. This can cause the battery to leak, overheat, explode or catch fire. It can also reduce the life or performance of battery.

#### Caution:

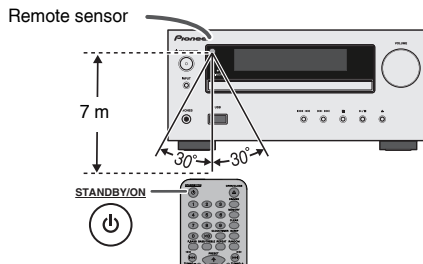
- Remove the battery if the unit will not be used for a long period of time. This will prevent potential damage due to battery leakage.
- Do not use rechargeable battery (nickel-cadmium battery, etc.).
- Installing the battery incorrectly may cause the unit to malfunction.

#### Notes concerning use:

- Replace the battery if the operating distance is reduced or if the operation becomes erratic. Purchase an "AA" size battery.
- Periodically clean the transmitter on the remote control and the sensor on the unit with a soft cloth.
- Exposing the sensor on the unit to strong light may interfere with operation. Change the lighting or the direction of the unit if this occurs.
- Keep the remote control away from moisture, heat, shock, and vibrations.
- When disposing of used battery, please comply with governmental regulations or environmental public instruction's rules that apply in your country or area.

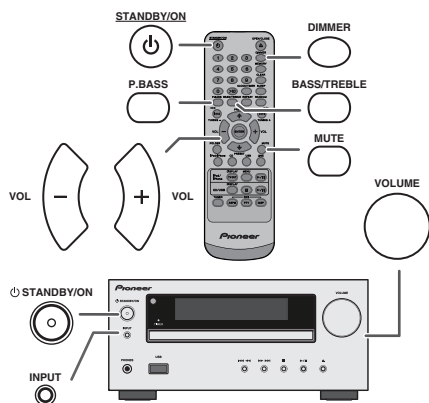
### ■ Test of the remote control

Check the remote control after checking all the connections. Point the remote control directly at the remote sensor on the unit. The remote control can be used within the range shown below:





## General control



### To turn the power on

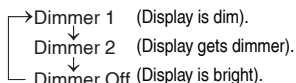
Press the STANDBY/ON button to turn the power on.

#### After use:

Press the STANDBY/ON button to enter the power stand-by mode.

### Display brightness control

To dim the display brightness, press the DIMMER button on the remote control.



### Volume auto set-in

If you turn off and on the main unit with the volume set to 17 or higher, the volume starts at 16.

### Volume control

Turn the volume knob towards VOLUME (on main unit) or press VOL +/- (on remote control) to increase or decrease the volume.

### Auto power on function

When you press any of the following buttons, the unit turns on.

- iPod / iPhone, CD, USB, LINE, TUNER on the remote control: Selected function is activated.
- ►/II button on the main unit: The unit turns on and playback of the last function will start (CD, TUNER, USB, iPod, LINE IN)

### Auto power off function

The main unit will enter the stand-by mode (when iPod/iPhone is not docked) after 15 minutes of inactivity during:

iPod/iPhone: No connection.

CD / USB: In the stop mode.

LINE IN: No detection of input signal or very low sound audibility.

Note:

X-HM20 only: However, if iPod/iPhone is docked, the unit will begin charging.

"Charge Mode" will be displayed during standby mode.

### Muting

The volume is muted temporarily when pressing the MUTE button on the remote control. Press again to restore the volume.

### P.Bass control

When the power is first turned on, the unit will enter the P.bass mode which emphasises the bass frequencies. To cancel the P.bass mode, press the P.BASS button on the remote control.

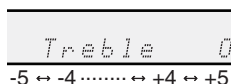
### Bass control

- 1 Press the BASS/TREBLE button to select "Bass".
- 2 Within 5 seconds, press the VOL (+ or -) button to adjust the bass.



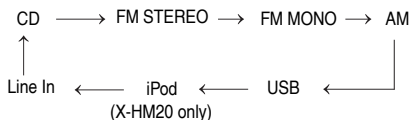
### Treble control

- 1 Press the BASS/TREBLE button to select "Treble".
- 2 Within 5 seconds, press the VOL (+ or -) button to adjust the treble.



### Function

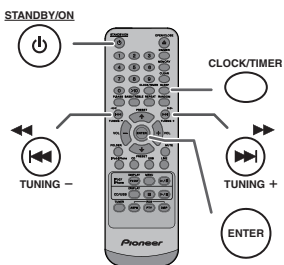
When the INPUT button on main unit is pressed, the current function will change to different mode. Press the INPUT button repeatedly to select desired function.



Note:

The backup function will protect the memorised function mode for a few hours should there be a power failure or the AC power lead becomes disconnected.

## Setting the clock (Remote control only)

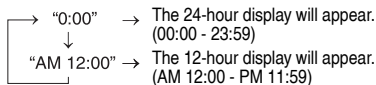


In this example, the clock is set for the 24-hour (00:00) display.

- 1 Press the STANDBY/ON button to turn the power on.
- 2 Press the CLOCK/TIMER button.
- 3 Within 10 seconds, press the ENTER button. To adjust the day, press the ◀◀ or ▶▶ button and then press the ENTER button.

## Setting the clock (Remote control only) (continued)

- 4 Press the ◀◀ or ▶▶ button to select 24-hour or 12-hour display and then press the ENTER button.



- 5 To adjust the hour, press the ◀◀ or ▶▶ button and then press the ENTER button. Press the ◀◀ or ▶▶ button once to advance the time by 1 hour. Hold it down to advance continuously.
- 6 To adjust the minutes, press the ◀◀ or ▶▶ button and then press the ENTER button. Press the ◀◀ or ▶▶ button once to advance the time by 1 minute.

### To confirm the time display:

Press the CLOCK/TIMER button. The time display will appear for about 5 seconds.

### Note:

When power supply is restored after unit is plugged in again or after a power failure, reset the clock (page 9).

### To readjust the clock:

Perform "Setting the clock" from step 1. If the "Clock" does not appear in step 2, step 4 (for selecting the 24-hour or 12-hour display) will be skipped.

### To change the 24-hour or 12-hour display:

- 1 Clear all the programmed contents. [Refer to "Factory reset, clearing all memory" on page 25 for details.]
- 2 Perform "Setting the clock" from step 1 onwards.

### Note:

The timer setting will reset if the power cord is pulled out or when there is a blackout.

## Listening to the iPod, iPhone or iPad (X-HM20 only)

### Supported iPod, iPhone and iPad models:

- iPad
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone
- iPod touch (4<sup>th</sup> generation)
- iPod touch (3<sup>rd</sup> generation)
- iPod touch (2<sup>nd</sup> generation)
- iPod touch (1<sup>st</sup> generation)
- iPod classic
- iPod nano (6<sup>th</sup> generation)
- iPod nano (5<sup>th</sup> generation)
- iPod nano (4<sup>th</sup> generation)
- iPod nano (3<sup>rd</sup> generation)
- iPod nano (2<sup>nd</sup> generation)

### Notes:

- This system has been developed and tested for the software version of iPod/iPhone/iPad indicated on the website of Pioneer (<http://pioneer.jp/homeav/support/ios/eu>).
- Installing software versions other than indicated on the website of Pioneer to your iPod/iPhone/iPad may result in incompatibility with this system.

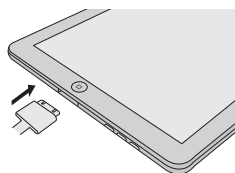
- Charging terminal for iPod, iPhone and iPad:

Condition	Docking station	USB terminal
USB function	NO	YES
Other function	YES	NO
Stand-by	YES	NO

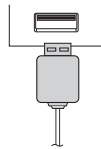
- The message "This accessory is not made to work with iPhone" or similar, may appear on the iPhone screen when:
  - battery is low.
  - the iPhone is not properly docked (eg. slanting).
  - if this occurs, remove and re-dock the iPhone.
- **This product is made for iPhone. To prevent random interference when iPod/iPhone is docked, the headphone output is disabled and "HP INVALID" will be displayed. You may also experience brief audio interference during incoming calls.**

### ■ iPad connection (USB Terminal)

- 1 Insert the connector to the the iPod, iPhone or iPad.



- 2 Connect the iPad to the unit via USB connector.



### Note:

USB connector do not support VIDEO out.

### ■ iPod, iPhone or iPad Playback (USB Terminal)

- 1 Press the STANDBY/ON button to turn the power on.
- 2 Press the USB button on the remote control or INPUT button repeatedly on the main unit to select USB function.
- 3 Connect iPod, iPhone or iPad to the unit. "iPod" will appear.
- 4 Press the ▶/|| (CD/USB ▶/||) button to start playback.

### Note:

Stop button (■) is invalid during iPod, iPhone or iPad playback.

## Listening to the iPod, iPhone or iPad (X-HM20 only) (continued)

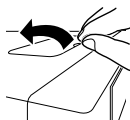
### ■ iPod and iPhone adaptor connection (Docking Station)

**Note:**  
Please use the adaptor supplied with your iPod or iPhone unit.

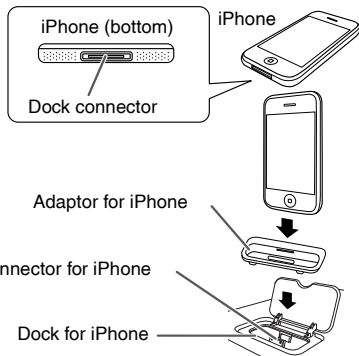
iPhone Adaptor No.	iPhone Description	Capacity
12	iPhone	4GB & 8GB & 16GB
15	iPhone 3G, iPhone 3GS	8GB & 16GB & 32GB
19	iPhone 4	16GB & 32GB

### ■ To insert adaptor for iPod or iPhone (Docking Station)

- 1 Open the docking station for iPod and iPhone by pulling up.



- 2 Insert the adaptor for iPod and iPhone into unit and connect your iPod or iPhone.

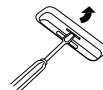


**Caution:**

Unplug all accessories from the iPod or iPhone before inserting it into the dock.

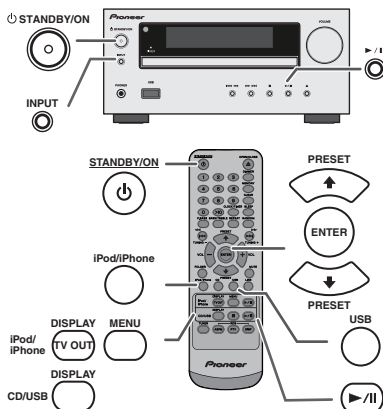
### ■ To remove adaptor for iPod or iPhone (Docking Station)

Insert the tip of a screwdriver ("—" type, small) into the adaptor hole as shown and lift upward to remove.



### ■ iPod or iPhone playback (Docking Station)

- 1 Press the STANDBY/ON button to turn the power on.
- 2 Press the iPod/iPhone button on the remote control or INPUT button repeatedly on the main unit to select iPod function.
- 3 Insert iPod or iPhone unit in iPod dock of main unit.
- 4 Press the ►/II (iPod/iPhone ►/II) button to start playback.



### ■ iPhone playback

- Sound will only switch from iPhone to the main unit after authentication process is completed in approximately 10 seconds.
- Incoming calls will pause the playback.
- Once the calls are answered, the conversation can only be heard through the built-in iPhone speaker. Turn on the iPhone speaker or undock the iPhone to start conversation.

### ■ To disconnect iPod, iPhone or iPad

Simply remove the iPod or iPhone from the docking station or iPad from USB terminal. It is safe to do so even during playback.

## Listening to the iPod, iPhone or iPad (X-HM20 only) (continued)

### ■ Watching videos on a TV connected to iPod or iPhone

- 1 Press the DISPLAY TV OUT button for more than 2 seconds. "TV Display" will appear on display.
- 2 Press the ENTER button to start playback.

#### Notes:

- If the TV Out setting is already turned on at video menu, the video is automatically displayed on the TV screen when ENTER key is pressed.
- TV out display is not support through USB terminal. (iPad)
- To return to watching video on iPod or iPhone screen, press the MENU button to enter video menu. Then press the DISPLAY TV OUT button for more than 2 seconds until "iPod Display" appears.
- During iPod or iPhone video playback, pressing the DISPLAY TV OUT button will not toggle video out display between iPod and TV.

#### Caution:

- Unplug all accessories for the iPod or iPhone before inserting it into the iPod docking station.
- Stop button (■) at main unit is invalid during iPod function.

### ■ Navigating the iPod, iPhone or iPad menus

- 1 Press the iPod/iPhone MENU button to view the menu on iPod, iPhone or iPad unit. Press it again to go back to previous menu.
- 2 Use the PRESET (↓ or ↑) button to select an item on the menu and then press ENTER button.

#### Note:

When navigating the iPod, iPhone or iPad menu with remote control, do not operate any of the buttons on the iPod or iPhone unit. The volume level is adjusted by pressing the VOL (+ or -) button on the main unit or the remote control. Adjusting the volume on the iPod, iPhone or iPad units give no effect.

#### iPod and iPhone operations:

The operations described below depend on the generation iPod and iPhone you are using.

#### System on operation:

When the main unit is powered on, iPod, iPhone or iPad units will automatically power on when docked in the unit.

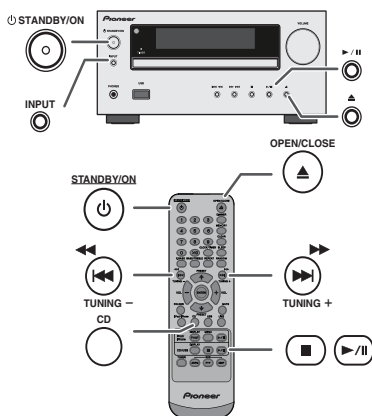
#### System off (stand-by operation):

When the main unit is turned to stand-by mode, the docked iPod, iPhone or connected iPad unit will automatically turn to stand-by mode.

### ■ Various iPod, iPhone and iPad functions

Function	Main unit	Remote control		Operation
		Dock	USB	
Play		iPod/ iPhone 	CD/USB 	Press in the pause mode.
Pause		iPod/ iPhone 	CD/USB 	Press in the playback mode.
Track up/ down				Press in the playback or pause mode. If you press the button in the pause mode, press the ►/   button to start the desired track.
Fast forward/ reverse				Press and hold down in the playback mode. Release the button to resume playback.
Display	—	iPod/ iPhone DISPLAY TV OUT 	—	Press for more than 2 seconds to toggle the video out display between iPod or TV.
Repeat	—	REPEAT 	REPEAT 	Press to toggle repeat mode.
Shuffle	—	RANDOM 	RANDOM 	Press to toggle shuffle mode.
iPod Menu	—	iPod/ iPhone MENU 	iPod/ iPhone MENU 	Press to view the iPod menu during iPod function.
iPod Enter	—			Press to confirm the selection.
iPod Cursor Up/Down	—	PRESET 	PRESET 	Press to select the iPod menu.

## Listening to a CD or MP3/WMA disc



This system can play back a standard CD, CD-R/RW in the CD format and CD-R/RW with MP3 or WMA files, but cannot record on them. Some audio CD-R and CD-RW discs may not be playable due to the state of the disc or the device that was used for recording.

### MP3:

**MP3 is a form of compression. It is an acronym which stands for MPEG Audio Layer 3. MP3 is a type of audio code which is processed by significant compression from the original audio source with very little loss in sound quality.**

- This system supports MPEG 1 Layer 3 and VBR files.
- During VBR file playback, time counter in the display may differ from its actual playback time.
- Bitrate which is supported by MP3 is 32 kbps to 320 kbps.

### WMA:

**WMA files are Advanced System Format files that include audio files which are compressed with Windows Media Audio codec. WMA is developed by Microsoft as an audio format file for Windows Media Player.**

- "MP3" and "WMA" indicator will light up after the unit reads information on an MP3 or WMA disc.
- Bitrate which is supported by WMA is 64 kbps to 160 kbps.

### Disc playback

- 1 Press the STANDBY/ON button to turn the power on.
- 2 Press the CD button on the remote control or INPUT button repeatedly on the main unit to select CD function.
- 3 Press the button to open the disc tray.
- 4 Place the disc on the disc tray, label side up.



- 5 Press the button to close the disc tray.
- 6 Press the (CD/USB ) button to start playback. After the last track is played, the unit will stop automatically.

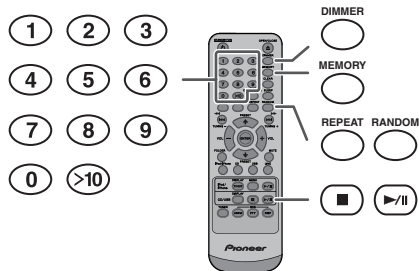
### Caution:

- Do not place two discs in one disc tray.
- Do not play discs of special shapes (heart, octagon, etc). It may cause malfunctions.
- Do not push the disc tray whilst it is moving.
- If the power fails whilst the tray is open, wait until the power is restored.
- If TV or radio interference occurs during CD operation, move the unit away from the TV or radio.
- Be sure to place 8 cm disc in the middle of the disc tray.
- Due to the structure of the disc information, it takes longer to read an MP3/WMA disc than a normal CD (approximately 20 to 90 seconds).

### Various disc functions

Function	Main unit	Remote control	Operation
<b>Play</b>			Press in the stop mode.
<b>Stop</b>			Press in the playback mode.
<b>Pause</b>			Press in the playback mode. Press the  button to resume playback from the paused point.
<b>Track up/down</b>			Press in the playback or stop mode. If you press the button in the stop mode, press the  button to start the desired track.
<b>Fast forward/reverse</b>			Press and hold down in the playback mode. Release the button to resume playback.

## Advanced CD or MP3/WMA disc playback



### To cancel repeat play:

Press the REPEAT button repeatedly until "Normal" appears and "↶" disappears.



### Note:

During repeat play, random play is not possible.

### ■ Random play

The tracks on the disc can be played in random order automatically.

### To random play all tracks:

Press and hold down RANDOM button on the remote control until "Random" appears. Press the ►/II (CD/USB ►/II) button.

### To cancel random play:

Press the RANDOM button until "RDM" indicator disappears.



### Notes:

- If you press the ►/II button during random play, you can move to the track selected next by the random operation. On the other hand, the button does not allow you to move to the previous track. The beginning of the track being played will be located.
- In random play, the unit will select and play tracks automatically. (You cannot select the order of the tracks.)
- During random play, repeat play is not possible.

### Caution:

After performing repeat play, be sure to press the ■ (CD/USB ■) button. Otherwise, the disc will play continuously.

### ■ Programmed play (CD)

You can choose up to 32 selections for playback in the order you like.

- 1 Whilst in the stop mode, press the MEMORY button on the remote control to enter the programming save mode.



- 2 Press the ◀◀ or ▶▶ buttons on the remote control to select the desired track.



Selected track number

- 3 Press the MEMORY button to save the track number.

### ■ Direct track search

By using the Numeric buttons, the desired tracks on the current disc can be played.

**Use the Numeric buttons on the remote control to select the desired track whilst playing the selected disc.**

- The Numeric buttons allow you to select up to number 9.
- When selecting number 10 or higher, use the ">10" button.

#### A. For example, to choose 13

- 1 Press the ">10" button once.
- 2 Press the "1" button.
- 3 Press the "3" button.



Selected track number

#### B. For example, to choose 130

- 1 Press the ">10" button twice.
- 2 Press the "1" button.
- 3 Press the "3" button.
- 4 Press the "0" button.

### Notes:

- A track number higher than the number of tracks on the disc cannot be selected.
- During random play, direct search is not possible.

### To stop playback:

Press the ■ (CD/USB ■) button.

### ■ Repeat play

Repeat play can play one track, all tracks or a programmed sequence continuously.

#### To repeat one track:

Press the REPEAT button repeatedly until "Repeat One" appears. Press the ►/II (CD/USB ►/II) button.

#### To repeat all tracks:

Press the REPEAT button repeatedly until "Repeat All" appears. Press the ►/II (CD/USB ►/II) button.

#### To repeat desired tracks:

Perform steps 1 - 5 in "Programmed play" section on this page and then press the REPEAT button repeatedly until "Repeat All" appears.

## Advanced CD or MP3/WMA disc playback (continued)

- Repeat steps 2 - 3 for other tracks. Up to 32 tracks can be programmed. If you want to check the programmed tracks, press the MEMORY button repeatedly. If you make a mistake, the programmed tracks can be cleared by pressing the CLEAR button.
- Press the ►/|| (CD/USB ►/||) button to start playback.

### ■ Programmed play (MP3/WMA)

- Whilst in the stop mode, press the MEMORY button to enter the programming save mode.



- Press the PRESET (↓ or ↑) button on the remote control to select the desired folder.



Then press the ◀◀ or ▶▶ button on the remote control to select the desired tracks.



- Press the MEMORY button to save the folder and track number.
- Repeat steps 2 - 3 for other folder/tracks. Up to 32 tracks can be programmed.
- Press the ►/|| (CD/USB ►/||) button to start playback.

### To cancel the programmed play mode :

During programmed stop mode, press the ■ (CD/USB ■) button. The display will show "Memory Clear" and all the programmed contents will be cleared.

### Adding tracks to the programme:

If a programme has been previously stored, the "MEM" indicator will be displayed. Press the MEMORY button. Then follow steps 2 - 3 to add tracks.

### Notes:

- When a disc is ejected, the programme is automatically cancelled.
- If you press the STANDBY/ON button to enter the stand-by mode or change the function from CD to another, the programmed selections will be cleared.
- During the programme operation, random play is not possible.

## MP3/WMA folder mode (only for MP3/WMA files)

### To play back MP3/WMA (Windows Media Audio) file

There are many music sites on the internet that you can download MP3/WMA (Windows Media Audio) music files. Follow the instructions from the website on how to download the music files. You can then play back these downloaded music files by burning them to a CD-R/RW disc.

- Your downloaded song/files are for personal use only. Any other usage of the song without owner's permission, is against the law.

### ■ About folder playback order

If MP3/WMA files are recorded in several folders, a folder number will be set to each folder automatically.

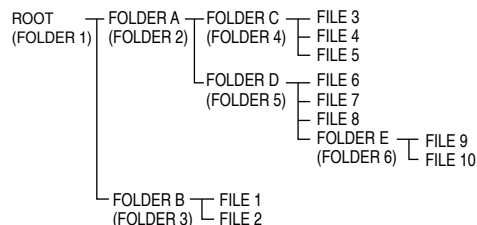
These folders can be selected by the FOLDER button on the remote control. If there is no supported file formats inside the selected folder, the folder is skipped and the next folder will be selected.

Example: How to set folder number if MP3/WMA format files are recorded as below figure.

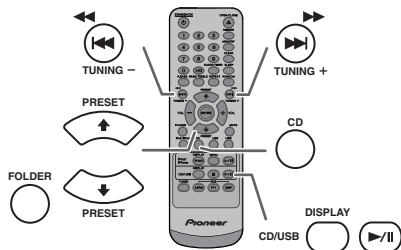
- ROOT folder is set as folder 1.
- As for folders inside ROOT folder (Folder A and Folder B), the folder which is recorded earlier on the disc will be set as folder 2 and folder 3.
- As for folder inside Folder A (Folder C and Folder D), the folder which is recorded earlier on the disc will be set as folder 4 and folder 5.
- Folder E that is inside Folder D will be set as folder 6.

- The folder and file order information which is recorded on the disc depends on the writing software. There may be possibilities that this unit will playback the files not according to our expected playback order.
- For CD MP3/WMA, 99 numbers of folders and 999 files inclusive of the folders which have non playable files can be read.

Folder mode on/off can be operated by the FOLDER button on the remote control. Files that are played when folder mode is set to the on position, may differ from those played back when folder mode is turned off.



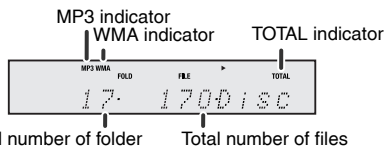
## MP3/WMA folder mode (only for MP3/WMA files) (continued)



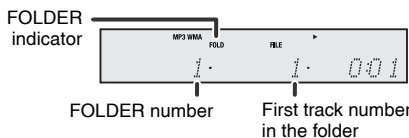
### ■ Procedure to playback MP3/WMA disc with folder mode on

To play back CD-R/RW.

- 1 Press the CD button, and load an MP3/WMA disc. Press the FOLDER button and disc info will be displayed.



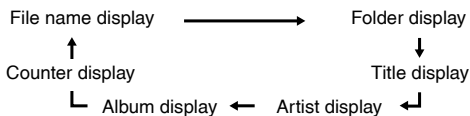
- 2 Press the PRESET (↓ or ↑) button to select desired playback folder. (Folder mode on)



- 3 Select desired file to be played back by pressing the I◀◀ or ▶▶I button.

- 4 Press the ▶/II (CD/USB ▶/II) button. Playback will start and file name will be displayed.

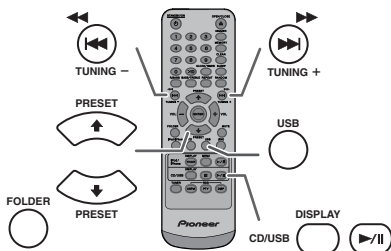
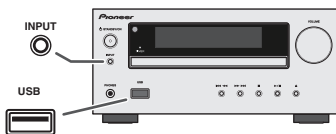
- Title, Artist and Album name are displayed if they are recorded on the disc.
- In case of playback with the folder mode on, press the PRESET (↓ or ↑) button, and the folder can be selected even though it is in playback/pause mode. It will continue playback/pause mode in the 1st track of the selected folder.
- Display content can be changed by pressing the CD/USB DISPLAY button.



### Note:

If "Not Support" is displayed, it means "Copyright protected WMA file" or "Not supported playback file" is selected.

## Listening to USB mass storage device/MP3 player

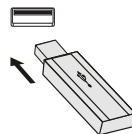


### Notes:

- This product is not compatible with MTP and AAC file systems from USB mass storage device or MP3 player.
- Some external storage devices may not operate with this system.
- Operation of external storage devices (USB memory devices, external hard disks, etc.) is not guaranteed.

### ■ To play back USB/MP3 player with folder mode off

- 1 Press the USB button on the remote control or INPUT button repeatedly on main unit to select USB function. Connect the USB memory device that has MP3/WMA format files on the unit. When the USB memory is connected to the main unit, the device information will be displayed.



- 2 Select desired file to be played back by pressing the I◀◀ or ▶▶I button.

- 3 Press the ▶/II (CD/USB ▶/II) button. Playback will start and the file name will be displayed.

- Title, Artist and Album name are displayed if they are recorded in the USB memory device.
- Display content can be changed by pressing the CD/USB DISPLAY button.

### Note:

To pause playback:  
Press the ▶/II (CD/USB ▶/II) button.



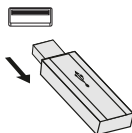
## Listening to USB mass storage device/MP3 player (continued)

### ■ To play back USB/MP3 player with folder mode on

- 1 Press the USB button on the remote control or INPUT button repeatedly on main unit to select USB function. Connect the USB memory device that has MP3/WMA format files on the unit. When the USB memory is connected to the main unit, the device information will be displayed.
- 2 Press the FOLDER button, and press the PRESET (↓ or ↑) button to select desired playback folder. To start playback with folder mode on, go to step 4. To change the playback folder, press the PRESET (↓ or ↑) button to select another folder.
- 3 Select desired file to be played back by pressing the ◀◀ or ▶▶ button.
- 4 Press the ▶/|| (CD/USB ▶/||) button. Playback will start and the file name will be displayed.
  - Title, Artist and Album name are displayed if they are recorded in the USB memory device.
  - Display content can be changed by pressing the CD/USB DISPLAY button.

### ■ To remove USB memory device

- 1 Press the ■ (CD/USB ■) button to stop playback.
- 2 Disconnect USB memory device from the USB terminal.



#### Notes:

- PIONEER will not be held liable for the loss of data whilst the USB memory device is connected to the audio system.
- Files compressed in MP3 and/or WMA format can be played back when connected to the USB terminal.
- This USB memory's format supports FAT 16 or FAT 32.
- PIONEER cannot guarantee that all USB memory devices will work on this audio system.
- USB cable is not recommended for use in this audio system to connect to USB memory device. Use of the USB cable will affect the performance of this audio system.
- This USB memory cannot be operated via USB hub.
- The USB terminal in this unit is not intended for a PC connection but is used for music streaming with a USB memory device.
- External HDD-storage cannot be played back via USB terminal.
- If the data inside the USB memory is large, it may take longer time for the data to be read.

- This product can play WMA and MP3 files. It will automatically detect the file type being played. If unplayable file is played on this product, "Not Support" is indicated and the file will be automatically skipped. This will take a few seconds. If abnormal indications appear on the display due to the unspecified file, turn off the unit and then turn it on again.
- This product relates to USB mass storage devices and MP3 players. It may however face some irregularities due to various unforeseen reasons from some devices. Should this happen, turn off the unit and then turn it on again.
- The USB port is only intended for direct connection to a USB memory device without any cable.
- During CD function, MP3 player will not be charging.
- "Not support" will be displayed if you connect an iPod to USB terminal when the USB function is selected.

## Advanced USB playback

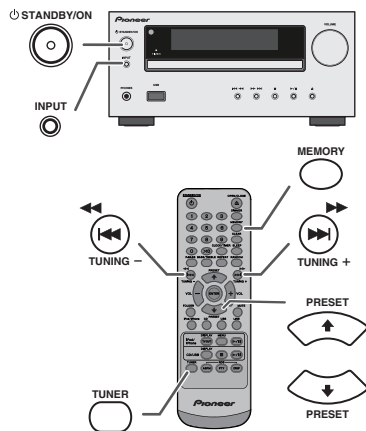
The following functions are the same as CD operations:

	Page
Direct track search .....	14
Repeat play .....	14
Random play .....	14
Programmed play (MP3/WMA) .....	15

#### Notes:

- If USB memory device is not connected, "USB No Media" will be shown on the display.
- This unit only supports "MPEG-1 Audio Layer-3" format. (Sampling Frequency is 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz)
- Playback order for MP3 files may differ depending on the writing software used during file download.
- Bitrate which is supported by MP3 is 32 kbps to 320 kbps, WMA is 64 kbps to 160 kbps.
- For MP3/WMA files, please put ".MP3" ".WMA" extension. Files cannot be played back if there is no MP3/WMA extension.
- Playlists are not supported on this unit.
- This unit can display Folder Name or File Name up to 32 characters.
- Maximum total number of MP3/WMA files is 999.
- Total number of folders read is 99 including folder with non-playable file. However, the display shows only folder with MP3 files.
- The display playback time may not be displayed correctly when playing back a variable bitrate file.
- The ID3TAG information supported are TITLE, ARTIST and ALBUM only. Title name, artist name and album name can be displayed by pressing the DISPLAY button during file playback or pause mode.
- WMA meta tag also supports title, artist and album name which are recorded in WMA files. Copyright protected WMA files cannot be played back.

# Listening to the radio



## Memorising a station

You can store 40 AM and FM stations in memory and recall them at the push of a button. (Preset tuning)

- 1 Perform steps 1 - 3 in "Tuning".
- 2 Press the MEMORY button.



- 3 Within 30 seconds, press the PRESET (↓ or ↑) button to select the preset channel number. Store the stations in memory, in order, starting with preset channel 1.
- 4 Within 30 seconds, press the MEMORY button to store that station in memory. If the "MEMORY" and preset number indicators disappear before the station is memorised, repeat the operation from step 2.
- 5 Repeat steps 1 - 4 to set other stations, or to change a preset station. When a new station is stored in the memory, the station previously memorised for that preset channel number will be erased.

### Note:

The backup function protects the memorised stations for a few hours should there be a power failure or the AC power lead become disconnected.

## To recall a memorised station

- 1 Press the PRESET (↓ or ↑) button for less than 0.5 seconds to select the desired station.

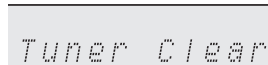
## To scan the preset stations

The stations saved in the memory can be scanned automatically. (Preset memory scan)

- 1 Press the PRESET (↓ or ↑) button for more than 0.5 seconds. The preset number will flash and the programmed stations will be tuned in sequentially, for 5 seconds each.
- 2 Press the PRESET (↓ or ↑) button again when the desired station is located.

## To erase entire preset memory

- 1 Press the TUNER button on remote control or press the INPUT button on main unit repeatedly to select Tuner function.
- 2 In Tuner function, press the CLEAR button until "Tuner Clear" appears.



## Tuning

- 1 Press the STANDBY/ON button to turn the power on.
- 2 Press the TUNER button repeatedly to select the desired frequency band (FM or AM).
- 3 Press the TUNING + or - button on the remote control to tune in to the desired station.

### Manual tuning:

Press the TUNING + or - button repeatedly to tune in to the desired station.

### Auto tuning:

When the TUNING + or - button is pressed for more than 0.5 seconds, scanning will start automatically and the tuner will stop at the first receivable broadcast station.

### Notes:

- When radio interference occurs, auto scan tuning may stop automatically at that point.
- Auto scan tuning will skip weak signal stations.
- To stop the auto tuning, press the TUNING + or - button again.
- When an RDS (Radio Data System) station is tuned in, the frequency will be displayed first, and then the RDS indicator will light up. Finally, the station name will appear.
- Full auto tuning can be achieved for RDS stations "ASPM", see page 19.

### To receive an FM stereo transmission:

- Press the TUNER button to select stereo mode and "ST" indicator will be displayed. "••••" and "••" will appear when an FM broadcast is in stereo.
- If the FM reception is weak, press the TUNER button to extinguish the "ST" indicator. The reception changes to monaural, and the sound becomes clearer.

## Using the Radio Data System (RDS)

RDS is a broadcasting service which a growing number of FM stations provide. These FM stations send additional signals along with their regular programme signals. They send their station names, and information about the type of programme such as sport, music, etc.

When tuned to an RDS station, "RDS" and the station name will be displayed.

"TP" (Traffic Programme) will appear on the display when the received broadcast carries traffic information, and "TA" (Traffic Announcement) will appear whilst a traffic information is on air.

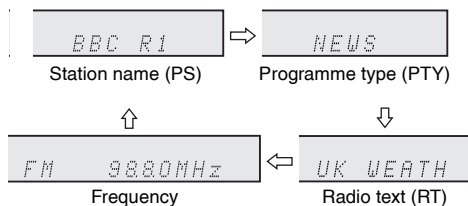
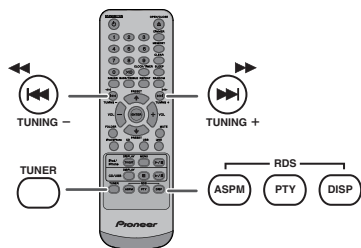
"PTYI" (Dynamic PTY Indicator) will appear whilst the Dynamic PTY station is received.



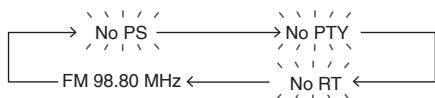
You can control the RDS by using the buttons on the remote control only.

### Information provided by RDS

Each time the RDS DISPLAY button is pressed, the display will switch as follows:



When tuning in to a station other than an RDS station or to an RDS station which sends weak signal, the display will change in the following order:

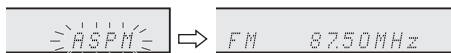


### Using the Auto Station Programme Memory (ASPM)

Whilst the ASPM operation mode, the tuner will automatically search for new RDS stations. Up to 40 stations can be stored.

If you have already stored some stations in memory, the number of new stations you can store will be less.

- 1 Press the TUNER button on the remote control or INPUT button repeatedly on the main unit to select TUNER function.
- 2 Press and hold down the RDS ASPM button on the remote control.
  - 1 After "ASPM" has flashed for about 4 seconds, scanning will start (87.50 - 108.00 MHz).



- 2 When an RDS station is found, "RDS" will appear for a short time and the station will be stored in memory.



- 3 After scanning, the number of stations stored in memory will be displayed for 4 seconds, and then "END" will appear for 4 seconds.



### To stop the ASPM operation before it is complete:

Press the RDS ASPM button whilst it is scanning for stations.

The stations which are already stored in memory will be kept there.

### Notes:

- If the same station is broadcasting on different frequencies, the strongest frequency will be stored in memory.
- Any station which has the same frequency as the one stored in memory will not be stored.
- If 40 stations have already been stored in memory, the scan will be aborted. If you want to redo the ASPM operation, erase the preset memory.
- If no station have been stored in memory, "END" will appear for about 4 seconds.
- If the RDS signals are very weak, station names may not be stored in memory.
- The same station name can be stored in different channels.
- In a certain area or during certain time periods, the station names may temporarily be different.

### Notes for RDS operation

If any of the following events occur, it does not mean that the unit is faulty:

- "PS", "No PS" and a station name appear alternately, and the unit does not operate properly.
- If a particular station is not broadcasting properly or a station is conducting tests, the RDS reception function may not work properly.
- When you receive an RDS station whose signal is too weak, information like the station name may not be displayed.
- "No PS", "No PTY" or "No RT" will flash for about 5 seconds, and then the frequency will be displayed.

## Using the Radio Data System (RDS) (continued)

### Notes for radio text:

- The first 14 characters of the radio text will appear for 4 seconds and then they will scroll across the display.
- If you tune in to an RDS station which is not broadcasting any radio text, "No RT" will be displayed when you switch to the radio text position.
- Whilst radio text data is received or when the text contents change, "RT" will be displayed.

### ■ To recall stations in memory

#### To specify programmed types and select stations (PTY search):

You can search a station by specifying the programme type (news, sports, traffic programme, etc. ... see page 20) from the stations in memory.

- 1 Press the TUNER button on the remote control or INPUT button repeatedly on the main unit to select TUNER function.
- 2 Press the RDS PTY button on the remote control.



"SELECT" and "PTY TI" will appear alternately for about 6 seconds.

- 3 Within 6 seconds, press the ◀◀ or ▶▶ button to select the programme type.



Each time the button is pressed, the programme type will appear. If the button is held down for more than 0.5 seconds, the programme type will appear continuously.

- 4 Whilst the selected programme type is flashing (within 6 seconds), press the RDS PTY button again.



After the selected programme type has been lit for 2 seconds, "SEARCH" will appear, and the search operation will start.

### Notes:

- If the display has stopped flashing, start again from step 2. If the unit finds a desired programme type, the corresponding channel number will lit for about 8 seconds, and then the station name will remain it.
- If you want to listen to the same programme type of another station, press the RDS PTY button whilst the channel number or station name is flashing. The unit will look for the next station.
- If no station can be found, "NOT FOUND" will appear for 4 seconds.

### If you select the traffic programme:

If you select the traffic programme (TP) in step 3, "TP" will appear.

(This does not mean that you can listen to the traffic information at that time.)

When the traffic information is broadcast, "TA" will appear.

### Descriptions of the PTY (Programme Type) codes, TP (Traffic Programme) and TA (Traffic Announcement)

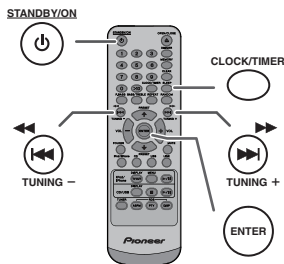
You can search for and receive the following PTY, TP and TA signals.

<b>NEWS</b>	Short accounts of facts, events and publicly expressed views, reportage and actuality.
<b>AFFAIRS</b>	Topical programme expanding or enlarging upon the news, generally in different presentation style or concept, including debate, or analysis.
<b>INFO</b>	Programmes whose purpose is to impart advice in the widest sense.
<b>SPORT</b>	Programme concerned with any aspect of sport.
<b>EDUCATE</b>	Programme intended primarily to educate, of which the formal element is fundamental.
<b>DRAMA</b>	All radio plays and serials.
<b>CULTURE</b>	Programmes concerned with any aspect of national or regional culture, including language, theatre, etc.
<b>SCIENCE</b>	Programmes about the natural sciences and technology.
<b>VARIED</b>	Used for mainly speech-based programmes usually of light-entertainment nature, not covered by other categories. Examples include: quizzes, panel games, personality interviews.
<b>POP M</b>	Commercial music, which would generally be considered to be of current popular appeal, often featuring in current or recent record sales charts.
<b>ROCK M</b>	Contemporary modern music, usually written and performed by young musicians.
<b>EASY M</b>	Current contemporary music considered to be "easy-listening", as opposed to Pop, Rock or Classical, or one of the specialised music styles, Jazz, Folk or Country. Music in this category is often but not always, vocal, and usually of short duration.
<b>LIGHT M</b>	Classical music for general, rather than specialist appreciation. Examples of music in this category are instrumental music, and vocal or choral works.
<b>CLASSICS</b>	Performances of major orchestral works, symphonies, chamber music, etc., and including Grand Opera.
<b>OTHER M</b>	Musical styles not fitting into any of the other categories. Particularly used for specialist music of which Rhythm & Blues and Reggae are examples.
<b>WEATHER</b>	Weather reports and forecasts and meteorological information.
<b>FINANCE</b>	Stock Market reports, commerce, trading, etc.
<b>CHILDREN</b>	For programmes targeted at a young audience, primarily for entertainment and interest, rather than where the objective is to educate.

## Using the Radio Data System (RDS) (continued)

<b>SOCIAL</b>	Programmes about people and things that influence them individually or in groups. Includes: sociology, history, geography, psychology and society.
<b>RELIGION</b>	Any aspect of beliefs and faiths, involving a God or Gods, the nature of existence and ethics.
<b>PHONE IN</b>	Involving members of the public expressing their views either by phone or at a public forum.
<b>TRAVEL</b>	Features and programmes concerned with travel to near and far destinations, package tours and travel ideas and opportunities. Not for use for announcements about problems, delays, or roadworks affecting immediate travel where TP/TA should be used.
<b>LEISURE</b>	Programmes concerned with recreational activities in which the listener might participate. Examples include, Gardening, Fishing, Antique collecting, Cooking, Food & Wine, etc.
<b>JAZZ</b>	Polyphonic, syncopated music characterised by improvisation.
<b>COUNTRY</b>	Songs which originate from, or continue the musical tradition of the American Southern States. Characterised by a straightforward melody and narrative story line.
<b>NATION M</b>	Current Popular Music of the Nation or Region in that country's language, as opposed to International "Pop" which is usually US or UK inspired and in English.
<b>OLDIES</b>	Music from the so-called "golden age" of popular music.
<b>FOLK M</b>	Music which has its roots in the musical culture of a particular nation, usually played on acoustic instruments. The narrative or story may be based on historical events or people.
<b>DOCUMENT</b>	Programme concerned with factual matters, presented in an investigative style.
<b>TEST</b>	Broadcast when testing emergency broadcast equipment or receivers.
<b>ALARM</b>	Emergency announcement made under exceptional circumstances to give warning of events causing danger of a general nature.
<b>TP</b>	Broadcasts which carry traffic announcements.
<b>TA</b>	Traffic announcements are being broadcast.

## Timer and sleep operation (Remote control only)



### Timer playback:

The unit turns on and plays the desired source (CD, TUNER, USB, iPod, LINE IN) at a preset time.

**This unit has 2 types of timer: ONCE TIMER and DAILY TIMER.**

### Once timer:

Once timer play works for one time only at a preset time. ("☺" indicator).

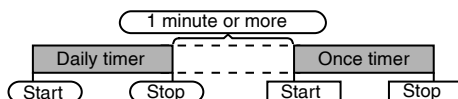
### Daily timer:

Daily timer play works at the same preset time every day that we set. For example, set the timer as a wake-up call every morning. ("DAILY" indicator).

### Using the once timer and daily timer in combination:

For example, use the once timer to listen to a radio programme, and use the daily timer to wake up.

- 1 Set the daily timer (page 21).
- 2 Set the once timer (page 21).



## Timer and sleep operation (Remote control only) (continued)

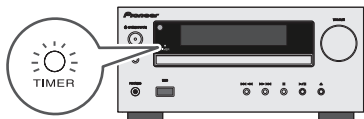
### ■ Timer playback

#### Before setting timer:

- Check that the clock is set to the correct time (refer to page 9). If it is not set, you cannot use the timer function.
- For timer playback: Plug in USB or load discs or dock iPod to be played.



- 1 Press the STANDBY/ON button to turn the power on.
- 2 Press and hold the CLOCK/TIMER button.
- 3 Within 30 seconds, press the ◀◀ or ▶▶ button to select "Once" or "Daily", and press the ENTER button.
- 4 Within 30 seconds, press the ◀◀ or ▶▶ button to select "Timer set", and press the ENTER button.
- 5 To select the timer playback source (CD, TUNER, USB, iPod, LINE IN), press the ◀◀ or ▶▶ button. Press the ENTER button.  
When you select the tuner, select a station by pressing the ◀◀ or ▶▶ button, and then press the ENTER button. If a station has not been programmed, "No Preset" will be displayed and timer setting will be cancelled.
- 6 To adjust the day, press the ◀◀ or ▶▶ button and then press the ENTER button.
- 7 Press the ENTER button to adjust the hour. Press the ◀◀ or ▶▶ button and then press the ENTER button.
- 8 To adjust the minutes, press the ◀◀ or ▶▶ button and then press the ENTER button.
- 9 Set the time to finish as in steps 7 and 8 above.
- 10 Adjust the volume using the VOL (+ or -) button, and then press the ENTER button. Do not turn the volume up too high.
- 11 Press the STANDBY/ON button to enter the power stand-by mode. The "TIMER" indicator lights up and the unit is ready for timer playback.



- 12 When the preset time is reached, playback will start. The volume will increase gradually until it reaches the preset volume. The timer indicator will blink during timer playback.
- 13 When the timer end time is reached, the system will enter the power stand-by mode automatically.

#### Once timer:

The timer will be cancelled.

#### Daily timer:

The timer operates at the same time every day. It will continue until the daily timer setting is cancelled. Cancel the daily timer when it is not in use.

#### Notes:

- When performing timer playback using another unit connected to the USB terminal, select "USB" or "LINE IN" in step 5.
- This unit will turn on or enter the power stand-by mode automatically. However, the connected unit will not turn on or off. To stop the timer playback, follow step "Cancelling the timer setting" of this page.

#### Checking the timer setting:

- 1 Turn the power on and press and hold down the CLOCK/TIMER button.
- 2 Within 30 seconds, press the ◀◀ or ▶▶ button to select "Once" or "Daily", and press the ENTER button.
- 3 Within 30 seconds, press the ◀◀ or ▶▶ button to select "Timer Call", and press the ENTER button.

#### Cancelling the timer setting:

- 1 Turn the power on and press and hold down the CLOCK/TIMER button.
- 2 Within 30 seconds, press the ◀◀ or ▶▶ button to select "Once" or "Daily", and press the ENTER button.
- 3 Within 30 seconds, press the ◀◀ or ▶▶ button to select "Timer Off", and press the ENTER button. Timer will be cancelled (the setting will not be cancelled).

#### Reusing the memorised timer setting:

The timer setting will be memorised once it is entered. To reuse the same setting, perform the following operations.

- 1 Turn the power on and press and hold down the CLOCK/TIMER button.
- 2 Within 30 seconds, press the ◀◀ or ▶▶ button to select "Once" or "Daily", and press the ENTER button.
- 3 Within 30 seconds, press the ◀◀ or ▶▶ button to select "Timer On", and press the ENTER button.
- 4 Press the STANDBY/ON button to enter the power stand-by mode.

#### Note:

The clock setting will reset if the power cord is pulled out or when there is a blackout.

## Timer and sleep operation (Remote control only) (continued)

### ■ Sleep operation

The radio, compact disc, iPod, USB and Line In can all be turned off automatically.

- 1 Play back the desired sound source.
- 2 Press the SLEEP button.
- 3 Within 5 seconds, press the Numeric button to set the time (1 minute - 99 minutes)
- 4 "SLEEP" will appear.
- 5 The unit will enter the power stand-by mode automatically after the preset time has elapsed. The volume will be turned down 1 minute before the sleep operation finishes.

#### To confirm the remaining sleep time:

- 1 Whilst "SLEEP" is indicated, press the SLEEP button.

#### To cancel the sleep operation:

Press the STANDBY/ON button whilst "SLEEP" is indicated. To cancel the sleep operation without setting the unit to the stand-by mode, proceed as follows.

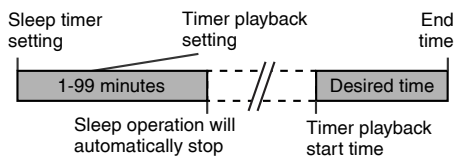
- 1 Whilst "SLEEP" is indicated, press the SLEEP button.
- 2 Within 5 seconds, press the "0" button twice until "SLEEP 00" appears.

### ■ To use timer and sleep operation together

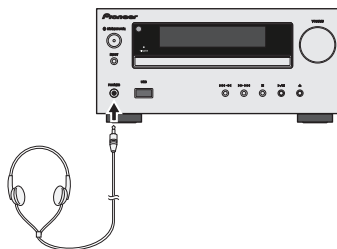
#### Sleep and timer playback:

For example, you can fall asleep listening to the radio and wake up to CD in the next morning.

- 1 Set the sleep time (see above, steps 1 - 5).
- 2 Whilst the sleep timer is set, set the timer playback (steps 2 - 9, page 22).



## Headphones



- Do not turn the volume on to full at switch on and listen to music at moderate levels. Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.
- Before plugging in or unplugging the headphone, reduce the volume.
- Be sure your headphone has a 3.5 mm diameter plug and impedance between 16 and 50 ohms. The recommended impedance is 32 ohms.
- Plugging in the headphone disconnects the speakers automatically. Adjust the volume using the VOLUME control.
- X-HM20 only: Audio from the iPod/iPhone cannot be heard via the headphones connected to the unit. "HP INVALID" will be displayed if you connect the headphones when the iPod/iPhone function is selected.

## Troubleshooting chart

Many potential problems can be resolved by the owner without calling a service technician.

If something is wrong with this product, check the following before calling your authorized PIONEER dealer or service centre.

### General

Symptom	Possible cause
● The clock is not set to the correct time.	● Did a power failure occur? Reset the clock. (Refer to page 9)
● When a button is pressed, the unit does not respond.	● Set the unit to the power stand-by mode and then turn it back on. ● If the unit still malfunctions, reset it. (Refer to page 25)
● No sound is heard.	● Is the volume level set to "Min"? ● Are the headphones connected? ● Are the speaker wires disconnected?

### CD player

Symptom	Possible cause
● Playback does not start. ● Playback stops in the middle or is not performed properly.	● Is the disc loaded upside down? ● Does the disc satisfy the standards? ● Is the disc distorted or scratched?
● Playback sounds are skipped, or stopped in the middle of a track.	● Is the unit located near excessive vibrations? ● Is the disc very dirty? ● Has condensation formed inside the unit?

### Remote control

Symptom	Possible cause
● The remote control does not operate.	● Is the AC power lead of the unit plugged in? ● Is the battery polarity correct? ● Is the battery dead? ● Is the distance or angle incorrect? ● Does the remote control sensor receive strong light?

### Tuner

Symptom	Possible cause
● The radio makes unusual noises continuously.	● Is the unit placed near the TV or computer? ● Is the FM aerial or AM loop aerial placed properly? Move the aerial away from the AC power lead if it is located nearby.

### USB

Symptom	Possible cause
● Device cannot be detected.	● Is there any MP3/WMA file available? ● Is the device properly connected? ● Is it an MTP device? ● Does the device contain AAC file only?
● Playback does not start.	● Is it a copyright protected WMA file? ● Is it a false MP3 file?
● Wrong time display. ● Wrong file name display.	● Is Variable Bitrate file being played back? ● Is the File Name written in Chinese or Japanese characters?

### iPod and iPhone (X-HM20 only)

Symptom	Possible cause
● No sound is produced. No image appears on the TV/monitor.	● The iPod or iPhone is not playing. ● The iPod or iPhone is not properly connected to the unit. ● Is the AC power lead of the unit plugged in? ● The video cable is not properly connected. ● The TV/monitor's input selection is not properly set. ● The iPod TV out feature has not been set to output video. ● Audio from the iPod/iPhone cannot be heard via the headphones connected to the unit.
● iPod or iPhone will not charge.	● The iPod or iPhone is not making full contact with the connector. ● Using iPod (3 <sup>rd</sup> generation). ● The iPod or iPhone is not supported. Refer to page 10 for compatible models. ● The iPod or iPhone unit cannot be charged whilst the main unit is in USB mode.
● "This accessory is not made to work with iPhone" or "This accessory is not supported by iPhone" appears on iPhone screen.	● The iPhone battery is low. Please charge the iPhone. ● iPhone is not properly docked.



## Troubleshooting chart (Continued)

### ■ Condensation

Sudden temperature changes, storage or operation in an extremely humid environment may cause condensation inside the cabinet (CD pickup, etc.) or on the transmitter on the remote control. Condensation can cause the unit to malfunction. If this happens, leave the power on with no disc in the unit until normal playback is possible (about 1 hour). Wipe off any condensation on the transmitter with a soft cloth before operating the unit.

### ■ If problem occurs

When this product is subjected to strong external interference (mechanical shock, excessive static electricity, abnormal supply voltage due to lightning, etc.) or if it is operated incorrectly, it may malfunction.

**If such a problem occurs, do the following:**

- 1 Set the unit to the stand-by mode and turn the power on again.
- 2 If the unit is not restored in the previous operation, unplug and plug in the unit again, and then turn the power on.

#### Note:

If neither operation above restores the unit, clear all the memory by resetting it.

### ■ Factory reset, clearing all memory

- 1 Press the STANDBY/ON button to turn the power on.
- 2 Press the LINE button on the remote control or INPUT button repeatedly on the main unit to select LINE IN function.
- 3 In LINE IN function, press the **⏪ ⏩** button on the main unit press and hold the **■** button until "RESET" appears.



#### Caution:

This operation will erase all data stored in memory including clock, timer settings, tuner preset, and CD programme.

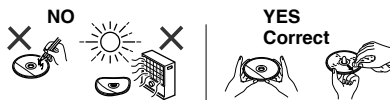
### ■ Before transporting the unit

Remove the iPod, USB memory device and disc from the unit. Then, set the unit to the power stand-by mode. Carrying the unit with iPod or USB memory device left docked or discs left inside might damage the unit.

### ■ Care of compact discs

Compact discs are fairly resistant to damage, however mistracking can occur due to an accumulation of dirt on the disc surface. Follow the guidelines below for maximum enjoyment from your CD collection and player.

- Do not write on either side of the disc, particularly the non-label side from which signals are read. Do not mark this surface.
- Keep your discs away from direct sunlight, heat, and excessive moisture.
- Always hold the CDs by the edges. Fingerprints, dirt, or water on the CDs can cause noise or mistracking. If a CD is dirty or does not play properly, clean it with a soft, dry cloth, wiping straight out from the centre, along the radius.



## Maintenance

### ■ Cleaning the cabinet

Periodically wipe the cabinet with a soft cloth and a diluted soap solution, then with a dry cloth.

#### Caution:

- Do not use chemicals for cleaning (petrol, paint thinner, etc.). It may damage the cabinet.
- Do not apply oil to the inside of the unit. It may cause malfunctions.

## Specifications

As part of our policy of continuous improvement, PIONEER reserves the right to make design and specification changes for product improvement without prior notice. The performance specification figures indicated are nominal values of production units. There may be some deviations from these values in individual units.

### General

<b>Power source</b>	AC 220 V to 240 V, 50 Hz/60 Hz
<b>Power consumption</b>	Power on: 45 W (X-HM20) 30 W (X-HM10) Power stand-by: 0.4 W
<b>Dimensions</b>	Width: 215 mm Height: 99 mm Depth: 300 mm
<b>Weight</b>	3.8 kg (X-HM20) 3.7 kg (X-HM10)

### Amplifier

<b>Output power</b>	RMS: 15 W + 15 W (1 kHz, 10 % T.H.D., 4 ohms)
<b>Output terminals</b>	Speakers: 4 ohms 20 Hz to 20 kHz Video output (X-HM20 only): 1 Vp-p Headphones: 16 ohms (recommended: 32 ohms)
<b>Input terminals</b>	Line in (Analog input): 500 mV/47 k ohms

### CD player

<b>Type</b>	Single disc multi-play compact disc player
<b>Signal readout</b>	Non-contact, 3-beam semiconductor laser pickup
<b>D/A converter</b>	Multi bit D/A converter
<b>Frequency response</b>	20 Hz to 20 000 Hz
<b>Dynamic range</b>	90 dB (1 kHz)

### USB

<b>USB host interface</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Complies with USB 1.1 (Full Speed)/2.0 Mass Storage Class.</li> <li>Support Bulk only and CBI protocol.</li> </ul>
<b>Support file</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>MPEG 1 Layer 3</li> <li>WMA (Non DRM)</li> </ul>
<b>Bitrate support</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>MP3 (32 kbps to 320 kbps)</li> <li>WMA (64 kbps to 160 kbps)</li> </ul>
<b>Other</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Maximum total number of MP3/WMA files is 999.</li> <li>Maximum total number of folders is 99 INCLUSIVE of root directory.</li> <li>The ID3TAG information supported are TITLE, ARTIST and ALBUM only.</li> <li>Supports ID3TAG version 1 and version 2.</li> </ul>
<b>File system support</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Support USB devices with Microsoft Windows/DOS/FAT 12/FAT 16/ FAT 32.</li> <li>2 kbyte block length for sector.</li> </ul>

### Tuner

<b>Frequency range</b>	FM: 87.5 MHz to 108 MHz AM: 522 kHz to 1,620 kHz
<b>Preset</b>	40 (FM and AM station)

### Speaker

X-HM20	
<b>Type</b>	2-way type speaker system 5 cm Tweeter 10 cm Woofer
<b>Maximum input power</b>	15 W
<b>Impedance</b>	4 ohms
<b>Dimensions</b>	Width: 132 mm Height: 260 mm Depth: 173 mm
<b>Weight</b>	2.0 kg/each

X-HM10	
<b>Type</b>	2-way type speaker system Piezoelectric Tweeter 10 cm Woofer
<b>Maximum input power</b>	15 W
<b>Impedance</b>	4 ohms
<b>Dimensions</b>	Width: 132 mm Height: 260 mm Depth: 158 mm
<b>Weight</b>	1.6 kg/each

## Notice

---

### About iPod/iPhone/iPad:



"Made for iPod", "Made for iPhone" and "Made for iPad" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, iPhone, or iPad, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, iPhone, or iPad may affect wireless performance.

*iPad, iPhone and iPod are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.*

# IMPORTANT



Ce symbole de l'éclair, placé dans un triangle équilatéral, a pour but d'attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence, à l'intérieur du coffret de l'appareil, de "tensions dangereuses" non isolées d'une grandeur suffisante pour représenter un risque d'électrocution pour les êtres humains.

## ATTENTION

DANGER D'ÉLECTROCUTION  
NE PAS OUVRIR

**ATTENTION :**  
POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION, NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE (NI LE PANNEAU ARRIÈRE). AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR NE SE TROUVE À L'INTÉRIEUR. CONFIER TOUT ENTRETIEN À UN PERSONNEL QUALIFIÉ UNIQUEMENT.



Ce point d'exclamation, placé dans un triangle équilatéral, a pour but d'attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence, dans les documents qui accompagnent l'appareil, d'explications importantes du point de vue de l'exploitation ou de l'entretien.

D3-4-2-1-1\_A1\_Fr

## AVERTISSEMENT

Cet appareil n'est pas étanche. Pour éviter les risques d'incendie et de décharge électrique, ne placez près de lui un récipient rempli d'eau, tel qu'un vase ou un pot de fleurs, et ne l'exposez pas à des gouttes d'eau, des éclaboussures, de la pluie ou de l'humidité.

D3-4-2-1-3\_A1\_Fr

## AVERTISSEMENT

Avant de brancher l'appareil pour la première, lisez attentivement la section suivante.

**La tension de l'alimentation électrique disponible varie selon le pays ou la région. Assurez-vous que la tension du secteur de la région où l'appareil sera utilisé correspond à la tension requise (par ex. 230 V ou 120 V), indiquée sur le panneau arrière.**

D3-4-2-1-4\*\_A1\_Fr

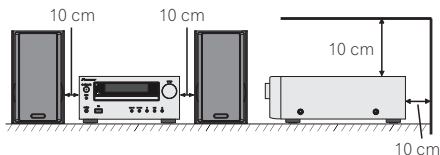
## AVERTISSEMENT

Pour éviter les risques d'incendie, ne placez aucune flamme nue (telle qu'une bougie allumée) sur l'appareil.

D3-4-2-1-7a\_A1\_Fr

## PRÉCAUTION DE VENTILATION

Lors de l'installation de l'appareil, veillez à laisser un espace suffisant autour de ses parois de manière à améliorer la dissipation de chaleur (au moins 10 cm sur le dessus, 10 cm à l'arrière et 10 cm de chaque côté).



## AVERTISSEMENT

Les fentes et ouvertures du coffret sont prévues pour la ventilation, pour assurer un fonctionnement stable de l'appareil et pour éviter sa surchauffe. Pour éviter les risques d'incendie, ne bouchez jamais les ouvertures et ne les recouvrez pas d'objets, tels que journaux, nappes ou rideaux, et n'utilisez pas l'appareil posé sur un tapis épais ou un lit.

D3-4-2-1-7b\*\_A1\_Fr

## Milieu de fonctionnement

Température et humidité du milieu de fonctionnement :  
De +5 °C à +35 °C (de +41 °F à +95 °F) ; Humidité relative inférieure à 85 % (orifices de ventilation non obstrués)

N'installez pas l'appareil dans un endroit mal ventilé ou un lieu soumis à une forte humidité ou en plein soleil (ou à une forte lumière artificielle).

D3-4-2-1-7c\*\_A1\_Fr

Si la fiche d'alimentation secteur de cet appareil ne convient pas à la prise secteur à utiliser, la fiche doit être remplacée par une appropriée. Ce remplacement et la fixation d'une fiche secteur sur le cordon d'alimentation de cet appareil doivent être effectués par un personnel de service qualifié. En cas de branchement sur une prise secteur, la fiche de coupure peut provoquer une sérieuse décharge électrique. Assurez-vous qu'elle est éliminée correctement après sa dépose.

L'appareil doit être déconnecté en débranchant sa fiche secteur au niveau de la prise murale si vous prévoyez une période prolongée de non utilisation (par exemple avant un départ en vacances).

D3-4-2-2-1a\_A1\_Fr

## ATTENTION

L'interrupteur **STANDBY/ON** de cet appareil ne coupe pas complètement celui-ci de sa prise secteur. Comme le cordon d'alimentation fait office de dispositif de déconnexion du secteur, il devra être débranché au niveau de la prise secteur pour que l'appareil soit complètement hors tension. Par conséquent, veillez à installer l'appareil de telle manière que son cordon d'alimentation puisse être facilement débranché de la prise secteur en cas d'accident. Pour éviter tout risque d'incendie, le cordon d'alimentation sera débranché au niveau de la prise secteur si vous prévoyez une période prolongée de non utilisation (par exemple avant un départ en vacances).

D3-4-2-2-2a\*\_A1\_Fr

Ce produit est destiné à une utilisation domestique générale. Toute panne due à une utilisation autre qu'à des fins privées (comme une utilisation à des fins commerciales dans un restaurant, dans un autocar ou sur un bateau) et qui nécessite une réparation sera aux frais du client, même pendant la période de garantie.

K041\_A1\_Fr

## Information à destination des utilisateurs sur la collecte et l'élimination des équipements et batteries usagés

(Marquage pour les équipements)



Ces symboles qui figurent sur les produits, les emballages et/ou les documents d'accompagnement signifient que les équipements électriques et électroniques et batteries usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers et font l'objet d'une collecte sélective.

Pour assurer l'enlèvement et le traitement appropriés des produits et batteries usagés, merci de les retourner dans les points de collecte sélective habilités conformément à la législation locale en vigueur.

(Exemples de marquage pour les batteries)



En respectant les circuits de collecte sélective mis en place pour ces produits, vous contribuerez à économiser des ressources précieuses et à prévenir les impacts négatifs éventuels sur la santé humaine et l'environnement qui pourraient résulter d'une mauvaise gestion des déchets.

Pour plus d'information sur la collecte et le traitement des produits et batteries usagés, veuillez contacter votre municipalité, votre service de gestion des déchets ou le point de vente chez qui vous avez acheté ces produits.

**Ces symboles ne sont valables que dans les pays de l'Union Européenne.**

**Pour les pays n'appartenant pas à l'Union Européenne :**

Si vous souhaitez jeter ces articles, veuillez contacter les autorités ou revendeurs locaux pour connaître les méthodes d'élimination appropriées.

K058a\_A1\_Fr

### ATTENTION

Cet appareil est un produit laser de Classe 1, classé selon l'article IEC 60825-1:2007 relatif à la Sécurité des produits laser, mais la diode laser qu'il renferme est supérieure à la Classe 1. Pour garantir une sécurité constante, ne retirez aucun des couvercles et n'essayez pas d'avoir accès à l'intérieur de l'appareil.

Confiez toute réparation à un personnel qualifié.

L'étiquette suivante se trouve sur votre appareil.

Emplacement : l'intérieur de l'appareil

<b>CAUTION</b>	CLASS 3B VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO THE BEAM.
<b>ATTENTION</b>	RADIATIONS LASER VISIBLES ET INVISIBLES DE CLASSE 3B QUAND OUVERT. ÉVITEZ TOUT EXPOSITION AU FAISCEAU.
<b>ADVARSEL</b>	KLASSE 3B SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING. UNDRÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.
<b>VARNING</b>	KLASSE 3B SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. UNDVIK ATT UTSÄTTAS FÖR STRÅLEN.
<b>VORSICHT</b>	BEI GEÖFFNETER ABEDECKUNG IST SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG DER KLASSE 3B IM GERÄTEINNEREN VORHANDEN. NICHT DEM LASERSTRAHLAUSSETZEN!
<b>PRECAUCIÓN</b>	CUANDO SE ABRE HAY RADIACIÓN LÁSER DE CLASE 3B VISIBLE E INVISIBLE. EVITE LA EXPOSICIÓN A LOS RAYOS LÁSER.
<b>VARO!</b>	AVATTRESSA OLET ALTIINA NÄKYVÄLLÄ JA NÄKYMÄTTÖMÄLLÄ LUOKAN 3B LASERSÄTELYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.

APPAREIL À LASER DE CLASSE 1

D58-5-2-zb\*\_B1\_Fr

### Condensation

Si vous transportez sans transition le lecteur d'un endroit froid dans un pièce chaude (en hiver, par exemple), ou si la température de la pièce où se trouve le lecteur augmente rapidement, des gouttelettes d'eau (condensation) peuvent se former à l'intérieur du lecteur (sur les pièces et la lentille). En cas de condensation, le lecteur ne fonctionne pas correctement et la lecture n'est pas possible. Laissez le lecteur en service pendant 1 ou 2 heures à la température ambiante (pour que l'humidité ait le temps de s'évaporer). Les gouttelettes d'eau se dissiperont et la lecture sera de nouveau possible.

De la condensation peut aussi se former en été si le lecteur est exposé à l'air d'un climatiseur. Dans ce cas, éloignez le lecteur du climatiseur.

5005\_A1\_Fr

- Micro chaîne CD X-HM10/X-HM20, composé d'une unité principale et d'enceintes.

## Introduction

Nous vous remercions d'avoir porté votre choix sur ce produit PIONEER. Pour en tirer le meilleur parti, veuillez lire ce mode d'emploi très attentivement. Il vous guidera dans l'utilisation de votre produit PIONEER.




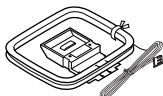
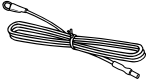
## Note spéciale

La fourniture de ce produit ne procure pas de licence et n'implique aucun droit de distribution de contenu créé avec ce produit par un système de transmission (terrestre, satellite, câble et/ou d'autres canaux de distribution) commercial, par des applications de « streaming » (par l'intermédiaire de l'internet, des intranets et/ou d'autres réseaux) commerciales, par d'autres systèmes de distribution de contenu (applications audio à la demande et similaires) commerciaux, ou sur des médias physiques (disques compacts, DVD, circuits intégrés, disques durs, cartes mémoire et similaires) engrangeant des revenus. Pour de tels usages, une licence séparée est exigée. Pour les détails, veuillez visiter <http://mp3licensing.com>.

Technologie audio de codage MPEG Layer-3 licenciée par Fraunhofer IIS et Thomson.

## Accessoires

Veuillez vérifier la présence des accessoires suivants.

 <p><b>Adaptateurs iPhone x 3 (X-HM20 uniquement)</b></p>	 <p><b>Télécommande x 1</b></p>	 <p><b>Pile « AA » x 1</b></p>	 <p><b>Cadre-antenne PO x 1</b></p>
 <p><b>Antenne FM x 1</b></p>	<p><b>Cordon d'alimentation</b></p> <p><b>Carte de garantie</b></p> <p><b>Ce mode d'emploi</b></p>		

## TABLE DES MATIÈRES

	Page		Page
<b>Informations générales</b>		<b>USB</b>	
Précautions .....	5	Lecture mémoire de grande capacité	
Commandes et voyants .....	5 - 6	USB/lecteur MP3 .....	16 - 17
<b>Avant l'utilisation</b>		Lecture USB avancée .....	17
Raccordement du système .....	7 - 8	<b>Radio</b>	
Télécommande .....	8	Écoute de la radio .....	18
<b>Fonctionnement de base</b>		<b>Fonctions avancées</b>	
Commande générale .....	9	Utilisation du système RDS (Radio Data System) .....	19 - 21
Réglage de l'horloge (Seulement par télécommande) .....	9 - 10	Opérations programmées et mise en arrêt différée (Seulement par télécommande) .....	21 - 23
<b>iPod, iPhone et iPad</b>		Casque .....	23
Lecture à partir d'un iPod, iPhone ou iPad (X-HM20 uniquement) .....	10 - 12	<b>Références</b>	
<b>Lecture de disques MP3/WMA ou CD</b>		Dépannage .....	24 - 25
Écoute d'un CD ou d'un disque MP3/WMA .....	13	Entretien .....	25
Lecture avancée de disques MP3/WMA ou CD .....	14 - 15	Spécifications .....	26
Mode dossier MP3/WMA (seulement pour des fichiers MP3/WMA) .....	15 - 16	Avis .....	27

## Précautions

### ■ Général

- Installer l'appareil sur un socle stable, horizontal et exempt de vibrations.
- Placer les enceintes à une distance d'au moins 30 cm de tout téléviseur CRT afin d'éviter les variations de couleurs à travers l'écran du téléviseur. Si les variations persistent, éloigner les enceintes du téléviseur. Le téléviseur LCD n'est pas enclin à de telles variations.
- Mettre l'appareil à l'abri du soleil, du champ magnétique, de la poussière excessive ou de l'humidité. On l'écartera aussi d'un appareil électronique (ordinateur domestique, télécopieur, etc.) qui provoquerait des parasites.
- Ne rien placer sur l'appareil.
- Mettre l'appareil à l'abri de l'humidité, de la chaleur excessive (supérieure à 60°C) ou du froid excessif.
- Si le système ne fonctionne pas correctement, débrancher et rebrancher le système. Rebrancher le système et le rallumer.
- En cas d'orage, débrancher l'appareil.
- Débrancher le cordon d'alimentation en le tenant par la fiche pour ne pas abîmer les fils internes.
- La prise CA est utilisée comme dispositif de déconnexion et doit rester aisément accessible.

- **Ne pas ôter l'enveloppe, on s'exposera à la secousse électrique. Pour toute réparation interne, s'adresser au revendeur PIONEER.**
- Veiller à ne pas couvrir les ouvertures de ventilation de journaux, de nappes, de rideaux, etc.
- Ne poser aucune source de flamme nue, telle qu'une bougie, sur l'appareil.
- Il faut traiter une pile usée selon la réglementation environnementale.
- L'appareil est conçu pour une utilisation en climat tempéré.

### ⚠ Avertissement :

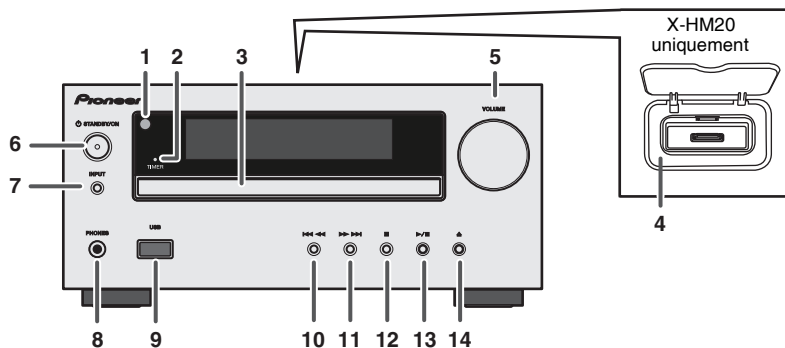
Respecter la tension indiquée sur l'appareil. Le fonctionnement sur une tension plus élevée est dangereux et risque de provoquer un incendie ou tout autre type d'accident. PIONEER ne sera pas tenu pour responsable des dommages causés par le non-respect de la tension spécifiée.

### ■ Commande de volume

Le niveau sonore émis à un réglage donné du volume dépend, entre autres facteurs, du rendement des enceintes et du lieu d'utilisation. Il est conseillé d'éviter l'exposition à des niveaux de volume élevés. Éviter de trop élever le volume. Écoutez de la musique à des niveaux modérés. Un volume sonore excessif émis par les écouteurs et le casque peut endommager l'ouïe.

## Commandes et voyants

Les fonctions iPod/iPhone sont disponibles sur le modèle X-HM20 uniquement.

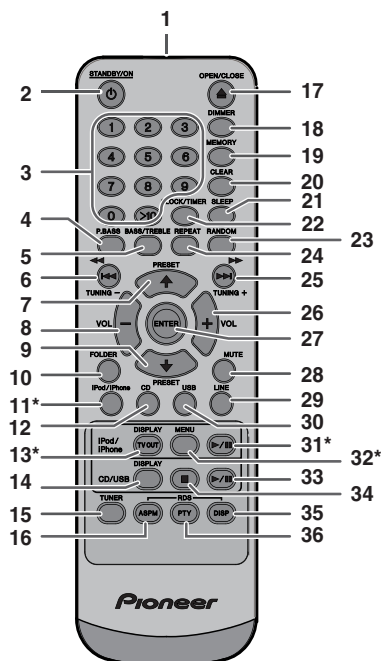


### ■ Façade

	Page
1. Capteur de télécommande	8
2. Voyant de minuterie	22
3. Tiroir de disque	13
4. Station d'accueil pour iPod ou iPhone	11
5. Commande de volume	9
6. Touche STANDBY/ON	11, 13, 18
7. Touche de INPUT	9, 11, 13, 16, 18
8. Prise de casqu	23
9. Borne USB	16

	Page
10. Préréglage bas du tuner, plage CD/USB bas, saut de l'iPod/iPhone bas	12, 13
11. Préréglage haut du tuner, plage CD/USB haut, saut de l'iPod/iPhone haut	12, 13
12. Touche d'arrêt Disque / USB	12, 13
13. Touche de lecture ou de pause du disque/USB/iPod/iPhone	12, 13
14. Touche d'ouverture/fermeture de tiroir de disque	13

# Commandes et voyants (suite)



\*Les touches 11, 13, 31, 32 sont disponibles sur le modèle X-HM20 uniquement.

## Télécommande

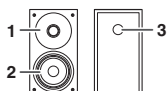
	Page
1. Émetteur de télécommande	8
2. Touche STANDBY/ON	9, 11, 13, 21
3. Touches numérotées	14
4. Touche P.Bass	9
5. Touche des graves/aigus	9
6. Touche de syntonisation bas, saut bas, inversion rapide, temps bas	9, 12, 13, 16, 18, 19, 21
7. Touche de préréglage haut du tuner, curseur haut iPod	11, 12, 16, 18
8. Touche de volume bas	9
9. Touche de préréglage bas du tuner, curseur bas iPod	11, 12, 16, 18
10. Touche de répertoire	16
11. Touche iPod/iPhone	11
12. Touche CD	13
13. Touche iPod/iPhone DISPLAY TV OUT	11, 12
14. Touche CD/USB DISPLAY	16
15. Touche de la source radio	18, 19
16. Touche RDS ASPM	19
17. Touche d'ouverture/fermeture	13
18. Touche gradateur	9
19. Touche de mémoire	14, 18
20. Touche d'annulation	14, 18
21. Touche de sommei	23
22. Touche d'horloge/minuterie	9, 21
23. Touche de lecture aléatoire	12, 14
24. Touche de lecture répétée	12, 14
25. Touche de syntonisation haut, saut haut, avance rapide, temps haut	9, 12, 13, 16, 18, 19, 21
26. Touche volume haut	9
27. Touche ENTER	9, 11, 12
28. Touche de silence	9
29. Touche de la source ligne	8, 25
30. Touche USB	16
31. Touche lecture/pause iPod/iPhone	12
32. Touche Menu de l'iPod/iPhone	12
33. Touche lecture/pause CD/USB	12, 13, 14
34. Touche d'arrêt CD/USB	13, 14
35. Touche d'affichage RDS	19
36. Touche RDS PTY	19

## Affichage

	Page
1. Voyant USB	16
2. Voyant iPod	10
3. Voyant CD	13
4. Voyant MP3	13
5. Voyant WMA	13
6. Voyant RDM (Lecture aléatoire)	14
7. Voyant MEM (Mémoire)	14
8. Voyant de répétition	14
9. Voyant de lecture/pause	12
10. Voyant de syntonisation FM/AM	18
11. Voyant de mode FM stéréo	18
12. Voyant de la station stéréo	18
13. Voyant RDS	19
14. Voyant PTY	19
15. Voyant TP	19
16. Voyant TA	19
17. Voyant de sourdine	9
18. Voyant de titre	16
19. Voyant de l'artiste	16
20. Voyant de dossier	16
21. Voyant de l'album	16
22. Voyant du fichier	16
23. Voyant de plage	14
24. Voyant de programmation quotidienne	21
25. Voyant de programmation unique	21
26. Voyant de disque	13
27. Voyant de total	16
28. Voyant de mise en arrêt différée	23

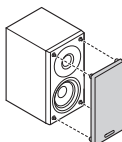
## Enceinte acoustique

- Haut-parleur d'aigus
- Woofer
- Évent de baffle réflex



## Les grilles des enceintes peuvent être retirées (X-HM20 uniquement)

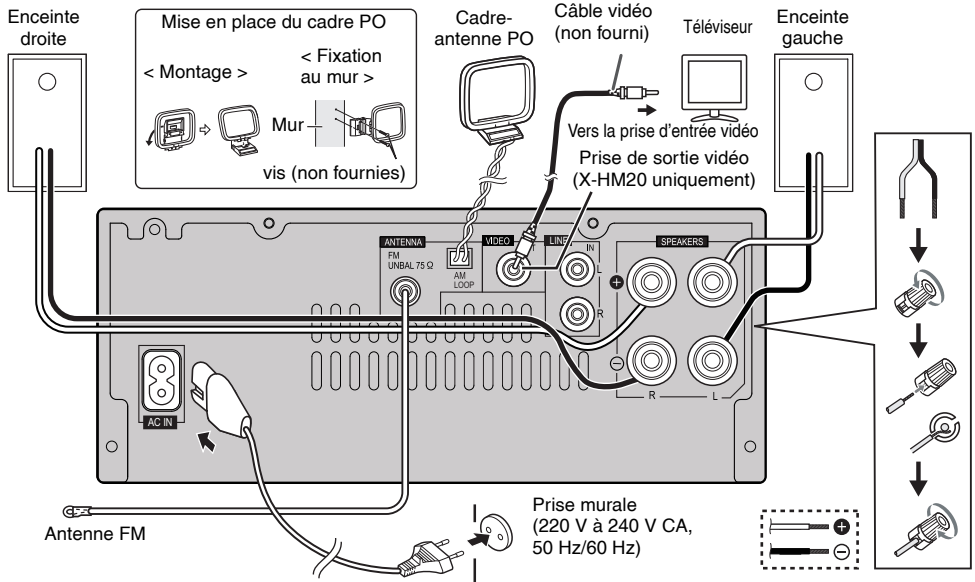
Veiller à ce que rien n'entre en contact avec les membranes de haut-parleurs lorsque les grilles sont retirées.





# Raccordement du système

**Avant d'effectuer ou de modifier les raccordements, mettez l'appareil hors tension et débranchez le cordon d'alimentation au niveau de la prise secteur.**



## Raccordement des antennes

**Antenne FM fournie :**  
 Raccorder l'antenne FM à la prise FM 75 OHMS et diriger l'antenne FM vers la direction qui assure la meilleure réception.

**Antenne extérieure FM :**  
 Utiliser une antenne extérieure FM (câble coaxial 75 ohms) pour obtenir une meilleure réception. Déconnecter le câble d'antenne FM fourni lorsqu'on utilise une antenne FM extérieure.

**Cadre-antenne PO fourni :**  
 Raccorder le cadre-antenne PO à la prise AM. Orientez le cadre antenne PO de manière à obtenir une réception optimale. Le positionner, par exemple, sur une étagère ou l'attacher sur un support ou à un mur au moyen de vis (non incluses).

**Note :**  
 Éloigner l'antenne de l'appareil ou du cordon d'alimentation pour assurer une meilleure réception. Placez l'antenne loin de l'unité pour une meilleure réception.

## Raccordement des enceintes

- Torsadez ensemble les brins de fils dénudés.
- Connectez le fil rouge à la borne plus (+) et l'autre fil à la borne moins (-).
- Utilisez des enceintes de 4 ohms d'impédance ; des enceintes d'impédance inférieure pourraient endommager l'appareil.



- Les bornes des haut-parleurs sont sous une tension DANGEREUSE. Pour éviter tout risque de décharge électrique lors du branchement et du débranchement des câbles de haut-parleur, débranchez le cordon d'alimentation avant de toucher des parties non isolées.
- N'installez pas ces enceintes au mur ou au plafond, car elles pourraient provoquer des blessures en cas de chute.
- Ne pas prendre le canal droit pour le canal gauche. L'enceinte de droite est celle située à droite quand on se place devant le système.
- Ne pas laisser se toucher les fils dénudés des enceintes.
- Ne rien placer ou laisser pénétrer dans l'évent de baffle réfex.
- Éviter de monter (ou s'asseoir) sur les enceintes. On risque de se blesser en tombant.

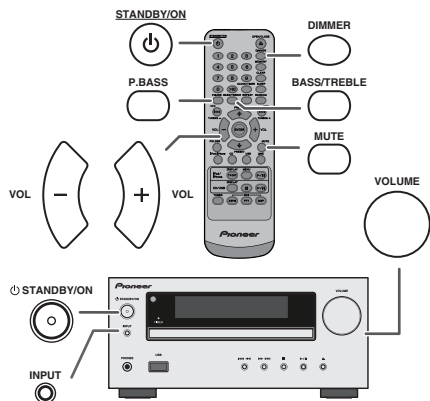
## Branchement d'un iPod ou d'un iPhone au téléviseur (X-HM20 uniquement)

Les fichiers photo et vidéo de iPod ou iPhone peuvent être visualisés en raccordant le système à un téléviseur/écran. Si le téléviseur/écran est équipé d'une entrée vidéo, la connecter à la prise VIDEO OUT au dos de l'appareil et placer le commutateur TV Out de iPod ou iPhone en position « On ».

**Note :**  
 Vérifier que le réglage de l'appareil iPod, soit NTSC soit PAL, est le même que celui du signal du téléviseur. Visiter la page d'accueil d'Apple pour plus d'informations.



# Commande générale



## ■ Touche P.Bass

Lors de la première mise sous tension de l'appareil, le mode P.bass est activé. Ce mode accentue les fréquences graves. Pour annuler le mode P.bass, appuyez sur la touche P.BASS de la télécommande.

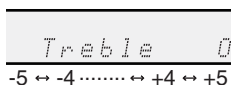
## ■ Commande des graves

- 1 Appuyer sur la touche BASS/TREBLE pour sélectionner « Bass ».
- 2 Avant 5 secondes, appuyer sur la touche VOL (+ ou -) pour ajuster les graves.



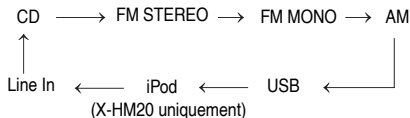
## ■ Contrôle des aigus

- 1 Appuyer sur la touche BASS/TREBLE pour sélectionner « Treble ».
- 2 Avant 5 secondes, appuyer sur la touche VOL (+ ou -) pour ajuster les aigus.



## ■ Fonction

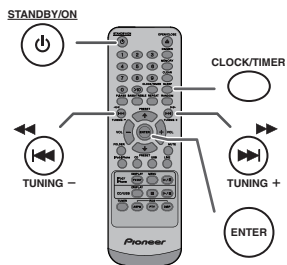
Une pression sur la touche INPUT de l'appareil principal fait passer de la fonction en cours à un autre mode. Appuyer sur la touche INPUT à plusieurs reprises pour sélectionner la fonction désirée.



### Note :

La fonction de sauvegarde protégera le mode de fonction mémorisé pendant quelques heures en cas de panne de courant ou de débranchement du cordon d'alimentation CA.

## Réglage de l'horloge (Seulement par télécommande)



Dans cet exemple, l'horloge est réglée sur l'affichage 24 heures (00:00).

- 1 Appuyer sur la touche STANDBY/ON pour allumer l'appareil.
- 2 Appuyer sur la touche CLOCK/TIMER.
- 3 Avant 10 secondes, appuyer sur la touche ENTER. Pour régler le jour, appuyer sur la touche ◀◀ ou ▶▶ puis appuyer sur la touche ENTER.

## ■ Pour allumer l'appareil

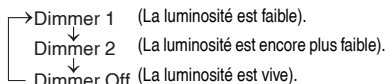
Appuyer sur la touche STANDBY/ON pour allumer l'appareil.

### Après utilisation :

Appuyer sur la touche STANDBY/ON pour passer en veille.

## ■ Contrôle de la luminosité de l'affichage

Pour atténuer la luminosité de l'affichage, appuyer sur la touche DIMMER de la télécommande.



## ■ Réglage automatique du volume initial

Si vous mettez en marche ou si vous arrêtez l'appareil avec le volume réglé au niveau 17 ou supérieur, le volume se règle automatiquement sur 16.

## ■ Commande de volume

Tourner le bouton du volume vers VOLUME (sur l'appareil principal) ou appuyer sur VOL +/- (sur la télécommande) pour augmenter ou baisser le volume.

## ■ Fonction de mise en route automatique

À la pression de l'une des touches suivantes, l'appareil s'allume.

- iPod / iPhone, CD, USB, LINE, TUNER de la télécommande : La fonction sélectionnée est activée.
- Touche ▶/|| de l'appareil principal : L'appareil s'allume et la lecture de la dernière fonction démarre (CD, TUNER, USB, iPod, LINE IN)

## ■ Fonction mise en arrêt automatique

L'appareil principal entrera en mode de veille (lorsque l'iPod/iPhone n'est pas raccordé) après 15 minutes d'inactivité pendant :

- iPod/iPhone : Pas de connexion.
- CD / USB : En mode d'arrêt.
- LINE IN : Pas de signal d'entrée détecté ou niveau sonore très faible.

### Note :

X-HM20 uniquement : Cependant, si l'iPod/iPhone est raccordé, l'appareil commencera à se recharger.

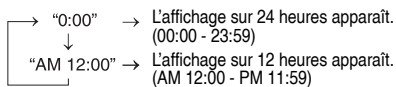
L'indication « Charge Mode » s'affiche lorsque l'appareil est en mode veille.

## ■ Silence

Le son est coupé temporairement quand on appuie sur la touche MUTE de la télécommande. Appuyer de nouveau pour restaurer le volume.

## Réglage de l'horloge (Seulement par télécommande) (suite)

- 4 Appuyer sur la touche ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner le système 24 ou 12 heures et presser la touche ENTER.



- 5 Pour régler l'heure, appuyer sur la touche ◀◀ ou ▶▶ et appuyer sur la touche ENTER. Appuyer sur la touche ◀◀ ou ▶▶ une fois pour avancer de 1 heure. Pour avancer rapidement, on la maintiendra enfoncée.
- 6 Pour régler les minutes, appuyer sur la touche ◀◀ ou ▶▶ et appuyer sur la touche ENTER. Appuyer sur la touche ◀◀ ou ▶▶ pour avancer de 1 minute.

### Pour vérifier l'heure :

Appuyer sur la touche CLOCK/TIMER. L'afficheur indiquera l'heure pour 5 secondes environ.

### Note :

Remettre l'horloge à l'heure lorsque l'alimentation est rétablie après que l'appareil ait été rebranché ou après une panne d'électricité (page 9).

### Pour remettre l'horloge à l'heure :

Suivre « Réglage de l'horloge » depuis l'étape 1. Si « Clock » n'apparaît pas à l'étape 2, sauter l'étape 4 (sélection de l'affichage 24 ou 12 heures).

### Pour passer à l'affichage 24 heures ou 12 heures :

- 1 Effacer tous les contenus programmés. [Pour plus de détails, se reporter à « Réinitialisation des réglages d'usine, effacement de toute la mémoire » à la page 25.]
- 2 Effectuer le « Réglage de l'horloge » à partir de l'étape 1.

### Note :

Le réglage du minuteur est réinitialisé lorsque le cordon d'alimentation est débranché ou en cas de panne de courant.

## Lecture à partir d'un iPod, iPhone ou iPad (X-HM20 uniquement)

### Modèles d'iPod, iPhone et iPad pris en charge :

- iPod
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone
- iPod touch (4<sup>ème</sup> génération)
- iPod touch (3<sup>ème</sup> génération)
- iPod touch (2<sup>ème</sup> génération)
- iPod touch (1<sup>ère</sup> génération)
- iPod classic
- iPod nano (6<sup>ème</sup> génération)
- iPod nano (5<sup>ème</sup> génération)
- iPod nano (4<sup>ème</sup> génération)
- iPod nano (3<sup>ème</sup> génération)
- iPod nano (2<sup>ème</sup> génération)

### Notes :

- Ce système a été développé et testé pour la version du logiciel iPod/iPhone/iPad indiquée sur le site Web de Pioneer (<http://pioneer.jp/homeav/support/ios/eu>).

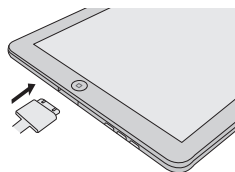
- L'installation sur votre iPod/iPhone/iPad de versions de logiciel autres que celles indiquées sur le site Web de Pioneer peut provoquer des problèmes d'incompatibilité avec ce système.
- Prise de recharge pour iPod, iPhone et iPad :

État	Station d'accueil	Prise USB
Fonction USB	NON	OUI
Autre fonction	OUI	NON
Veille	OUI	NON

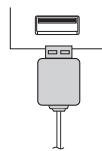
- Le message « Cet accessoire n'est pas prévu pour être utilisé avec un iPhone » ou un message similaire peut apparaître sur l'écran de l'iPhone lorsque :
  - la batterie est déchargée.
  - l'iPhone n'est pas correctement installé sur la station d'accueil (par ex. : de travers).Si cela se produit, retirez puis reconnectez l'iPhone sur la station d'accueil.
- **Ce produit est conçu pour fonctionner avec l'iPhone. Pour éviter les problèmes d'interférences lorsqu'un iPod/iPhone est connecté, la sortie casque est désactivée et l'indication « HP INVALID » s'affiche. Il peut y avoir de brèves interférences durant les appels d'arrivée**

### ■ Connexion d'un iPad (Prise USB)

- 1 Insérez le connecteur dans l'iPod, l'iPhone ou l'iPad.



- 2 Raccordez l'iPad à l'appareil via la prise USB.



### Note :

La prise USB ne prend pas en charge la sortie vidéo.

### ■ Lecture à partir d'un iPod, iPhone ou iPad (prise USB)

- 1 Appuyez sur le bouton STANDBY/ON pour mettre l'appareil sous tension.
- 2 Appuyez de manière répétée sur la touche USB de la télécommande ou utilisez le bouton INPUT de l'appareil pour sélectionner la fonction USB.
- 3 Connectez l'iPod, l'iPhone ou l'iPad à l'appareil. L'indication « iPod » s'affiche.
- 4 Appuyez sur la touche ▶/|| (CD/USB ▶/||) pour commencer la lecture.

### Note :

La touche d'arrêt (■) est désactivée pendant la lecture à partir d'un iPod, iPhone ou iPad.

## Lecture à partir d'un iPod, iPhone ou iPad (X-HM20 uniquement) (suite)

### ■ Connexion de l'adaptateur iPod et iPhone (Station d'accueil)

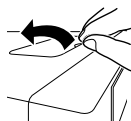
#### Note :

S'il vous plaît utilisez l'adaptateur fourni avec votre iPod ou iPhone.

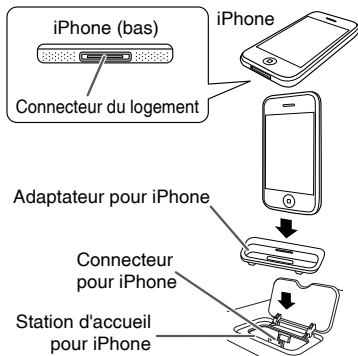
Adaptateur iPhone n°	Description de l'iPhone	Capacité
12	iPhone	4GB & 8GB & 16GB
15	iPhone 3G, iPhone 3GS	8GB & 16GB & 32GB
19	iPhone 4	16GB & 32GB

### ■ Pour insérer l'adaptateur iPod ou iPhone (Station d'accueil)

- 1 Ouvrez la station d'accueil pour iPod/iPhone en tirant vers le haut.



- 2 Insérez l'adaptateur pour iPod/iPhone dans l'appareil et connectez votre iPod ou iPhone.

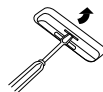


#### Attention :

Débranchez tous les accessoires de l'iPod ou de l'iPhone avant de l'insérer dans le logement.

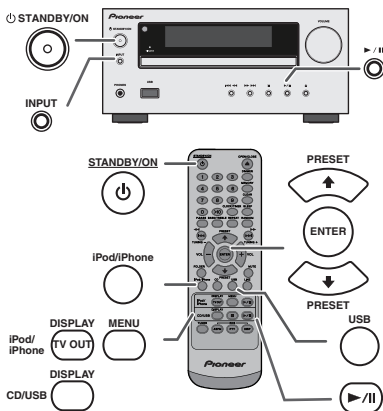
### ■ Pour retirer l'adaptateur pour iPod ou iPhone (Station d'accueil)

Insérez la pointe d'un tournevis (« - » type, petit) dans l'orifice de l'adaptateur comme indiqué et lever vers le haut pour le retirer.



### ■ Lecture à partir d'un iPod ou iPhone (Station d'accueil)

- 1 Appuyer sur la touche STANDBY/ON pour allumer l'appareil.
- 2 Appuyer sur la touche iPod/iPhone de la télécommande ou sur la touche INPUT à plusieurs reprises sur l'appareil principal pour sélectionner la fonction iPod.
- 3 Insérer l'appareil iPod ou iPhone dans le logement iPod de l'appareil principal.
- 4 Pour déclencher la lecture, appuyer sur la touche ►/II (iPod/iPhone ►/II).



### ■ Lecture de l'iPhone

- Le son n'est transmis de l'iPhone à l'appareil principal qu'une fois le processus d'authentification terminé, dans les 10 secondes environ.
- Les appels entrants mettent la lecture en pause.
- Une fois le téléphone décroché, la conversation ne peut s'entendre qu'à travers le hautparleur intégré de l'iPhone. Activez le hautparleur de l'iPhone ou retirez l'iPhone du logement pour commencer la conversation.

### ■ Pour débrancher l'iPod, iPhone ou iPad

Retirez simplement l'iPod ou l'iPhone de la station d'accueil ou l'iPad de la prise USB. Il n'y a aucun danger à le faire même pendant la lecture.

## Lecture à partir d'un iPod, iPhone ou iPad (X-HM20 uniquement) (suite)

### ■ Regarder des vidéos sur une TV connectée à iPod ou iPhone

- Appuyer sur la touche DISPLAY TV OUT pendant plus de 2 secondes. « TV Display » va s'afficher.
- Appuyer sur la touche ENTER pour démarrer la lecture.

#### Notes :

- Si le paramètre Sortie TV est déjà activé dans le menu vidéo, la vidéo va s'afficher automatiquement sur l'écran de TV lorsque la touche ENTER sera pressée.
- L'affichage vidéo vers un téléviseur n'est pas pris en charge par la prise USB. (iPad)
- Pour revenir au visionnage vidéo sur l'écran de l'iPod ou iPhone, appuyer sur la touche MENU pour accéder au menu vidéo. Puis appuyez sur la touche DISPLAY TV OUT pendant 2 secondes jusqu'à ce que apparaisse « iPod Display ».
- Pendant la lecture vidéo de l'iPod ou iPhone, le fait d'appuyer sur la touche DISPLAY TV OUT ne fera pas basculer l'affichage vidéo entre l'iPod et le téléviseur.

#### Attention :

- Débrancher tous les accessoires de l'iPod ou iPhone avant de l'insérer dans le logement iPod.
- La touche Stop (■) de l'appareil est inactive pendant que la fonction iPod est utilisée.

### ■ Navigation dans les menus de l'iPod, iPhone ou iPad

- Appuyez sur le bouton MENU de l'iPod/iPhone/iPad pour afficher le menu sur l'iPod/iPhone/iPad. Appuyez de nouveau dessus pour revenir au menu précédent.
- Utilisez la touche PRESET (↓ ou ↑) pour sélectionner un champ dans le menu et puis appuyez sur la touche ENTER.

#### Note :

Pendant la navigation dans le menu de l'iPod, iPhone ou iPad avec la télécommande, ne manipuler aucune touche sur l'appareil iPod ou iPhone. Le niveau du volume est réglé en appuyant sur la touche VOL (+ ou -) de l'appareil principal ou de la télécommande. Le réglage du volume sur l'iPod/iPhone/iPad est sans effet.

#### Fonctionnement de l'iPod et iPhone :

Les opérations décrites ci-dessous dépendent de la génération d'iPod et iPhone utilisées.
























#### Système en fonctionnement :

Lorsque l'appareil est sous tension, le fait de raccorder un iPod, iPhone ou iPad à l'appareil met automatiquement l'iPod, l'iPhone ou l'iPad en marche.

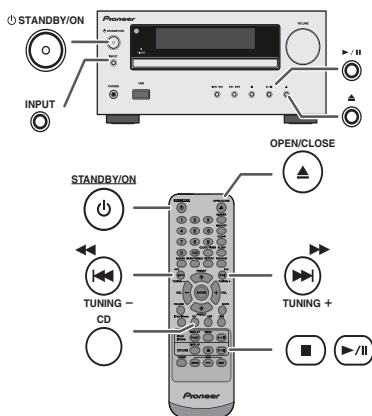
#### Arrêt du système (mise en veille) :

Lorsque l'appareil est mis en pause, l'iPod/iPhone branché sur la station d'accueil ou l'iPad connecté à l'appareil passe automatiquement en mode veille.

### ■ Fonctions iPod, iPhone et iPad

Fonction	Appareil principal	Télécommande		Opération
		Logement	USB	
Lecture		iPod/ iPhone 	CD/USB 	Appuyer pour passer en mode pause.
Pause		iPod/ iPhone 	CD/USB 	Presser en mode de lecture.
Plage haut/bas		 TUNING - TUNING +	 TUNING - TUNING +	Appuyer pour passer en mode lecture ou pause. Si l'on appuie sur la touche en mode pause, appuyer sur la touche ▶/   pour lancer la plage désirée.
Avance rapide/inversion		 TUNING - TUNING +	 TUNING - TUNING +	Presser en mode de lecture et la maintenir enfoncée.  Relâcher la touche pour reprendre la lecture.
Affichage	—	iPod/ iPhone DISPLAY TV OUT 	—	Appuyez sur la touche pendant plus de 2 secondes pour permuter l'affichage vidéo entre l'iPod et le téléviseur.
Répétition	—	REPEAT 	REPEAT 	Appuyez pour confirmer la sélection.
Lecture aléatoire	—	RANDOM 	RANDOM 	Appuyez pour basculer en mode aléatoire.
Menu iPod	—	iPod/ iPhone MENU 	iPod/ iPhone MENU 	Appuyez pour voir le menu iPod durant la fonction iPod.
Entrer iPod	—	ENTER 	ENTER 	Appuyez pour confirmer la sélection.
Curseur haut / bas iPod	—	PRESET  PRESET	PRESET  PRESET	Appuyez pour sélectionner le menu iPod.

## Écoute de disques MP3/WMA ou CD



Ce système peut lire un disque CD standard, un disque CD-R/RW en format CD et un CD-R/RW avec un fichier MP3 ou WMA, mais ne peut pas enregistrer sur ces types de CD. Certains disques audio CD-R et CD-RW peuvent être illisibles à cause de l'état du disque ou du dispositif utilisé pour l'enregistrement.

### MP3 :

**MP3 est un format de compression. Il s'agit de l'acronyme de MPEG Audio Layer 3. MP3 est un code audio qui permet de compresser des données audio de façon significative sans altérer la qualité sonore.**

- Ce système supporte les fichiers MPEG 1 Layer 3 et VBR.
- Pendant la lecture d'un fichier VBR, le compteur sur l'afficheur peut différer du temps de lecture en cours.
- Le débit binaire supporté par MP3 est de 32 kbps à 320 kbps.

### WMA :

**Les fichiers WMA sont des fichiers Advanced System format qui comprennent des fichiers audio compressés à l'aide du codec Windows Media Audio. WMA est développé par Microsoft comme étant un fichier sonore compatible avec Windows Media Player.**

- Le voyant « MP3 » et « WMA » s'allumera après la lecture des informations sur un disque MP3 ou WMA.
- Le débit binaire supporté par WMA est de 64 kbps à 160 kbps.

### ■ Lecture de disque

- 1 Appuyer sur la touche STANDBY/ON pour allumer l'appareil.
- 2 Appuyez sur la touche CD de la télécommande ou sur la touche INPUT à plusieurs reprises sur l'appareil principal pour sélectionner la fonction de CD.
- 3 Appuyer sur la touche ▲ pour ouvrir le tiroir de disque.
- 4 Mettre le disque sur le tiroir, côté étiqueté vers le haut.



- 5 Appuyer sur la touche ▲ pour fermer le tiroir de disque.
- 6 Pour déclencher la lecture, appuyer sur la touche ►/|| (CD/USB ►/||). Après la lecture de la dernière page, l'appareil s'arrête automatiquement.

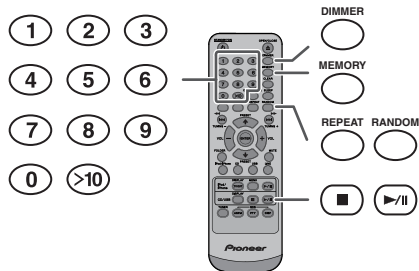
### Attention :

- Ne placez pas deux disques dans un seul tiroir de disque.
- Ne pas utiliser de disques de formes spéciales (cœur, octogone, etc.). Ce dernier peut mal fonctionner.
- Ne pas pousser le tiroir en cours de mouvement.
- S'il se produit une panne de courant alors que le tiroir est ouvert, attendre le rétablissement du courant.
- En cas de parasites sur télévision ou radio au cours de l'utilisation de disques, éloigner l'appareil du téléviseur ou du poste de radio.
- Penser à placer le disque de 8 cm au centre du tiroir de disque.
- L'appareil prend plus de temps (environ 20 à 90 secondes) pour lire un disque MP3/WMA qu'un CD ordinaire à cause de la structure de ses informations.


### ■ Diverses fonctions de disque

Fonction	Appareil principal	Télécommande	Opération
Lecture		CD/USB	Presser en mode d'arrêt.
Arrêt		CD/USB	Presser en mode de lecture.
Pause		CD/USB	Presser en mode de lecture. Appuyer sur la touche ►/   pour reprendre la lecture depuis le point d'arrêt.
Plage haut/bas			Presser en mode de lecture ou d'arrêt. Si vous appuyez sur ces touches à l'arrêt, appuyez sur la touche ►/   pour commencer la lecture de la piste souhaitée.
Avance rapide/inversion			Presser en mode de lecture et la maintenir enfoncée. Relâcher la touche pour reprendre la lecture.

## Lecture avancée de disques MP3/WMA ou CD



### Pour annuler la répétition :

Pressez plusieurs fois la touche REPEAT ce qu'apparaisse « Normal » et que disparaisse «  ».



### Note :

Pendant la lecture de répétition, la lecture au hasard est indisponible.

## ■ Lecture aléatoire

Les plages du disque peuvent être lues automatiquement en ordre aléatoire.

### Pour lire tous les morceaux dans un ordre aléatoire :

Appuyez sur la touche RANDOM de la télécommande sans la relâcher jusqu'à ce que l'indication « Random » apparaisse. Appuyer sur la touche ►/II (CD/USB ►/II).

### Pour annuler la lecture aléatoire :

Appuyez sur la touche RANDOM jusqu'à ce que l'indication « RDM » disparaisse.



### Notes :

- Si l'on appuie sur la touche ►/II pendant la lecture au hasard, il est possible d'aller à la plage suivante dans la sélection de la lecture au hasard. Cependant, la touche ne permet pas de revenir à la plage précédente. Le début de la plage courante sera repéré.
- Lors de la lecture au hasard, l'appareil reproduit des morceaux dans un ordre aléatoire. (Il est impossible de spécifier un ordre.)
- Pendant la lecture au hasard, la lecture de répétition est indisponible.

### Attention :

Après avoir effectué une lecture répétée, veiller à appuyer sur la touche ■ (CD/USB ■). Sinon, le disque sera lu continuellement.

## ■ Lecture des morceaux programmés (CD)

On peut sélectionner 32 morceaux (maxi) pour la lecture dans un ordre souhaité.

- 1 En mode d'arrêt, appuyer sur la touche MEMORY de la télécommande pour passer en mode de sauvegarde de programme.



- 2 Appuyer sur les touches ◀◀ ou ▶▶ de la télécommande pour sélectionner la plage souhaitée.



Numéro de la plage choisie

- 3 Appuyer sur la touche MEMORY pour stocker le numéro de morceau.

## ■ Recherche directe de morceaux

Vous pouvez utiliser les touches numérotées pour sélectionner et lire les pistes souhaitées du disque inséré dans le lecteur.

**Utilisez les touches numérotées de la télécommande pour sélectionner la piste souhaitée pendant que l'appareil est en train de lire le disque.**

- Les touches numérotées permettent de sélectionner un numéro de piste jusqu'à 9.
- Pour sélectionner le numéro 10 ou supérieur, utiliser la touche « >10 ».

### A. Par exemple, pour choisir 13

- 1 Appuyer une fois sur la touche « >10 ».



Numéro de la plage choisie

- 2 Appuyer sur la touche « 1 ».
- 3 Appuyer sur la touche « 3 ».

### B. Par exemple, pour choisir 130

- 1 Appuyer deux fois sur la touche « >10 ».
- 2 Appuyer sur la touche « 1 ».
- 3 Appuyer sur la touche « 3 ».
- 4 Appuyer sur la touche « 0 ».

### Notes :

- Un numéro de plage supérieur au nombre de plages sur le disque ne peut pas être sélectionné.
- La recherche directe n'est pas possible en mode de lecture aléatoire.

### Arrêt de la lecture :

Appuyer sur la touche ■ (CD/USB ■).

## ■ Lecture répétée

Avec répétition lecture, l'appareil peut relire continuellement un piste, tous les pistes ou une séquence programmée.

### Pour répéter la lecture d'un piste :

Pressez plusieurs fois la touche REPEAT jusqu'à ce qu'apparaisse « Repeat One ». Appuyer sur la touche ►/II (CD/USB ►/II).

### Pour répéter tous les morceaux :

Pressez plusieurs fois la touche REPEAT jusqu'à ce qu'apparaisse « Repeat All ». Appuyer sur la touche ►/II (CD/USB ►/II).

### Pour répéter des morceaux souhaités :

Suivre les étapes 1 - 5 dans le chapitre « Lecture des morceaux programmés » sur cette page, puis appuyer sur la touche REPEAT à plusieurs reprises jusqu'à ce que « Repeat All » s'affiche.



## Lecture avancée de disques MP3/WMA ou CD (suite)

- Renouveler les étapes 2 - 3 pour d'autres morceaux. 32 plages au total sont programmables. Pour vérifier les plages programmées, appuyer à plusieurs reprises sur la touche MEMORY. En cas d'erreur, les plages programmées peuvent être effacées en appuyant sur la touche CLEAR.
- Pour déclencher la lecture, appuyer sur la touche ►/|| (CD/USB ►/||).

### ■ Lecture des morceaux programmés (MP3/WMA)

- En mode d'arrêt, appuyer sur la touche MEMORY pour entrer en mode d'enregistrement de programme.



- Appuyer sur la touche PRESET (↓ ou ↑) de la télécommande pour sélectionner le dossier souhaité.



Appuyer ensuite sur la touche ◀◀ ou ▶▶ de la télécommande pour sélectionner la plage souhaitée.



- Appuyer sur la touche MEMORY pour stocker le numéro du dossier et de la plage.
- Répéter les étapes 2 - 3 pour programmer d'autres dossiers/plages. 32 plages au total sont programmables.
- Pour déclencher la lecture, appuyer sur la touche ►/|| (CD/USB ►/||).

**Pour annuler la lecture des morceaux programmés :**  
En mode d'arrêt programmé, appuyez sur la touche ■ (CD/USB ■). L'indication « Memory Clear » apparaît sur l'écran et tous les contenus programmés sont effacés.

### Ajout de morceaux au programme :

Si un programme a été précédemment mémorisé, le voyant « MEM » s'affiche. Appuyez sur la touche MEMORY. Puis suivez les étapes 2 et 3 pour ajouter des pistes.

#### Notes :

- Lorsqu'un disque est éjecté, le programme est automatiquement annulé.
- Si vous appuyez sur la touche STANDBY/ON pour entrer en mode de veille ou pour passer de la fonction CD à une autre, les sélections programmées seront effacées.
- La lecture au hasard n'est pas utilisable pour la lecture des morceaux programmés.

## Mode dossier MP3/WMA (seulement pour des fichiers MP3/WMA)

### Pour lire un fichier MP3/WMA (Windows Media Audio)

Il y a de nombreux sites de musique sur l'Internet d'où on peut télécharger des fichiers musicaux MP3/WMA (Windows Media Audio). Suivre les instructions de ces sites pour télécharger ce type de fichiers. Il est alors possible de lire ces fichiers musicaux téléchargés en les gravant sur un disque CD-R/RW.

- Les chansons/fichiers téléchargés sont pour usage personnel seulement. Toute autre utilisation d'une chanson sans la permission du propriétaire est illégale.

### ■ Sur l'ordre de lecture des dossiers

Si des fichiers MP3/WMA sont présents dans plusieurs dossiers, un nombre sera automatiquement attribué à chaque dossier.

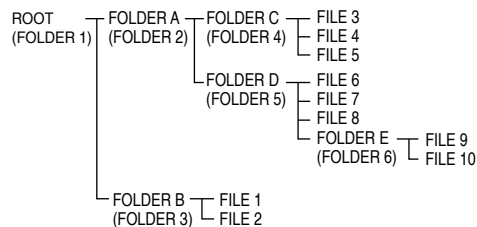
On peut sélectionner les dossiers à l'aide de la touche FOLDER sur la télécommande. Si le dossier sélectionné contient des formats de fichier qui ne sont pas supportés, le dossier est sauté et le dossier suivant est sélectionné.

Exemple : Attribution des nombres de dossier si des fichiers MP3/WMA sont présents, tel que dans la figure ci-dessous.

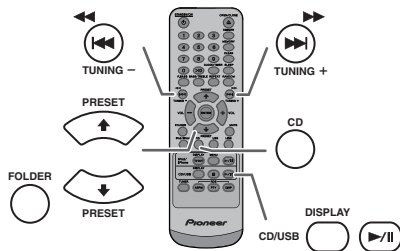
- Le dossier ROOT est programmé comme dossier 1.
- Quant aux dossiers dans le dossier ROOT (dossiers A et B), celui qui est enregistré le premier sur le disque sera programmé comme dossier 2 et 3.
- Pour ce qui est des dossiers dans le dossier A (dossiers C et D), celui qui est enregistré le premier sur le disque sera programmé comme dossier 4 et 5.
- Le dossier E dans le dossier D sera programmé comme dossier 6.

- L'information relative à l'ordre des dossiers et des fichiers écrits sur le disque dépend du logiciel d'écriture. Il est possible que l'appareil ne lise pas les fichiers selon l'ordre prévu.
- Pour les CD contenant des fichiers MP3/WMA, l'appareil peut gérer et lire jusqu'à 99 dossiers et 999 fichiers, en incluant les dossiers qui contiennent des fichiers non lisibles.

L'activation/désactivation du mode dossier peut s'effectuer via la touche FOLDER de la télécommande. Les fichiers qui sont lus avec mode dossier activé diffèrent de ceux lus avec mode dossier désactivé.



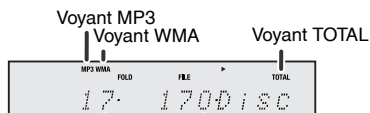
## Mode dossier MP3/WMA (seulement pour des fichiers MP3/WMA) (suite)



### ■ Procédure de lecture de disques MP3/WMA avec le mode dossier activé

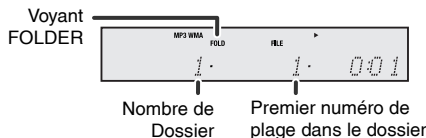
Pour lire des CD-R/RW.

- 1 Appuyer sur la touche CD et charger un disque MP3/WMA. Appuyer sur la touche FOLDER et les données du disque s'afficheront.



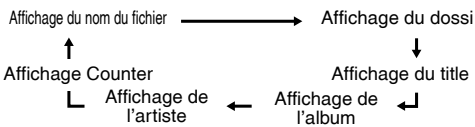
Nombre total de dossier      Nombre total de fichiers

- 2 Appuyer sur la touche PRESET (↓ ou ↑) pour sélectionner le dossier de lecture de votre choix. (Mode dossier activé)



Nombre de Dossier      Premier numéro de plage dans le dossier

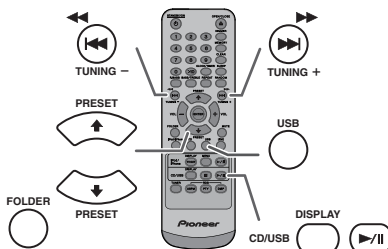
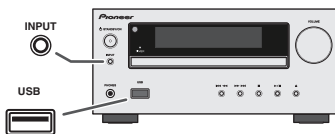
- 3 Sélectionner le fichier à lire en appuyant sur la touche ◀◀ ou ▶▶.
- 4 Appuyer sur la touche ▶/|| (CD/USB ▶/||). La lecture commence et le nom du fichier s'affiche.
  - Les noms du titre, de l'artiste et de l'album s'affichent s'ils sont enregistrés sur le disque.
  - En cas de lecture avec le mode FOLDER activé, appuyez sur la touche PRESET (↓ ou ↑), et le dossier pourra être sélectionné même l'appareil est en mode lecture/pause. Le mode lecture/pause reprendra à la première piste du dossier sélectionné.
  - Les informations affichées peuvent être changées en appuyant sur la touche CD/USB DISPLAY.



### Note :

Si « Not support » s'affiche, cela signifie qu'on a sélectionné « Copyright protected WMA file » (fichier WMA protégé par copyright) ou « Not supported playback file » (le fichier à lire n'est pas supporté).

## Lecture mémoire de grande capacité USB/lecteur MP3

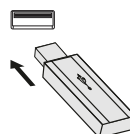


### Notes :

- Ce produit n'est pas compatible avec les systèmes de fichiers MTP et AAC utilisés sur certains périphériques de stockage de masse USB ou lecteurs MP3.
- Certains périphériques de stockage externe peuvent ne pas fonctionner avec ce système.
- Le fonctionnement des périphériques de stockage externe (clés mémoires USB, disques durs externes, etc.) n'est pas garanti.

### ■ Lecture à partir d'un dispositif USB/MP3 avec le mode dossier désactivé

- 1 Appuyer sur la touche USB de la télécommande ou sur la touche INPUT à plusieurs reprises sur l'appareil principal pour sélectionner la fonction de USB. Brancher à l'appareil le dispositif Mémoire USB ayant les fichiers MP3/WMA. Après le branchement, les informations du dispositif s'affichent.



- 2 Sélectionner le fichier à lire en appuyant sur la touche ◀◀ ou ▶▶.
- 3 Appuyer sur la touche ▶/|| (CD/USB ▶/||). La lecture commence et le nom du fichier s'affiche.
  - Le titre, le nom de l'artiste et de l'album s'affichent s'ils sont enregistrés dans le dispositif de mémoire USB.
  - Les informations affichées peuvent être changées en appuyant sur la touche CD/USB DISPLAY.

### Note :

Pour mettre en pause la lecture : Appuyer sur la touche ▶/|| (CD/USB ▶/||).

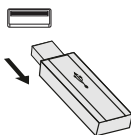
## Lecture mémoire de grande capacité USB/lecteur MP3 (suite)

### ■ Lire à partir d'un dispositif USB/MP3 avec le mode dossier activé

- 1 Appuyer sur la touche USB de la télécommande ou sur la touche INPUT à plusieurs reprises sur l'appareil principal pour sélectionner la fonction de USB. Brancher à l'appareil le dispositif Mémoire USB ayant les fichiers MP3/WMA. Après le branchement, les informations du dispositif s'affichent.
- 2 Appuyer sur la touche FOLDER et puis sur la touche PRESET (▼ ou ▲) pour sélectionner le dossier désiré. Pour commencer la lecture avec le mode dossier activé, passer à la sixième étape. Pour changer le dossier lu, appuyer sur la touche PRESET (▼ ou ▲) pour sélectionner un autre dossier.
- 3 Sélectionner le fichier à lire en appuyant sur la touche ◀◀ ou ▶▶.
- 4 Appuyer sur la touche ▶/|| (CD/USB ▶/||). La lecture commence et le nom du fichier s'affiche.
  - Le titre, le nom de l'artiste et de l'album s'affichent s'ils sont enregistrés dans le dispositif de mémoire USB.
  - Les informations affichées peuvent être changées en appuyant sur la touche CD/USB DISPLAY.

### ■ Enlever le dispositif de mémoire USB

- 1 Appuyer sur la touche ■ (CD/USB ■) pour arrêter la lecture.
- 2 Débrancher le dispositif de mémoire USB de la borne USB.



#### Notes :

- PIONEER ne pourra être tenu pour responsable de la perte de données lorsque le dispositif de mémoire USB est raccordé au système audio.
- Les fichiers compressés au format MP3 et/ou WMA peuvent être lus une fois raccordés à la borne USB.
- Ce format USB supporte FAT 16 ou FAT 32.
- PIONEER ne garantit pas le fonctionnement de tous les dispositifs de mémoire USB avec ce système audio.
- Il est déconseillé d'utiliser un câble USB pour raccorder un dispositif de mémoire USB à ce système audio. L'utilisation d'un câble USB affecterait les performances du système audio.
- Ce dispositif USB ne peut pas fonctionner via un hub USB.
- La borne USB de cet appareil n'est pas prévue pour une connexion à un ordinateur, mais est utilisée pour la lecture de musique avec un dispositif de mémoire USB.
- La mémoire HDD externe ne peut pas être lue via la borne USB.
- Si les données contenues dans le dispositif de mémoire USB sont volumineuses, la lecture peut prendre plus de temps.

- Ce produit peut lire les fichiers WMA et MP3. Il détectera automatiquement le type de fichier en cours de lecture. En cas de fichier illisible, « Not Support » est indiqué et le fichier est automatiquement ignoré. Cela peut prendre quelques secondes. Si des indications anormales apparaissent sur l'afficheur à cause d'un fichier non spécifié, éteindre l'appareil et le rallumer.
- Ce produit se relie à des dispositifs de stockage de masse USB et des lecteurs MP3. Toutefois, certaines irrégularités peuvent se produire pour diverses raisons imprévues pour certains dispositifs. Si cela se produit, éteindre l'appareil et le rallumer.
- La borne USB est uniquement prévue pour la connexion directe au dispositif de mémoire USB sans câble.
- Le lecteur MP3 ne se chargera pas en fonction CD.
- L'indication « Not Support » s'affiche si vous connectez un iPod à la prise USB lorsque la fonction USB est sélectionnée.

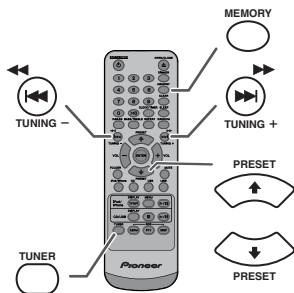
## Lecture USB avancée

Les fonctions suivantes sont les mêmes que pour les CD :

	<b>Page</b>
Recherche directe de morceaux .....	14
Lecture répétée .....	14
Lecture au hasard .....	14
Lecture des morceaux programmés (MP3/WMA) ..	15

#### Notes :

- Si le dispositif de mémoire USB n'est pas connecté, « USB No Media » s'affichera sur l'écran.
- Le seul format supporté par cet appareil est « MPEG-1 Audio Layer 3 ». (La fréquence d'échantillonnage est 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz)
- L'ordre de lecture des fichiers MP3 peut varier en fonction du logiciel d'écriture utilisé lors du téléchargement des fichiers.
- Le débit binaire supporté par le MP3 est compris entre 32 kbps à 320 kbps et entre 64 kbps à 160 kbps pour le WMA.
- Veuillez ajouter l'extension « .MP3 » ou « .WMA » pour les fichiers MP3/WMA. Les fichiers ne peuvent pas être sans extension MP3/WMA.
- Les listes de lecture ne sont pas supportées par cet appareil.
- Le nombre maximum de caractères du nom d'un dossier ou d'un fichier pouvant être affiché par cet appareil est 99.
- Le nombre maximum total de fichiers MP3/WMA est de 999.
- Le nombre total de dossiers gérés et lus par l'appareil est de 99, en incluant les dossiers qui contiennent des fichiers non lisibles. Toutefois, seuls les dossiers contenant des fichiers MP3 et WMA sont affichés.
- Le temps de lecture de l'affichage peut ne pas être affiché correctement lors de la lecture d'un fichier à débit binaire variable.
- Les informations d>ID3TAG supportées sont uniquement TITLE, ARTIST et ALBUM. Il est possible d'afficher le nom du titre, le nom de l'artiste et le nom de l'album en appuyant sur la touche DISPLAY pendant la lecture du fichier ou en mode pause.
- La fonction méta repère WMA est compatible avec les noms de titre, d'artiste et de l'album enregistrés dans les fichiers WMA. Les fichiers WMA protégés par copyright ne peuvent pas être lus.



## Mise en mémoire d'une station

Il est possible de stocker 40 stations en PO et en FM et de les rappeler par la simple pression d'une touche. (Accord de présélection)

- 1 Suivre les étapes 1 - 3 dans « Accord ».
- 2 Appuyer sur la touche MEMORY.



- 3 Avant 30 secondes, appuyer sur la touche PRESET (↓ ou ↑) pour sélectionner le numéro de présélection. Stocker des stations en mémoire dans l'ordre à partir du canal de présélection 1.
- 4 Avant 30 secondes, appuyer sur la touche MEMORY pour mettre la station en mémoire. Si les voyants « MEMORY » et le numéro de pré-réglage disparaissent avant la mémorisation de la station, répéter l'opération à partir de l'étape 2.
- 5 Renouveler les étapes 1 - 4 pour mémoriser d'autres stations ou remplacer une station mise en mémoire. Lorsqu'une nouvelle station est mémorisée, la station mémorisée auparavant sur le même numéro de chaîne sera effacée.

### Note :

La fonction de protection conserve les stations en mémoire pendant plusieurs heures même s'il se produit une panne de courant ou un débranchement de l'appareil.

## Rappel d'une station mémorisée

- 1 Sélectionner la station souhaitée en appuyant sur la touche PRESET (↓ ou ↑) moins de 0,5 seconde.

## Pour balayer les stations pré-réglées

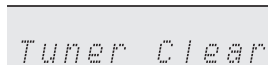
On peut balayer les stations mises en mémoire automatiquement. (Balayage dans la mémoire de présélection)

- 1 Appuyer pendant plus de 0,5 seconde sur la touche PRESET (↓ ou ↑). Les numéros de présélection se mettent à clignoter et l'appareil se cale sur chaque station pendant 5 secondes.
- 2 Réappuyer sur la touche PRESET (↓ ou ↑) lorsque la station souhaitée est localisée.

## Pour effacer toute la mémoire

- 1 Appuyez de manière répétée sur la touche TUNER de la télécommande ou utilisez le bouton INPUT sur l'appareil pour sélectionner la fonction Tuner.
- 2 Lorsque la fonction Tuner est sélectionnée, appuyez sur la touche CLEAR jusqu'à ce que l'indication « Tuner Clear » apparaisse.

CLEAR



## Accord

- 1 Appuyer sur la touche STANDBY/ON pour allumer l'appareil.
- 2 Appuyer à plusieurs reprises sur la touche TUNER pour sélectionner une gamme d'ondes souhaitée (FM ou AM).
- 3 Appuyer sur la touche TUNING + ou - sur la télécommande pour faire l'accord sur la station souhaitée.

### ● Accord manuel :

Appuyer plusieurs fois sur la touche TUNING + ou - pour syntoniser la station désirée.

### ● Accord automatique :

Si on presse la touche TUNING + ou - plus de 0,5 seconde, le tuner part en recherche et se cale sur la première station qu'il capte.

### Notes :

- La recherche automatique s'arrêtera dès qu'il se produira des parasites.
- Le balayage automatique sautera des stations à faible puissance.
- Pour arrêter la syntonisation automatique, réappuyer sur la touche TUNING + ou -.
- Lorsque le tuner capte une station RDS (Radio Data System), la fréquence en est affichée, puis le voyant RDS s'allume. Le nom de la station apparaît ensuite.
- L'accord automatique s'achève complètement pour la mémorisation automatique (ASPM) de stations RDS (voir page 19).

### Pour recevoir une émission FM stéréo :

- Appuyer sur la touche TUNER pour sélectionner le mode stéréo, et l'indicateur « ST » s'affiche. « ►► » et « ◉ » apparaît lorsque l'émission FM captée est en stéréo.
- Si la réception en FM n'est pas bonne, appuyer sur la touche TUNER pour éteindre « ST ». La réception passe en mono, mais le son devient plus clair.

## Utilisation du système RDS (Radio Data System)

RDS est un service de radiodiffusion qu'offrent de plus en plus de stations FM. Elles peuvent diffuser leurs programmes avec signaux supplémentaires tels que leur nom de station. Sont envoyés le nom de la station et les informations concernant le type de programme, tel que sport, musique, etc.

Lorsque l'appareil capte une station RDS, les lettres « RDS » et le nom de station s'inscrivent sur l'afficheur. « TP » (programme routier) s'affiche lorsque l'émission captée porte des informations routières et « TA » (annonce routière) apparaît lorsque l'information routière est en cours de diffusion.

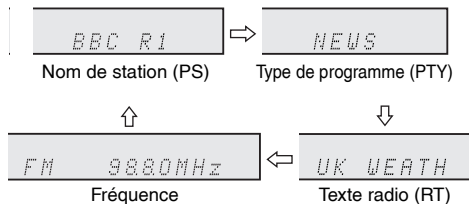
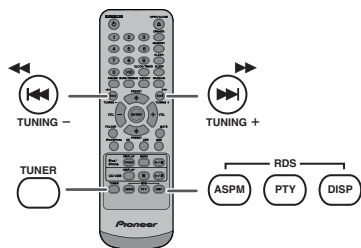
« PTYI » (Voyant PTY dynamique) apparaît pendant la réception d'une station PTY dynamique.



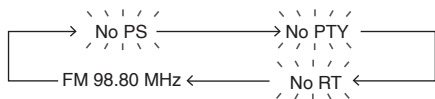
On peut commander le RDS seulement à l'aide des touches de la télécommande.

### ■ Informations données par RDS

Chaque fois que la touche RDS DISPLAY est pressée, l'affichage change comme suit :



Lorsqu'il s'agit d'une station non-RDS ou d'une station RDS portant de faibles signaux, l'affichage change comme suit :

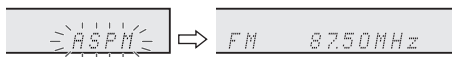


### ■ Mémorisation automatique de stations (ASPM)

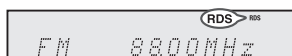
En mode ASPM, le tuner recherche automatiquement de nouvelles stations RDS. Jusqu'à 40 stations programmables.

S'il y a des stations déjà mises en mémoire, le nombre de stations mémorisables est réduit d'autant.

- 1 Appuyez sur la touche TUNER de la télécommande ou sur la touche INPUT à plusieurs reprises sur l'appareil principal pour sélectionner la fonction de TUNER.
- 2 Appuyer sur la touche RDS ASPM de la télécommande et la maintenir enfoncée.
  - 1 Le voyant « ASPM » clignote pendant environ 4 secondes, et le balayage démarre (87,50 - 108,00 MHz).



- 2 Lorsqu'une station RDS est détectée, « RDS » s'affiche un instant et la station est mise en mémoire.



- 3 Une fois le balayage terminé, le nombre de stations mémorisées s'affiche pendant 4 secondes, puis « END » apparaît pendant 4 secondes.



### Pour interrompre l'opération ASPM en cours :

Appuyer sur la touche RDS ASPM pendant le balayage des stations.

Les stations préalablement mises en mémoire restent inchangées.

### Notes :

- Si une station diffuse sur deux fréquences différentes, la plus forte sera mise en mémoire.
- L'appareil ignore une station utilisant la même fréquence que celle de la station déjà mise en mémoire.
- S'il y a 40 stations déjà stockées en mémoire, la recherche sera annulée. Pour refaire l'opération ASPM, effacer des stations.
- Si aucune stations n'est mise en mémoire, l'appareil affiche « END » pendant 4 secondes environ.
- Si des signaux RDS sont faibles, le nom de station peut ne pas être mémorisé.
- Il est possible de stocker une station dans deux canaux différents.
- Selon la région ou l'époque de l'année, les noms de stations peuvent changer.

### ■ Notes pour le fonctionnement RDS

Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement même si l'un des cas suivants se présente :

- L'appareil affiche alternativement « PS », « No PS » et un nom de station.
- Lorsqu'il s'agit d'une station ne diffusant pas correctement ou d'une station en cours d'essai, la fonction RDS ne fonctionne pas de façon souhaitée.
- S'il s'agit d'une station RDS portant de faibles signaux, l'appareil n'arrive pas à afficher le nom de la station.
- « No PS », « No PTY » ou « No RT » clignote environ 5 secondes et la fréquence s'affiche.

## Utilisation du système RDS (Radio Data System) (suite)

### Notes pour le texte radio :

- Les 14 premiers caractères de text radio restent affichés pendant 4 secondes, puis ils se déplacent sur l'afficheur.
- Si on capte une station RDS n'émettant pas de texte radio, l'appareil affiche « No RT » au passage en position de texte radio.
- L'appareil affiche « RT » pendant la réception de texte radio et chaque fois que le texte change.

### ■ Pour rappeler une station en mémoire

#### Pour écouter une station souhaitée en spécifiant le type de programme (recherche PTY) :

On peut rechercher une des stations mises en mémoire en désignant le type de programme (actualités, sports, informations routières, etc. ... voir page 20).

1 Appuyez sur la touche TUNER de la télécommande ou sur la touche INPUT à plusieurs reprises sur l'appareil principal pour sélectionner la fonction de TUNER.

2 Appuyer sur la touche RDS PTY sur la télécommande.



« SELECT » et « PTY TI » apparaîtront en alternance pendant environ 6 secondes.

3 Avant 6 secondes, appuyer sur la touche ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner le type de programme.



Chaque fois que la touche est pressée, le type de programme se modifie. Si on maintient la touche enfoncée plus de 0,5 seconde, le type affiché change rapidement.

4 Pendant le clignotement du type de programme (c.-à-d. avant 6 secondes), appuyer sur la touche RDS PTY.



Le type de programme sélectionné reste éclairé pendant 2 secondes, puis « SEARCH » apparaît et l'opération de recherche démarre.

### Notes :

- Si l'affichage arrête de clignoter, renouveler l'opération depuis l'étape 2. Lorsque l'appareil trouve le type de programme souhaité, le numéro du canal correspondant s'allume pour 8 secondes et le nom de station reste allumé ensuite.
- Pour écouter le même type de programme d'une autre station, appuyer sur la touche RDS PTY avant que le numéro de canal (ou le nom de station) ne cesse de clignoter. L'appareil recherche alors une autre station.
- Si aucune station n'est trouvée, « NOT FOUND » apparaît pendant 4 secondes.

**Si on choisit le programme d'informations routières :**  
Si on désigne le programme routier (TP) à l'étape 3, « TP » apparaît.

(Cela ne signifie pas que les informations routières sont en cours de diffusion.)

Si les informations routières sont en cours de diffusion, « TA » apparaît.

### Codes PTY (type de programme), TP (information routière) et TA (annonce routière)

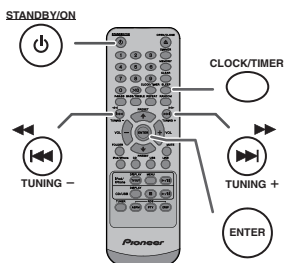
On peut rechercher et recevoir les signaux PTY, TP et TA suivants.

<b>NEWS</b>	Programme d'informations, dépêches, événements, reportages et actualités.
<b>AFFAIRS</b>	Programmes approfondis sur actualités, généralement avec une présentation ou conception différente, y compris un débat ou une analyse.
<b>INFO</b>	Programme pour conseils dans un sens très large.
<b>SPORT</b>	Programme sur les sports.
<b>EDUCATE</b>	Programme éducatif, fondamental.
<b>DRAMA</b>	Feuilletons.
<b>CULTURE</b>	Programmes de la culture nationale ou régionale, comprenant les langues, le théâtre, etc.
<b>SCIENCE</b>	Programmes sur la science naturelle et la technologie.
<b>VARIED</b>	Programmes de conversation de type divertissement, non classables dans d'autres catégories. Par exemple, jeux, interview, etc.
<b>POP M</b>	Programmes musicaux, variétés, hit-parade, etc.
<b>ROCK M</b>	Musiques modernes contemporaines, écrites et jouées par de jeunes musiciens.
<b>EASY M</b>	Musique contemporaine de type « écoute facile », opposée à pop, rock, classique. La musique de cette catégorie est souvent vocale et de courte durée.
<b>LIGHT M</b>	Musique classique générale, non spécialisée. Instrumentale, vocale ou chœur.
<b>CLASSICS</b>	Musique orchestrale, symphonies, musique de chambre, opéra, etc.
<b>OTHER M</b>	Musique non classable comme Rhythm & Blues, Reggae, etc. Particulièrement utilisés pour la musique spécialisée, comme le Rhythm & Blues ou le Reggae.
<b>WEATHER</b>	Programme météo.
<b>FINANCE</b>	Commerce, marketing, stocks, etc.
<b>CHILDREN</b>	Programmes visés aux jeunes, divertissement, renseignements utiles.
<b>SOCIAL</b>	Programmes sur les personnages et les choses, y compris la sociologie, l'histoire, la géographie, la psychologie et la société.

## Utilisation du système RDS (Radio Data System) (suite)

<b>RELIGION</b>	Programmes relatifs aux religions. Foi, Dieu, dieux, l'existence et l'éthique.
<b>PHONE IN</b>	Programmes ouverts au public. Entretien par téléphone ou au forum.
<b>TRAVEL</b>	Programmes sur tous les types de voyages : proximité, lointain, forfait, astuce, etc. Non pour les informations routières (travaux, délai, etc.) affectant un voyage immédiat qui utilise TP/TA.
<b>LEISURE</b>	Programmes concernant les loisirs auxquels les auditeurs peuvent participer. Jardinage, pêche, antiquités, cuisine, vins, etc.
<b>JAZZ</b>	Musique polyphonique et syncopée, caractérisée par improvisation.
<b>COUNTRY</b>	Musique populaire issue de la tradition musicale dans le sud des États-Unis. Caractérisée par une mélodie directe et une façon narrative.
<b>NATION M</b>	Musique populaire du monde en version originale et non en anglais.
<b>OLDIES</b>	Musique populaire, vieux succès.
<b>FOLK M</b>	Musique qui a l'origine de la culture musicale d'un pays particulier, souvent accompagnée d'instruments acoustiques. Les paroles peuvent être basées sur une affaire historique ou le peuple.
<b>DOCUMENT</b>	Programme documentaire, présenté dans un style d'enquête.
<b>TEST</b>	Émission pour l'essai d'un émetteur ou d'un récepteur d'urgence.
<b>ALARM</b>	Annonce urgente, dans un cas exceptionnel, qui avertit d'un danger à venir.
<b>TP</b>	Indique qu'il s'agit d'une station émettant des informations routières.
<b>TA</b>	Informations routières en cours de diffusion.

## Opérations programmées et mise en arrêt différée (Seulement par télécommande)



### Lecture programmée :

L'appareil s'allume et lance la lecture de la source (CD, TUNER, USB, iPod, LINE IN) désirée à une heure prédéfinie.

### Cet appareil dispose de 2 types de minuteries : ONCE TIMER et DAILY TIMER.

#### Programmation unique :

La programmation unique se déroule une seule fois à l'heure programmée.

(Voyant « ☺ »).

#### Programmation quotidienne :

La programmation quotidienne se déroule tous les jours à la même heure. Par exemple, régler la minuterie pour se réveiller chaque matin.

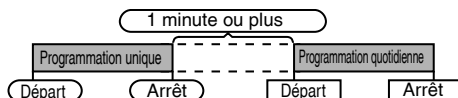
(Voyant « DAILY »).

#### Programmations unique et quotidienne à la fois :

Par exemple, utiliser la programmation unique pour écouter une émission de radio et la programmation quotidienne comme réveil.

1 Effectuer la programmation quotidienne (page 21).

2 Réglez l'alarme unique (page 21).



## Opérations programmées et mise en arrêt différée (Seulement par télécommande) (suite)

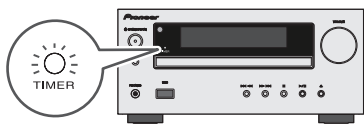
### ■ Lecture programmée

#### Avant de régler la minuterie :

- Vérifier que l'horloge est à l'heure (voir page 9). Si l'horloge n'est pas à l'heure, on ne peut pas programmer une opération.
- Pour la lecture programmée : Connecter un dispositif USB ou charger les disques ou installer l'iPod à lire.



- 1 Appuyer sur la touche STANDBY/ON pour allumer l'appareil.
- 2 Maintenir la touche CLOCK/TIMER enfoncée.
- 3 Avant 30 secondes, appuyer sur la touche ◀ ou ▶ pour sélectionner « Once » ou « Daily » et presser sur la touche ENTER.
- 4 Avant 30 secondes, appuyer sur la touche ◀ ou ▶ pour sélectionner « Timer set » et presser sur la touche ENTER.
- 5 Pour sélectionner une source pour la lecture programmée (CD, TUNER, USB, iPod, LINE IN), appuyer sur la touche ◀ ou ▶. Appuyer sur la touche ENTER.  
S'il s'agit du tuner, sélectionner une station en agissant sur la touche ◀ ou ▶ et appuyer sur la touche ENTER. Si aucune station n'a été programmée, « No Preset » s'affiche et la programmation s'annule.
- 6 Pour régler les jour, appuyer sur la touche ◀ ou ▶ puis appuyer sur la touche ENTER.
- 7 Appuyez sur la touche ENTER pour régler l'heure. Appuyez sur la touche ◀ ou ▶, puis appuyez sur la touche ENTER.
- 8 Pour régler les minutes, appuyer sur la touche ◀ ou ▶ et appuyer sur la touche ENTER.
- 9 Programmer l'heure d'arrêt comme décrit dans les étapes 7 et 8.
- 10 Réglez le volume à l'aide des touches VOL (+ ou -), puis appuyez sur la touche ENTER. Éviter de trop élever le volume.
- 11 Appuyer sur la touche STANDBY/ON pour passer en veille. Le voyant « TIMER » s'allume, indiquant que l'appareil est prêt à la lecture programmée.



- 12 À l'heure programmée, la lecture ou l'enregistrement se déclenche. Le volume augmente graduellement jusqu'au niveau pré-réglé. Le voyant de la minuterie clignotera pendant la lecture programmée.
- 13 À l'heure de fin, le système se met en veille automatiquement.

#### Programmation unique :

L'opération programmée s'annule.

#### Programmation quotidienne :

La minuterie fonctionne à la même heure chaque jour. Il continuera jusqu'à ce que le paramétrage quotidien soit annulé. Annuler celle-ci si elle n'est plus nécessaire.

#### Notes :

- Lors de l'utilisation de la fonction de minuterie d'arrêt avec un équipement connecté à la prise USB, sélectionnez « USB » ou « LINE IN » à l'étape 5.
- L'appareil entre automatiquement en mode de veille. Toutefois, l'unité connectée ne se met pas sous/hors tension. Pour arrêter la lecture programmée, suivre les étapes « **Effacer le réglage de l'alarme** » décrites dans cette page.

#### Vérification du réglage de l'alarme :

- 1 Allumer le système et maintenir la touche CLOCK/TIMER enfoncée.
- 2 Avant 30 secondes, appuyer sur la touche ◀ ou ▶ pour sélectionner « Once » ou « Daily » et presser sur la touche ENTER.
- 3 Dans les 30 secondes, appuyez sur la touche ◀ ou ▶ pour sélectionner l'option « Timer Call », puis appuyez sur la touche ENTER.

#### Effacer le réglage de l'alarme :

- 1 Allumer le système et maintenir la touche CLOCK/TIMER enfoncée.
- 2 Avant 30 secondes, appuyer sur la touche ◀ ou ▶ pour sélectionner « Once » ou « Daily » et presser sur la touche ENTER.
- 3 Dans les 30 secondes, appuyez sur la touche ◀ ou ▶ pour sélectionner l'option « Timer Off », puis appuyez sur la touche ENTER. L'opération programmée s'annule (le contenu de la programmation restera valable).

#### Réutilisation de l'opération programmée en mémoire :

Le paramétrage du programmeur sera mémorisé une fois entré. Pour réutiliser le même paramétrage, faites les opérations suivantes.

- 1 Allumer le système et maintenir la touche CLOCK/TIMER enfoncée.
- 2 Avant 30 secondes, appuyer sur la touche ◀ ou ▶ pour sélectionner « Once » ou « Daily » et presser sur la touche ENTER.
- 3 Dans les 30 secondes, appuyez sur la touche ◀ ou ▶ pour sélectionner l'option « Timer On », puis appuyez sur la touche ENTER.
- 4 Appuyer sur la touche STANDBY/ON pour passer en veille.

#### Note :

Le réglage de l'horloge est réinitialisé lorsque le cordon d'alimentation est débranché ou en cas de panne de courant.



## Opérations programmées et mise en arrêt différée (Seulement par télécommande) (suite)

### Mise en arrêt différée

La lecture des sources radio, CD, iPod, USB et Line In peuvent être arrêtées automatiquement.

- 1 Allumer la source souhaitée.
- 2 Appuyer sur la touche SLEEP.
- 3 Utilisez les touches numérotées dans un délai de 5 secondes pour régler l'heure. (1 minute ~ 99 minutes)
- 4 « SLEEP » apparaît.
- 5 Le temps pré-réglé écoulé, l'appareil entrera automatiquement en attente. Le niveau sonore baisse dans la dernière minute de la lecture programmée.

#### Pour vérifier la durée pour la mise en arrêt différée :

- 1 Pendant « SLEEP » est affiché, appuyer sur la touche SLEEP.

#### Annulation de la mise en arrêt différée :

Appuyer sur la touche STANDBY/ON pendant l'affichage de « SLEEP ». Pour annuler la mise en arrêt différée sans mettre le système en attente, procéder comme suit.

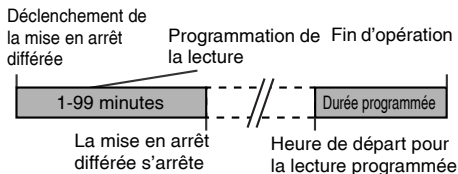
- 1 Pendant « SLEEP » est affiché, appuyer sur la touche SLEEP.
- 2 Avant 5 secondes, appuyer sur la touche « 0 » à deux reprises jusqu'à ce que « SLEEP 00 » apparaisse.

### Pour utiliser l'opération programmée et la mise en arrêt différée

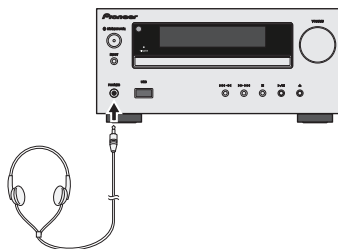
#### Mise en arrêt différée et lecture programmée :

Par exemple, on peut s'endormir en écoutant la radio et se réveiller le lendemain matin avec un CD favori.

- 1 Régler la durée pour la mise en arrêt différée (voir ci-dessus, étapes 1 - 5).
- 2 Alors que le minuteur de mise en sommeil est réglé, lecture programmée (étapes 2 - 9, page 22).



## Casque



- Ne pas tourner le volume à fond à la mise en route et écouter la musique à des niveaux modérés. Un volume sonore excessif émis par les écouteurs et le casque peut endommager l'ouïe.
- Avant de brancher ou de débrancher le casque, réduire le niveau sonore.
- Utiliser un casque muni d'une fiche de 3,5 mm de diamètre et ayant une impédance de 16 à 50 ohms. L'impédance préconisée est de 32 ohms.
- Le branchement du casque déconnecte automatiquement les enceintes. Régler le volume en agissant sur la commande VOLUME.
- X-HM20 uniquement: Le son d'un iPod/iPhone connecté à l'appareil ne peut pas être écouté au moyen d'un casque ou d'écouteurs branché(s) sur la prise casque de l'appareil. L'indication « HP INVALID » s'affiche si vous connectez un casque ou des écouteurs lorsque la fonction iPod/iPhone est sélectionnée.

## Dépannage

De nombreux problèmes potentiels peuvent être résolus par l'utilisateur avant de faire appel à un technicien de service.

Si le cas se présente, se reporter au tableau ci-dessous avant de prendre contact avec un revendeur ou un centre de réparation agréés par PIONEER.

### Général

Problème	Cause
● L'horloge n'est pas à l'heure.	● Y a-t-il eu une panne de courant ? Remettre l'horloge à l'heure. (Voir page 9)
● L'appareil ne répond pas à la pression d'une touche.	● Mettre l'appareil en veille et le rallumer. ● S'il fonctionne toujours mal, réinitialiser. (Voir page 25)
● Aucun son n'est entendu.	● Le volume est-il réglé sur « Min » ? ● Le casque est-il branché ? ● Les fils des enceintes sont-ils débranchés ?

### Lecteur CD

Problème	Cause
● La lecture ne démarre pas. ● La lecture s'arrête au milieu ou ne se fait pas correctement.	● Le disque est-il mis à l'envers ? ● Le disque satisfait-il à la norme ? ● Le disque est-il déformé ou rayé ?
● La lecture est intermittente ou s'arrête.	● L'appareil subit-il des vibrations ? ● Le disque est-il encrassé ? ● Une condensation est-elle formée dans l'appareil ?

### Télécommande

Problème	Cause
● La télécommande ne fonctionne pas.	● L'appareil est-il branché sur secteur ? ● Les polarités des piles sont-elles respectées ? ● La pile est-elle hors d'usage ? ● La distance et l'angle sont-ils corrects ? ● Le capteur de télécommande reçoit-il une forte lumière ?

### Tuner

Problème	Cause
● L'émission radiodiffusée est parasitée consécutivement.	● L'appareil se trouve-t-il à proximité d'un téléviseur ou d'un PC ? ● L'antenne FM ou le cadre-antenne PO est-il placé à proximité ? Éloigner l'antenne du cordon d'alimentation.

### USB

Problème	Cause
● Impossible de détecter le périphérique.	● Des fichiers MP3/WMA sont-ils disponibles ? ● Le périphérique est-il correctement raccordé ? ● Le périphérique est-il de type MTP ? ● Le périphérique ne contient-il que des fichiers AAC ?
● La lecture ne démarre pas.	● Le fichier WMA est-il protégé par un copyright ? ● Le fichier MP3 est-il endommagé ?
● Affichage de l'heure erroné. ● Affichage du nom du fichier erroné.	● Un fichier à débit binaire variable est-il en cours de lecture ? ● Le nom de fichier apparaît-il caractères chinois ou japonais ?

### iPod et iPhone (X-HM20 uniquement)

Problème	Cause
● Aucun son n'est produit. Aucune image n'apparaît sur le téléviseur/écran.	● iPod ou iPhone n'est pas lu. ● iPod ou iPhone n'est pas correctement raccordé à l'appareil. ● L'appareil est-il branché sur secteur ? ● Le câble vidéo n'est pas correctement raccordé. ● La sélection d'entrée télévision/écran n'est pas correctement réglée. ● La fonction de sortie TV de l'iPod n'a pas été réglée pour la sortie vidéo. ● Le son d'un iPod/iPhone connecté à l'appareil ne peut pas être écouté au moyen d'un casque ou d'écouteurs branché(s) sur la prise casque de l'appareil.
● L'iPod ou iPhone ne se charge pas.	● Le contact entre iPod ou iPhone et le connecteur n'est pas complet. ● L'iPod utilisé est de (3 <sup>ème</sup> génération). ● L'iPod ou l'iPhone n'est pas pris en charge. Pour des modèles compatibles, se reporter à la page 10. ● L'iPod/iPhone ne peut pas être rechargé lorsque l'unité principale est en mode USB.
● « This accessory is not made to work with iPhone » ou « This accessory is not supported by iPhone » apparaît sur l'écran de l'iPhone.	● La batterie de l'iPhone est faible. Veuillez recharger l'iPhone. ● L'iPhone n'est pas raccordé correctement.

## Dépannage (suite)

### ■ Condensation

Un changement brusque de température et la conservation ou l'utilisation dans un lieu très humide peuvent occasionner une formation de condensation à l'intérieur de l'appareil (cellule porte-laser CD, etc.) ou sur l'émetteur de la télécommande. La condensation peut provoquer des dysfonctionnements de l'appareil. Si cela se produit, laissez l'appareil allumé sans disque jusqu'à ce qu'une lecture normale redevienne possible (environ 1 heure). Essayez toute condensation sur l'émetteur avec un chiffon doux avant de faire fonctionner l'appareil.

### ■ Si le problème survient

Si l'appareil a subi une force extérieure (chocs, électricité statique, surtension due à un foudre, etc.) ou une mauvaise manipulation, il peut mal fonctionner.



Si un tel problème survient, procéder comme suit :

- 1 On mettra l'appareil en attente et le rallumera.
- 2 Si la démarche précédente ne permet pas le retour à un fonctionnement normal de l'appareil, débranchez-le de la prise de courant et rebranchez-le et enfin rallumer l'appareil.

#### Note :

Si l'appareil n'est toujours pas remis en état, il faut le réinitialiser pour effacer toute la mémoire.

### ■ Réinitialisation des réglages d'usine, effacement de toute la mémoire

- 1 Appuyez sur la touche STANDBY/ON pour mettre l'appareil sous tension.
- 2 Appuyez de manière répétée sur la touche LINE de la télécommande ou sur le bouton INPUT de l'appareil pour sélectionner la fonction LINE IN.
- 3 Lorsque la fonction LINE IN est sélectionnée, appuyez sur le bouton  de l'appareil et maintenez le bouton  enfoncé jusqu'à ce que l'indication « RESET » soit affichée.



#### Attention :

Cette opération efface toutes les données en mémoire : réglages pour horloge, minuterie, présélection de tuner et programmes CD.

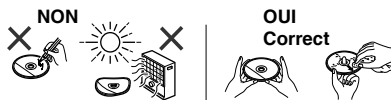
### ■ Avant de transporter l'appareil

Retirez l'iPod, le dispositif de mémoire USB et le disque de l'appareil. Puis mettez l'appareil en mode de veille. Transporter l'appareil alors que l'iPod ou le dispositif de mémoire USB est installé ou que des disques sont restés à l'intérieur peut endommager l'appareil.

### ■ Entretien de disques compact

Le compact disc résiste bien aux dommages, mais il peut se produire un mauvais alignement dû à l'encrassement de la surface du disque. Afin de profiter au maximum des disques et de ce lecteur, suivre les conseils ci-dessous.

- Éviter d'écrire sur le disque, notamment sur la face non munie d'une étiquette. La lecture se fait sur cette face.
- Éviter d'exposer les disques directement au soleil, à la chaleur et à l'humidité.
- Tenir le compact disc par les bords. Les traces de doigts, la saleté et l'eau sur le compact disc sont à l'origine de bruit ou d'un alignement erroné. Si le compact disc est encrassé ou ne fonctionne pas correctement, nettoyez le disque avec un chiffon doux et sec. Essuyez du centre vers la périphérie, en ligne droite.



## Entretien

### ■ Nettoyage du coffret

Essuyer régulièrement le coffret à l'aide d'un chiffon doux et d'une solution d'eau savonneuse, puis essuyer à l'aide d'un chiffon sec.

#### Attention :

- Éviter d'utiliser des produits chimiques (essence, diluant, etc.) pour le nettoyage. Cela pourrait endommager l'enveloppe.
- Ne pas lubrifier l'appareil. Ce dernier peut mal fonctionner.

## Spécifications

PIONEER se réserve le droit d'apporter des modifications à la présentation et aux caractéristiques des appareils à fin d'amélioration. Les chiffres des spécifications de performance donnés sont les valeurs nominales des appareils à la production. Ces valeurs peuvent être légèrement différentes en fonction de chaque appareil.

### ■ Général

<b>Alimentation</b>	220 V à 240 V CA, 50 Hz/60 Hz
<b>Consommation</b>	Allumé : 45 W (X-HM20) 30 W (X-HM10) En veille : 0,4 W
<b>Dimensions</b>	Largeur : 215 mm Hauteur : 99 mm Profondeur : 300 mm
<b>Poids</b>	3,8 kg (X-HM20) 3,7 kg (X-HM10)

### ■ Amplificateur

<b>Puissance de sortie</b>	RMS : 15 W + 15 W (1 kHz, 10% de D.H.T., 4 ohms)
<b>Bornes de sortie</b>	Enceintes : 4 ohms 20 Hz à 20 kHz Sortie vidéo (X-HM20 uniquement): 1 Vc-c Casque : 16 ohms (recommandé : 32 ohms)
<b>Bornes d'entrée</b>	Entrée de ligne (entrée analogique) : 500 mV/ 47 k ohms

### ■ Lecteur CD

<b>Type</b>	Lecteur de disque simple compacts
<b>Procédé de lecture</b>	Sans contact, par laser à semi-conducteur à 3 faisceaux
<b>N/A</b>	Convertisseur N/A multi-bits
<b>Réponse en fréquence</b>	20 Hz à 20 000 Hz
<b>Gamme dynamique</b>	90 dB (1 kHz)

### ■ USB

<b>Interface hôte USB</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Conforme au standard USB 1.1 (Vitesse pleine)/2.0 Mémoire de grande capacité.</li> <li>● Support Bulk uniquement et protocole CBI.</li> </ul>
<b>Fichier supporté</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● MPEG 1 Layer 3</li> <li>● WMA (Non DRM)</li> </ul>
<b>Débit binaire supporté</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● MP3 (32 kbps à 320 kbps)</li> <li>● WMA (64 kbps à 160 kbps)</li> </ul>
<b>Autres</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Le nombre maximal total de fichiers MP3/WMA est de 999.</li> <li>● Le nombre maximal total de dossiers est de 99, répertoire racine COMPRIS.</li> <li>● Les informations d'ID3TAG supportées sont uniquement TITLE, ARTIST et ALBUM.</li> <li>● Support des ID3TAG version 1 et version 2.</li> </ul>
<b>Support du système de fichiers</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Support des dispositifs USB avec Microsoft Windows/DOS/FAT 12/ FAT 16/ FAT 32.</li> <li>● Longueur de bloc 2 Ko pour le secteur.</li> </ul>

### ■ Tuner

<b>Gamme de fréquences</b>	FM : 87,5 MHz à 108 MHz AM : 522 kHz à 1 620 kHz
<b>Préréglage</b>	40 (station FM et AM)

### ■ Enceinte

X-HM20	
<b>Type</b>	Enceinte à 2 voies Haut-parleur d'aigus – 5 cm Haut-parleur de graves de 10 cm
<b>Puissance d'entrée maximale</b>	15 W
<b>Impédance</b>	4 ohms
<b>Dimensions</b>	Largeur : 132 mm Hauteur : 260 mm Profondeur : 173 mm
<b>Poids</b>	2,0 kg /chacune

X-HM10	
<b>Type</b>	Enceinte à 2 voies Haut-parleur d'aigus piézoélectrique Haut-parleur de graves de 10 cm
<b>Puissance d'entrée maximale</b>	15 W
<b>Impédance</b>	4 ohms
<b>Dimensions</b>	Largeur : 132 mm Hauteur : 260 mm Profondeur : 158 mm
<b>Poids</b>	1,6 kg /chacune

## Avis

---

### À propos de l'iPod/iPhone/iPad :



Les accessoires électroniques portant la mention « Made for iPod », « Made for iPhone » et « Made for iPad » ont été conçus pour fonctionner respectivement avec un iPod, un iPhone ou un iPad et sont certifiés conformes aux exigences d'Apple par le fabricant. Apple n'est pas responsable pour le fonctionnement de cet appareil ou de sa compatibilité avec les normes réglementaires et de sécurité. Veuillez noter que l'emploi de cet accessoire avec un iPod, iPhone ou iPad peut affecter les performances sans fil.

*iPad, iPhone et iPod sont des marques commerciales d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.*

© 2011 PIONEER CORPORATION.  
Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

# IMPORTANTE



La luz intermitente con el símbolo de punta de flecha dentro un triángulo equilátero. Está convenido para avisar al usuario de la presencia de "voltaje peligrosa" no aislada dentro el producto que podría constituir un peligro de choque eléctrico para las personas.

## CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN



**ATENCIÓN:**  
PARA PREVENIR EL PELIGRO DE CHOQUE ELÉCTRICO NO REMOVER LA TAPA NI LAS PARTES DENTRO NO UTILIZADAS, LLAMAR UNA PERSONA CUALIFICADA.

El punto exclamativo dentro un triángulo equilátero convenido para avisar el usuario de la presencia de importantes instrucciones sobre el funcionamiento y la manutención en la libreta que acompaña el aparato.

D3-4-2-1-1\_A1\_Es

## ADVERTENCIA

Este aparato no es impermeable. Para evitar el riesgo de incendio y de descargas eléctricas, no ponga ningún recipiente lleno de líquido (como pueda ser un vaso o un florero) cerca del aparato ni lo exponga a goteo, salpicaduras, lluvia o humedad.

D3-4-2-1-3\_A1\_Es

## ADVERTENCIA

Antes de enchufar el aparato a la corriente, lea la sección siguiente con mucha atención.

**La tensión de la red eléctrica es distinta según el país o región. Asegúrese de que la tensión de la alimentación de la localidad donde se proponga utilizar este aparato corresponda a la tensión necesaria (es decir, 230 V ó 120 V) indicada en el panel posterior.**

D3-4-2-1-4\*\_A1\_Es

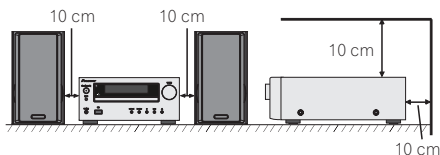
## ADVERTENCIA

Para evitar el peligro de incendio, no ponga nada con fuego encendido (como pueda ser una vela) encima del aparato.

D3-4-2-1-7a\_A1\_Es

## PRECAUCIÓN PARA LA VENTILACIÓN

Cuando instale este aparato, asegúrese de dejar espacio en torno al mismo para la ventilación con el fin de mejorar la disipación de calor (por lo menos 10 cm encima, 10 cm detrás, y 10 cm en cada lado).



## ADVERTENCIA

Las ranuras y aberturas de la caja del aparato sirven para su ventilación para poder asegurar un funcionamiento fiable del aparato y para protegerlo contra sobrecalentamiento. Para evitar el peligro de incendio, las aberturas nunca deberán taparse ni cubrirse con nada (como por ejemplo, periódicos, manteles, cortinas) ni ponerse en funcionamiento el aparato sobre una alfombra gruesas o una cama.

D3-4-2-1-7b\*\_A1\_Es

## Entorno de funcionamiento

Temperatura y humedad del entorno de funcionamiento +5 °C a +35 °C; menos del 85 % de humedad relativa (rejillas de refrigeración no obstruidas)  
No instale este aparato en un lugar mal ventilado, ni en lugares expuestos a alta humedad o a la luz directa del sol (o de otra luz artificial potente).

D3-4-2-1-7c\*\_A1\_Es

Si la clavija del cable de alimentación de CA de este aparato no se adapta a la toma de corriente de CA que usted desea utilizar, deberá cambiar la clavija por otra que se adapte apropiadamente. El reemplazo y montaje de una clavija del cable de alimentación de CA sólo deberá realizarlos personal de servicio técnico cualificado. Si se enchufa la clavija cortada a una toma de corriente de CA, puede causar fuertes descargas eléctricas. Asegúrese de que se tira de la forma apropiada después de haberla extraído. El aparato deberá desconectarse desenchufando la clavija de la alimentación de la toma de corriente cuando no se proponga utilizarlo durante mucho tiempo (por ejemplo, antes de irse de vacaciones).

D3-4-2-2-1a\_A1\_Es

## PRECAUCIÓN

El interruptor de la alimentación **STANDBY/ON** de este aparato no corta por completo toda la alimentación de la toma de corriente de CA. Puesto que el cable de alimentación hace las funciones de dispositivo de desconexión de la corriente para el aparato, para desconectar toda la alimentación del aparato deberá desenchufar el cable de la toma de corriente de CA. Por lo tanto, asegúrese de instalar el aparato de modo que el cable de alimentación pueda desenchufarse con facilidad de la toma de corriente de CA en caso de un accidente. Para evitar correr el peligro de incendio, el cable de alimentación también deberá desenchufarse de la toma de corriente de CA cuando no se tenga la intención de utilizarlo durante mucho tiempo seguido (por ejemplo, antes de irse de vacaciones).

D3-4-2-2-2a\*\_A1\_Es

Este producto es para tareas domésticas generales. Cualquiera avería debida a otra utilización que tareas domésticas (tales como el uso a largo plazo para motivos de negocios en un restaurante o el uso en un coche o un barco) y que necesita una reparación hará que cobrarla incluso durante el período de garantía.

K041\_A1\_Es

## Información para los usuarios en la recogida y tratamiento de los equipos al final de su vida y de las pilas y baterías usadas.

(Símbolo para equipos)



(Símbolo para pilas y baterías)



Estos símbolos en los productos, embalaje, y/o en los documentos que los acompañan significa que los productos eléctricos y electrónicos al final de su vida, las pilas y baterías no deben mezclarse con los residuos generales de su hogar.

Para el tratamiento adecuado, recuperación y reciclado de los productos viejos y las pilas usadas, por favor deposítelos en los puntos de recogida de acuerdo con su legislación nacional.

Mediante el tratamiento correctamente de estos productos y pilas, ayudará a preservar los recursos y prevenir cualquier efecto negativo en la salud humana y el medioambiente que podría surgir por una inadecuada manipulación de los desperdicios.

Para más información sobre recogida y reciclado de los productos viejos, pilas y baterías, por favor contacte con su municipio, sobre localización de los puntos limpios o diríjase al punto de venta donde compró los productos.

**Estos símbolos sólo son válidos en la Unión Europea.**

**Para países fuera de la Unión europea:**

Si desea eliminar estos artículos, por favor contactar con las autoridades locales o el distribuidor y pida por el método correcto de tratamiento.

K058a\_A1\_Es

## PRECAUCIÓN

Este aparato es un producto de láser de clase 1 clasificado como tal en Seguridad de productos de láser, IEC 60825-1:2007, pero contiene un diodo de láser de clase superior a 1. Para mantener la seguridad en todo momento, no quite ninguna cubierta ni intente acceder al interior del aparato.

Solicite todo el servicio técnico a personal cualificado.

En su aparato encontrará la siguiente etiqueta de precaución.

Ubicación: dentro de la unidad

**CAUTION** CLASS 3B VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION. WHEN OPEN, AVOID EXPOSURE TO THE BEAM.  
**ATTENTION** RADIATIONS LASER VISIBLES ET INVISIBLES DE CLASSE 3B QUAND OUVREZ. ÉVITEZ TOUTE EXPOSITION AU FAISCEAU.  
**ADVARSEL** KLASSE 3B SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING. UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.  
**VARNING** KLASS 3B SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. UNDVIK ATT UTSÄTTA DIG FÖR STRÅLEN.  
**VORSICHT** BEI GEÖFFNETER ABDECKUNG IST SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRÄHLUNG DER KLASSE 3B IM GERÄTEINEREN VORHANDEN. NICHT DEM LASERSTRÄHLAUSSETZEN!  
**PRECAUCIÓN** CUANDO SE ABRE HAY RADIACIÓN LASER DE CLASE 3B VISIBLE E INVISIBLE. EVITE LA EXPOSICIÓN A LOS RAYOS LASER.  
**VARO!** AVATTAESSA OLET ALTTIINA NÄKYYÄLLE JA NÄKYMÄTTÖMÄLLE LUOKAN 3B LASERSÄTELYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.

PRODUCTO LASER CLASE 1

D58-5-2-2b\*\_B1\_Es

## Acerca de la condensación

Si el reproductor se traslada repentinamente de un lugar frío a una habitación caliente (en invierno, por ejemplo) o si la temperatura de la habitación donde está instalado el reproductor sube repentinamente debido a una calefacción, etc., en el interior del aparato (en las piezas de funcionamiento y en la lente) podrán formarse gotas de agua (condensación). Cuando haya condensación, el reproductor no funcionará bien y la reproducción no será posible. Deje sin funcionar el reproductor a la temperatura ambiental durante 1 ó 2 horas con la alimentación conectada (el tiempo depende de la cantidad de condensación). Las gotas de agua se disiparán y será posible reproducir. La condensación se puede producir también en el verano si el reproductor se expone a la salida de aire frío de un acondicionador de aire. Si pasa esto, traslade el reproductor a un lugar diferente.

S005\_A1\_Es

- Sistema receptor de CD X-HM10/X-HM20, consistente en una unidad principal y un sistema de altavoces.

## Introducción

Muchas gracias por haber adquirido este producto PIONEER. Lea atentamente este manual para conseguir el mejor rendimiento del aparato. Le servirá también como guía operativa de este producto PIONEER.



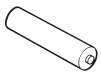
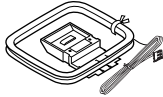
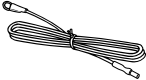
## Notas especiales

El suministro de este producto no transmite una licencia ni implica algún derecho de distribución del contenido creado con este producto por medio de entradas provenientes de los sistemas de radiodifusión (terrestre, satelital, cable y/u otros canales de distribución), entradas provenientes del uso de la red (vía Internet, intranets y/o otras redes), otros de los sistemas de distribución regulados (aplicaciones pay-audio o audio-on-demand y similares) o a través de material mediático (discos compactos, discos digitales reescribibles, semiconductor chips, disco duro, tarjetas de memoria y similares). Se requiere una licencia independiente para dichos usos. Para más detalles, visite por favor el sitio <http://mp3licensing.com>

Tecnología de codificación del audio MPEG Layer-3 licenciada por Fraunhofer IIS y Thomson.

## Accesorios

Verifique que estén incluidos los accesorios siguientes.

 <p><b>Adaptadores del iPhone x 3 (sólo X-HM20)</b></p>	 <p><b>Controlador remoto x 1</b></p>	 <p><b>Pila del tamaño "AA" x 1</b></p>	 <p><b>Antena de cuadro de AM x 1</b></p>
 <p><b>Antena de FM x 1</b></p>	<p><b>Cable de alimentación</b>  <b>Tarjeta de garantía</b>  <b>Estas instrucciones de funcionamiento</b></p>		

## ÍNDICE

	Página		Página
<b>Información general</b>		<b>USB</b>	
Precauciones .....	5	Escuchando a través del dispositivo de almacenamiento USB/ player MP3 .....	16 - 17
Controles e indicadores .....	5 - 6	Reproducción avanzada USB .....	17
<b>Preparación para su utilización</b>		<b>Radio</b>	
Conexiones del sistema .....	7 - 8	Audición de la radio .....	18
Controlador remoto .....	8	<b>Características avanzadas</b>	
<b>Funcionamiento básico</b>		Empleo del sistema	
Control general .....	9	de datos radiofónicos (RDS) .....	19 - 21
Ajuste del reloj (Solamente del control remoto) ...	9 - 10	Operación del temporizador y de desconexión automática (Solamente del control remoto) .....	21 - 23
<b>iPod, iPhone y iPad</b>		Auriculares .....	23
Audición de un iPod, iPhone o iPad (sólo X-HM20) .....	10 - 12	<b>Referencias</b>	
<b>Reproducción de CD o disco de MP3/WMA</b>		Cuadro para localización de averías .....	24 - 25
Escuchando un CD o disco de MP3/WMA .....	13	Mantenimiento .....	25
Reproducción avanzada de CD o disco de MP3/WMA .....	14 - 15	Especificaciones técnicas .....	26
Modo de carpeta del MP3/WMA (solamente para los ficheros de MP3/WMA) .....	15 - 16	Nota .....	27



## Precauciones

### ■ Generalidades

- Use el aparato sobre una superficie nivelada y firme, en un lugar que no esté expuesto a vibraciones.
- Ubique los altavoces al menos a 30 cm de distancia de cualquier TV CRT para evitar las variaciones de color en la pantalla del TV. Si la variación persiste, mueva los altavoces más lejos del TV. El TV con pantalla LCD no es susceptible a tal variación.
- Mantenga el aparato apartado de la luz directa del sol, fuertes campos magnéticos, polvo excesivo, humedad y de equipos electrónicos/eléctricos (computadoras del hogar, facsímiles, etc.) que generan ruido eléctrico.
- No ponga nada encima del aparato.
- No exponga el aparato a la humedad, a temperaturas superiores a 60° ni a temperaturas muy bajas.
- Si su sistema no funciona correctamente, desconecte el cable de alimentación de CA de la toma de CA. Enchufe otra vez el cable de alimentación de CA, y luego conecte la alimentación del sistema.
- Si se produce una tormenta con rayos, desenchufe el aparato por razones de seguridad.
- Sujete la clavija de alimentación de CA al quitar esta clavija del tomacorriente. Si la quita tirando del cable puede romper o estropear los hilos y conexiones internas.
- El enchufe de la corriente CA es utilizado como un dispositivo de desconexión y seguirá siendo siempre fácil de operar.

● No quite la tapa exterior dado que pueden producirse descargas eléctricas. Solicite el servicio técnico a un centro de servicio local PIONEER.

- La ventilación no debe impedirse al cubrir las aberturas de ventilación con cosas como periódicos, tapetes, cortinas, etc.
- Las fuentes de llamas abiertas, tales como velas encendidas no deben colocarse encima del aparato.
- Deberá prestarse atención a los aspectos del medio ambiente al deshacerse de las pila.
- El aparato está diseñado para funcionar en climas moderados.

### Advertencia:

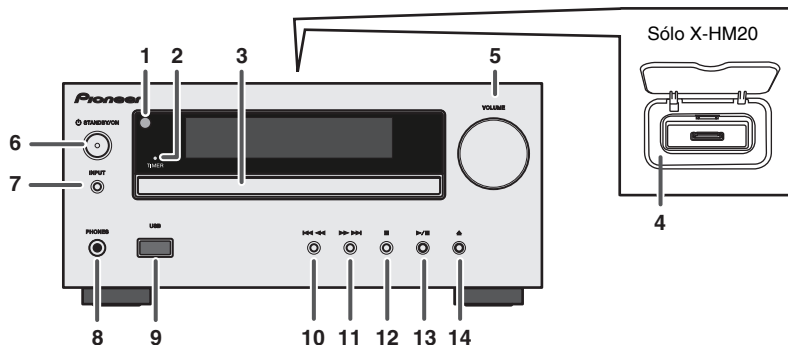
Se debe usar la misma tensión que la especificada en el aparato. Si usa este aparato con una tensión más alta que la especificada, es peligroso y puede provocar incendios o accidentes que causen daños. PIONEER no asumirá responsabilidad alguna por cualquier daño de este aparato que resulte del uso de una tensión distinta a la especificada.

### ■ Control de volumen

El nivel de sonido como una función del volumen depende de eficiencia del altavoz, de la localización, y de otros factores. Es recomendable evitar la exposición a altos niveles de volumen. No ponga el volumen al máximo cuando lo encienda. Escuche música a niveles moderados. La presión acústica excesiva de los auriculares y los cascos puede causar la pérdida del sentido auditivo.

## Controles e indicadores

Las funciones de iPod/iPhone sólo están disponibles para X-HM20.

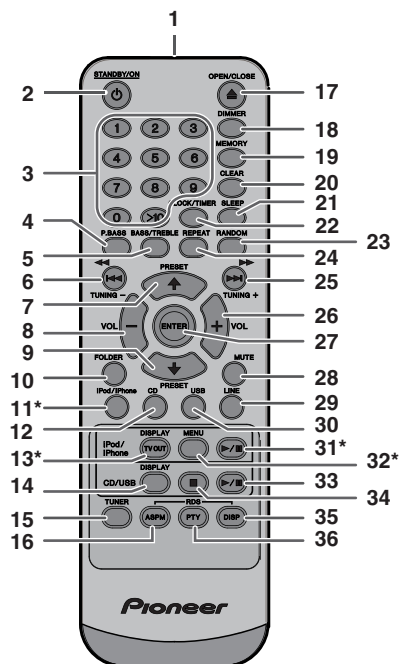


### ■ Panel frontal

	Página
1. Sensor remoto	8
2. Indicador del temporizador	22
3. Bandejas de discos	13
4. Estación de acoplamiento para iPod o iPhone	11
5. Control de volumen	9
6. Botón de STANDBY/ON	11, 13, 18
7. Botón de INPUT	9, 11, 13, 16, 18
8. Toma de auriculares	23
9. Terminal USB	16

	Página
10. Preconfiguración del sintonizador descendente, pista de CD/USB hacia abajo, saltar iPod/iPhone hacia abajo	12, 13
11. Preconfiguración del sintonizador ascendente, pista de CD/USB hacia arriba, saltar iPod/iPhone hacia arriba	12, 13
12. Botón de paro de Disco/USB	12, 13
13. Botón de pausa o reproducción del disco/USB/iPod/iPhone	12, 13
14. Botón de apertura/cierre de la bandeja de discos	13

## Controles e indicadores (continuación)



\*Los botones 11, 13, 31, 32 sólo están disponibles para X-HM20.

### Controlador remoto

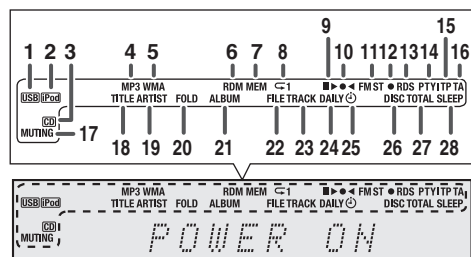
Página

1. Transmisor de control remoto	8
2. Botón de STANDBY/ON	9, 11, 13, 21
3. Botones numéricos	14
4. Botón de P.Bass	9
5. Botón triple/graves	9
6. Botón de sintonización descendente, saltar hacia abajo, retroceso rápido, reducción del tiempo	9, 12, 13, 16, 18, 19, 21
7. Botón de preconfiguración del sintonizador ascendente, cursor del iPod hacia arriba	11, 12, 16, 18
8. Botón bajar volumen	9
9. Botón de preconfiguración del sintonizador descendente, cursor del iPod hacia abajo	11, 12, 16, 18
10. Botón de carpeta	16
11. Botón de iPod/iPhone	11
12. Botón de CD	13
13. Botón de iPod/iPhone DISPLAY TV OUT	11, 12
14. Botón CD/USB DISPLAY	16
15. Botón Tuner	18, 19
16. Botón de RDS ASPM	19
17. Botón Abrir/Cerrar	13
18. Botón de regulador	9
19. Botón de memoria	14, 18
20. Botón de Borrado	14, 18
21. Botón dormir	23
22. Botón del reloj/temporizador	9, 21
23. Botón Random	12, 14
24. Botón Repeat	12, 14
25. Botón de sintonización ascendente, saltar hacia arriba, avance rápido, incremento del tiempo	9, 12, 13, 16, 18, 19, 21
26. Botón subir volumen	9
27. Botón Enter	9, 11, 12
28. Botón silenciador	9
29. Botón Line	8, 25
30. Botón de USB	16
31. Botón de reproducir/pausa del iPod / iPhone	12
32. Botón del menú del iPod/iPhone	12
33. Botón de CD/reproducción USB/pausa	12, 13, 14
34. Botón de paro de CD/USB	13, 14
35. Botón de visualización RDS	19
36. Botón de RDS PTY	19

### Pantalla

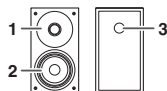
Página

1. Indicador USB	16
2. Indicador iPod	10
3. Indicador de CD	13
4. Indicador de MP3	13
5. Indicador de WMA	13
6. Indicador de RDM (Aleatorio)	14
7. Indicador de MEM (Memoria)	14
8. Indicador de reproducción	14
9. Indicador reproducir/Pausa	12
10. Indicador de sintonizar FM/AM	18
11. Indicador del modo de FM en estéreo	18
12. Indicador de la estación estéreo	18
13. Indicador RDS	19
14. Indicador de PTY	19
15. Indicador de TP	19
16. Indicador de TA	19
17. Indicador de silencio	9
18. Indicador de título	16
19. Indicador de artista	16
20. Indicador de carpeta	16
21. Indicador de álbum	16
22. Indicador de archivo	16
23. Indicador de pista	14
24. Indicador del temporizador diario	21
25. Indicador del temporizador para una vez	21
26. Indicador de discos	13
27. Indicador total	16
28. Indicador de desconexión automática	23



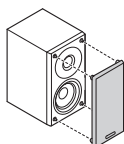
### Sistema de altavoces

1. Altavoz de agudos
2. Altavoz de graves
3. Conducto de reflexión de graves



### Las rejillas de los altavoces son extraíbles (sólo X-HM20)

Asegúrese de que no haya nada en contacto con los diafragmas de los altavoces al retirar las rejillas.





## Conexiones del sistema (continuación)

### ■ Conexión de la alimentación de CA

Después de comprobar que se hayan hecho correctamente todas las conexiones, enchufe el cable de alimentación de CA de este aparato en la toma de la pared.

#### Nota:

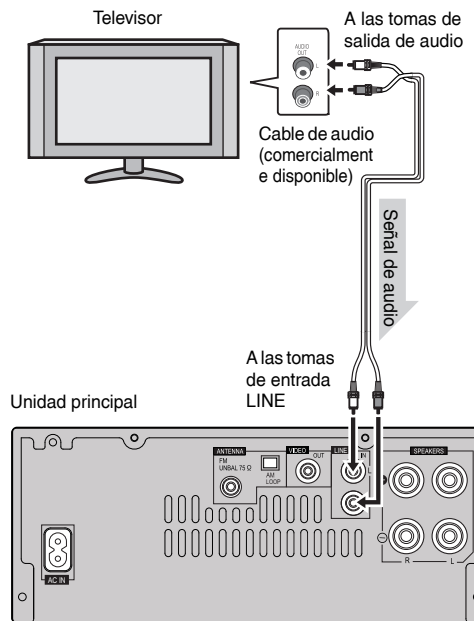
Desenchufe el cable de corriente CA del toma de la pared si no se utilizará la unidad durante un largo período de tiempo.

#### Precaución:

- Sujete el cable de alimentación por la parte del enchufe. No desconecte la clavija tirando del cable; nunca toque el cable de alimentación con las manos mojadas, ya que esto puede causar cortocircuitos o descargas eléctricas. No coloque el equipo, un mueble ni ningún objeto encima del cable de alimentación. No dañe el cable de alimentación. No anude el cable ni lo ate a otros cables. Los cables de alimentación deben ser tendidos de manera tal que la probabilidad de que alguien los pise sea mínima. Un cable de alimentación dañado puede causar incendios y descargas eléctricas. Revise el cable de alimentación cada cierto tiempo. Si encuentra que está dañado, pida un cable de recambio al representante autorizado de Pioneer más cercano.
- No utilice un cable de alimentación distinto del que se suministra con esta unidad.
- No utilice el cable de alimentación suministrado con la unidad para ningún propósito excepto el descrito más arriba.

### ■ Conectar una TV, etc.

Conectar a la TV con un cable de audio.



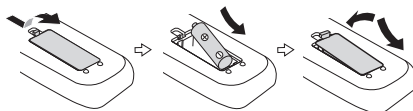
Para seleccionar la función Línea de entrada:

- En la unidad principal: Pulse el botón INPUT repetidamente hasta que aparezca Línea de entrada.
- En el controlador remoto: Pulse repetidamente el botón LINE hasta que aparezca Line In en pantalla.

## Controlador remoto

### ■ Instalación de las pila

- 1 Abra la cubierta de las baterías.
- 2 Introduzca la pila suministrada con el equipo siguiendo la dirección indicada en el compartimiento de las pilas.  
Al introducir o extraer las pilas, empújelas hacia el terminal (-) de la pila.
- 3 Cierre la cubierta.



#### Advertencia:

- No utilice ni guarde las pilas en lugares expuestos a la luz solar directa o en lugares con un calor excesivo, como el interior de un coche o cerca de un calefactor. Ello podría ocasionar la fuga del electrolito de la pila, o que la misma se sobrecalentara, explotara o ardiera. También puede reducir la vida o el rendimiento de las mismas.

#### Precaución:

- Quite las pilas cuando no utilice la unidad durante períodos largos de tiempo. Así prevendrá daños potenciales debido a pérdidas de las pila.
- No utilice pilas recargables (pila de níquel-cadmio, etc.).
- Si las pilas no se instalan correctamente, pueden causar fallos de funcionamiento de la unidad.

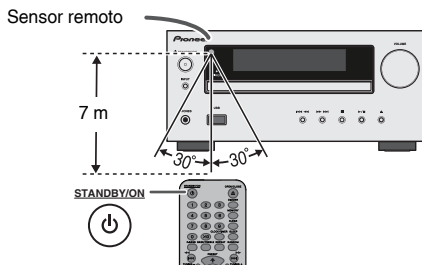
#### Notas sobre el uso:

- Cambie la pila si la distancia operativa se reduce o el funcionamiento es errático. Adquiera una pila de tamaño "AA".
- Limpie periódicamente el transmisor del controlador remoto y el sensor del aparato con un paño suave.
- Exponer el sensor de la unidad a una luz muy fuerte podría interferir con el funcionamiento. Cambie la fuente de luz o la ubicación de la unidad si esto ocurre.
- Mantenga el controlador remoto en lugares sin excesiva humedad o calor y no lo someta a golpes ni vibraciones.
- Cuando se deshaga de las pilas usadas, asegúrese de cumplir las disposiciones gubernamentales o las normas de las instituciones medioambientales públicas que rijan en su país o región.

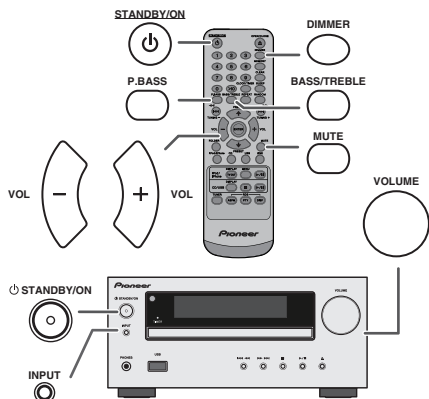
### ■ Prueba del controlador remoto

Compruebe el controlador remoto después de haber comprobado todas las conexiones.

Oriente directamente el controlador remoto al sensor remoto del aparato. Se podrá emplear el controlador remoto dentro del alcance mostrado a continuación:



## Control general



### ■ Para conectar la energía

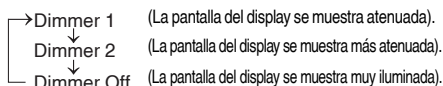
Pulse el botón STANDBY/ON para conectar la alimentación.

### Después del uso:

Pulse el botón STANDBY/ON para entrar en el modo de reserva de alimentación.

### ■ Control de brillo de pantalla

Para atenuar el brillo de la pantalla pulse el botón DIMMER en el mando a distancia.



### ■ Fijación automática del volumen

Si apaga la unidad principal cuando el volumen se encuentra en la posición 17 o un valor superior, al encenderla de nuevo el volumen estará en la posición 16.

### ■ Control de volumen

Gire el botón del volumen hacia VOLUME (en la unidad principal) o presione VOL +/- (en el control remoto) para aumentar o disminuir el volumen.

### ■ Función de activación automática

Cuando pulsa alguno de los botones siguientes, se conecta la alimentación del aparato.

- iPod / iPhone, CD, USB, LINE, TUNER en el control remoto: Se activa la función seleccionada.
- Botón ► / || de la unidad principal: La unidad se enciende y se iniciará la reproducción de la última función (CD, TUNER, USB, iPod, LINE IN).

### ■ Función de apagado automático

La unidad principal entrará en modo de espera (cuando el iPod/iPhone no está conectado) al cabo de 15 minutos de inactividad durante:

iPod/iPhone: Sin conexión.

CD / USB: En el modo de parada.

LINE IN: no se detecta ninguna señal de entrada o la audibilidad del sonido es muy débil.

### Nota:

Sólo X-HM20: Sin embargo, cuando el iPod/iPhone está conectado, la unidad comenzará a cargarse.

Durante el modo de espera se mostrará "Charge Mode".

### ■ Silencio

El volumen se silencia temporalmente cuando pulsa el botón MUTE del telemando. Pulse otra vez para restablecer el volumen.

### ■ Control P.Bass

Cuando se activa la alimentación por primera vez, la unidad entrará en modo P.bass, que enfatiza las frecuencias de bajos. Para cancelar el modo P.bass, pulse el botón PBASS del mando a distancia.

### ■ Control de graves

- 1 Pulse el botón BASS/TREBLE para seleccionar "Bass".
- 2 Durante 5 segundos, pulse el botón VOL (+ -) para ajustar los graves.



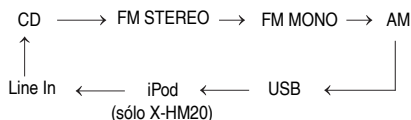
### ■ Control de agudos

- 1 Pulse el botón BASS/TREBLE para seleccionar "Treble".
- 2 Dentro de los 5 segundos siguientes, pulse el botón VOL (+ -) para ajustar los agudos.



### ■ Función

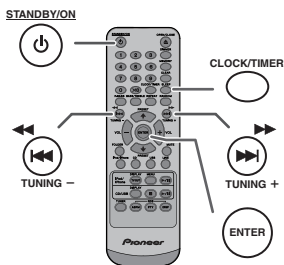
Cuando pulse el botón INPUT o la unidad principal, la función actual cambiará a un modo diferente. Pulse el botón INPUT repetidamente para seleccionar la función deseada.



### Nota:

La función de copia de seguridad protegerá el modo de función memorizado durante algunas horas en caso de fallo de electricidad o de desconexión del cable de alimentación CA.

## Ajuste del reloj (Solamente del control remoto)

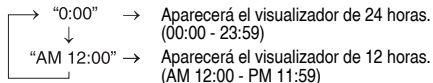


En este ejemplo, el reloj está ajustado para la visualización de 24 horas (00:00).

- 1 Pulse el botón STANDBY/ON para conectar la alimentación.
- 2 Pulse el botón CLOCK/TIMER.
- 3 Dentro de los siguientes 10, pulse el botón ENTER. Para ajustar el día, pulse el botón ◀◀ o ▶▶ y, luego, el botón ENTER.

## Ajuste del reloj (Solamente del control remoto) (continuación)

- 4 Pulse el botón ◀◀ o ▶▶ para seleccionar la visualización de 24 horas o la de 12 horas y luego pulse el botón ENTER.



- 5 Pulse el botón ◀◀ o ▶▶ para ajustar la hora y luego pulse el botón ENTER. Pulse el botón ◀◀ o ▶▶ una vez para adelantar la hora en 1 hora. Manténgalo pulsado para adelantarla continuamente.
- 6 Pulse el botón ◀◀ o ▶▶ para ajustar los minutos y luego pulse el botón ENTER. Pulse el botón ◀◀ o ▶▶ una vez para avanzar la hora en 1 minuto.

**Para comprobar la visualización de la hora:**  
Pulse el botón CLOCK/TIMER. Aparecerá la visualización de la hora durante unos 5 segundos.

### Nota:

Cuando se restablece la alimentación eléctrica después de volver a conectar la unidad o después de un fallo eléctrico, configure el reloj (página 9).

### Para reajustar el reloj:

Efectúe "Ajuste del reloj" desde el paso 1. Si "Clock" no aparece en el paso 2, se saltará el paso 4 (para seleccionar la visualización de 24 horas o de 12 horas).

### Para cambiar la visualización de 24 horas o de 12 horas:

- 1 Borre todo el contenido programado. [Para más detalles, consulte "Reinicio de Fábrica, Limpiando Toda la Memoria" de la página 25.]
- 2 Efectúe "Ajuste del reloj" desde el paso 1 en adelante.

### Nota:

Si extrae el cable de alimentación o se produce un apagón, el temporizador se reinicializará.

## Audición de un iPod, iPhone o iPad (sólo X-HM20)

### Modelos soportados de iPod, iPhone e iPad:

- iPad
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone
- iPod touch (4ª generación)
- iPod touch (3ª generación)
- iPod touch (2ª generación)
- iPod touch (1ª generación)
- iPod classic
- iPod nano (6ª generación)
- iPod nano (5ª generación)
- iPod nano (4ª generación)
- iPod nano (3ª generación)
- iPod nano (2ª generación)

### Notas:

- Este sistema se ha desarrollado y probado para la versión de software de iPod/iPhone/iPad indicada en la página web de Pioneer (<http://pioneer.jp/homeav/support/ios/eu>).
- Si instala versiones de software distintas de las indicadas en la página web de Pioneer en su iPod/iPhone/iPad, puede derivar en la incompatibilidad con este sistema.

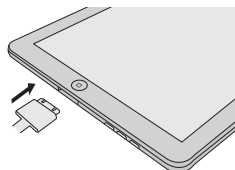
- Terminal de carga para iPod, iPhone e iPad:

Condición	Estación de acoplamiento	Terminal USB
Función USB	NO	SI
Otra función	SI	NO
Modo de espera	SI	NO

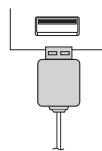
- Es posible que en la pantalla del iPhone se muestre "Este accesorio no ha sido diseñado para funcionar con un iPhone", u otro mensaje similar, cuando:
  - la pila esté agotándose
  - el iPhone no se haya colocado correctamente en la estación de acoplamiento (por ej., esté inclinado).
 En tal caso, retire el iPhone de la estación de acoplamiento y vuelva a colocarlo.
- **Este producto ha sido diseñado para ser utilizado con un iPhone. Para impedir una interferencia aleatoria cuando el iPod/iPhone se encuentre en la estación de acoplamiento, la salida de auriculares queda desactivada, al tiempo que se muestra "HP INVALID". Puede también experimentar una breve interferencia de sonido durante las llamadas entrantes.**

## ■ Conexión de un iPad (terminal USB)

- 1 Introduzca el conector en el iPod, iPhone o iPad.



- 2 Conecte el iPad a la unidad mediante un conector USB.



### Nota:

El conector USB no soporta salida de VIDEO.

## ■ Reproducción de un iPod, iPhone o iPad (terminal USB)

- 1 Pulse el botón STANDBY/ON para encender el aparato.
- 2 Pulse el botón USB del mando a distancia o pulse repetidamente el botón INPUT de la unidad principal para seleccionar la función USB.
- 3 Conecte el iPod, iPhone o iPad a la unidad. Se mostrará "iPod".
- 4 Para iniciar la reproducción, pulse el botón ▶/|| (CD/USB ▶/||).

### Nota:

Durante la reproducción de un iPod, iPhone o iPad, el botón Stop (■) no es válido.

## Audición de un iPod, iPhone o iPad (sólo X-HM20) (continuación)

### ■ Conexión de adaptador iPod y iPhone (Estación de acoplamiento)

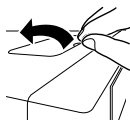
#### Nota:

Utilice el adaptador proporcionado con su unidad iPod o iPhone.

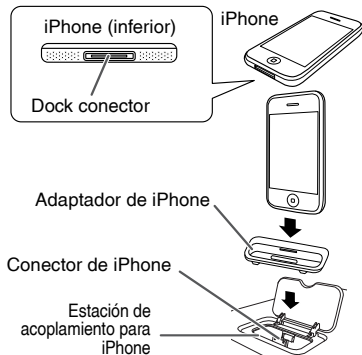
Nº. Adaptador iPhone	Descripción iPhone	Capacidad
12	iPhone	4GB & 8GB & 16GB
15	iPhone 3G, iPhone 3GS	8GB & 16GB & 32GB
19	iPhone 4	16GB & 32GB

### ■ Para insertar el adaptador iPod y iPhone (Estación de acoplamiento)

- 1 Abra la estación de acoplamiento para iPod e iPhone tirando de ella hacia arriba.



- 2 Introduzca el adaptador de iPod e iPhone en la unidad, y conecte su iPod o iPhone.

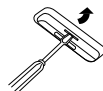


#### Precaución:

Desconecte todos los accesorios de iPod o iPhone antes de insertarlo en el puerto.

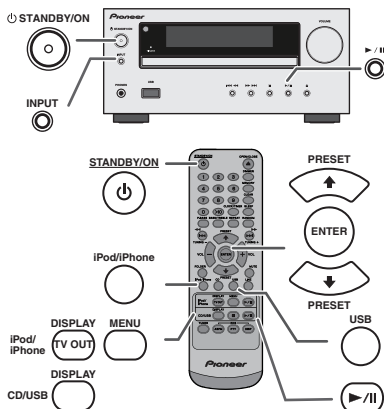
### ■ Para retirar el adaptador de iPod o iPhone (Estación de acoplamiento)

Inserte la punta de un destornillador (de tipo “-”, pequeño) en el agujero del adaptador del tal y como se indica y levántelo hacia arriba para retirarlo.



### ■ Reproducción de un iPod o iPhone (Estación de acoplamiento)

- 1 Pulse el botón STANDBY/ON para conectar la alimentación.
- 2 Pulse el botón iPod/iPhone en el control remoto o el botón INPUT repetidamente en la unidad principal para seleccionar la función de iPod.
- 3 Inserte la unidad iPod o iPhone en el puerto del iPod de la unidad principal.
- 4 Pulse el botón ▶/|| (iPod/iPhone ▶/||) para iniciar la reproducción.



### ■ Reproducción de iPhone

- El sonido sólo cambiará del iPhone a la unidad principal después de que se completa el proceso de autenticación en aproximadamente 10 segundos.
- Las llamadas entrantes interrumpirán la reproducción.
- Cuando las llamadas son respondidas, la conversación sólo se puede escuchar por el altavoz incorporado del iPhone. Encienda el altavoz del iPhone o desconecte el iPhone para comenzar la conversación.

### ■ Desconexión de un iPod, iPhone o iPad

Basta con retirar el iPod o iPhone de la estación de acoplamiento, o el iPad del terminal USB. Es seguro hacerlo así incluso durante la reproducción.

## Audición de un iPod, iPhone o iPad (sólo X-HM20) (continuación)

### ■ Ver vídeos en un televisor conectado al iPod o iPhone

- 1 Pulse el botón DISPLAY TV OUT durante más de 2 segundos. Aparecerá "TV Display" en pantalla.
- 2 Pulse el botón ENTER para iniciar la reproducción.

#### Notas:

- Si la configuración de salida de TV ya se encuentra activada en el menú del vídeo, el vídeo aparecerá automáticamente en la pantalla del televisor cuando pulse la tecla ENTER.
- El terminal USB no permite la visualización a través del televisor. (iPad)
- Para volver a la visualización del vídeo en la pantalla del iPod o iPhone, pulse el botón MENU para entrar en el menú de vídeo. Luego presione el botón DISPLAY TV OUT durante más de 2 segundos hasta que aparezca "iPod Display".
- Durante la reproducción del vídeo de iPod o iPhone, si pulsa el botón DISPLAY TV OUT no alternará la visualización de salida de vídeo entre el iPod y el televisor.

#### Precaución:

- Desconecte todos los accesorios del iPod o iPhone antes de insertarlo en el puerto del iPod.
- El botón Stop (■) de la unidad principal no es válido mientras opera un iPod.

### ■ Navegación de los menús de iPod, iPhone o iPad

- 1 Para ver el menú en el iPod, iPhone o iPad, pulse el botón MENU del iPod/iPhone. Púlselo de nuevo para volver al menú anterior.
- 2 Utilice el botón PRESET (⬇ o ⬆) para seleccionar una opción del menú y luego pulse el botón ENTER.

#### Nota:

Al navegar por el menú del iPod, iPhone o iPad con el control remoto, no opere ninguno de los botones de la unidad iPod o iPhone. El nivel de volumen se ajusta cuando pulsa el botón VOL (+ o -) de la unidad principal o del controlador remoto. El ajuste de volumen en el iPod, iPhone o iPad no surtirá ningún efecto.

#### Funcionamiento del iPod y iPhone:

Las operaciones descritas abajo dependen de la generación del iPod y iPhone que esté utilizando.
























#### Sistema en funcionamiento:

Cuando la unidad principal está encendida, el iPod, iPhone o iPad se encenderán automáticamente al ser colocados en la estación de acoplamiento.

#### Sistema apagado (funcionamiento en espera):

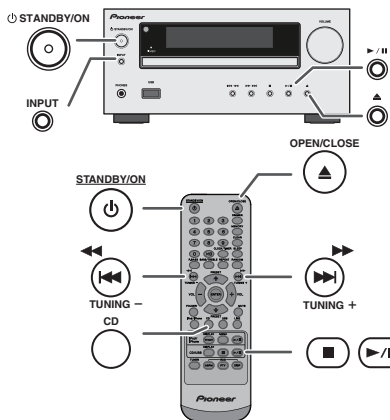
Cuando coloque la unidad principal en modo de espera, el iPod e iPhone que haya en la estación de acoplamiento, o el iPad conectado, se colocarán automáticamente en modo de espera.

### ■ Diversas funciones del iPod, iPhone e iPad

Función	Unidad principal	Controlador remoto		Funcionamiento
		Dock	USB	
Reproducción				Púlselo en el modo pausa.
Pausa				Pulse en el modo de reproducción.
Pista siguiente/ anterior				Pulse en el modo de reproducción o pausa. Si pulsa el botón en el modo de pausa, pulse el botón ▶/⏸ para iniciar la pista deseada.
Avance rápido/ Retroceso rápido				Pulse y mantenga pulsado el modo de reproducción.  Suéltelo para volver a la reproducción.
Pantalla	—		—	Pulse esta tecla durante más de dos segundos para cambiar la pantalla de salida de vídeo entre el iPod y el televisor.
Repetir	—			Pulse para to cambiar el modo repetir.
Aleatorio	—			Pulse para cambiar al modo aleatorio.
Menú iPod	—			Pulse para ver el menú del iPod durante la función del iPod.
Entrada al iPod	—			Pulse para confirmar la selección.
iPod cursor arriba/ abajo	—			Pulse para seleccionar el menú del iPod.



## Escuchando un CD o disco de MP3/WMA



Este sistema puede reproducir un CD estándar, CD-R/RW en el formato CD y CD-R/RW con archivos MP3 o WMA, pero no puede grabar en ellos. Es posible que algunos discos CD-R y CD-RW de audio no puedan reproducirse debido al estado del disco o al aparato utilizado para su grabación.

### MP3:

**MP3 es una forma de compresión. Es un acrónimo que significa MPEG Audio Layer 3. MP3 es un tipo de código de audio que se procesa mediante compresión significante desde la fuente de audio original con muy poca pérdida en la calidad del sonido.**

- El sistema soporta archivos MPEG 1 Layer 3 y VBR.
- Durante la reproducción de archivos VBR, el contador de tiempo del visualizador podría diferir del tiempo real de reproducción.
- Bitrate soportado por MP3 tiene 32 kbps a 320 kbps.

### WMA:

**Los archivos WMA son un formato de sistema avanzado de archivos que incluye archivos de audio que están comprimidos con un codec de audio de Windows. El WMA fue desarrollado por Microsoft como un formato de audio para el reproductor Windows Media.**

- El indicador "MP3" y "WMA" se encenderá después de que la unidad lea información en un disco de MP3 o WMA.
- Bitrate soportado por WMA tiene 64 kbps a 160 kbps.

## Reproducción de discos

- 1 Pulse el botón STANDBY/ON para conectar la alimentación.
- 2 Pulse el botón CD en el control remoto o el botón INPUT repetidamente en la unidad principal para seleccionar la función de CD.
- 3 Pulse el botón ▲ para abrir la bandeja de discos.
- 4 Ponga el disco en la bandeja de discos, con la cara de la etiqueta hacia arriba.



- 5 Pulse el botón ▲ para cerrar la bandeja de discos.

- 6 Pulse el botón ►/|| (CD/USB ►/||) para iniciar la reproducción. Después de la última pista del disco, la unidad parará automáticamente.

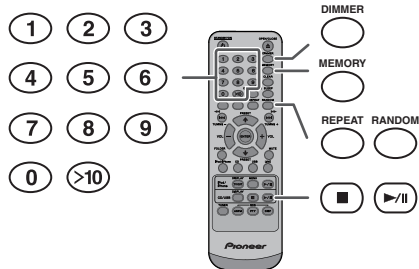
### Precaución:

- No ponga dos discos en una misma bandeja de disco.
- No reproduzca discos de formas especiales (en forma de corazón, octogonales, etc.). Podría causar mal funcionamiento.
- No empuje la bandeja de discos mientras está moviendo.
- Si hay un corte de alimentación eléctrica mientras la bandeja está abierta, espere a que se restaure la alimentación.
- Si hay interferencias de televisión o radio durante el funcionamiento del reproductor de CD, coloque el aparato alejado de la televisión o de la radio.
- Asegúrese de poner el disco de 8 cm en el centro de las bandejas de discos.
- Debido a la estructura de la información del disco, tarda más en leer un disco MP3/WMA que un disco CD normal (aproximadamente 20 a 90 segundos).

## Distintas funciones de los discos

Función	Unidad principal	Controlador remoto	Funcionamiento
Reproducción	►/	►/	Pulse el modo de parada.
Parada	■	■	Pulse en el modo de reproducción.
Pausa	►/	►/	Pulse en el modo de reproducción. Pulse el botón ►/   para reanudar la reproducción a partir del punto en el que se pausó.
Pista siguiente/anterior	◀◀ ▶▶	◀◀ ▶▶ TUNING - TUNING +	Púlselo en el modo de reproducción o parada. Si pulsa el botón en modo de parada, pulse el botón ►/   para empezar la pista deseada.
Avance rápido/Retroceso rápido	◀◀ ▶▶	◀◀ ▶▶ TUNING - TUNING +	Pulse y mantenga pulsado el modo de reproducción. Suéltelo para volver a la reproducción.

# Reproducción avanzada de CD o disco de MP3/WMA



**Para cancelar la repetición de la reproducción:**  
Presione varias veces el botón REPEAT hasta que aparezca "Normal" y desaparezca "C".



**Nota:**  
Durante la repetición de reproducción, la reproducción aleatoria no es posible.

## ■ Reproducción aleatoria

Las pistas del disco se pueden reproducir en orden aleatorio automáticamente.

**Para reproducir aleatoriamente todas las pistas:**  
Pulse y mantenga presionado el botón RANDOM del mando a distancia hasta que aparezca "Random". Presione el botón ►/II (CD/USB ►/II).

**Para cancelar la reproducción aleatoria:**  
Pulse el botón RANDOM hasta que desaparezca el indicador "RDM".



- Notas:**
- Si usted presiona el botón ►► durante la reproducción aleatoria, usted puede ir a la próxima pista seleccionada por la operación aleatoria. Por otra parte, el botón no permite ir a la pista anterior. El principio de la pista a leer será localizado.
  - En la reproducción aleatoria, la unidad seleccionará y reproducirá las pistas automáticamente. (No puede seleccionar el orden de las pistas.)
  - Durante la reproducción aleatoria, la repetición de reproducción no es posible.

**Precaución:**  
Después de realizar la repetición, asegúrese de apretar el botón ■ (CD/USB ■). De lo contrario, el disco se reproducirá continuamente.

## ■ Reproducción programada (CD)

Podrá seleccionar hasta 32 selecciones para la reproducción en el orden que usted prefiera.

- 1 Durante el modo de stop, presione el botón de MEMORY del control remoto para introducir el modo y salvar la programación.



- 2 Presione los botones ◀◀ o ▶▶ en el mando a distancia para seleccionar la pista deseada.



Número de la pista seleccionada

- 3 Pulse el botón MEMORY para almacenar el número de pista.

## ■ Búsqueda directa de pistas

Puede reproducir las pistas deseadas del disco actual mediante los botones numéricos.

**Utilice los botones numéricos del mando a distancia para seleccionar la pista deseada mientras se reproduce el disco seleccionado.**

- Los botones numéricos le permiten elegir hasta el número 9.
- Para seleccionar el número 10 o superior, emplee el botón ">10".

**A. Por ejemplo, para seleccionar 13**



- 1 Pulse una vez el botón ">10".
- 2 Pulse el botón "1".
- 3 Pulse el botón "3".

Número de la pista seleccionada

**B. Por ejemplo, para seleccionar 130**

- 1 Pulse el botón ">10" dos veces.
- 2 Pulse el botón "1".
- 3 Pulse el botón "3".
- 4 Pulse el botón "0".

- Notas:**
- No puede seleccionar un número de pista más alto que el número de pistas en el disco.
  - Durante la reproducción aleatoria no es posible utilizar la búsqueda directa.

**Para detener la reproducción:**  
Presione el botón ■ (CD/USB ■).

## ■ Repetición de la reproducción

La repetición de lectura de una pista se puede realizar, todas las pistas o una secuencia programada continuamente.

**Para escuchar nuevamente una pista:**  
Presione varias veces el botón REPEAT hasta que aparezca "Repeat One". Presione el botón ►/II (CD/USB ►/II).

**Para repetir todas las pistas:**  
Presione varias veces el botón REPEAT hasta que aparezca "Repeat All". Presione el botón ►/II (CD/USB ►/II).

**Para repetir las pistas deseadas:**  
Efectúe los pasos 1 - 5 de la sección "Reproducción programada" de esta página y luego pulse repetidamente el botón REPEAT hasta que aparezca "Repeat All".

## Reproducción avanzada de CD o disco de MP3/WMA (continuación)

- Repita los pasos 2 - 3 para otras pistas. Podrán programarse hasta 32 pistas. Si desea verificar las pistas programadas, pulse repetidamente el botón MEMORY. Si se ha cometido un error, se pueden borrar las pistas programadas pulsando el botón CLEAR.
- Pulse el botón ►/II (CD/USB ►/II) para iniciar la reproducción.

### ■ Reproducción programada (MP3/WMA)

- Mientras esté en el modo de parada, pulse el botón MEMORY para entrar en el modo de almacenamiento de programación.



- Pulse el botón PRESET (↓ o ↑) en el mando a distancia para seleccionar la carpeta deseada.



A continuación pulse el botón ◀◀ o ▶▶ en el mando a distancia para seleccionar las pistas deseadas.



- Pulse el botón MEMORY para guardar la carpeta y el número de pista.
- Repita los pasos 2 - 3 para otras carpetas/pistas. Podrán programarse hasta 32 pistas.
- Pulse el botón ►/II (CD/USB ►/II) para iniciar la reproducción.

**Para cancelar el modo de reproducción programada:** Durante el modo de parada programada, pulse el botón ■ (CD/USB ■). La pantalla mostrará "Memory Clear" y todos los contenidos programados se borrarán.

**Para añadir pistas al programa:** Si un programa ha sido almacenado anteriormente, el indicador "MEM" se visualizará. Pulse el botón MEMORY. Después, para añadir pistas, siga los pasos 2 - 3.

#### Notas:

- Cuando se expulsa un disco, el programa se cancela automáticamente.
- Si pulsa el botón STANDBY/ON para entrar en el modo de reserva o cambia la función desde CD a otra función, se borrarán las selecciones programadas.
- Durante el funcionamiento programado, no es posible la reproducción aleatoria.

## Modo de carpeta del MP3/WMA (solamente para los ficheros de MP3/WMA)

### Para escuchar los ficheros MP3/WMA (Windows Media Audio)

Existen muchos sitios internet donde usted puede descargar ficheros de música MP3/WMA (Audio de los Medios de Windows). Siga las instrucciones del website acerca de cómo descargar los archivos de la música. Podrá reproducir estos archivos de música descargados grabándolos en un disco CD-R/RW.

- Sus canciones/ficheros descargados son solamente para uso personal. Cualquier otro uso de la canción sin la autorización del dueño es contra la ley.

### ■ Sobre el orden de playback de la carpeta

Si los archivos de MP3/WMA están registrados en varias carpetas, el número de cada una será fijado automáticamente.

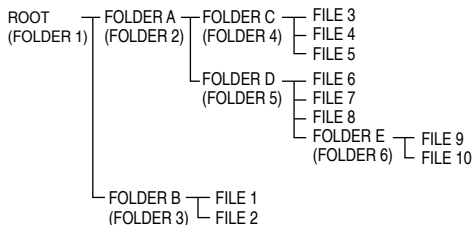
Estas carpetas se pueden seleccionar a través del botón FOLDER del mando a distancia. Si no son soportados los formatos del fichero en el interior de la carpeta seleccionada, se saltará y se seleccionará la próxima.

Ejemplo: Cómo fijar número de la carpeta si el formato de los archivos MP3/WMA están registrados como en la figura de abajo.

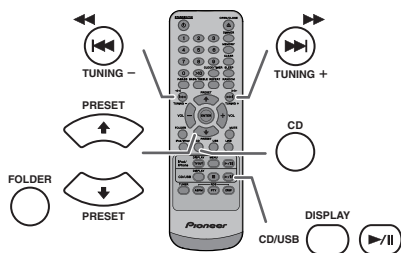
- La carpeta de ROOT se fija como carpeta 1.
- Así como para las carpetas situadas dentro de la carpeta ROOT (la carpeta A y B), la carpeta que sea grabada antes en el disco se establecerá como carpeta 2 y carpeta 3.
- De las carpetas incluidas en la carpeta A (carpeta C y carpeta D), la carpeta que se registre primero en el disco será agregada como carpeta 4 y carpeta 5.
- La carpeta E que esta dentro de la D será renombrada carpeta 6.

- El orden de la información registrada en la carpeta y el archivo del disco dependen del software de escritura. Es posible que esta unidad lea los archivos no en base al orden previsto de lectura que esperamos.
- Para CD MP3/WMA, pueden leerse 99 números de carpetas y 999 archivos, incluyendo las carpetas que no contengan archivos reproducibles.

El modo carpeta on/off puede ser operado a través del botón FOLDER del mando a distancia. Los archivos que se leen en el modo de encendido se diferencian de los leídos en el modo apagado.



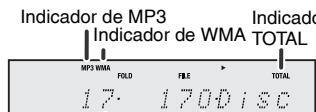
## Modo de carpeta del MP3/WMA (solamente para los ficheros de MP3/WMA) (continuación)



### ■ Procedimiento para escuchar el disco del MP3/WMA con el modo de carpeta activado

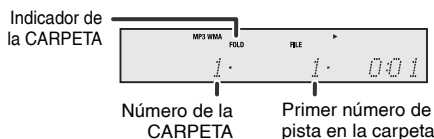
Para reproducir CD-R/RW.

- 1 Presione el botón CD y cargue un disco de MP3/WMA. Pulse el botón FOLDER para visualizar la información del disco.



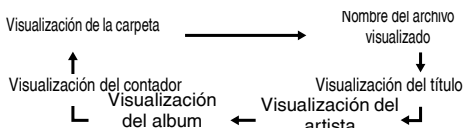
Número total de carpetas      Número total de archivos

- 2 Pulse el botón PRESET (↓ o ↑) para seleccionar el fichero que desea a reproducir. (Modo carpeta activado)



Número de la CARPETA      Primer número de pista en la carpeta

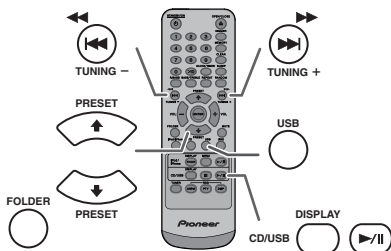
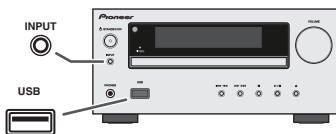
- 3 Seleccione el archivo a escuchar deseado presionando el botón ◀◀ o ▶▶.
- 4 Presione el botón ▶/|| (CD/USB ▶/||). El playback iniciará y el nombre del archivo será visualizado.
  - Se mostrará el título, artista y nombre del álbum si esa información está registrada en el disco.
  - En el caso de la reproducción con el modo de carpeta activo, pulse el botón PRESET (↓ o ↑) y podrá seleccionar la carpeta aunque se encuentre en modo de reproducción/pausa. Seguirá en modo de reproducción/pausa en la primera pista de la carpeta seleccionada.
  - El contenido del display puede ser cambiado presionando el botón de CD/USB DISPLAY.



#### Nota:

Si no se visualiza "Not Support", significa que está seleccionado "Copyright protected WMA file" o "Not supported playback file".

## Escuchando a través del dispositivo de almacenamiento USB/ player MP3

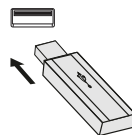


#### Notas:

- Este producto no es compatible con sistemas de archivos MTP y AAC procedentes de un dispositivo de almacenamiento masivo USB o de un reproductor MP3.
- Es posible que algunos dispositivos de almacenamiento externo no funcionen con este sistema.
- No se garantiza el funcionamiento de dispositivos de almacenamiento externo (dispositivos de memoria USB, discos duros externos, etc.).

### ■ Reproducir reproductor USB/MP3 con el modo carpeta desactivado

- 1 Pulse el botón USB del controlador remoto o el botón INPUT de la unidad principal repetidamente para seleccionar la función de USB. Conecte el dispositivo de memoria del USB a la unidad con los archivos con el formato MP3/WMA. Cuando la memoria del USB está conectada a la unidad principal, la información del dispositivo será visualizada.



- 2 Seleccione el archivo a escuchar deseado presionando el botón ◀◀ o ▶▶.
- 3 Presione el botón ▶/|| (CD/USB ▶/||). El playback iniciará y el nombre del archivo será visualizado.
  - Se visualizan el nombre del título, del artista y del álbum si están registrados en el dispositivo de memoria del USB.
  - El contenido del display puede ser cambiado presionando el botón de CD/USB DISPLAY.

#### Nota:

Para detener el playback:

Presione el botón ▶/|| (CD/USB ▶/||).

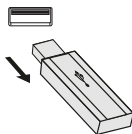
## Escuchando a través del dispositivo de almacenamiento USB/ player MP3 (continuación)

### ■ Reproducir reproductor USB/MP3 con el modo carpeta activado

- 1 Pulse el botón USB del controlador remoto o el botón INPUT de la unidad principal repetidamente para seleccionar la función de USB. Conecte el dispositivo de memoria del USB a la unidad con los archivos con el formato MP3/WMA. Cuando la memoria del USB está conectada a la unidad principal, la información del dispositivo será visualizada.
- 2 Pulse el botón FOLDER, y pulse el botón PRESET (↓ o ↗) para seleccionar la carpeta que se desea escuchar. Para iniciar la reproducción en el modo fichero, siga al paso 4. Para cambiar la carpeta a escuchar, presione PRESET (↓ o ↗) para seleccionar otra.
- 3 Seleccione el archivo a escuchar deseado presionando el botón ◀◀ o ▶▶.
- 4 Presione el botón ▶/|| (CD/USB ▶/||). El playback iniciará y el nombre del archivo será visualizado.
  - Se visualizan el nombre del título, del artista y del álbum si están registrados en el dispositivo de memoria del USB.
  - El contenido del display puede ser cambiado presionando el botón de CD/USB DISPLAY.

### ■ Para quitar el dispositivo de la memoria USB

- 1 Pulse el botón ■ (CD/USB ■) para parar la reproducción.
- 2 Desconecte el dispositivo de memoria USB del terminal.



#### Notas:

- PIONEER no se hará responsable de la pérdida de datos durante la conexión del dispositivo de memoria del USB al sistema audio.
- Los archivos comprimidos en formato MP3 y/o WMA se pueden reproducir cuando están conectados al terminal USB.
- Esta memoria USB soporta formatos FAT 16 o FAT 32.
- PIONEER no puede garantizar que todos los dispositivos de memoria USB funcionarán en este sistema audio.
- No se recomienda el uso de cables USB en este sistema de audio así como la conexión a un dispositivo de memoria USB. El uso de un cable USB afectará el funcionamiento de su sistema audio.
- Esta memoria USB no se puede operar por medio del hub USB.
- El terminal USB en esta unidad no está destinado a una conexión de PC sino para reproducción de música con un dispositivo de memoria USB.
- El almacenamiento HDD externo no se puede reproducir vía USB.
- En caso que sean tantos los datos en el interior de la memoria USB, pueden tomar más tiempo su lectura.

- Este producto puede reproducir archivos WMA y MP3. Detectará automáticamente el tipo de archivo que se está reproduciendo. Si se reproduce un archivo inejecutable en este producto, aparecerá la indicación, "Not Support" y se omitirá automáticamente el archivo. Esto tardará unos cuantos segundos. Si aparecen indicaciones en la pantalla debido a un archivo no especificado, apague la unidad y vuélvala a encender.
- Este producto hace referencia a dispositivos de almacenamiento masivo USB y reproductores MP3. Sin embargo puede afrontar algunas irregularidades debido a diferentes razones imprevistas de algunos dispositivos. En caso de que esto ocurra, apague la unidad y vuélvala a encender.
- El dispositivo de memoria USB se conecta directamente al puerto USB sin necesidad de ningún cable.
- Durante la función de CD, el reproductor de MP3 no se cargará.
- Si conecta un iPod a un terminal USB y la función USB ha sido seleccionada, se mostrará "Not Support".

## Reproducción avanzada USB

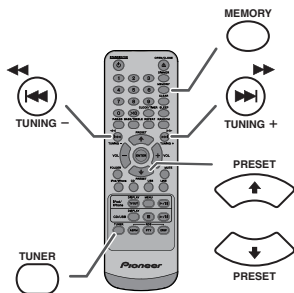
Las funciones siguientes son las mismas que las operaciones de CD:

Página

Búsqueda directa de pistas	14
Repetición de la reproducción	14
Reproducción aleatoria	14
Reproducción programada (MP3/WMA)	15

#### Notas:

- Si el dispositivo de memoria USB no está conectado, aparecerá "USB No Media" en pantalla.
- Esta unidad soporta solamente el formato "MPEG-1 Audio Layer-3". (La frecuencia de muestreo son 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz)
- El orden de reproducción para archivos MP3 puede variar dependiendo del software de escritura utilizado durante la descarga del archivo.
- El Bitrate que es admitido por el MP3 es 32 kbps a 320 kbps, el WMA es 64 kbps a 160 kbps.
- Para los archivos de MP3/WMA, por favor ponga la extensión del "MP3" y del "WMA". Los archivos no pueden ser leídos si no tienen la extensión MP3/WMA.
- Las listas de reproducción no se admiten en esta unidad.
- Esta unidad puede visualizar el Nombre de la Carpeta o del Archivo hasta 32 caracteres.
- El número total máximo de archivos MP3/WMA es de 999.
- El número total de carpetas leídas es de 99, incluyendo la carpeta con archivos no reproducibles. Sin embargo, en la pantalla del display únicamente se mostrará la carpeta con archivos MP3.
- El tiempo de reproducción puede no visualizarse correctamente cuando se reproduce un archivo bitrate variable.
- La información ID3TAG permitida es sólo la de TITLE, ARTIST y ALBUM. Puede visualizarse el nombre del título, del álbum y del artista pulsando el botón DISPLAY durante la reproducción del archivo o modo de pause.
- La etiqueta de meta WMA tiene también el título, el artista y el nombre del álbum que está registrado en los archivos del WMA. Los archivos WMA protegidos por copyright no se pueden reproducir.



## ■ Memorización de una emisora

Podrá almacenar 40 emisoras de AM y FM en la memoria y llamarlas pulsando un botón. (Sintonización preajustada)

- 1 Realice los pasos 1 - 3 en "Sintonización".
- 2 Pulse el botón MEMORY.



- 3 Antes de 30 segundos, pulse el botón PRESET (↓ o ↑) para seleccionar el número de canal predefinido. Almacene las emisoras en la memoria por orden, empezando por el canal preconfigurado 1.
- 4 Antes de 30 segundos, pulse el botón MEMORY para almacenar esa emisora en la memoria. Si desaparecen los indicadores del número preconfigurado y de "MEMORY" antes de memorizarse la emisora, repita la operación desde el paso 2.
- 5 Repita los pasos 1 - 4 para configurar otras emisoras o para cambiar una emisora preconfigurada. Cuando una nueva estación es almacenada en la memoria, la estación memorizada previamente para ese número de canal será borrada.

### Nota:

La función de seguridad protege todas las emisoras memorizadas durante algunas horas en el caso de una falla de alimentación o de la desconexión del cable de alimentación de CA.

## ■ Para llamar una emisora memorizada

- 1 Pulse el botón PRESET (↓ o ↑) durante menos de 0,5 segundos para seleccionar la emisora deseada.

## ■ Para explorar las emisoras preajustadas

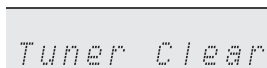
Las emisoras almacenadas en la memoria pueden explorarse automáticamente. (Exploración de memoria preconfigurada)

- 1 Pulse el botón PRESET (↓ o ↑) durante más de 0,5 segundos. El número preconfigurado parpadeará y se recibirán consecutivamente las emisoras programadas durante 5 segundos cada una.
- 2 Pulse de nuevo el botón PRESET (↓ o ↑) cuando se localice la emisora deseada.

## ■ Para borrar toda la memoria preconfigurada

- 1 Pulse el botón TUNER del mando a distancia o pulse repetidamente el botón INPUT de la unidad principal para seleccionar la función Tuner.
- 2 Desde la función Tuner, pulse el botón CLEAR hasta que se muestre "Tuner Clear".

CLEAR



## ■ Sintonización

- 1 Pulse el botón STANDBY/ON para conectar la alimentación.
- 2 Pulse repetidamente el botón TUNER para seleccionar la banda de frecuencia deseada (FM o AM).
- 3 Presione el botón TUNING + o - del mando a distancia para seleccionar la estación deseada.
  - **Sintonización manual:**  
Pulse el botón TUNING + o - repetidamente para sintonizar la emisora deseada.

### ● Sintonización automática:

Cuando se pulse el botón TUNING + o - durante más de 0,5 segundos, la exploración se iniciará automáticamente y el sintonizador se parará en la primera emisora difusora que pueda recibirse.

### Notas:

- Cuando ocurren interferencias de radio, la sintonización por exploración automática puede detenerse automáticamente en este punto.
- La sintonización por exploración automática saltará las emisoras que tengan señales débiles.
- Para detener la sintonización automática, pulse de nuevo el botón TUNING + o -.
- Cuando se haya sintonizado una emisora RDS (sistema de datos radiofónicos), la frecuencia se visualizará primero, y luego se encenderá el indicador RDS. Finalmente, aparecerá el nombre de la emisora.
- La sintonización completamente automática se puede realizar para "ASPM" de emisoras RDS, vea la página 19.

### Para recibir una transmisión de FM en estéreo:

- Pulse el botón TUNER para seleccionar modo stereo y se mostrará el indicador "ST". "▶▶" y "◀◀" aparecerá cuando una difusión de FM sea en estéreo.
- Si la recepción de FM es débil, pulse el botón TUNER para que se apague el indicador "ST". La recepción cambia a monoaural, y el sonido se hace más claro.

## Empleo del sistema de datos radiofónicos (RDS)

RDS es un servicio de radiodifusión proporcionado por un número cada día mayor de emisoras de FM. Estas emisoras de FM emiten señales adicionales al mismo tiempo que las señales normales del programa. Emiten los nombres de emisoras e información sobre el tipo de programa, como por ejemplo los deportivos, musicales, etc.

Cuando se sintonice una emisora RDS, se visualizará "RDS" y el nombre de la emisora.

Aparecerá "TP" (programa de tráfico) en el visualizador cuando la difusión recibida tenga información de tráfico, y aparecerá "TA" (anuncios de tráfico) mientras se esté difundiendo información del tráfico.

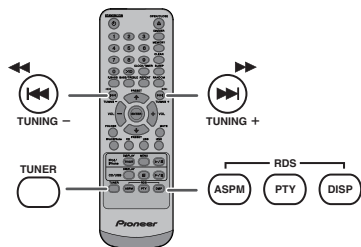
Aparecerá "PTY" (indicador PTY dinámico) mientras se reciba una emisora con PTY dinámico.



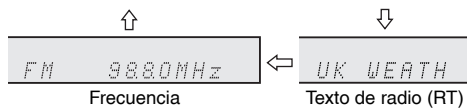
Usted puede controlar el RDS usando solamente los botones del mando a distancia.

### ■ Información proporcionada por RDS

Cada vez que se pulse el botón RDS DISPLAY, la visualización cambiará del modo siguiente:

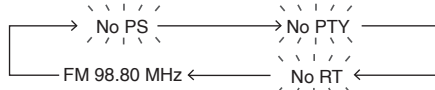


Nombre de la emisora (PS)      Tipo de programa (PTY)



Frecuencia      Texto de radio (RT)

Cuando sintonice una emisora que no sea una emisora RDS, o una emisora RDS que emite señales débiles, la visualización cambiará en el orden siguiente:

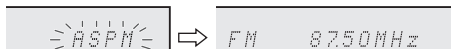


### ■ Empleo de la memoria de programación automática de emisoras (ASPM)

Mientras esté en el modo de operación del ASPM, el sintonizador buscará automáticamente las nuevas emisoras RDS. Podrán memorizarse hasta 40 emisoras.

Si usted ya ha almacenado algunas emisoras en la memoria, el número de emisoras nuevas que podrán almacenarse será inferior.

- 1 Pulse el botón TUNER del control remoto o el botón INPUT de la unidad principal repetidamente para seleccionar la función de TUNER.
- 2 Mantenga pulsado el botón de RDS ASPM del mando a distancia.
  - 1 Después de haber parpadeado "ASPM" durante unos 4 segundos, se iniciará la exploración (87,50 - 108,00 MHz).



- 2 Cuando se encuentre una emisora RDS, aparecerá "RDS" durante un momento, y la emisora se almacenará en la memoria.



- 3 Después de la exploración, se visualizará el número de emisoras almacenadas en la memoria durante 4 segundos, y luego aparecerá "END" durante 4 segundos.



**Para parar la operación de ASPM antes de que haya finalizado:**

Pulse el botón RDS ASPM durante la exploración de emisoras.

Las emisoras que ya están almacenadas en la memoria seguirán igual.

#### Notas:

- Si se está difundiendo la misma emisora en distintas frecuencias, la frecuencia más potente se almacenará en la memoria.
- No se almacenarán las emisoras que tengan la misma frecuencia que la que está almacenada en la memoria.
- Si ya se han almacenado 40 emisoras en la memoria, se interrumpirá la exploración. Si desea volver a realizar la operación de ASPM, borre la memoria de preajustes.
- Si no se han almacenado emisoras en la memoria, aparecerá "END" durante unos 4 segundos.
- Si las señales RDS son muy débiles, es posible que los nombres de emisora no se almacenen en la memoria.
- El mismo nombre de emisora puede almacenarse en distintos canales.
- Es posible que en ciertas áreas o durante ciertos períodos de tiempo, los nombres de emisora sean momentáneamente distintos.

### ■ Notas sobre la operación RDS

**Si ocurre algo de lo que se menciona a continuación, no significa que el aparato esté averiado:**

- Aparecerán "PS", "No PS" y el nombre de una emisora alternadamente, y el aparato no funcionará correctamente.
- Si una emisora en particular no está difundiendo correctamente o una emisora está realizando pruebas, la función de recepción RDS no funcionará correctamente.
- Cuando reciba una emisora RDS cuya señal sea demasiado débil, es posible que no se visualice información tal como la del nombre de emisora.
- "No PS", "No PTYP" o "No RT" parpadearán durante unos 5 segundos, y entonces se visualizará la frecuencia.

## Empleo del sistema de datos radiofónicos (RDS) (continuación)

### Notas para el texto de radio:

- Los primeros 14 caracteres del texto radiofónico se visualizarán durante 4 segundos y luego se desplazarán por el visualizador.
- Si sintoniza una emisora RDS que no está difundiendo texto de radio, se visualizará "No RT" cuando usted cambie a la posición del texto de radio.
- Mientras se están recibiendo datos de texto radiofónico o cuando cambia el contenido del texto, se visualiza "RT".

### ■ Para llamar emisoras de la memoria

#### Para especificar tipos programados y seleccionar emisoras (búsqueda de PTY):

Podrá buscar una emisora especificando el tipo de programa (noticias, deportes, programas de tráfico, etc.; vea la página 20) entre las emisoras memorizadas.

1 Pulse el botón TUNER del control remoto o el botón INPUT de la unidad principal repetidamente para seleccionar la función de TUNER.

2 Presione el botón de RDS PTY del mando a distancia.



"SELECT" y "PTY TI" aparecerán alternativamente durante unos 6 segundos.

3 Antes de que transcurran 6 segundos, pulse el botón ◀◀ o ▶▶ para seleccionar el tipo de programa.



Cada vez que pulse el botón, el tipo de programa aparecerá. Si mantiene pulsado el botón durante más de 0,5 segundos, el tipo de programa aparecerá continuamente.

4 Mientras esté parpadeando el tipo de programa seleccionado (antes de 6 segundos), pulse de nuevo el botón RDS PTY.



Después de que el tipo de programa seleccionado haya estado encendido durante 2 segundos, aparecerá "SEARCH" y se iniciará la operación de búsqueda.

### Notas:

- Si la pantalla ha dejado de parpadear, empiece de nuevo desde el paso 2. Si la unidad encuentra un tipo de programa deseado, el número de canal correspondiente se iluminará durante 8 segundos y el nombre de la emisora permanecerá encendido.
- Si desea escuchar el mismo tipo de programa de otra emisora, pulse el botón RDS PTY mientras parpadea el número de canal o el nombre de emisora. El aparato buscará la siguiente emisora.
- Si no se encuentra ninguna emisora, aparecerá "NOT FOUND" durante 4 segundos.

#### Si selecciona el programa de tráfico:

Si ha seleccionado el programa de tráfico (TP) en el paso 3, aparecerá "TP".

(Esto no significa que usted pueda escuchar la información de tráfico en ese momento.)

Cuando se esté difundiendo información de tráfico, aparecerá "TA".

#### Descripciones de los códigos de PTY (tipo de programa), de TP (programa de tráfico), y de TA (anuncio de tráfico)

Podrá buscar y recibir las siguientes señales PTY, TP, y TA.

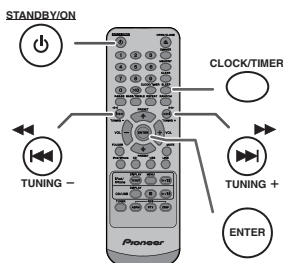
<b>NEWS</b>	Menciones cortas de acontecimientos, puntos de vista de eventos y publicidad, informes y actualidad.
<b>AFFAIRS</b>	Programación de tópicos que abarca noticias, generalmente en distinto estilo o concepto de presentación, incluyendo debates o análisis.
<b>INFO</b>	Programa el propósito que aconseje de la mejor forma en el sentido más amplio.
<b>SPORT</b>	Programa relacionado con cualquier aspecto deportivo.
<b>EDUCATE</b>	Programa cuyo objetivo principal es la educación, en el que el elemento formal es fundamental.
<b>DRAMA</b>	Todas las novelas y seriales de radio.
<b>CULTURE</b>	Programas relacionados con cualquier aspecto de cultura nacional o regional, incluyendo idioma, teatro, etc.
<b>SCIENCE</b>	Programas sobre ciencias naturales y tecnología.
<b>VARIED</b>	Se emplea principalmente para programas que se basan en conversación, normalmente de ligera naturaleza de entretenimiento, y que no están cubiertos en otras categorías. Por ejemplo: Adivinanzas, juegos de grupo, entrevistas con personalidades.
<b>POP M</b>	Música comercial, que generalmente puede considerarse como de agrado actual popular, que normalmente se refleja en las listas de discos más vendidos.
<b>ROCK M</b>	Música moderna contemporánea, normalmente escrita e interpretada por músicos jóvenes.
<b>EASY M</b>	Música contemporánea actual considerada como de "fácil audición", en contraste con la música pop, rock, o clásica, o uno de los estilos musicales especializados, jazz, folk, o country. La música de esta categoría es la mayor parte de veces de vocalistas, y normalmente de corta duración.
<b>LIGHT M</b>	Música clásica de apreciación general, más que de especialistas. Los ejemplos musicales de esta categoría son música instrumental, y trabajos de vocalistas y corales.
<b>CLASSICS</b>	Interpretaciones de grandes trabajos orquestales, sinfonías, música de cámara, etc. incluyendo la gran ópera.
<b>OTHER M</b>	Los estilos musicales que no entran en ninguna otra categoría. En particular, se emplea para música especializada de Rhythm & Blues y Reggae.
<b>WEATHER</b>	Informes del tiempo e información y predicciones meteorológicas.
<b>FINANCE</b>	Informes del mercado de la bolsa, comercio, etc.



## Empleo del sistema de datos radiofónicos (RDS) (continuación)

<b>CHILDREN</b>	Para programas orientados a audiencias jóvenes, principalmente para entretenimiento e interés, en lugar de ser educativos.
<b>SOCIAL</b>	Programas sobre gente e influencias individuales o de grupos. Incluye: sociología, historia, geografía, psicología, y sociedad.
<b>RELIGION</b>	Cualquier aspecto de creencias y fe, sobre Dios o dioses, la naturaleza de la existencia y ética.
<b>PHONE IN</b>	Incluye a miembros del público que expresan sus puntos de vista ya sea por teléfono o en un foro público.
<b>TRAVEL</b>	Características y programas relacionados con los viajes a destinos cercanos o lejanos, viajes de grupos, e ideas y oportunidades de viajes. No se incluyen anuncios sobre problemas, retardos, ni obras en carreteras que afectan el desplazamiento inmediato donde deben usarse las emisoras TP/TA.
<b>LEISURE</b>	Programas relacionados con actividades de recreo en las que los oyentes pueden participar. Como ejemplo se incluyen la jardinería, pesca, colección de antigüedades, cocina, comidas y vinos, etc.
<b>JAZZ</b>	Música polifónica sincopa caracterizada por la improvisación.
<b>COUNTRY</b>	Canciones que se originan o continúan la tradición musical de los estados americanos del sur. Se caracteriza por una melodía directa y línea narrativa.
<b>NATION M</b>	Música popular actual del país o región en el idioma nacional, en contraste con la música "Pop" internacional que normalmente está inspirada en la de EE.UU. o Inglaterra y es en inglés.
<b>OLDIES</b>	Música de la denominada "época de oro" de la música popular.
<b>FOLK M</b>	Música que se arraiga en la cultura musical de un país en particular, normalmente tocada con instrumentos acústicos. La narrativa o la letra pueden basarse en acontecimientos históricos o en gente.
<b>DOCUMENT</b>	Programas relacionados con asuntos reales, presentados en estilo de investigación.
<b>TEST</b>	Difusión para programar equipos o receptores de difusión de emergencia.
<b>ALARM</b>	Anuncios de emergencia hechos en circunstancias excepcionales o avisos de acontecimientos que causan peligro de naturaleza general.
<b>TP</b>	Programas en los que se ofrecen anuncios sobre el tráfico.
<b>TA</b>	En este momento se están difundiendo anuncios de tráfico.

## Operación del temporizador y de desconexión automática (Solamente del control remoto)



### Reproducción con temporizador:

La unidad se enciende y reproduce la fuente deseada (CD, TUNER, USB, iPod, LINE IN) a la hora predeterminada.

### Este aparato tiene 2 tipos de temporizadores: ONCE TIMER y DAILY TIMER.

#### Temporizador para una vez:

El timer funciona por una vez solamente a la hora memorizada.

(Indicador "☺").

#### Temporizador diario:

El temporizador diario de la escucha funciona a la misma hora preconfigurada cada día que establezcamos. Por ejemplo, ajuste el temporizador para despertarse cada mañana.

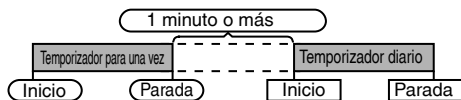
(Indicador "DAILY").

### Empleo combinado del temporizador para una vez y el temporizador diario:

Por ejemplo, emplee el temporizador para una vez para escuchar un programa de radio, y emplee el temporizador diario para despertar.

1 Ajuste el temporizador diario (página 21).

2 Ajuste el temporizador puntual (página 21).



## Operación del temporizador y de desconexión automática (Solamente del control remoto) (continuación)

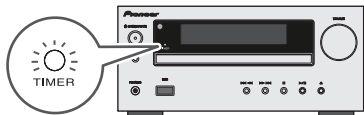
### ■ Reproducción con temporizador

#### Antes de ajustar el temporizador:

- Compruebe que el reloj esté ajustado a la hora correcta (vea la página 9). Si no está ajustado, no podrá emplear la función del temporizador.
- Para reproducción con temporizado: Inserte el USB o cargue discos o conecte el puerto del iPod para reproducirlos.



- 1 Pulse el botón STANDBY/ON para conectar la alimentación.
- 2 Pulse y mantenga pulsado el botón CLOCK/TIMER.
- 3 Antes de que transcurran 30 segundos, pulse el botón ◀◀ o ▶▶ para seleccionar "Once" o "Daily", y pulse el botón ENTER.
- 4 Antes de que transcurran 30 segundos, pulse el botón ◀◀ o ▶▶ para seleccionar "Timer set", y pulse el botón ENTER.
- 5 Para seleccionar la fuente de temporizador de reproducción (CD, TUNER, USB, iPod, LINE IN), presione el botón ◀◀ o ▶▶. Pulse el botón ENTER. Cuando haya seleccionado el sintonizador, seleccione una emisora pulsando el botón ◀◀ o ▶▶, y luego pulse el botón ENTER. Si no se ha programado ninguna emisora, se visualizará "No Preset" y se cancelará la hora ajustada.
- 6 Para ajustar el día, pulse el botón ◀◀ o ▶▶ y, luego, el botón ENTER.
- 7 Pulse el botón ENTER para ajustar la hora. Pulse el botón ◀◀ o ▶▶ y luego pulse el botón ENTER.
- 8 Pulse el botón ◀◀ o ▶▶ para ajustar los minutos y luego pulse el botón ENTER.
- 9 Ajuste el tiempo de finalización como en los pasos 7 y 8 de arriba.
- 10 Ajuste el volumen mediante el botón VOL (+ o -), y a continuación pulse el botón ENTER. No aumente demasiado el volumen.
- 11 Pulse el botón STANDBY/ON para entrar en el modo de reserva de alimentación. El indicador del "TIMER" se enciende y la unidad está lista para temporizar el playback.



- 12 Cuando se alcanza el tiempo actual, el playback iniciará a funcionar. El volumen se incrementará gradualmente hasta que se llegue al volumen preajustado. El indicador del temporizador parpadeará durante la reproducción del temporizador.
- 13 Cuando se llegue al final de la hora de parada del temporizador, el sistema se establecerá automáticamente en el modo de reserva de alimentación.

#### Temporizador para una vez:

Se cancelará el temporizador.

#### Temporizador diario:

El temporizador funciona a la misma hora cada día. Continuará hasta que se cancele el ajuste del temporizador diario. Cancele el temporizador diario cuando no lo emplee.

#### Notas:

- Cuando realice la reproducción por temporizador utilizando otra unidad conectada al terminal USB, seleccione "USB" o "LINE IN" en el paso 5.
- Esta unidad se activará o accederá al modo de espera automáticamente. No obstante, la unidad conectada no se encenderá ni apagará. Para detener la reproducción del temporizador, siga el paso "Cancelar la configuración del temporizador" de esta página.

#### Comprobar las características del temporizador:

- 1 Encienda el equipo y pulse y mantenga pulsado el botón CLOCK/TIMER.
- 2 Antes de que transcurran 30 segundos, pulse el botón ◀◀ o ▶▶ para seleccionar "Once" o "Daily", y pulse el botón ENTER.
- 3 Antes de que transcurran 30 segundos, pulse el botón ◀◀ o ▶▶ para seleccionar "Timer Call", y pulse el botón ENTER.

#### Cancelar la configuración del temporizador:

- 1 Encienda el equipo y pulse y mantenga pulsado el botón CLOCK/TIMER.
- 2 Antes de que transcurran 30 segundos, pulse el botón ◀◀ o ▶▶ para seleccionar "Once" o "Daily", y pulse el botón ENTER.
- 3 Antes de que transcurran 30 segundos, pulse el botón ◀◀ o ▶▶ para seleccionar "Timer Off", y pulse el botón ENTER. Se cancelará el temporizador (no se cancelará el contenido ajustado).

#### Reutilización del ajuste memorizado del temporizador:

El ajuste del temporizador se memorizará una vez se haya introducido. Para emplear de nuevo el mismo ajuste, efectúe las operaciones siguientes.

- 1 Encienda el equipo y pulse y mantenga pulsado el botón CLOCK/TIMER.
- 2 Antes de que transcurran 30 segundos, pulse el botón ◀◀ o ▶▶ para seleccionar "Once" o "Daily", y pulse el botón ENTER.
- 3 Antes de que transcurran 30 segundos, pulse el botón ◀◀ o ▶▶ para seleccionar "Timer On", y pulse el botón ENTER.
- 4 Pulse el botón STANDBY/ON para entrar en el modo de reserva de alimentación.

#### Nota:

Si extrae el cable de alimentación o se produce un apagón, el reloj se reinicializará.

## Operación del temporizador y de desconexión automática (Solamente del control remoto) (continuación)

### ■ Operación de desconexión automática

Tanto la radio como el CD, iPod, USB y Line In pueden apagarse automáticamente.

- 1 Reproduzca la fuente de sonido deseada.
- 2 Pulse el botón SLEEP.
- 3 Antes de 5 segundos, pulse el botón numérico para ajustar la hora. (1 minuto ~ 99 minutos)
- 4 "SLEEP" aparecerá.
- 5 El aparato se establecerá automáticamente en el modo de reserva de la alimentación después de haber transcurrido el tiempo preajustado. El volumen se reducirá 1 minuto antes de terminar la operación de desconexión automática.

### Para confirmar el tiempo remanente de desconexión automática:

- 1 Mientras se indica "SLEEP", pulse el botón SLEEP.

### Para cancelar la operación de desconexión automática:

Pulse el botón STANDBY/ON mientras se indique "SLEEP". Para cancelar la operación de desconexión automática sin ajustar el sistema en el modo de reserva, realice lo siguiente.

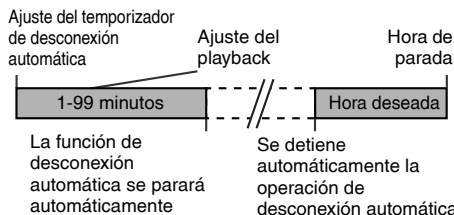
- 1 Mientras se indica "SLEEP", pulse el botón SLEEP.
- 2 Durante 5 segundos, pulse dos veces el botón "0" hasta que aparezca "SLEEP 00".

### ■ Para utilizar simultáneamente la operación del temporizador y de desconexión automática

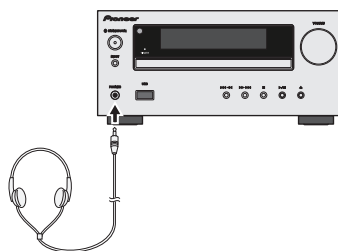
#### Desconexión automática y reproducción con temporizador:

Por ejemplo, podrá irse a dormir escuchando la radio y despertarse con el sonido de un CD la mañana siguiente.

- 1 Ajuste el tiempo de desconexión automática (véase más arriba, los pasos 1 - 5).
- 2 Mientras se ajusta el temporizador de dormir, fije la alarma de reproducción (pasos 2 - 9, página 22).



## Auriculares



- No gire el interruptor de volumen al máximo y escuche la música a niveles moderados. La presión acústica excesiva de los auriculares y los cascos puede causar la pérdida del sentido auditivo.
- Antes de enchufar o desenchufar los auriculares, baje el volumen.
- Asegúrese de que sus auriculares tengan una clavija de 3,5 mm de diámetro y una impedancia de 16 ohmios a 50 ohmios. La impedancia recomendada es de 32 ohmios.
- Si se enchufan los auriculares, se desconectan automáticamente los altavoces. Ajuste el volumen empleando el control VOLUME.
- Sólo X-HM20: El audio procedente del iPod/iPhone no puede escucharse a través de los auriculares conectados a la unidad. Si conecta los auriculares cuando la función de iPod/iPhone ha sido seleccionada, se mostrará "HP INVALID".

## Cuadro para localización de averías

Muchos posibles problemas podrán ser solucionados por el propietario sin tener que llamar al técnico en reparaciones. Si parece que falla algo en este producto, compruebe la tabla siguiente antes de llamar a su concesionario PIONEER autorizado o a un centro de reparaciones.

### ■ Generalidades

Síntoma	Causa posible
● El reloj no está ajustado a la hora correcta.	● ¿Se ha producido un corte de la alimentación? Reajuste el reloj. (Consulte la página 9)
● Cuando se pulsa un botón, el aparato no responde.	● Ponga el aparato en el modo de reserva de alimentación y entonces vuelva a conectar la alimentación del aparato. ● Si el aparato funciona defectuosamente, repóngalo. (Consulte la página 25)
● No se oye ningún sonido.	● ¿Se ha ajustado el nivel de volumen a "Min"? ● ¿Están enchufados los auriculares? ● ¿Están desconectados los cables de los altavoces?

### ■ Reproductor de CD

Síntoma	Causa posible
● La reproducción no se inicia. ● La reproducción se detiene a mitad o no se lleva a cabo correctamente.	● ¿Se ha insertado el disco al revés? ● ¿Satisface el disco las normas? ● ¿Está deformado o rayado el disco?
● Se producen saltos en el sonido de reproducción o se detiene el sonido de reproducción a mitad de una pista.	● ¿Está el aparato situado cerca de vibraciones excesivas? ● ¿Está muy sucio el disco? ● ¿Se ha formado condensación de humedad en el interior del aparato?

### ■ Controlador remoto

Síntoma	Causa posible
● El control remoto no funciona.	● ¿Está enchufado el cable de alimentación de CA del aparato? ● ¿Se respeta la polaridad de la pila? ● ¿Se han agotado las pilas? ● ¿Es la distancia o ángulo incorrecto? ● ¿Está el sensor de control remoto recibiendo una luz fuerte?

### ■ Sintonizador

Síntoma	Causa posible
● La radio produce continuamente ruido anormal.	● ¿Está el aparato cerca del televisor o de una computadora? ● ¿La antena de FM o la antena de cuadro de AM están correctamente situadas? Separe la antena del cable de alimentación de CA está demasiado cerca.

### ■ USB

Síntoma	Causa posible
● No se detecta el dispositivo.	● ¿Hay algún archivo MP3/WMA disponible? ● ¿Está el dispositivo conectado correctamente? ● ¿Es un dispositivo MTP? ● ¿El dispositivo contiene sólo archivos AAC?
● La reproducción no se inicia.	● ¿Está el un archivo WMA protegido por copyright? ● ¿Es el MP3 falso?
● Hora en pantalla errónea. ● Nombre de archivo en pantalla errónea.	● ¿Se está reproduciendo un archivo de velocidad variable? ● ¿El nombre del archivo está escrito con caracteres chinos o japoneses?

### ■ iPod e iPhone (sólo X-HM20)

Síntoma	Causa posible
● No se produce ningún sonido. No aparece ninguna imagen en el televisor/monitor.	● No se está reproduciendo el iPod o iPhone. ● El iPod o iPhone no está conectado adecuadamente a la unidad. ● ¿Está enchufado el cable de alimentación de CA del aparato? ● El cable de vídeo no está conectado adecuadamente. ● La selección de televisor/monitor de entrada no está fijada adecuadamente. ● La función salida de iPod TV no ha sido establecida para salida de vídeo. ● El audio procedente del iPod/iPhone no puede escucharse a través de los auriculares conectados a la unidad.
● iPod o iPhone no se cargará.	● El iPod o iPhone no hace contacto total con el conector. ● Utilizando un iPod (3 <sup>a</sup> generación). ● No es compatible con el iPod o iPhone. Consulte la página 7 para obtener información sobre los modelos compatibles. ● Si la unidad principal está en el modo USB, el iPod o el iPhone no podrán cargarse.
● "This accessory is not made to work with iPhone" o "This accessory is not supported by iPhone" Aparece en la pantalla del iPhone.	● La batería del iPhone es baja. Cargue el iPhone. ● El iPhone no está correctamente conectado al puerto.

## Cuadro para localización de averías (continuación)

### ■ Condensación

Los cambios súbitos de la temperatura, y el almacenaje u operación en lugares muy húmedos pueden causar condensación de humedad dentro de la caja (Lectura del CD, etc.) o en el transmisor del controlador remoto. La condensación puede provocar que el aparato funcione incorrectamente. Si así sucede, deje la alimentación conectada sin ningún disco en el aparato hasta que sea posible la reproducción normal (aproximadamente 1 hora). Frote la humedad condensada en el transmisor con un paño suave antes de poner el aparato en funcionamiento.

### ■ Si ocurre algún problema

Si se somete este producto a fuertes interferencias externas (golpes mecánicos, electricidad estática excesiva, tensión de alimentación anormal debido a rayos, etc.) o si se opera incorrectamente, puede funcionar mal.

**Si ocurre uno de estos problemas, haga lo siguiente:**

- 1 Ponga el aparato en el modo de reserva y conecte de nuevo la alimentación.
- 2 Si no se restaura la unidad en la operación previa, desenchufe y vuelva a enchufar la unidad, a continuación encienda la unidad.

#### Nota:

Si el aparato no se repone con ninguna de las operaciones anteriores, borre toda la memoria reponiéndolo.

### ■ Reinicio de Fábrica, Limpiando Toda la Memoria

- 1 Para encender el aparato, pulse el botón STANDBY/ON.
- 2 Para seleccionar la función LINE IN, pulse el botón LINE del mando a distancia o pulse repetidamente el botón INPUT de la unidad principal.
- 3 Desde la función LINE IN, pulse el botón ■ de la unidad principal y pulse y mantenga presionado el botón ◀◀ hasta que se muestre "RESET".



#### Precaución:

Esta operación borrará todos los datos almacenados en la memoria incluyendo los ajustes del reloj y del temporizador, preajustes del sintonizador, y el programa de CD.

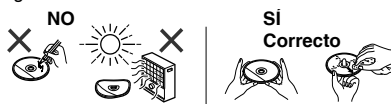
### ■ Antes de transportar el aparato

Retire el dispositivo de memoria USB, el iPod y el disco de la unidad. Luego, coloque la unidad en modo de ahorro de energía. Transportar la unidad con el dispositivo de memoria del USB o el iPod conectado o con discos adentro de ella puede provocar daños en la unidad.

### ■ Cuidados de los discos compactos

Los discos compactos son bastante resistentes a posibles daños, sin embargo se puede producir un mal seguimiento de la pista debido a una acumulación de polvo en la superficie de los discos. Tenga presente las instrucciones siguientes para poder disfrutar lo máximo posible de su colección de discos compactos y de este reproductor.

- No escriba en ninguna cara del disco, particularmente en la cara que no tiene etiqueta donde se leen las señales musicales. No estropee esta superficie.
- Mantenga los discos alejados de los rayos directos del sol, de focos de calor y de humedad excesiva.
- Sujete siempre los discos por sus bordes. Huellas digitales, polvo o agua en los discos compactos pueden causar ruidos o un mal seguimiento de la pista. Si un disco compacto está sucio o no se reproduce adecuadamente, límpiolo con un paño seco y suave, pasándolo en dirección del centro hacia afuera a lo largo del radio.



## Mantenimiento

### ■ Limpieza del mueble

Limpie periódicamente el mueble con un paño suave y una solución jabonosa diluida, y luego séquelo con un paño seco.

#### Precaución:

- No use productos químicos para la limpieza (gasolina, diluyentes de pintura, etc.). Podría dañar el mueble.
- No aplique aceite al interior del aparato. Podría causar mal funcionamiento.

## Especificaciones técnicas

Como parte de la política de mejoras continuas, PIONEER se reserva el derecho de realizar cambios en el diseño y especificaciones para la mejora del producto sin previo aviso. Las figuras indicadas que especifican el rendimiento son valores nominales de los aparatos de producción. Puede haber algunas desviaciones de estos valores en los aparatos individuales.

### Generalidades

<b>Fuente de alimentación</b>	220 V a 240 V de CA, 50 Hz/60 Hz
<b>Consumo de potencia</b>	Alimentación conectada: 45 W (X-HM20) 30 W (X-HM10) Reserva de alimentación: 0,4 W
<b>Dimensiones</b>	Ancho: 215 mm Alto: 99 mm Profundo: 300 mm
<b>Peso</b>	3,8 kg (X-HM20) 3,7 kg (X-HM10)

### Amplificador

<b>Potencia de salida</b>	RMS: 15 W + 15 W (1 kHz, 10% de DA, 4 ohmios)
<b>Terminales de salida</b>	Altavoces: 4 ohmios 20 Hz a 20 kHz Salida de vídeo (sólo X-HM20): 1 Vp-p Auriculares: 16 ohmios (recomendada: 32 ohmios)
<b>Terminales de entrada</b>	Línea de entrada (entrada analógica): 500 mV/ 47 k ohmios

### Reproductor de CD

<b>Tipo</b>	Reproductor de discos compactos con reproducción múltiple de un único disco
<b>Lectura de las señales</b>	Fonocaptor de láser semiconductor de 3 rayos, sin contacto
<b>Convertidor D/A</b>	Convertor de multi bit D/A
<b>Respuesta de frecuencia</b>	20 Hz a 20.000 Hz
<b>Gama dinámica</b>	90 dB (1 kHz)

### USB

<b>Interfaz host USB</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Cumple con la clase de almacenamiento en masa de USB 1.1 (Alta Velocidad)/ 2.0.</li> <li>● Sólo Volumen de Soporte y protocolo CBI.</li> </ul>
<b>Fichero de ayuda</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● MPEG 1 Layer 3</li> <li>● WMA (No DRM)</li> </ul>
<b>Bitrate soporte</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● MP3 (32 kbps a 320 kbps)</li> <li>● WMA (64 kbps a 160 kbps)</li> </ul>
<b>Otros</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● El número total máximo de archivos MP3/WMA es de 999.</li> <li>● El número total máximo de carpetas es de 99 INCLUYENDO las del directorio raíz.</li> <li>● La información ID3TAG permitida es sólo la de TITLE, ARTIST y ALBUM.</li> <li>● Admite la versión 1 y 2 de ID3TAG.</li> </ul>
<b>Soporte de sistema de archivos</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Admite dispositivos USB con Microsoft Windows/DOS/FAT 12/ FAT 16/ FAT 32.</li> <li>● Longitud de bloqueo de 2 kbytes por sector.</li> </ul>

### Sintonizador

<b>Gama de frecuencias</b>	FM: 87,5 MHz a 108 MHz AM: 522 kHz a 1.620 kHz
<b>Predeterminado</b>	40 (Estación de FM y AM)

### Altavoz

X-HM20	
<b>Tipo</b>	Sistema de altavoces del tipo de 2 vías Altavoz para frecuencias altas de 5 cm Altavoz de bajos de 10 cm
<b>Potencia máxima de entrada</b>	15 W
<b>Impedancia</b>	4 ohmios
<b>Dimensiones</b>	Ancho: 132 mm Alto: 260 mm Profundo: 173 mm
<b>Peso</b>	2,0 kg/cada uno

X-HM10	
<b>Tipo</b>	Sistema de altavoces del tipo de 2 vías Altavoz piezoeléctrico de agudos Altavoz de bajos de 10 cm
<b>Potencia máxima de entrada</b>	15 W
<b>Impedancia</b>	4 ohmios
<b>Dimensiones</b>	Ancho: 132 mm Alto: 260 mm Profundo: 158 mm
<b>Peso</b>	1,6 kg/cada uno

## Nota

---

### Acerca de iPod/iPhone/iPad:



"Made for iPod", "Made for iPhone" y "Made for iPad" significan que un accesorio electrónico ha sido diseñado para ser conectado específicamente a un iPod, iPhone o iPad, respectivamente, y ha sido homologado por quien lo desarrolló para cumplir con las normas de funcionamiento de Apple. Apple no es responsable del funcionamiento de este aparato ni de que cumpla con las normas de seguridad y reguladoras. Tenga presente que el empleo de este accesorio con un iPod, iPhone o iPad puede afectar la operación inalámbrica.

*iPad, iPhone e iPod son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los EE.UU. y en otros países.*

# WICHTIG



Das Blitzsymbol in einem Dreieck weist den Benutzer darauf hin, dass eine Berührungsfahr mit nicht isolierten Teilen im Geräteinneren, die eine gefährliche Spannung führen, besteht. Die Spannung kann so hoch sein, dass sie die Gefahr eines elektrischen Schlages birgt.

## CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN



**ACHTUNG:**  
UM SICH NICHT DER GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGES AUSZUSETZEN, DÜRFEN SIE NICHT DEN DECKEL (ODER DIE RÜCKSEITE) ENTFERNEN. IM GERÄTEINNEREN BEFINDEN SICH KEINE VOM BENUTZER REPARIERBAREN TEILE. ÜBERLASSEN SIE REPARATUREN DEM QUALIFIZIERTEN KUNDENDIENST.

Ein Ausrufezeichen in einem Dreieck weist den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen in den Dokumenten hin, die dem Gerät beiliegen.

D3-4-2-1-1\_A1\_De

## WARNUNG

Dieses Gerät ist nicht wasserdicht. Zur Vermeidung der Gefahr von Brand und Stromschlag keine Behälter mit Flüssigkeiten (z.B. Blumenvasen und -töpfe) in die Nähe des Gerätes bringen und dieses vor Tropfwasser, Spritzwasser, Regen und Nässe schützen.

D3-4-2-1-3\_A1\_De

## WARNUNG

Vor dem erstmaligen Anschluss des Gerätes an das Stromnetz bitte den folgenden Hinweis sorgfältig beachten.

**Die Netzspannung ist je nach Land verschieden. Vor der Inbetriebnahme des Gerätes sicherstellen, dass die örtliche Netzspannung mit der auf dem Typenschild an der Rückwand des Gerätes angegebenen Nennspannung (z.B. 230 V oder 120 V) übereinstimmt.**

D3-4-2-1-4\*\_A1\_De

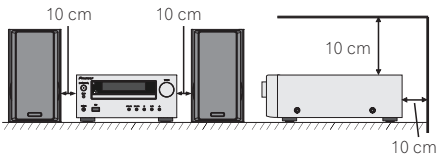
## WARNUNG

Keine Quellen offener Flammen (z.B. eine brennende Kerze) auf dieses Gerät stellen.

D3-4-2-1-7a\_A1\_De

## VORSICHTSHINWEIS ZUR BELÜFTUNG

Bei der Aufstellung dieses Gerätes muss für einen ausreichenden Freiraum gesorgt werden, um eine einwandfreie Wärmeabfuhr zu gewährleisten (mindestens 10 cm oberhalb des Gerätes, 10 cm hinter dem Gerät und jeweils 10 cm an der Seite des Gerätes).



## WARNUNG

Im Gerätegehäuse sind Ventilationsschlitze und andere Öffnungen vorgesehen, die dazu dienen, eine Überhitzung des Gerätes zu verhindern und einen zuverlässigen Betrieb zu gewährleisten. Um Brandgefahr auszuschließen, dürfen diese Öffnungen auf keinen Fall blockiert oder mit Gegenständen (z.B. Zeitungen, Tischdecken und Gardinen) abgedeckt werden, und das Gerät darf beim Betrieb nicht auf einem dicken Teppich oder Bett aufgestellt sein.

D3-4-2-1-7b\*\_A1\_De

## Betriebsumgebung

Betriebstemperatur und Betriebsluftfeuchtigkeit:  
+5 °C bis +35 °C, 85 % rel. Feuchte max.  
(Ventilationsschlitze nicht blockiert)

Eine Aufstellung dieses Gerät an einem unzureichend belüfteten, sehr feuchten oder heißen Ort ist zu vermeiden, und das Gerät darf weder direkter Sonneneinstrahlung noch starken Kunstlichtquellen ausgesetzt werden.

D3-4-2-1-7c\*\_A1\_De

Falls der Netzstecker des Netzkabels dieses Gerätes nicht in die Zusatzsteckdose einer anderen Komponente passt, muss er gegen einen Netzstecker der geeigneten Ausführung ausgetauscht werden. Ein derartiger Austausch des Netzsteckers muss vom Kundendienstpersonal vorgenommen werden. Wenn der vom Netzkabel abgeschnittene ursprüngliche Netzstecker in eine Netzsteckdose eingesteckt wird, besteht akute Stromschlaggefahr! Daher ist unbedingt dafür zu sorgen, dass der abgeschnittene Netzstecker sofort vorschriftsmäßig entsorgt wird. Vor einem längeren Nichtgebrauch des Gerätes, beispielsweise während des Urlaubs, sollte der Netzstecker aus der Netzsteckdose gezogen werden, um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen.

D3-4-2-2-1a\_A1\_De

## ACHTUNG

Der **STANDBY/ON**-Schalter dieses Gerätes trennt das Gerät nicht vollständig vom Stromnetz. Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, muss der Netzstecker aus der Netzsteckdose gezogen werden. Daher sollte das Gerät so aufgestellt werden, dass stets ein unbehinderter Zugang zur Netzsteckdose gewährleistet ist, damit der Netzstecker in einer Notsituation sofort abgezogen werden kann. Um Brandgefahr auszuschließen, sollte der Netzstecker vor einem längeren Nichtgebrauch des Gerätes, beispielsweise während des Urlaubs, grundsätzlich von der Netzsteckdose getrennt werden.

D3-4-2-2-2a\*\_A1\_De

Dieses Gerät ist für den Heimgebrauch vorgesehen. Falls bei Einsatz zu einem anderem Zweck (z.B. Langzeitgebrauch zu gewerblichen Zwecken in einem Restaurant oder Betrieb in einem Fahrzeug bzw. Schiff) eine Funktionsstörung auftritt, die eine Reparatur des Gerätes erforderlich macht, werden die Reparaturkosten dem Kunden selbst dann in Rechnung gestellt, wenn die Garantiefrist noch nicht abgelaufen ist.

K041\_A1\_De



## Informationen für Anwender zur Sammlung und Entsorgung von Altgeräten und gebrauchten Batterien

(Symbol für Geräte)



Diese Symbole auf den Produkten, der Verpackung und/oder Begleitdokumenten bedeuten, dass gebrauchte elektrische und elektronische Produkte und Batterien nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen.

Zur richtigen Handhabung, Rückgewinnung und Wiederverwertung von Altprodukten und gebrauchten Batterien bringen Sie diese bitte zu den gemäß der nationalen Gesetzgebung dafür zuständigen Sammelstellen.

(Symbolbeispiele für Batterien)



Mit der korrekten Entsorgung dieser Produkte und Batterien helfen Sie dabei, wertvolle Ressourcen zu schonen und vermeiden mögliche negative Auswirkungen auf die Gesundheit und die Umwelt, die durch eine unsachgemäße Behandlung des Abfalls entstehen könnten.

Weitere Informationen zur Sammlung und Wiederverwertung von Altprodukten und Batterien erhalten Sie von Ihrer örtlichen Gemeindeverwaltung, Ihrem Müllentsorger oder dem Verkaufsort, an dem Sie die Waren erworben haben.

**Diese Symbole gelten ausschließlich in der Europäischen Union.**

**Für Länder außerhalb der Europäischen Union:**

Wenn Sie diese Gegenstände entsorgen wollen, wenden Sie sich bitte an Ihre lokalen Behörden oder Händler und fragen Sie dort nach der korrekten Entsorgungsweise.



Pb

K058a\_A1\_De

### ACHTUNG

Bei diesem Gerät handelt es sich zwar um ein Laserprodukt der Klasse 1, das entsprechend dem Standard Sicherheit für Laserprodukte IEC 60825-1:2007 klassifiziert ist, doch enthält es eine Laserdiode einer höheren Klasse als 1. Um einen stets sicheren Betrieb zu gewährleisten, werden irgendwelche Abdeckungen entfernen, noch versuchen, sich zum Geräteinneren Zugang zu verschaffen.

Wartungsarbeiten sind grundsätzlich dem Kundendienstpersonal zu überlassen.

Das Gehäuse ist mit dem unten abgebildeten Warnaufkleber versehen.

Lage des Aufklebers: innen im Gerät

<b>CAUTION</b>	CLASS 3B VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN, AVOID EXPOSURE TO THE BEAM.
<b>ATTENTION</b>	RADIATIONS LASER VISIBLES ET INVISIBLES DE CLASSE 3B QUAND OUVERT. ÉVITEZ TOUT EXPOSITION AU FAISCEAU.
<b>ADVARSEL</b>	KLASSE 3B SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING. UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.
<b>VARNING</b>	KLASS 3B SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. UNDVIK ATT UTSÄTTA DIG FÖR STRÅLEN.
<b>VORSICHT</b>	BEI GEÖFFNETER ABDECKUNG IST SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRALHUNG DER KLASSE 3B IM GERÄTEINNEREN VORHANDEN. NICHT DEM LASERSTRAHLAUSSETZEN!
<b>PRECAUCIÓN</b>	CUANDO SE ABRE HAY RADIACIÓN LASER DE CLASE 3B VISIBLE E INVISIBLE. EVITE LA EXPOSICIÓN A LOS RAYOS LASER.
<b>VARO!</b>	AVATTARESSA OLET ALTIINKA NÄKYVÄLLÄ JA NÄKYVÄTTÖMÄLLÄ LUOKAN 3B LASERSTRÄLTYLLE. ÄLÄ KATSO SATEESEEN.

LASER KLASSE 1

D58-5-2-2b\*\_B1\_De

### Über Kondensation

Wenn der Spieler plötzlich aus der Kälte in einen warmen Raum gebracht wird (z. B. im Winter) oder wenn die Temperatur in dem Raum, in dem der Spieler aufgestellt ist, plötzlich aufgrund eines Heizlüfters usw. ansteigt, können sich im Inneren des Geräts Wassertropfen (Kondensation) bilden (auf beweglichen Teilen und der Linse). Wenn es zu Kondensation kommt, arbeitet der Spieler nicht ordnungsgemäß, und die Wiedergabe ist nicht möglich. Lassen Sie den Spieler für 1 bis 2 Stunden bei Raumtemperatur eingeschaltet (die erforderliche Dauer hängt vom Ausmaß der Kondensation ab). Die Wassertropfen verdampfen und die Wiedergabe ist wieder möglich. Zu Kondensation kann es auch im Sommer kommen, wenn der Spieler direkt dem Luftzug aus einer Klimaanlage ausgesetzt wird. Stellen Sie den Spieler in diesem Fall an einem anderen Ort auf.

5005\_A1\_De

● Das CD-Receiversystem X-HM10/X-HM20 besteht aus der Haupteinheit und dem Lautsprechersystem.

## Einführung




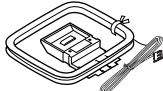
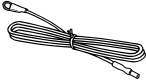
Vielen Dank für den Kauf dieses PIONEER-Produktes. Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, um eine bestmögliche Leistung zu erreichen. Es führt Sie in den Betrieb dieses Produkts von PIONEER ein.

## Besonderer Hinweis

Durch die Lieferung dieses Produktes wird weder eine direkte Lizenz noch ein implizite Recht erteilt, Inhalte die mit diesem Produkt erstellt wurden, in kommerziellen Rundfunk Systemen (terrestrische, Satelliten, Kabel und/oder anderen Vertriebskanälen), in kommerziellen „streaming“ Anwendungen (via Internet, Intranet und/ oder andere Netzwerke), anderen kommerziellen Inhalte vermittelnden Systemen (Pay-Audio oder Audio-On-Demand und dergleichen) oder auf kommerziellen körperlichen Medien (Compact Discs, DVDs, Halbleiter Bauteilen, Festplatten, Speicherkarten und dergleichen zu verteilen). Für eine solche Nutzung ist eine eigenständige Lizenz erforderlich. Für weitere Einzelheiten, siehe <http://mp3licensing.com>  
MPEG Layer-3 Audiokodierungstechnologie unter Lizenz von Fraunhofer IIS und Thomson.

## Zubehör

Prüfen Sie, ob die folgenden Zubehörteile vorhanden sind.

 <b>iPhone-Adaptern x 3</b> (nur X-HM20)	 <b>Fernbedienung x 1</b>	 <b>„AA“-Batterie x 1</b>	 <b>MW-Rahmenantenne x 1</b>
 <b>UKW-Antenne x 1</b>	<b>Netz Kabel</b> <b>Garantiekarte</b> <b>Die vorliegende Bedie</b>		

## INHALT

	Seite		Seite
<b>Allgemeine Informationen</b>		<b>USB</b>	
Zur Beachtung . . . . .	5	Hören von USB-Massenspeicher MP3-Player . . .	16 - 17
Bedienungselemente und Anzeigen . . . . .	5 - 6	Fortgeschrittene USB-Wiedergabe . . . . .	17
<b>Vorbereitung für die Inbetriebnahme</b>		<b>Rundfunk</b>	
Anschluß des Systems . . . . .	7 - 8	Rundfunkempfang . . . . .	18
Fernbedienung . . . . .	8	<b>Weitere Funktionen</b>	
<b>Grundbedienung</b>		Benutzen des Radio-Daten-Systems (RDS) . . . .	19 - 21
Allgemeine Bedienungen . . . . .	9	Timer- und Sleep-Funktion	
Einstellen der Uhr (Nur Fernbedienung) . . . . .	9 - 10	(Nur Fernbedienung) . . . . .	21 - 23
<b>iPod, iPhone und iPad</b>		Kopfhörer . . . . .	23
Anhören von iPod, iPhone oder iPad		<b>Referenzen</b>	
(nur X-HM20) . . . . .	10 - 12	Fehlersuchtable . . . . .	24 - 25
<b>Wiedergabe von CDs oder MP3/WMA-Discs</b>		Wartung . . . . .	25
Hören einer CD oder MP3/WMA-Disk . . . . .	13	Technische Daten . . . . .	26
Weitere Wiedergabe von CDs oder MP3/WMA-		Hinweis . . . . .	27
Discs . . . . .	14 - 15		
MP3/WMA-Ordnermodus (nur bei MP3/WMA-			
Dateien) . . . . .	15 - 16		

## Zur Beachtung

### Allgemeines

- Das Gerät auf eine feste, ebene und erschütterungsfreie Unterlage stellen.
- Stellen Sie die Lautsprecher mind. 30 cm vom CRT-TV-Gerät auf, um Farbabweichungen auf dem Fernsehbildschirm zu vermeiden. Wenn es weiterhin zu Abweichungen kommt, vergrößern Sie den Abstand zwischen Lautsprechern und TV-Gerät noch mehr. LCD TV ist für solche Abweichungen nicht anfällig.
- Das Gerät fernhalten von direktem Sonnenlicht, starken Magnetfeldern, sehr staubigen Orten, Feuchtigkeit und elektronischen/elektrischen Geräten (Heimcomputer, Fernkopierer usw.), die elektrisches Rauschen erzeugen.
- Nichts auf das Gerät stellen.
- Das Gerät nicht Feuchtigkeit, Temperaturen von über 60°C oder extrem niedrigen Temperaturen aussetzen.
- Wenn das System nicht richtig arbeitet, das Netzkabel von der Netzsteckdose trennen. Das Netzkabel wieder anschließen und dann das System einschalten.
- Bei einem Gewitter ist es am sichersten, wenn das Netzkabel herausgezogen wird.
- Das Netzkabel immer am Stecker aus der Netzsteckdose ziehen, niemals am Kabel ziehen, da das Ziehen des Kabels innere Kabellitzen beschädigen kann.
- Der Stromstecker wird benutzt, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen und muss zu jeder Zeit bequem erreichbar sein.

- Die Abdeckung nicht entfernen, weil dies zu einem elektrischen Schlag führen kann. Interne Wartung sollte von Ihrem PIONEER-Kundendienstzentrum ausgeführt werden.
- Durch Bedecken der Belüftungsöffnungen mit Gegenständen wie Zeitungen, Tischtüchern, Vorhängen usw. wird die Belüftung blockiert und sollte vermieden werden.
- Es sollten keine unbedeckten Flammenquellen wie angezündete Kerzen auf dem Gerät abgestellt werden.
- Sie sollten auf die Umweltaspekte bei der Batterieversorgung achten.
- Das Gerät ist für die Verwendung in mildem Klima konstruiert.

### Warnung:

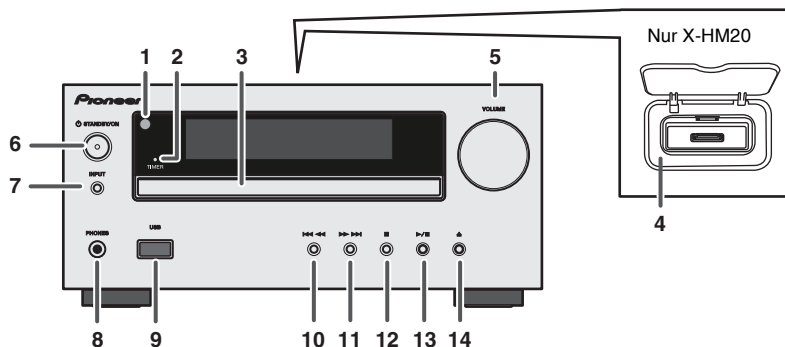
Nur mit der auf diesem Gerät angegebenen Spannung verwenden. Der Betrieb des Produktes mit einer Spannung, die höher ist als die angegebene, ist gefährlich und kann zu einem Brand oder anderen Unfällen mit Beschädigung führen. PIONEER kann nicht für Schäden verantwortlich gemacht werden, die aus dem Betrieb mit einer unvorschriftsmäßigen Spannung resultieren.

### Lautstärkeregelung

Bei einer gegebenen Lautstärkeeinstellung hängt der Schallpegel von der Effizienz und der Anordnung der Lautsprecher sowie von weiteren Faktoren ab. Es wird empfohlen, sich nicht hohen Schallpegeln auszusetzen. Schalten Sie das Gerät nicht bei voller Lautstärke ein. Hören Sie Musik bei geringer Lautstärke. Überhöhter Schalldruck von den Kopfhörern kann zu einem Hörverlust führen.

## Bedienungselemente und Anzeigen

iPod-/iPhone-Funktionen stehen nur für X-HM20 zur Verfügung.

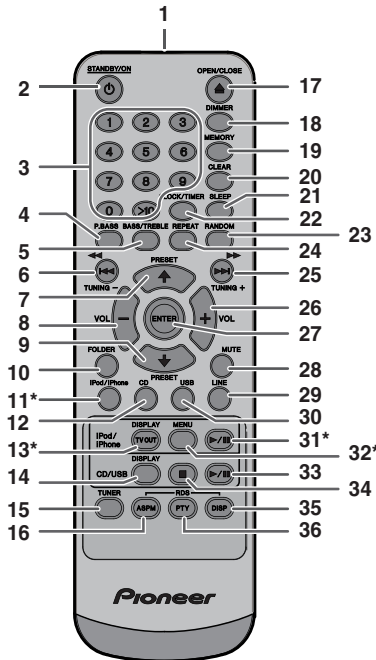


### Gerätevorderseite

	Seite
1. Fernbedienungssensor	8
2. Timer-Anzeige	22
3. Disc-Schublade	13
4. Andockstation für iPod oder iPhone	11
5. Lautstärkereglerrad	9
6. STANDBY/ON-Taste	11, 13, 18
7. INPUT-Taste	9, 11, 13, 16, 18
8. Kopfhörerbuchse	23
9. USB-Anschluss	16

	Seite
10. Tuner Preset Down, CD-/USB-Erkennung, iPod / iPhone-Skip Up	12, 13
11. Tuner Preset Up, CD / USB-Erkennung, iPod / iPhone-Skip Down	12, 13
12. Disc / USB Stopp-Taste	12, 13
13. Disc / USB / iPod / iPhone Wiedergabe-oder Pausetaste	12, 13
14. Taste zum Öffnen/Schließen der CD-Schublade	13

# Bedienungselemente und Anzeigen (Fortsetzung)



\*Die Tasten 11, 13, 31 und 32 sind nur für X-HM20 verfügbar.

## Fernbedienung

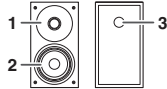
1. Fernbedienungssender	8
2. STANDBY/ON-Taste	9, 11, 13, 21
3. Zifferntasten	14
4. P.Bass-Taste	9
5. Bass/Treble -Taste	9
6. Tuning Down-, Skip Down-, Schnellrücklauf-, Time Down-taste	9, 12, 13, 16, 18, 19, 21
7. Tuner Preset Up Taste, iPod Cursor Up	11, 12, 16, 18
8. Taste um die Lautstärke zu reduzieren	9
9. Tuner Preset down, iPod-Cursor Down	11, 12, 16, 18
10. Ordner-Taste	16
11. iPod/iPhone-Taste	11
12. CD-Taste	13
13. iPod/iPhone DISPLAY TV OUT	11, 12
14. Taste CD/USB DISPLAY	16
15. Tuner-Taste	18, 19
16. RDS ASPM-Taste	19
17. CD-Fach Öffnen / Schließen	13
18. Dimmertaste	9
19. Speichern	14, 18
20. Löschtaste	14, 18
21. Sleep-Taste	23
22. Uhr/Timer	9, 22
23. Random-Taste	12, 14
24. Repeat-Taste	12, 14
25. Tuning Up-, Skip Up-, Schnellvorlauf-, Time Up-taste	9, 12, 13, 16, 18, 19, 21
26. Taste um die Lautstärke zu erhöhen	9
27. Enter-Taste	9, 11, 12
28. Stumm-Taste	9
29. Line-Taste	8, 25
30. USB-Taste	16
31. iPod/iPhone Wiedergabe- / Pausetaste	12
32. iPod/iPhone-Menue	12
33. CD-/USB-Wiedergabe-/Anhaltetaste	12, 13, 14
34. CD-/USB-Stopptaste	13, 14
35. RDS-Anzeigetaste	19
36. Taste für RDS-Programmart/Verkehrsinformations- Suchlauf	19

## Anzeige

1. USB-Anzeige	16
2. iPod-Anzeige	10
3. CD Anzeige	13
4. MP3-Anzeige	13
5. WMA-Anzeige	13
6. RDM (Zufallswiedergabe)-Anzeige	14
7. MEM (Speicher)-Anzeige	14
8. Wiedergabe-Anzeige	14
9. Wiedergabe- / Pausetaste	12
10. Einstellen von UKW/MW-Anzeige	18
11. UKW-Stereo-Betriebsartenanzeige	18
12. Stereo-Sender-Anzeige	18
13. RDS-Anzeige	19
14. PTY-Anzeige	19
15. TP-Anzeige	19
16. TA-Anzeige	19
17. Stummschaltungstaste	9
18. Titelanzeige	16
19. Interpretenanzeiger	16
20. Ordner-Anzeige	16
21. Albumanzeiger	16
22. Dateianzeiger	16
23. Track-Anzeige	14
24. Tägliche Timer-Anzeige	21
25. Einmalige Timer-Anzeige	21
26. Disc-Anzeiger	13
27. Gesamtanzeige	16
28. Schlummer-Anzeige	23

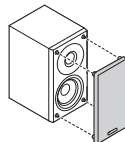
## Lautsprecher

1. Hochtonlautsprecher
2. Tieftöner
3. Bassreflex-Öffnung



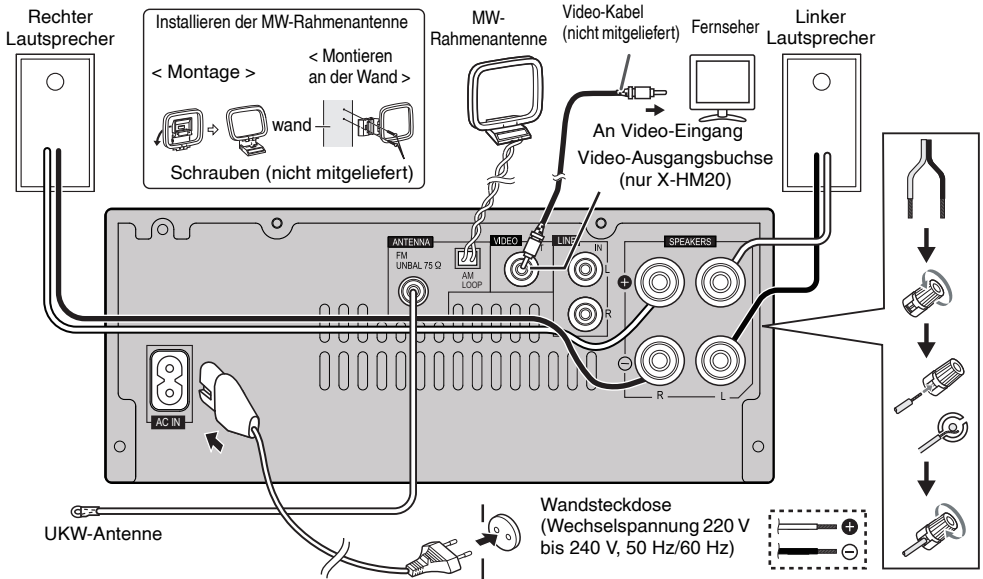
## Die Lautsprechergrills sind abnehmbar (nur X-HM20)

Bitte vorsichtig die Lautsprechergrills abnehmen oder aufstecken, um Beschädigungen der Lautsprecher membranen zu vermeiden!



# Anschluß des Systems

Schalten Sie, ehe Sie die Anschlüsse vornehmen oder ändern, den Strom aus und ziehen Sie das Netzkabel aus der Wechselstrom-Steckdose.



## ■ Anschluß der Antennen

**Mitgelieferte UKW-Antenne:**  
Den UKW-Antennendraht an die Buchse FM 75 OHMS anschließen und danach in die Richtung verlegen, wo das stärkste Empfangssignal erhalten wird.

**UKW-Außenantenne:**  
Verwenden Sie eine FM-Außenantenne (75 Ohm Koaxialkabel), um einen besseren Empfang zu erhalten. Wenn eine UKW-Außenantenne verwendet wird, mitgeliefertes UKW-Antennenkabel abnehmen.

**Mitgelieferte MW-Rahmenantenne:**  
Schließen Sie die MW-Rahmenantenne an die MW-Buchsen an. Danach die MW-Rahmenantenne für optimalen Empfang ausrichten. Die MW-Rahmenantenne auf ein Bord usw. stellen oder an einen Ständer bzw. eine Wand mit Schrauben (nicht mitgeliefert) anbringen.

**Hinweis:**  
Wenn sich die Antenne auf dem Gerät oder in der Nähe des Netzkabels befindet, kann Rauschen aufgefangen werden. Für besseren Empfang die Antenne weiter vom Gerät entfernt stellen.

## ■ Anschluß der Lautsprecher

- Verdrillen Sie die freiliegenden Drahtlitzen miteinander.
- Schließen Sie den roten Draht an den Plus-Anschluss (+) und den anderen Draht an den Minus-Anschluss (-) an.
- Verwenden Sie Lautsprecher mit einer Impedanz von 4 Ohm, da Lautsprecher mit einer niedrigeren Impedanz die Einheit beschädigen können.



- An den Lautsprecherklemmen dieses Gerätes liegt eine potentiell GEFÄHRLICHE Spannung an. Zur Vermeidung von Stromschlaggefahr ist unbedingt darauf zu achten, den Netzstecker beim Anschließen und Abtrennen der Lautsprecherkabel von der Netzsteckdose zu trennen, bevor irgendwelche nicht isolierten Teile berührt werden.
- Montieren Sie diese Lautsprecher nicht an der Wand oder an der Decke, da sie, wenn sie herabfallen, Verletzungen verursachen können.
- Niemals den rechten und linken Kanal verwechseln. Der rechte Lautsprecher befindet sich auf der rechten Seite, wenn Sie vor dem Gerät stehen.
- Die blanken Lautsprecherkabel dürfen keinen Kontakt aufweisen.
- Keine Gegenstände in die Bassreflex-Öffnungen fallen lassen oder einlegen.
- Sie sollten nicht auf den Lautsprechern stehen oder sitzen. Sie können sich verletzen.

## ■ Anschließen eines iPods oder iPhones an den Fernseher (nur X-HM20)

Sie können Foto- und Videodateien vom iPod oder iPhone-Gerät anschauen, indem Sie das Gerät an einen Fernseher/Monitor anschließen. Wenn der Fernseher/Monitor einen Video-Eingang hat, können Sie diesen mit der VIDEO OUT Buchse auf der Rückseite des Gerätes verbinden und stellen Sie den TV-Ausgang im iPod oder iPhone auf „On“.

**Hinweis:**  
Kontrollieren Sie, ob die NTSC- oder PAL-Einstellung vom iPod dieselbe wie ihr Fernsehsignal ist. Besuchen Sie die Homepage von Apple für weitere Informationen.

# Verwendung anderer Subwoofer

## ■ Netzanschluß

Prüfen, daß alle Anschlüsse richtig gemacht worden sind, und dann das Netzkabel dieses Geräts an die Steckdose anschließen.

### Hinweis:

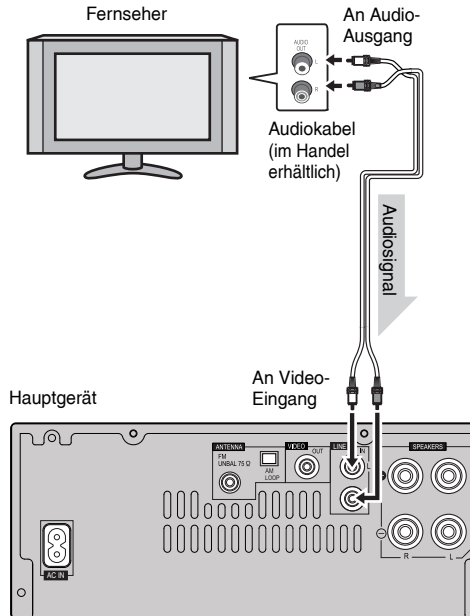
Wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird, das Netzkabel aus der Wandsteckdose ziehen.

### Vorsicht:

- Beim Anschließen und Trennen des Netzkabels immer den Stecker anfassen. Ziehen Sie den Stecker nicht durch Ziehen am Kabel heraus, und berühren Sie das Netzkabel niemals mit nassen Händen, da dies einen Kurzschluss oder einen elektrischen Schlag verursachen könnte. Das Gerät, Möbelstücke oder andere Gegenstände nicht auf das Netzkabel stellen und jegliches Einklemmen des Netzkabels vermeiden. Niemals einen Knoten ins Netzkabel machen oder es an anderen Kabeln festbinden. Das Netzkabel sollte so verlegt werden, dass niemand darauf treten kann. Ein beschädigtes Netzkabel kann einen Brand oder einen elektrischen Schlag verursachen. Überprüfen Sie das Netzkabel hin und wieder. Bei Beschädigung wenden Sie sich bitte wegen Ersatz an die nächste Pioneer-Kundendienststelle.
- Verwenden Sie kein anderes Netzkabel als das mit dieser Einheit mitgelieferte.
- Verwenden Sie das mitgelieferte Netzkabel für keinen anderen Zweck als oben beschrieben.

## ■ Anschließen eines Fernsehgeräts, usw.

Mit einem Audio-Kabel an das TV anschließen.



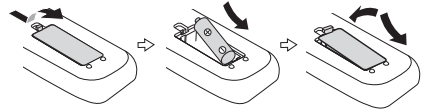
Die Funktion Line In wählen:

- Am Hauptgerät: Drücken Sie wiederholt die INPUT - Taste, bis Line In angezeigt wird.
- Auf der Fern-Taste: Drücken Sie die Line-Taste wiederholt, bis „Line In“ angezeigt wird.

# Fernbedienung

## ■ Einsetzen der Batterie

- 1 Öffnen Sie den Deckel des Batteriefachs.
- 2 Legen Sie die mitgelieferte Batterie in die Richtung in das Batteriefach ein, die dort angezeigt ist.  
Drücken Sie die Batterie beim Einlegen oder Entfernen in Richtung des negativen Pols des Batterieanschlusses (-).
- 3 Schließen Sie den Deckel.



### Warnung:

- Verwenden oder lagern Sie die Batterie nicht bei direktem Sonnenlicht oder an anderen heißen Plätzen wie beispielsweise in einem Auto oder nahe an einem Heizer. Dies kann dazu führen, dass es zu Leckagen, zur Überhitzung oder zur Explosion der Batterie oder zu einem Brand kommt. Es kann ebenfalls die Lebensdauer oder die Leistung der Batterie verringern.

### Vorsicht:

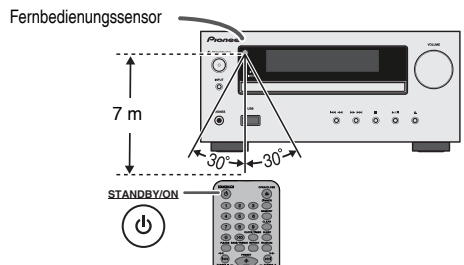
- Entfernen Sie die Batterie, wenn die Einheit über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird. Dadurch vermeiden Sie eventuelle Schäden durch Auslaufen der Batterien.
- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien (Nickel-Kadmium-Batterie usw.).
- Falsches Installieren der Batterie kann zum Versagen der Einheit führen.

### Hinweise zur Verwendung:

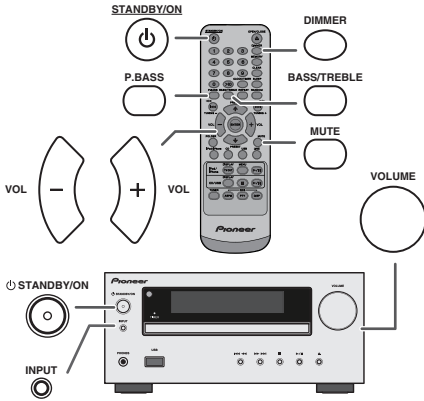
- Tauschen Sie die Batterie aus, wenn die Betriebsdistanz verringert ist oder wenn der Betrieb unregelmäßig wird. Kaufen Sie eine Batterie der Größe „AA“.
- Den Sender auf der Fernbedienung und den Sensor am Gerät mit einem weichen Tuch regelmäßig reinigen.
- Wenn der Sensor am Gerät starkem Licht ausgesetzt wird, kann der Betrieb beeinträchtigt werden. Verändern Sie die Beleuchtung oder die Ausrichtung des Gerätes, wenn dies auftritt.
- Die Fernbedienung nicht Feuchtigkeit, Hitze, Stoß oder Erschütterungen aussetzen.
- Bitte entsorgen Sie gebrauchte Batterien entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen oder den allgemein bekannten Umweltbestimmungen in Ihrem Land oder Ihrer Region.

## ■ Test der Fernbedienung

Alle Anschlüsse und dann die Fernbedienung überprüfen. Die Fernbedienung direkt auf den Fernbedienungssensor am Gerät richten. Die Fernbedienung kann im unten gezeigten Bereich verwendet werden:



# Allgemeine Bedienungen



## ■ Einschalten der Stromversorgung

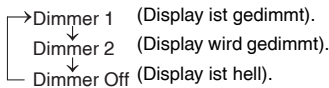
Zum Einschalten der Stromversorgung die STANDBY/ON-Taste drücken.

### Nach Gebrauch:

Um in den Bereitschaftsbetrieb zu schalten, die STANDBY/ON-Taste drücken.

## ■ Display hellkeitsregler

Um die Helligkeit der Anzeige zu verdunkeln, drücken Sie die DIMMER-Taste auf der Fernbedienung.



## ■ Automatische Einstellung der Lautstärke

Wenn Sie die Haupteinheit bei einer auf 17 oder höher eingestellten Lautstärke aus- und einschalten, startet die Lautstärke bei 16.

## ■ Lautstärkeregelung

Drehen Sie den Lautstärkereger in Richtung VOLUME (am Hauptgerät) oder drücken Sie die Taste VOL +/- (auf der Fernbedienung), um die Lautstärke zu erhöhen oder zu senken.

## ■ Automatische Netzeinschaltung

Wenn Sie eine der folgenden Tasten drücken, schaltet sich das Gerät ein.

- iPod / iPhone, CD, USB, LINE, TUNER auf der Fernbedienung: Die ausgewählte Funktion ist aktiviert.
- ►/II-Taste auf dem Hauptgerät: Das Gerät schaltet ein und die Wiedergabe startet von der zuletzt benutzten Funktion (CD, TUNER, USB, iPod, LINE IN)

## ■ Automatische ausschaltfunktion

Wenn die Haupteinheit 15 Minuten nicht aktiv ist, wird sie automatisch in den Stand-By-Modus versetzt (wenn iPod/iPhone nicht angedockt sind) während:

- iPod/iPhone: Kein Anschluss.
- CD / USB: Im Stop-Modus.
- LINE IN: Keine Erkennung eines Input-Signals oder sehr geringe Hörbarkeit des Tons.

### Hinweis:

Nur X-HM20: Sobald das iPod/iPhone jedoch angeschlossen ist, beginnt das Aufladen.

Während des Standby-Modus wird „Charge Mode“ angezeigt.

## ■ Stummschaltung

Die Lautstärke wird kurzfristig stumm geschaltet, wenn die MUTE-Taste auf der Fernbedienung gedrückt wird. Drücken Sie nochmals

die Taste, um die Lautstärke wieder herzustellen.

## ■ P.Bass-Regelung

Wenn der Strom erstmals eingeschaltet wird, gelangt die Einheit in den P.Bass- Modus, in dem die Bassfrequenzen betont werden. Drücken Sie, um den PBASS-Modus aufzuheben, die Taste B.Bass auf der Fernbedienung.

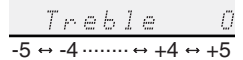
## ■ Klang einstellung (Bass)

- 1 Drücken Sie die BASS/TREBLE-Taste und wählen Sie „Bass“.
- 2 Drücken Sie innerhalb von 5 Sekunden die VOL (+ oder -)-Taste und stellen Sie den Bass ein.



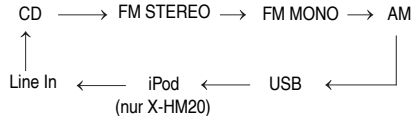
## ■ Klang einstellung (Höhen)

- 1 Drücken Sie die BASS/TREBLE-Taste und wählen Sie „Treble“.
- 2 Drücken Sie innerhalb von 5 Sekunden die VOL (+ oder -)-Taste und stellen Sie den Treble ein.



## ■ Funktion

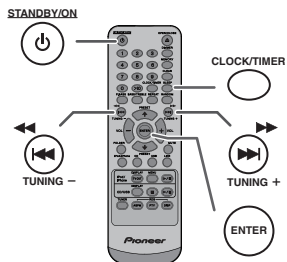
Drücken sie am Hauptgerät die INPUT-Taste, so ändert sich die aktuelle Funktion in einen anderen Modus. Drücken Sie mehrere Male die INPUT-Taste, um die gewünschte Funktion auszuwählen.



### Hinweis:

Mit der Speicherschutzfunktion bleibt die gespeicherte Funktion einige Stunden erhalten, selbst wenn ein Stromausfall eintreten sollte oder das AC-Netz Kabel getrennt wird.

## Einstellen der Uhr (Nur Fernbedienung)

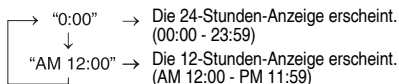


In diesem Beispiel ist die Uhr für die 24-Stunden-Anzeige (00:00) eingestellt.

- 1 Zum Einschalten der Stromversorgung die STANDBY/ON-Taste drücken.
- 2 Die CLOCK/TIMER-Taste drücken.
- 3 Drücken Sie innerhalb von 10 Sekunden die ENTER-Taste. Um den Tag anzupassen, die Taste ◀◀ oder ▶▶ und dann die ENTER-Taste drücken.

## Einstellen der Uhr (Nur Fernbedienung) (Fortsetzung)

- 4 Die ◀◀ oder ▶▶ -Taste drücken, um 24- oder 12-Stunden-Anzeige zu wählen, und dann die ENTER-Taste betätigen.



- 5 Stellen Sie die Stunde mit der ◀◀ oder ▶▶ ein und bestätigen Sie mit der ENTER-Taste. Die ◀◀ oder ▶▶ -Taste einmal drücken, um die Uhrzeit um 1 Stunde vorzustellen. Halten Sie sie gedrückt, um weiter vorzustellen.
- 6 Um den Minuten anzupassen, die Taste ◀◀ oder ▶▶ und dann die ENTER-Taste drücken. Die ◀◀ oder ▶▶-Taste einmal drücken, um die Uhrzeit um 1 Minute vorzustellen.

### Überprüfen der Zeitanzeige:

Die CLOCK/TIMER-Taste drücken. Die Zeitanzeige erscheint ca. 5 Sekunden lang.

### Hinweis:

Wenn die Stromzufuhr nach dem erneuten Anschließen des Gerätes oder nach einem Stromausfall wieder hergestellt ist, stellen Sie die Uhrzeit erneut ein (Seiten 9).

### Nachstellen der Uhr:

Die Schritte im Abschnitt „Einstellen der Uhr“ ab 1 durchführen. Wenn „Clock“ im Schritt 2 nicht erscheint, wird der Schritt 4 (zum Anwählen der 24-Stunden- oder 12-Stunden-Anzeige) übersprungen.

### Verändern der 24-Stunden- oder 12-Stunden-Anzeige:

- 1 All die programmierten Inhalte löschen. [Nähere Informationen siehe „Werkseinstellung, Löschen des Speichers“ auf Seite 25.]
- 2 Führen Sie die Schritte im Abschnitt „Einstellen der Uhr“ ab Schritt 1 durch.

### Hinweis:

Die Timer-Einstellung wird zurückgesetzt, wenn das Netzkabel herausgezogen wird oder wenn es einen Stromausfall gibt.

## Anhören von iPod, iPhone oder iPad (nur X-HM20)

### Unterstützte iPod-, iPhone oder iPad-Modelle:

- iPad
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone
- iPod touch (4<sup>ten</sup> generation)
- iPod touch (3<sup>ten</sup> generation)
- iPod touch (2<sup>ten</sup> generation)
- iPod touch (1<sup>ten</sup> generation)
- iPod classic
- iPod nano (6<sup>ten</sup> generation)
- iPod nano (5<sup>ten</sup> generation)
- iPod nano (4<sup>ten</sup> generation)
- iPod nano (3<sup>ten</sup> generation)
- iPod nano (2<sup>ten</sup> generation)

### Hinweise:

- Dieses System wurde für die Software- Version der auf der Website von Pioneer angezeigten iPod-/iPhone und iPad- Modelle entwickelt und getestet (<http://pioneer.jp/homeav/support/ios/eu>).

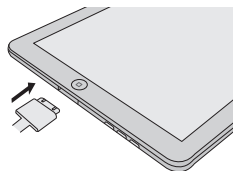
- Das Installieren von anderen Software- Versionen als den auf der Website von Pioneer angezeigten auf Ihrem iPod/iPhone/iPad kann dazu führen, dass diese inkompatibel mit diesem System werden.
- Lade-Anschluss für iPod, iPhone und iPad:

Bedingung	Andockstation	USB-Anschluss
USB-Funktion	NEIN	JA
Andere Funktion	JA	NEIN
Standby	JA	NEIN

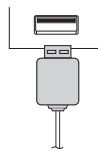
- Die Meldung „Dieses Zubehör eignet sich nicht für die gemeinsame Verwendung mit iPhone“ oder ähnlich kann auf dem iPhone-Bildschirm erscheinen, wenn:
  - die Batterie schwach ist.
  - das iPhone nicht richtig angedockt ist (z. B. schief)
 Wenn dies der Fall ist, entfernen Sie das iPhone und docken Sie es wieder an.
- **Dieses Produkt wurde für iPhone hergestellt. Zur Vorbeugung einer zufälligen Beeinträchtigung, wenn das iPod/iPhone angedockt wird, werden die Kopfhörer ausgeschaltet, und „HP INVALID“ (Kopfhörer deaktiviert) wird angezeigt. Es könnten auch kurze Tonstörungen während ankommenden Anrufen auftreten.**

### ■ iPod-Anschluss (USB-Anschluss)

- 1 Führen Sie den Anschlussstecker in das iPod/iPhone oder iPad ein.



- 2 Schließen Sie das iPad über den USB-Anschlussstecker an die Einheit an.



### Hinweis:

Der USB-Anschlussstecker unterstützt nicht den VIDEO-Ausgang.

### ■ iPod-/iPhone- oder iPad-Wiedergabe (USB-Anschluss)

- 1 Drücken Sie zum Einschalten des Stroms die Taste STANDBY/ON.
- 2 Drücken Sie zur Wahl der USB-Funktion die USB-Taste auf der Fernbedienung oder wiederholt die INPUT-Taste auf der Haupteinheit.
- 3 Schließen Sie das iPod, das iPhone oder das iPad an die Einheit an. Es erscheint „iPod“.
- 4 Drücken Sie für den Start der Wiedergabe die Taste ▶/|| (CD/USB ▶/||).

### Hinweis:

Während der iPod-/iPhone- oder iPad-Wiedergabe ist die Stopp-Taste (■) deaktiviert.



# Anhören von iPod, iPhone oder iPad (nur X-HM20) (Fortsetzung)

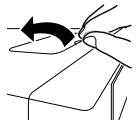
## ■ Anschließen des iPod und iPhone-Adapters (Andock-Station)

**Hinweise:**  
Bitte benutzen Sie den mit Ihrem iPod oder iPhone mitgelieferten Adapter.

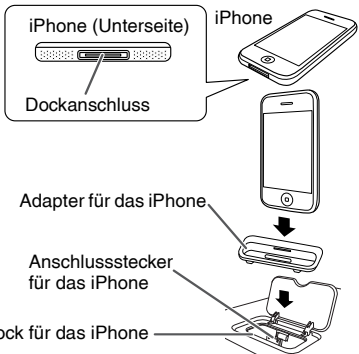
iPhone-Adapter Nr.	iPhone-Beschreibung	Speicherkapazität
12	iPhone	4GB & 8GB & 16GB
15	iPhone 3G, iPhone 3GS	8GB & 16GB & 32GB
19	iPhone 4	6GB & 32GB

## ■ Den iPod oder iPhone-Adapter einstecken (Andock-Station)

1 Andockstation für das iPod und das iPhone durch Hochziehen.



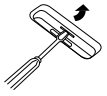
2 Führen Sie den Adapter für das iPod und das iPhone in die Einheit ein und schließen Sie Ihr iPod oder iPhone an.



**Vorsicht:**  
Ziehen Sie alle Zubehörteile aus dem iPod oder iPhone, bevor Sie diesen in das Dock stecken.

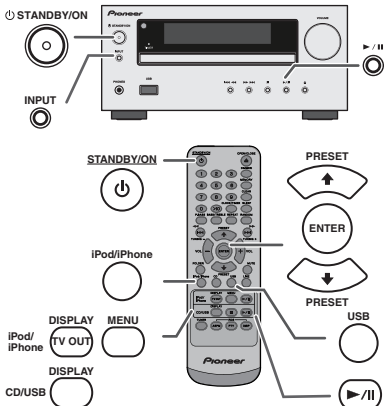
## ■ Entfernen des Adapters für das iPod oder das iPhone (Andock-Station)

Stecken Sie die Spitze eines Schraubenziehers (kleiner Schlitzschraubenzieher „-“) wie gezeigt in die Öffnung im Adapter und heben Sie ihn an, um ihn zu entfernen.



## ■ iPod- oder iPhone-Wiedergabe (Andock-Station)

- 1 Zum Einschalten der Stromversorgung die STANDBY/ON-Taste drücken.
- 2 Drücken Sie die iPod/iPhone-Taste auf der Fernbedienung oder wiederholt die INPUT-Taste am Hauptgerät, um die iPod-Funktion zu wählen.
- 3 Stecken Sie das iPod oder iPhone in die iPod-Dockingstation am Hauptgerät.
- 4 Drücken Sie die ►/|| (iPod/iPhone ►/||)-Taste, um mit der Wiedergabe zu beginnen.



## ■ iPhone-Wiedergabe

- Der Ton schaltet nur dann vom iPhone auf das Hauptgerät um, wenn der Authentifizierungsvorgang nach ungefähr 10 Sekunden abgeschlossen wurde.
- Eingehende Anrufe unterbrechen die Wiedergabe.
- Bei Annahme der Anrufe hören Sie das Gespräch nur über den eingebauten iPhone-Lautsprecher. Schalten Sie den iPhone-Lautsprecher ein oder trennen Sie das iPhone, um das Gespräch zu beginnen.

## ■ iPod, iPhone oder iPad trennen

Entfernen Sie einfach das iPod oder das iPhone von der Andockstation oder das iPad vom USB-Anschluss. Dies ist auch während der Wiedergabe sicher.

# Anhören von iPod, iPhone oder iPad (nur X-HM20) (Fortsetzung)

## Videos vom iPod oder iPhone wiedergeben

- 1 Drücken Sie mindestens 2 Sekunden auf die DISPLAY TV OUT-Taste. „TV Display“ erscheint auf der Anzeige.
- 2 Drücken Sie die ENTER-Taste, um mit der Wiedergabe zu beginnen.

### Hinweise:

- Wenn im Video-Menü die Einstellung TV-Ausgang aktiviert ist, wird das Video automatisch auf dem Fernsehschirm angezeigt, wenn die ENTER-Taste gedrückt wird.
- Vom USB-Anschluss wird die TV-out-Anzeige nicht unterstützt. (iPad)
- Drücken Sie die MENU-Taste, um das Video-Menü aufzurufen und das Video erneut auf dem iPod- oder iPhone-Bildschirm anzuzeigen. Drücken Sie dann mindestens 2 Sekunden auf die DISPLAY TV OUT-Taste bis „iPod Display“ erscheint.
- Während der iPod-Video-wiedergabe wird durch das Drücken der DISPLAY TV OUT-Taste nicht zwischen der Anzeige auf dem iPod und dem Fernseher gewechselt.

### Vorsicht:

- Ziehen Sie allen Zubehörteile aus dem iPod oder iPhone, bevor Sie diesen in das iPod-Dock stecken.
- Während der iPod-Funktion ist die Stopp- Taste (■) an der Haupteinheit ungültig.

## Navigieren in den iPod-, iPhone- oder iPad-Menüs

- 1 Drücken Sie die Menü-Taste des iPods/iPhones/iPads, um das Menü auf der iPod-, der iPhone- oder der iPad-Einheit zu sehen. Drücken Sie die Taste erneut, um zum vorherigen Menü zurückzukehren.
- 2 Benutzen Sie die PRESET (↓ oder ↑)-Taste, um zur gewünschten Stelle im Menü zu gelangen und drücken Sie dann die ENTER-Taste.

### Hinweis:

Benutzen Sie keine Taste am iPod, iPhone oder iPad selbst, wenn sie mithilfe der Fernbedienung durch die iPod oder iPhone-Menüs navigieren. Die Lautstärke wird durch drücken der VOL (+ oder -) -Tasten am Hauptgerät oder auf der Fernbedienung geregelt. Das Einstellen der Lautstärke auf der iPod-, der iPhone- oder der iPad-Einheit hat keinen Effekt.

### Betrieb von iPod und iPhone:

Die nachfolgend beschriebenen Funktionen hängen davon ab, welche Generation iPod und iPhone Sie benutzen.

### System in Betrieb:

Wenn die Haupteinheit eingeschaltet ist, wird die iPod-, die iPhone- oder die iPad-Einheit eingeschaltet, wenn sie in der Einheit angedockt ist.

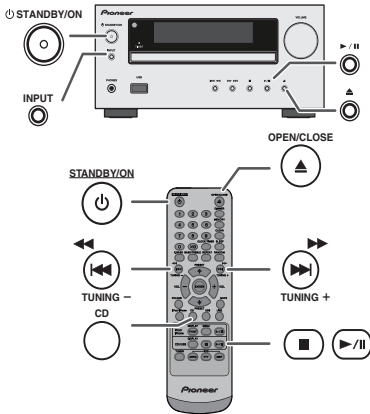
### System ausgeschaltet (Bereitschaftsbetrieb):

Wenn die Haupteinheit in den Standby-Modus geschaltet wird, werden das angedockte iPod oder iPhone oder die angeschlossene iPad-Einheit automatisch in den Standby-Modus geschaltet.

## Verschiedene iPod-, iPhone- und iPad-Funktionen

Funktion	Hauptgerät	Fernbedienung		Betrieb
		Dock	USB	
Wiedergabe		iPod/ iPhone 	CD/USB 	Drücken im Pausebetrieb.
Pause		iPod/ iPhone 	CD/USB 	Drücken während der Wiedergabe.
Nächste/ vorige Nummer				Drücken Sie hierauf im Abspiel- oder Pausebetrieb. Wenn Sie im Pausebetrieb auf die Taste drücken, müssen Sie auf die ►/  -Taste drücken, um die gewünschte Nummer zu starten.
Schneller Vorlauf/ Rücklauf				In der Wiedergabe-Betriebsart gedrückt halten.  Lösen Sie die Taste, um die Wiedergabe fortzusetzen.
Anzeige	—	iPod/ iPhone DISPLAY TV OUT 	—	Mehr als 2 Sekunden lang drücken, um die Video-out-Anzeige zwischen iPod und TV umzuschalten.
Wiederholung	—	REPEAT 	REPEAT 	Drücken, um zum Wiederholungsbetrieb zu schalten.
Abspielen in willkürlicher Reihenfolge	—	RANDOM 	RANDOM 	Drücken, um zum Abspielen in willkürlicher Reihenfolge umzuschalten.
iPod- Menü	—	iPod/ iPhone MENU 	iPod/ iPhone MENU 	Drücken, um während der iPod-Funktion das iPod-Menü aufzurufen.
iPod Eingabe	—			Taste drücken, um die Auswahl zu bestätigen.
iPod- Cursors Aufwärts/ Abwärts	—	PRESET 	PRESET 	Antippen, um das iPod-Menü zu öffnen.

# CDs oder MP3/WMA-Discs wiedergeben



Diese Anlage kann Standard-CDs und -CD-R/RWs im CD-Format sowie CD-R/RWs mit MP3- oder WMA-Dateien wiedergeben, sie kann diese aber nicht bespielen. Einige Audio-CD-Rs/CD-RWs können nicht abspielbar sein, abhängig vom Zustand der zur Aufnahme verwendeten Disc oder Vorrichtung.

**MP3:**  
MP3 ist ein Kompressionsformat. Es ist eine Abkürzung für MPEG Audio Layer 3. MP3 ist eine Art von Audiocodec, der durch erheblicher Datenreduzierung von der ursprünglichen Tonquelle mit sehr geringem Tonqualitätsverlust verarbeitet wird.

- Dieses System unterstützt MPEG 1 Layer 3- und VBR-Dateien.
- Während der Wiedergabe einer VBR-Datei kann das Zeitzählwerk im Display von ihrer tatsächlichen Wiedergabezeit abweichen.
- MP3 unterstützt Bitgeschwindigkeiten von 32 Kbps bis 320 Kbps.

**WMA:**  
WMA-Dateien sind Advanced-System-Format-Dateien, die Audiodateien enthalten, die mit dem Windows-Media-Player-Codec komprimiert wurden. WMAs wurden von Microsoft als Audioformatdateien für den Windows Media Player entwickelt.

- Die Anzeige „MP3“ und „WMA“ wird aufleuchten, nachdem das Gerät Daten von einer MP3- bzw. einer WMA-Disc gelesen hat.
- WMA unterstützt Bitgeschwindigkeiten von 64 Kbps bis 160 Kbps.

## CD-/Wiedergabe

- 1 Zum Einschalten der Stromversorgung die STANDBY/ON-Taste drücken.
- 2 Drücken Sie die CD-Taste auf der Fernbedienung oder wiederholt die INPUT-Taste am Hauptgerät, um die CD-Funktion zu wählen.
- 3 Zum Öffnen der Disc-Schublade die -Taste drücken.
- 4 Die Disc mit der Etikettenseite nach oben weisend auf die Disc-Schublade legen.



- 5 Zum Schließen der Disc-Schublade die -Taste drücken.
- 6 Die (CD/USB )-Taste drücken, um mit der Wiedergabe zu beginnen. Ist der letzte Track abgespielt, stoppt das Gerät automatisch.

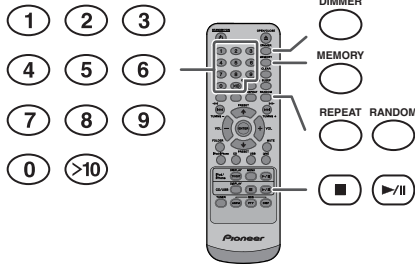
### Vorsicht:

- Legen Sie nicht zwei Discs in eine Disc-Schublade.
- Spielen Sie keine Discs mit speziellen Formen (Herz oder Achteck) ab. Das kann zu Störungen führen.
- Die Disc-Schublade nicht berühren, wenn sich diese bewegt.
- Wenn bei offener Schublade ein Stromausfall eintritt, warten Sie, bis die Stromversorgung wieder hergestellt wird.
- Wenn Radio- oder Fernsehempfang durch den CD-Betrieb gestört wird, das Gerät weiter entfernt vom Radio oder Fernseher aufstellen.
- 8 cm-Discs unbedingt in die Mitte der Disc-Schublade legen.
- Aufgrund der Struktur seiner Disc-Information braucht es länger zum Lesen einer MP3/WMA-Disc als bei einer normalen CD (ungefähr 20 bis 90 Sekunden).

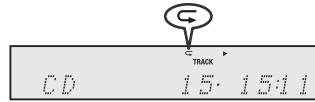
## ■ Verschiedene Disc-Funktionen

Funktion	Hauptgerät	Fernbedienung	Betrieb
<b>Wiedergabe</b>			In der Stopp-Betriebsart drücken.
<b>Stopp</b>			Drücken während der Wiedergabe.
<b>Pause</b>			Drücken während der Wiedergabe. Die Taste  drücken, um die Wiedergabe ab der unterbrochenen Stelle fortzusetzen.
<b>Nächste/vorige Nummer</b>			In der Wiedergabe- oder Stopp-Betriebsart drücken. Wenn Sie die Taste im Stopp-Modus drücken, drücken Sie die -Taste, um den gewünschten Track zu starten.
<b>Schneller Vorlauf/Rücklauf</b>			In der Wiedergabe-Betriebsart gedrückt halten.  Lösen Sie die Taste, um die Wiedergabe fortzusetzen.

# Weitere Wiedergabe von CDs oder MP3/WMA-Discs



**Beenden der wiederholten Wiedergabe:**  
Drücken Sie wiederholt die REPEAT-Taste, bis „Normal“ erscheint und „↺“ verschwindet.



**Hinweise:**  
Während der wiederholten Wiedergabe ist eine Zufallswiedergabe nicht möglich.

## Zufallswiedergabe

Die Tracks einer Disc können automatisch in der Zufallswiedergabe abgespielt werden.

**Zufallswiedergabe aller Titel:**  
Drücken Sie die RANDOM-Taste auf der Fernbedienung und halten Sie sie gedrückt, bis „RDM“ erscheint. Die ►/II (CD/USB ►/II)-Taste drücken.

**Beenden der Zufallswiedergabe:**  
Drücken Sie die RANDOM-Taste, bis die „RDM“-Anzeige erlischt.



- Hinweise:**
- Drückt man während der Zufallswiedergabe die ►/II - Taste, können Sie bei der Zufallswiedergabe zum nächsten Track springen. Die taste ermöglicht Ihnen jedoch nicht, zum vorherigen Titel zurückzukehren. Der Anfang des laufenden Titels wird gefunden.
  - Bei der Zufallswiedergabe wählt und spielt das Gerät automatisch Titel. (Sie können die Titelfolge nicht auswählen.)
  - Während der Zufallswiedergabe ist eine wiederholte Wiedergabe nicht möglich.

**Vorsicht:**  
Drücken Sie nach einer Wiederholung die ■ (CD/USB ■) - Taste. Sonst wird die Disc fortlaufend wiedergegeben.

## Programmierte Wiedergabe (CD)

Zur Wiedergabe können Sie bis zu 32 Titel in der gewünschten Reihenfolge wählen.

- 1 In der Stopp-Betriebsart die MEMORY-Taste auf der Fernbedienung drücken, um in die Programmierspeicherungs-Betriebsart zuschalten.



- 2 Die ◀◀ oder ▶▶-Taste auf der Fernbedienung drücken, um den gewünschten Titel auszuwählen.



Nummer des gewünschten Tracks eingeben

- 3 Die MEMORY-Taste drücken, um die Titelnummer zu sichern.

## Direkter Titel-Suchlauf

Die gewünschten Tracks auf der momentan eingelegten Disc können durch Verwendung der Zifferntasten abgespielt werden.

**Verwenden Sie die Zifferntasten auf der Fernbedienung zur Wahl des gewünschten Tracks, während die gewählte Disc abgespielt wird.**

- Die Zifferntasten ermöglichen Ihnen die Wahl bis zur Nummer 9.
- Beim Wählen der Nummer 10 oder darüber ist die „>10“-Taste zu verwenden.

### A. Zum Beispiel Wahl von 13

- 1 Die „>10“-Taste einmal drücken.
- 2 Die „1“-Taste drücken.
- 3 Die „3“-Taste drücken.



Nummer des gewünschten Tracks eingeben

### B. Zum Beispiel Wahl von 130

- 1 Die „>10“-Taste zweimal drücken.
- 2 Die „1“-Taste drücken.
- 3 Die „3“-Taste drücken.
- 4 Die „0“-Taste drücken.

### Hinweise:

- Es kann keine höhere Titelnummer als die Anzahl von Titeln auf der Disc gewählt werden.
- Während der Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge ist das direkte Suchen nicht möglich.

### Beenden der Wiedergabe:

Die ■ (CD/USB ■)-Taste drücken.

## Wiederholte Wiedergabe

Bei der wiederholten Wiedergabe können ein Titel, alle Titel oder eine programmierte Reihenfolge fortlaufend abgespielt werden.

### Wiederholen eines Titels:

Drücken Sie wiederholt die Taste REPEAT, bis die Meldung „Repeat One“ erscheint. Die ►/II (CD/USB ►/II)-Taste drücken.

### Wiederholen aller Titel:

Drücken Sie wiederholt die Taste REPEAT, bis die Meldung „Repeat All“ erscheint. Die ►/II (CD/USB ►/II)-Taste drücken.

### Wiederholen von gewünschten Titeln:

Schritte 1 - 5 im Abschnitt „Programmierte Wiedergabe“ durchführen und dann die Taste REPEAT wiederholt drücken, bis „Repeat All“ erscheint.

## Weitere Wiedergabe von CDs oder MP3/WMA-Discs (Fortsetzung)

- Für weitere Titel die Schritte 2 - 3 wiederholen. Bis zu 32 Titel können programmiert werden. Drücken Sie wiederholt die MEMORY-Taste, um die eingespeicherten Titel zu überprüfen. Wenn Sie einen Fehler machen, können die programmierten Titel durch Drücken der CLEAR-Taste gelöscht werden.
- Die ►/|| (CD/USB ►/||) -Taste drücken, um mit der Wiedergabe zu beginnen.

### ■ Programmierte Wiedergabe (MP3/WMA)

- In der Stopp-Betriebsart die MEMORY-Taste drücken, um in die Programmspeicherungs-Betriebsart zu schalten.



- Drücken Sie die PRESET (▼ oder ▲)-Taste auf der Fernbedienung, um den gewünschten Ordner auszuwählen.



Drücken Sie dann die ◀◀ oder ▶▶ -Taste auf der Fernbedienung, um die gewünschten Titel auszuwählen.



- Drücken Sie die MEMORY-Taste, um die Ordner- und Titelnummer zu speichern.
- Für weitere Ordner/Titel die Schritte 2 – 3 wiederholen. Bis zu 32 Titel können programmiert werden.
- Die ►/|| (CD/USB ►/||) -Taste drücken, um mit der Wiedergabe zu beginnen.

### Abbrechen der programmierten Wiedergabe:

Drücken Sie während des programmierten Stopp-Modus die ■ (CD/USB ■)-Taste. Auf der Anzeige erscheint „Memory Clear“ und alle programmierten Inhalte werden gelöscht.

### Hinzufügen von Titeln zum Programm:

Wenn ein Programm früher abgespeichert worden ist, wird die „MEM“-Anzeige angezeigt. Drücken Sie die Taste MEMORY. Dann folgen die Schritte 2 – 3, um Tracks hinzuzufügen.

### Hinweise:

- Wenn eine Disc herausgenommen wird, wird das Programm automatisch annulliert.
- Wenn Sie die STANDBY/ON-Taste drücken, um in die Bereitschafts-Betriebsart zu schalten oder um von CD auf eine andere Funktion umzuschalten, werden die programmierten Titel gelöscht.
- Während der Programm-Operation ist Zufallswiedergabe nicht möglich.

## MP3/WMA-Ordnermodus (nur bei MP3/WMA-Dateien)

### Wiedergabe von MP3/WMA-Dateien (Windows Media Audio)

Im Internet gibt es zahlreiche Musik-Seiten, von denen man Musik-Dateien MP3/WMA (Windows Media Audio) herunterladen kann. Befolgen Sie die Anweisungen auf der Website für das Herunterladen dieser Musikdateien. Sie können diese heruntergeladenen Musikdateien durch Brennen einer CD-R/RW Disc abspielen.

- Die heruntergeladenen Song/Dateien sind nur für den persönlichen Gebrauch bestimmt. Jedwede andere Nutzung des Songs ohne Zustimmung des Eigentümers ist rechtswidrig.

### ■ Informationen zur Ordner-Wiedergabereihenfolge

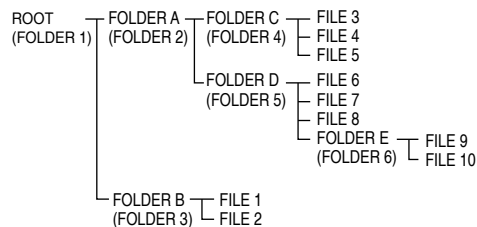
Bei der Aufnahme von MP3/WMA-Dateien in mehreren Ordnern wird für jeden Ordner automatisch eine Ordernummer vergeben.

Diese Ordner können mit Hilfe der FOLDER-Taste auf der Fernbedienung ausgewählt werden. Ordner, in denen keine Dateien mit unterstütztem Dateiformat vorhanden sind, werden übersprungen, und der nächste Ordner wird ausgewählt.

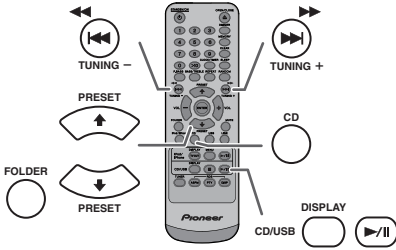
Beispiel: Einstellen der Ordernummer, wenn Dateien im MP3/WMA-Format wie nach folgender Abbildung aufgezeichnet werden.

- Der ROOT-Ordner ist als Ordner 1 festgelegt.
  - Wie bei Ordnern im ROOT-Ordner (Ordner A und Ordner B) wird der zuvor auf der Disc aufgenommene Ordner als Ordner 2 und Ordner 3 festgelegt.
  - Wie bei Ordnern im Ordner A (Ordner C und Ordner D) wird der zuvor auf der Disc aufgenommene Ordner als Ordner 4 und Ordner 5 festgelegt.
  - Ordner E in Ordner D existiert, wird als Ordner 6 festgelegt.
- Die Informationen zu Ordner- und Dateireihenfolge sind von der Aufzeichnungssoftware abhängig. Es kann vorkommen, dass das Gerät die Dateien nicht in der erwarteten Reihenfolge abspielt.
  - Bei CD MP3/WMA können 99 Verzeichnisse und 999 Dateien einschließlich der Verzeichnisse, die keine abspielbaren Dateien enthalten, gelesen werden.

Der Ordnermodus kann mit der FOLDER-Taste auf der Fernbedienung ein-/ausgeschaltet werden. Die bei eingeschaltetem Ordnermodus wiedergegebenen Dateien sind andere als bei ausgeschaltetem Ordnermodus.



# MP3/WMA-Ordnermodus (nur bei MP3/WMA-Dateien) (Fortsetzung)



## Wiedergabe einer MP3/WMA-CD bei eingeschaltetem Ordnermodus

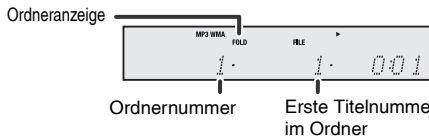
Zur Wiedergabe einer CD-R/RW.

- 1 CD-Taste drücken und eine MP3/WMA-Disc laden. Drücken Sie die FOLDER-Taste und die Disc-Information wird angezeigt.



Gesamtzahl von Ordner      Gesamtanzahl der Dateien

- 2 Drücken Sie die PRESET (↓ oder ↑) -Taste, um den gewünschten Wiedergabe-Ordner zu wählen. (Ordnermodus eingeschaltet)



- 3 Gewünschte, wiederzugebende Datei durch Drücken der ◀◀ oder ▶▶-Taste auswählen.

- 4 Die ▶/|| (CD/USB ▶/||)-Taste drücken. Die Wiedergabe beginnt und der Dateiname wird angezeigt.

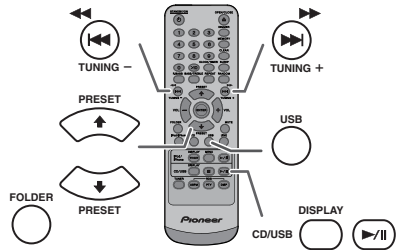
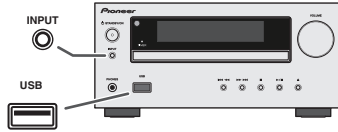
- Wenn auf der Disc aufgenommen, werden Titel, Künstler und Album-Name angezeigt.
- Drücken sie bei der Wiedergabe mit aktiviertem Folder-Modus die Taste PRESET (↓ oder ↑), und der Folder kann gewählt werden, auch wenn er sich im Wiedergabe-/Anhalte-Modus befindet. Im ersten Track des gewählten Folders wird der Wiedergabe-/Anhalte-Modus fortgesetzt.
- Der Anzeigehalt kann durch Drücken der CD/USB DISPLAY-Taste geändert werden.



### Hinweis:

Die Anzeige „Not Support“ bedeutet, dass eine „Copyright-geschützt WMA-Datei“ oder eine „Nicht unterstützte Wiedergabedatei“ ausgewählt wurde.

# Hören von USB-Massenspeicher MP3-Player

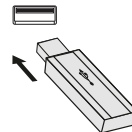


### Hinweise:

- Dieses Produkt ist mit MTP- oder AAC-Dateisystemen von USB- Massenspeichern oder MP3-Playern nicht kompatibel.
- Es ist möglich, dass einige externe Speichermedien von diesem System nicht unterstützt werden.
- Das Funktionieren von externen Speichermedien (USB-Sticks, externe Festplatten usw.) wird nicht garantiert.

## Wiedergabe vom USB-/MP3-Player mit deaktiviertem Ordner-Modus

- 1 Die USB-Taste auf der Fernbedienung oder die INPUT-Taste auf der Haupteinheit wiederholt drücken, um die USB-Funktion auszuwählen. Das USB-Speichergerät mit den gespeicherten Dateien im MP3/WMA-Format mit dem Gerät verbinden. Wenn der USB-Speicher mit dem Hauptgerät verbunden ist, werden die Geräteinformationen angezeigt.



- 2 Gewünschte, wiederzugebende Datei durch Drücken der ◀◀ oder ▶▶-Taste auswählen.

- 3 Die ▶/|| (CD/USB ▶/||)-Taste drücken. Die Wiedergabe beginnt und der Dateiname wird angezeigt.

- Der Name des Titels, des Künstlers und des Albums wird angezeigt, sofern diese Informationen auf dem USB-Speichergerät gespeichert sind.
- Der Anzeigehalt kann durch Drücken der CD/USB DISPLAY-Taste geändert werden.

### Hinweis:

Unterbrechen der Wiedergabe (Pause): Die ▶/|| (CD/USB ▶/||)-Taste drücken.

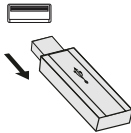
# Hören von USB-Massenspeicher MP3-Player (Fortsetzung)

## ■ Wiedergabe vom USB-/MP3-Player mit aktiviertem Ordner-Modus

- 1 Die USB-Taste auf der Fernbedienung oder die INPUT-Taste auf der Haupteinheit wiederholt drücken, um die USB-Funktion auszuwählen. Das USB-Speichergerät mit den gespeicherten Dateien im MP3/WMA-Format mit dem Gerät verbinden. Wenn der USB-Speicher mit dem Hauptgerät verbunden ist, werden die Geräteinformationen angezeigt.
- 2 FOLDER-Taste drücken. Dann PRESET (↓ oder ▲)-Taste drücken, um den gewünschten Wiedergabeordner zu wählen. Zur Wiedergabe im Ordnermodus mit Schritt 4 fortfahren. Zum Wechseln des Wiedergabeordners die PRESET (↓ oder ▲)-Taste drücken, um einen anderen Wiedergabeordner zu wählen.
- 3 Gewünschte, wiederzugebende Datei durch Drücken der ◀◀ oder ▶▶-Taste auswählen.
- 4 Die ▶/|| (CD/USB ▶/||)-Taste drücken. Die Wiedergabe beginnt und der Dateiname wird angezeigt.
  - Der Name des Titels, des Künstlers und des Albums wird angezeigt, sofern diese Informationen auf dem USB-Speichergerät gespeichert sind.
  - Der Anzeigehalt kann durch Drücken der CD/USB DISPLAY-Taste geändert werden.

## ■ Entfernen der USB-Speicher

- 1 Drücken Sie die ■ (CD/USB ■)-Taste, um die Wiedergabe zu stoppen.
- 2 USB-Speichergerät vom USB-Anschluß trennen.



### Hinweise:

- PIONEER ist nicht für den Verlust von Daten während des Anschlusses des USB-Speichergeräts an das Audiosystem verantwortlich.
- In MP3 und/oder WMA-Formaat komprimierte Dateien können abgespielt werden, wenn das Gerät am USB-Ausgang angeschlossen ist.
- Das Format dieses USB-Speichers unterstützt FAT 16 oder FAT 32.
- PIONEER kann nicht gewährleisten, dass alle USB-Speichergeräte mit diesem Audiosystem funktionieren.
- Das USB-Kabel ist nicht für dieses Audio-System, da es am USB-Speichergerät angeschlossen ist. Die Verwendung des USB-Kabels wird die Aktivität des Audio-Systems beeinflussen.
- Dieser USB-Speicher kann nicht über USB-Hub betrieben werden.
- Der USB-Anschluß dieses Geräts ist nicht für eine PC-Verbindung sondern für Musikstreaming mit einem USB-Speichergerät vorgesehen.
- Externer HDD Speicher kann nicht über den USB-Anschluß dieses Geräts wiedergegeben werden.
- Bei hohem Datenvolumen im USB-Speicher kann das Lesen der Daten länger dauern.

- Dieses Produkt kann WMA und MP3 Dateien wiedergeben. Es wird automatisch den wiederzugebenden Dateityp erkennen. Falls eine nicht wiederzugebende Datei auf diesem Gerät wiedergegeben wird, wird „Not Support“ angezeigt und die Datei wird automatisch übersprungen. Dies dauert einige Sekunden. Falls, wegen der nicht spezifizierten Datei eine ungewöhnliche Anzeige im Display erscheint, schalten Sie das Gerät aus und anschließend wieder an.
- Dieses Produkt versteht USB-Massenspeichergeräte und MP3-Player. Manchmal kann es aber zu Unregelmäßigkeiten kommen, wenn unerwartete Probleme an einigen Geräten auftreten. Sollte dies vorkommen, schalten Sie das Gerät aus und anschließend wieder an.
- Die USB-Schnittstelle ist nur zur direkten Verbindung an ein USB-Speichermedium ohne Kabel gedacht.
- Während der CD-Funktion wird der MP3-Player nicht geladen.
- „Not Support“ wird angezeigt, wenn Sie bei gewählter USB-Funktion einen iPod an einen USB-Anschluss anschließen.

## Fortgeschrittene USB-Wiedergabe

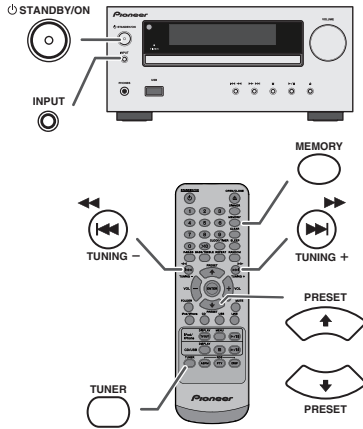
Die folgenden Funktionen sind die gleichen wie für CDs:

	<b>Seite</b>
Direkter Titel-Suchlauf .....	14
Wiederholung .....	14
Zufallswiedergabe .....	14
Programmierte Wiedergabe (MP3/WMA) .....	15

### Hinweise:

- Ist kein USB-Speicher angeschlossen, so erscheint in der Anzeige „USB No Media“.
- Dieses Gerät unterstützt nur das Format „MPEG-1 Audio Layer-3“. (Samplefrequenz fs ist 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz)
- Die Playbackreihenfolge für MP3-Dateien kann je nach beim Herunterladen verwendeter Software variieren.
- Die von MP3 unterstützte Bitrate beträgt 32 Kbps bis 320 Kbps, WMA ist 64 Kbps bis 160 Kbps.
- Für MP3/WMA-Dateien bitte die Dateierweiterung „.MP3“ bzw. „.WMA“ verwenden. Dateien können nicht wiedergegeben, wenn die Dateierweiterung nicht MP3/WMA ist.
- Wiedergabelisten werden von diesem Gerät nicht unterstützt.
- Dieses Gerät kann Ordernamen oder Dateiname von bis zu 32 Zeichen anzeigen.
- Die maximale Anzahl an MP3/WMA-Dateien beträgt 999.
- Die Gesamtzahl von gelesenen Verzeichnissen ist 99 einschließlich von Verzeichnissen mit nicht abspielbaren Dateien. Das Display zeigt jedoch nur Verzeichnisse mit MP3-Dateien.
- Bei der Wiedergabe einer Datei mit variabler Bitrate wird die Wiedergabezeit möglicherweise nicht korrekt angezeigt.
- TITLE, ARTIST und ALBUM sind die einzigen unterstützten ID3TAG Informationen. Der Name des Titels, Künstlers und des Albums können während der Wiedergabe der Datei oder im Pausenmodus durch Drücken der DISPLAY-Taste angezeigt werden.
- WMA-Meta-Tag unterstützt auch Titel-, Künstler- und Albumnamen, die in WMA-Dateien gespeichert sind. Durch Copyright geschütz WMA-Dateien können nicht wiedergegeben werden.

# Rundfunkempfang



## ■ Abstimmung

- 1 Zum Einschalten der Stromversorgung die STANDBY/ON-Taste drücken.
- 2 Die TUNER-Taste wiederholt drücken, um das gewünschte Frequenzband (FM oder AM) auszuwählen.
- 3 Die TUNING + oder - -Taste auf der Fernbedienung drücken, um den gewünschten Sender einzustellen.

### ● Manuelle Abstimmung:

Drücken Sie wiederholt die TUNING + oder - -Taste, um den gewünschten Sender einzustellen.

### ● Abstimmautomatik:

Wenn die TUNING + oder - -Taste mehr als 0,5 Sekunden gedrückt wird, startet der Sendersuchlauf automatisch, und der Tuner stoppt am zuerst empfangbaren Rundfunksender.

### Hinweise:

- Wenn Rundfunkstörung auftritt, kann der Sendersuchlauf im selben Augenblick automatisch stoppen.
- Der Sendersuchlauf überspringt Sender von schwachem Signal.
- Zum Stoppen der Abstimmautomatik die TUNING + oder - -Taste noch einmal drücken.
- Wenn ein RDS (Radio-Daten-System)-Sender eingestellt wird, wird die Frequenz zuerst angezeigt, und dann leuchtet die RDS-Anzeige. Danach erscheint der Sendername.
- Für mit „ASPM“ gespeicherte RDS-Sender kann vollautomatische Abstimmung erzielt werden (siehe Seite 19).

### Empfangen einer UKW-Stereosendung:

- Drücken Sie die TUNER-Taste und wählen Sie Stereo. In der Anzeige erscheint „ST“. „>••“ und „•“ erscheint, wenn eine UKW-Sendung in Stereo ist.
- Bei schwachem UKW-Empfang die TUNER-Taste drücken, so daß die „ST“-Anzeige erlischt. Der Empfang schaltet auf Mono, und der Klang wird klarer.

## ■ Abspeichern eines Senders

Sie können 40 MW- und UKW-Sender abspeichern und per Tastendruck abrufen. (Vorabstimmung)

- 1 Führen Sie die Schritte 1 - 3 unter „Abstimmung“ durch.
- 2 Die MEMORY-Taste drücken.



- 3 Innerhalb von 30 Sekunden die Taste PRESET (↓ oder ↑) drücken, um die Vorwahlkanalnummer anzuwählen. Die Sender einspeichern, und dabei der Reihe nach mit dem Vorwahlkanal 1 beginnen.
- 4 Innerhalb von 30 Sekunden die MEMORY-Taste drücken, um den Sender abzuspeichern. Wenn vor dem Speichern des Senders die „MEMORY“- und Festsendernummernanzeigen erlöschen, die mit dem Schritt 2 beginnende Bedienung wiederholen.
- 5 Die Schritte 1 - 4 wiederholen, um andere Sender zu speichern oder einen Festsender zu ändern. Wenn ein neuer Sender gespeichert wird, wird der Sender gelöscht, der vorher für diesen voreingestellten Kanal gespeichert wurde.

### Hinweis:

Die Speicherschutzfunktion sorgt dafür, dass im Falle eines Stromausfalls oder wenn die Stromzufuhr unterbrochen wird, die gespeicherten Sender für einige Stunden erhalten bleiben.

## ■ Abrufen eines gespeicherten Senders

- 1 Die PRESET (↓ oder ↑)-Taste weniger als 0,5 Sekunden drücken, um den gewünschten Sender zu wählen.

## ■ Festsender-Suchlauf

Die abgespeicherten Sender können automatisch abgetastet werden. (Festsenderspeicher-Suchlauf)

- 1 Drücken sie länger als 0,5 Sekunden die PRESET (↓ oder ↑)-Taste. Die Festsendernummer blinkt und die programmierten Sender werden nacheinander folgend je 5 Sekunden lang empfangen.
- 2 Die Taste PRESET (↓ oder ↑) noch einmal drücken, wenn der gewünschte Sender gefunden wird.

## ■ Löschen aller gespeicherten Sender

- 1 Drücken Sie die TUNER-Taste auf der Fernbedienung oder wiederholt die INPUT-Taste auf der Haupteinheit, um die Tuner-Funktion zu wählen.
- 2 Drücken Sie in der Tuner-Funktion die CLEAR-Taste, bis „Tuner Clear“ erscheint.

CLEAR



Tuner Clear



# Benutzen des Radio-Daten-Systems (RDS)

RDS ist ein Rundfunkdienst, der heute von einer zunehmenden Zahl von UKW-Sendern angeboten wird. Diese UKW-Sender senden neben ihren regulären Programmsignalen zusätzliche Signale. Sie können ihren Sendernamen und Informationen über die Programmart wie Sport, Musik usw. senden.

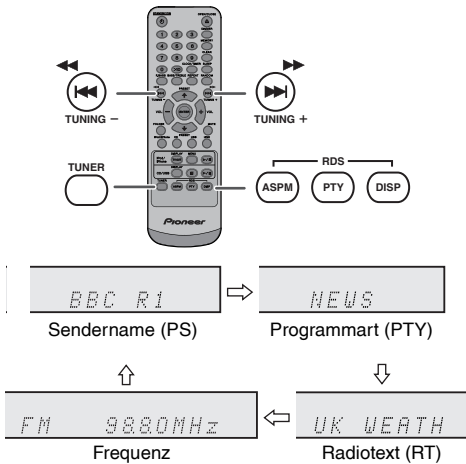
Wenn ein RDS-Sender eingestellt wird, werden „RDS“ und der Sendername angezeigt. „TP“ (Verkehrskennung) erscheint auf dem Display, wenn die empfangene Sendung die Verkehrsinformation trägt; „TA“ (Verkehrsdurchsagekennung) erscheint, während eine Verkehrsinformation auf Sendung ist. Während des Empfangs des Dynamic-PTY-Senders erscheint „PTYI“ (Dynamic-PTY-Anzeige).



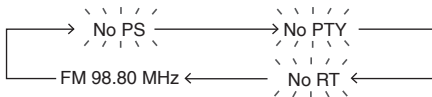
Ein RDS-Sender kann mit Hilfe der Tasten auf der Fernbedienung eingestellt werden.

## RDS-INFORMATIONEN

Bei jedem Druck auf die RDS DISPLAY-Taste ändert sich das Display wie folgt:



Wenn Sie einen anderen Sender als einen RDS-Sender oder einen RDS-Sender, dessen Signal schwach ist, einstellen, ändert sich das Display in folgender Reihenfolge:

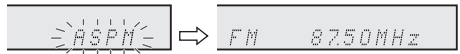


## Benutzen des automatischen Senderspeichers (ASPM)

In der ASPM-Betriebsart sucht der Tuner automatisch nach neuen RDS-Sendern. Bis zu 40 Sender können gespeichert werden.

Wenn einige Sender bereits abgespeichert sind, verringert sich die Zahl der speicherbaren neuen Sender entsprechend.

- 1 Drücken Sie die TUNER-Taste auf der Fernbedienung oder wiederholt die INPUT-Taste am Hauptgerät, um die TUNER-Funktion zu wählen.
- 2 Drücken Sie die RDS ASPM-Taste auf der Fernbedienung.
  - 1 „ASPM“ blinkt etwa 4 Sekunden lang, dann beginnt der Suchlauf (87,50 - 108,00 MHz).



- 2 Wenn ein RDS-Sender gefunden wird, erscheint „RDS“ eine kurze Weile, und der Sender wird abgespeichert.



- 3 Nach Abschluß des Suchlaufs wird die Zahl der abgespeicherten Sender 4 Sekunden lang angezeigt und dann erscheint „END“ 4 Sekunden lang.



## Abbrechen des ASPM Betriebes, ehe er abgeschlossen ist:

Drücken Sie während des Sendersuchlaufs die RDS ASPM-Taste. Die bereits abgespeicherten Sender bleiben im Speicher.

### Hinweise:

- Wenn derselbe Sender auf verschiedenen Frequenzen sendet, wird die stärkste Frequenz abgespeichert.
- Jeder Sender, der die gleiche Frequenz hat wie ein bereits gespeicherter, wird nicht noch einmal gespeichert.
- Sind bereits 40 Sender abgespeichert, wird der Suchlauf abgebrochen. Wenn Sie die ASPM-Operation noch einmal durchführen möchten, müssen Sie den Festsenderspeicher löschen.
- Wenn keine Sender abgespeichert worden sind, erscheint „END“ etwa 4 Sekunden lang.
- Bei sehr schwachen RDS-Signalen können keine Sendernamen abgespeichert werden.
- Derselbe Sendername kann in verschiedenen Kanälen gespeichert werden.
- In einem gewissen Gebiet oder in gewissen Zeiträumen können die Sendernamen vorübergehend verschieden sein.

## Hinweise zum RDS-Betrieb

Wenn eines der folgenden Ereignisse eintritt, bedeutet dies nicht, daß das Gerät defekt ist:

- „PS“, „No PS“ und ein Sendername erscheinen abwechselnd, und das Gerät funktioniert nicht richtig.
- Wenn ein spezifischer Sender nicht richtig sendet oder ein Sender Prüfungen durchführt, kann die RDS-Empfangsfunktion nicht richtig arbeiten.
- Wenn ein RDS-Sender, dessen Signal zu schwach ist, empfangen wird, können Informationen wie z.B. der Sendername nicht angezeigt werden.
- „No PS“, „No PTY“ oder „No RT“ blinkt etwa 5 Sekunden lang, und dann wird die Frequenz angezeigt.

# Benutzen des Radio-Daten-Systems (RDS) (Fortsetzung)

## Hinweise zum Radiotext:

- Die ersten 14 Zeichen des Radiotextes erscheinen 4 Sekunden lang; danach rollen sie über das Display.
- Wenn Sie einen RDS-Sender einstellen, der keinen Radiotext sendet, wird beim Schalten in die Radiotext-Position „No RT“ angezeigt.
- Während des Empfangs der Radiotext-Daten oder beim Ändern des Textinhalts wird „RT“ angezeigt.

## ■ Abrufen von abgespeicherten Sendern

### Bestimmen von Programmarten und Wählen von Sendern (PTY-Suchlauf):

Sie können einen Sender von den abgespeicherten Sendern suchen, indem Sie die Programmart (Nachrichten, Sport, Verkehrsfunk usw. ... siehe Seite 20) bestimmen.

- Drücken Sie die TUNER-Taste auf der Fernbedienung oder wiederholt die INPUT-Taste am Hauptgerät, um die TUNER-Funktion zu wählen.
- Drücken Sie auf der Fernbedienung die RDS PTY-Taste.



„SELECT“ und „PTY TI“ erscheinen etwa 6 Sekunden lang abwechselnd.

- Innerhalb von 6 Sekunden die Taste ◀◀ oder ▶▶ drücken, um die Programmart auszuwählen.



Bei jedem Tastendruck erscheint die Programmart. Wird die Taste länger als 0,5 Sekunden gedrückt gehalten, erscheint die Programmart fortlaufend.

- Während die ausgewählte Programmart blinkt (innerhalb von 6 Sekunden), die RDS PTY-Taste noch einmal drücken.



Die gewählte Programmart leuchtet 2 Sekunden lang, dann erscheint „SEARCH“, und der Suchlauf beginnt.

## Hinweise:

- Hat das Display zu blinken aufgehört, wiederholen Sie das Verfahren ab Schritt 2. Wird eine gewünschte Programmart gefunden, blinkt die entsprechende Kanalnummer 8 Sekunden lang; danach leuchtet der Sendername ständig.
- Wenn Sie einen anderen Sender hören möchten, drücken Sie dieselbe Programmart ausstrahlt, die RDS PTY-Taste drücken, während die Kanalnummer oder der Sendername blinkt. Das Gerät sucht dann nach einem nächsten Sender.
- Wenn kein Sender gefunden werden kann, erscheint „NOT FOUND“ 4 Sekunden lang.

## Wenn Sie den Verkehrsfunk auswählen:

Wenn Sie in Schritt 3 den Verkehrsfunk (TP) auswählen, erscheint „TP“.

(Dies bedeutet nicht, daß Sie zu der Zeit die Verkehrsinformation hören können.)

Wenn die Verkehrsinformation gesendet wird, erscheint „TA“.

## Beschreibungen der PTY (Programmartenkennung)-Codes, TP (Verkehrsfunkkennung) und TA (Verkehrsdurchsagekennung)

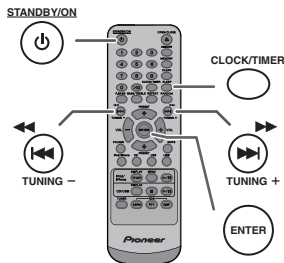
Sie können die folgenden PTY-, TP- und TA-Signale suchen und empfangen.

<b>NEWS</b>	Kurze Beschreibungen über Fakten, Ereignisse und öffentlich ausgedrückte Ansichten, Reportagen und Tatsachen.
<b>AFFAIRS</b>	Programm über aktuelle Nachrichten, im allgemeinen in verschiedener Behandlungsweise oder Konzeption, einschließlich Debatte oder Analyse.
<b>INFO</b>	Beratungsprogramm (im weitesten Sinne).
<b>SPORT</b>	Sportprogramm.
<b>EDUCATE</b>	Bildungsprogramm (fundamental).
<b>DRAMA</b>	Alle Hörspiele und Serien.
<b>CULTURE</b>	Kulturprogramme (national oder regional, einschließlich Sprache, Theater usw.)
<b>SCIENCE</b>	Programme über Naturwissenschaft und Technik.
<b>VARIED</b>	Unterhaltungsprogramme, die von den anderen Kategorien nicht abgedeckt werden. Beispiele: Quiz, Ratespiele, Interviews mit bekannten Persönlichkeiten.
<b>POP M</b>	Populäre Musik, oft abhängig von den gegenwärtigen oder letzten Plattenverkaufslisten.
<b>ROCK M</b>	Moderne Musik, normalerweise geschrieben und aufgeführt von jungen Musikern.
<b>EASY M</b>	Aktuelle Unterhaltungsmusik im Gegensatz zu Pop, Rock oder Klassik oder speziellen Musikrichtungen wie Jazz oder Country. Die Musik dieser Kategorie ist oft, aber nicht immer, vokal und im Allgemeinen kurz.
<b>LIGHT M</b>	Populäre, klassische Musik. Zum Beispiel Instrumentalmusik und Vokal- oder Chorwerke.
<b>CLASSICS</b>	Aufführungen von hauptsächlich Orchesterstücken, Sinfonien, Kammermusik usw. einschließlich großer Oper.
<b>OTHER M</b>	Musikstile, die keiner der anderen Kategorien zugeordnet werden können. Besonders spezielle Musikrichtungen wie Rhythm & Blues oder Reggae.
<b>WEATHER</b>	Wetterberichte, -vorhersagen und -information.
<b>FINANCE</b>	Börsenberichte, Handel, Geschäft usw.
<b>CHILDREN</b>	Programme, die auf ein junges Publikum abgezielt sind (in erster Linie Unterhaltung und Interesse).
<b>SOCIAL</b>	Programme für Personen und über Themen, die sie persönlich oder als Gruppe betreffen: Zum Beispiel Soziologie, Geschichte, Geographie, Psychologie und Gesellschaft.

## Benutzen des Radio-Daten-Systems (RDS) (Fortsetzung)

<b>RELIGION</b>	Glauben einschließlich eines Gottes oder Göttern, der Natur der Existenz und Ethik.
<b>PHONE IN</b>	Mitglieder der Öffentlichkeit, die ihre Ansichten telefonisch oder im öffentlichen Forum äußern.
<b>TRAVEL</b>	Features und Programme über Reisen in nahe und ferne Orte, Pauschalreisen sowie Reiseideen und -gelegenheiten. Nicht verwendet für Durchsagen über Probleme, Verzögerungen oder Straßenbauarbeiten, welche die augenblickliche Reise beeinflussen, wo TP/TA benutzt werden sollte.
<b>LEISURE</b>	Programme über Freizeitaktivitäten, an denen der Hörer (die Hörerin) teilnehmen könnte. Zum Beispiel Gartenarbeit, Fischen, Antiquitätensammlung, Kochen, Nahrung & Wein usw.
<b>JAZZ</b>	Polyphone, synkopierte Musik, charakterisiert durch Improvisation.
<b>COUNTRY</b>	Songs, die aus der musikalischen Tradition der Südstaaten von Amerika entstehen oder sie fortsetzen. Charakterisiert durch eine schlichte Melodie und narrative Handlung.
<b>NATION M</b>	Gegenwärtige populäre Musik der Nation oder des Gebiets in Muttersprache, im Gegensatz zu internationalem „Pop“ in Englisch, der normalerweise von Amerika oder Großbritannien inspiriert ist.
<b>OLDIES</b>	Musik aus dem sogenannten „goldenen Zeitalter“ populärer Musik.
<b>FOLK M</b>	Musik, die der musikalischen Kultur einer besonderen Nation entspricht, normalerweise gespielt auf akustischen Instrumenten. Die Erzählung oder Story kann sich auf geschichtliche Ereignisse oder Leute stützen.
<b>DOCUMENT</b>	Programme über sachliche Angelegenheiten, präsentiert in einem recherchierenden Stil.
<b>TEST</b>	Sendung beim Prüfen von Notsendegerät oder Empfängern.
<b>ALARM</b>	Information über Naturkatastrophen.
<b>TP</b>	Sendungen, in denen Verkehrsdurchsagen gebracht werden.
<b>TA</b>	Verkehrsdurchsagen sind auf Sendung.

## Timer- und Sleep-Funktion (Nur Fernbedienung)



### Timer-Wiedergabe:

Das Gerät schaltet sich ein und gibt die gewünschte Quelle (CD, TUNER, USB, iPod, LINE IN) zur voreingestellten Zeit wieder.

### Das Gerät besitzt 2 Timer-Arten: ONCE TIMER und DAILY TIMER.

#### Once-Timer:

Die Once-Timer-Wiedergabe funktioniert nur einmal zu der voreingestellten Zeit.

(„☉“-Anzeige).

#### Daily-Timer:

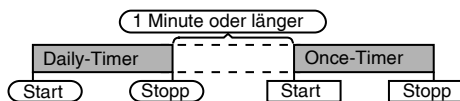
Die tägliche Timer-Wiedergabe funktioniert täglich zu der von uns voreingestellten Zeit. Den Timer einstellen, um beispielsweise jeden Morgen aufzuwachen.

(„DAILY“-Anzeige).

### Gemeinsame Verwendung des Once- und des Daily-Timers:

Verwenden Sie z.B. den Once-Timer zum Aufnehmen eines Rundfunkprogramms und den Daily-Timer zum Wecken.

- 1 Den Daily-Timer einstellen (Seite 21).
- 2 Stellen Sie den Einmal-Timer ein (Seite 21).



## Timer- und Sleep-Funktion (Nur Fernbedienung) (Fortsetzung)

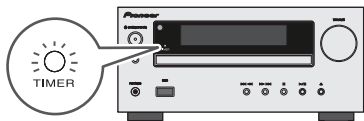
### ■ Timer-Wiedergabe

#### Vor dem Einstellen des Timers:

- Prüfen, ob die Uhr richtig gestellt ist (siehe Seite 9). Wenn nicht eingestellt, können Sie nicht die Timer-Funktion verwenden.
- Timer-Wiedergabe: Stecken Sie den USB-Kabel ein, legen Sie die Diskette ein oder schließen Sie den iPod an.



- 1 Zum Einschalten der Stromversorgung die STANDBY/ON-Taste drücken.
- 2 Halten Sie die CLOCK/TIMER-Taste gedrückt.
- 3 Innerhalb von 30 Sekunden die Taste ◀◀ oder ▶▶ drücken, um „Once“ oder „Daily“ anzuwählen; danach die ENTER-Taste betätigen.
- 4 Innerhalb von 30 Sekunden die Taste ◀◀ oder ▶▶ drücken, um „Timer set“ anzuwählen; danach die ENTER-Taste betätigen.
- 5 Wählen Sie die Quelle für die Timer-Wiedergabe (CD, TUNER, USB, iPod, LINE IN) mit der Taste ◀◀ oder ▶▶. Die ENTER-Taste drücken.  
Wenn Sie den Tuner wählen, einen Sender mit Hilfe der Taste ◀◀ oder ▶▶ auswählen, und dann die ENTER-Taste drücken. Wenn kein Sender programmiert worden ist, wird „No Preset“ angezeigt, und die Timer-Einstellung wird annulliert.
- 6 Um den Tag anzupassen, die Taste ◀◀ oder ▶▶ und dann die ENTER-Taste drücken.
- 7 Drücken Sie, um die Stunde einzustellen, die ENTER-Taste. Drücken Sie die ◀◀- oder ▶▶-Taste und dann die ENTER-Taste.
- 8 Um den Minuten anzupassen, die Taste ◀◀ oder ▶▶ und dann die ENTER-Taste drücken.
- 9 Nach den Schritten 7 und 8 die Endzeit einstellen.
- 10 Stellen Sie die Lautstärke mit der VOL (+ oder -)-Taste ein und drücken Sie dann die ENTER-Taste. Stellen Sie die Lautstärke nicht zu hoch ein.
- 11 Um in den Bereitschaftsbetrieb zu schalten, die STANDBY/ON-Taste drücken. Die „TIMER“-Anzeige leuchtet auf, und das Gerät ist bereit zur Timer-Wiedergabe.



- 12 Beim Erreichen der voreingestellten Zeit beginnt Wiedergabe. Die Lautstärke erhöht sich allmählich, bis sie den voreingestellten Pegel erreicht. Während der Timer-Wiedergabe blinkt Timer-Anzeige.
- 13 Beim Erreichen der Timer-Endzeit schaltet das System automatisch in die Bereitschafts-Betriebsart.

#### Once-Timer:

Der Timer wird deaktiviert.

#### Daily-Timer:

Der Timer wird zur gleichen Zeit am Tag aktiv. Dies dauert an, bis die Daily-Timer-Einstellung annulliert wird. Bei Nichtverwendung den Daily-Timer deaktivieren.

#### Hinweise:

- Wählen sie bei der Ausführung der Timer-Wiedergabe unter Verwendung einer anderen, an den USB-Anschluss angeschlossenen Einheit in Schritt 5 „USB“ oder „LINE IN“.
- Dieses Gerät schaltet sich automatisch in den Standby-Modus. Das angeschlossene Gerät schaltet sich jedoch nicht ein oder aus. Befolgen Sie Schritt „Timer-Einstellungen löschen“ auf dieser Seite, um die Timer-Wiedergabe anzuhalten.

#### Timer-Einstellungen überprüfen:

- 1 Schalten Sie den Strom ein und halten Sie die CLOCK/TIMER-Taste gedrückt.
- 2 Innerhalb von 30 Sekunden die Taste ◀◀ oder ▶▶ drücken, um „Once“ oder „Daily“ anzuwählen; danach die ENTER-Taste betätigen.
- 3 Drücken Sie innerhalb von 30 Sekunden die Taste ◀◀ oder ▶▶, um „Timer Call“ zu wählen, und drücken Sie dann die ENTER-Taste.

#### Timer-Einstellungen löschen:

- 1 Schalten Sie den Strom ein und halten Sie die CLOCK/TIMER-Taste gedrückt.
- 2 Innerhalb von 30 Sekunden die Taste ◀◀ oder ▶▶ drücken, um „Once“ oder „Daily“ anzuwählen; danach die ENTER-Taste betätigen.
- 3 Drücken Sie innerhalb von 30 Sekunden die Taste ◀◀ oder ▶▶, um „Timer Off“ zu wählen, und drücken Sie dann die ENTER-Taste. Der Timer wird deaktiviert (die eingestellten Inhalte werden nicht annulliert).

#### Wiederverwendung der gespeicherten Timereinstellung:

Die Timer-Einstellung wird abgespeichert, wenn sie einmal eingegeben wird. Um dieselbe Einstellung wieder zu verwenden, die folgenden Bedienungsschritte durchführen.

- 1 Schalten Sie den Strom ein und halten Sie die CLOCK/TIMER-Taste gedrückt.
- 2 Innerhalb von 30 Sekunden die Taste ◀◀ oder ▶▶ drücken, um „Once“ oder „Daily“ anzuwählen; danach die ENTER-Taste betätigen.
- 3 Drücken Sie innerhalb von 30 Sekunden die Taste ◀◀ oder ▶▶, um „Timer On“ zu wählen, und drücken Sie dann die ENTER-Taste.
- 4 Um in den Bereitschaftsbetrieb zu schalten, die STANDBY/ON-Taste drücken.

#### Hinweis:

Die Uhr-Einstellung wird zurückgesetzt, wenn das Netzkabel herausgezogen wird oder wenn es einen Stromausfall gibt.

## Timer- und Sleep-Funktion (Nur Fernbedienung) (Fortsetzung)

## Kopfhörer

### ■ Sleep-Funktion

Das Radio, die CD, das iPod, USB und Line In können alle automatisch ausgeschaltet werden.

- 1 Die gewünschte Tonquelle wiedergeben.
- 2 Drücken Sie die SLEEP-Taste.
- 3 Drücken Sie die Zifferntasten zur Einstellung der Zeit innerhalb von 5 Sekunden. (1 Minute - 99 Minuten)
- 4 „SLEEP“ erscheint.
- 5 Nach Ablauf der voreingestellten Zeit schaltet das Gerät in die Bereitschafts-Betriebsart. 1 Minute vor Abschluß der Sleep-Funktion wird die Lautstärke leiser gestellt.

### Überprüfen der verbleibenden Einschlafzeit:

- 1 Während „SLEEP“ auf dem Display erscheint, die SLEEP-Taste drücken.

### Abbrechen der Sleep-Funktion:

Die STANDBY/ON-Taste drücken, während „SLEEP“ auf dem Display angezeigt wird. Um die Sleep-Funktion abzubrechen, ohne das System auf die Bereitschafts-Betriebsart zu stellen, folgendermaßen vorgehen.

- 1 Während „SLEEP“ auf dem Display erscheint, die SLEEP-Taste drücken.
- 2 Drücken Sie zweimal die „0“ Taste innerhalb von 5 Sekunden, bis „SLEEP 00“ erscheint.

### ■ Gleichzeitiges Benutzen der Timer- und Sleep-Funktion

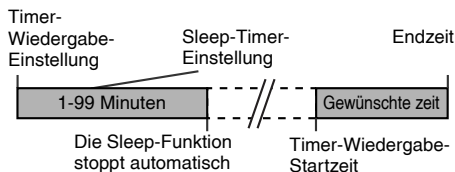
#### Sleep-Timer und Timer-Wiedergabe:

Sie können beispielsweise beim Rundfunkempfang einschlafen und nächsten Morgen durch CD-Wiedergabe aufwachen.

- 1 Die Einschlafzeit einstellen (siehe oben, Schritte 1 - 5).
- 2 Beim Einstellen des Sleep-Timers auch die Timer-Wiedergabe einstellen (Schritte 2 - 9, Seite 22).



- Schalten Sie das Gerät nicht bei hoher Lautstärke ein und hören Sie der Musik in angemessener Lautstärke zu. Überhöhter Schalldruck von den Kopfhörern kann zu einem Hörverlust führen.
- Vermindern Sie vor dem Anschließen oder Trennen des Kopfhörers die Lautstärke.
- Verwenden Sie einen Kopfhörer mit einem 3,5 mm Stecker und 16 Ohms bis 50 Ohms Impedanz. Die empfohlene Impedanz ist 32 Ohm.
- Beim Anschließen des Kopfhörers werden die Lautsprecher automatisch getrennt. Die Lautstärke mit dem VOLUME-Regler einstellen.
- Nur X-HM20: Audio-Signale vom iPod/iPhone können nicht über die an die Einheit angeschlossenen Kopfhörer gehört werden. Wenn Sie bei gewählter iPod/iPhone-Funktion die Kopfhörer anschließen, wird „HP INVALID“ angezeigt.



# Fehlersuchtablelle

Viele scheinbare Probleme können vom Benutzer ohne Anforderung eines Kundendiensttechnikers gelöst werden.

Falls mit diesem Produkt irgendetwas nicht in Ordnung zu sein scheint, die folgenden Punkte überprüfen, bevor Sie sich an einen autorisierten PIONEER-Fachhändler oder an ein PIONEER-Kundendienstzentrum wenden.

## Allgemeines

Symptom	Mögliche Ursache
<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Uhr ist nicht richtig gestellt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Trat ein Stromausfall ein? Die Uhr wieder einstellen. (Siehe Seite 9)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Das Gerät reagiert nicht auf Betätigung einer Taste.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Das Gerät auf die Bereitschafts-Betriebsart stellen und dann wieder einschalten.</li> <li>Wenn das Gerät noch nicht richtig funktioniert, es zurücksetzen. (Siehe Seite 25)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Kein Ton ist zu hören.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ist der Lautstärkepegel auf „Min“ gestellt?</li> <li>Ist der Kopfhörer angeschlossen?</li> <li>Sind die Lautsprecherkabel getrennt?</li> </ul>

## CD-Player

Symptom	Mögliche Ursache
<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Wiedergabe ist nicht aktiv.</li> <li>Wiedergabe stoppt in der Mitte eines Titels oder der Titel wird nicht richtig wiedergegeben.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ist die Disc verkehrt herum eingelegt?</li> <li>Entspricht die Disc der Norm?</li> <li>Ist die Disc verformt oder zerkratzt?</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Während der Wiedergabe kommt es zu Aussetzern oder Wiedergabe stoppt in der Mitte eines Titels.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ist das Gerät übermäßigen Erschütterungen ausgesetzt?</li> <li>Ist die Disc sehr schmutzig?</li> <li>Hat sich im Gerät Kondensation gebildet?</li> </ul>

## Fernbedienung

Symptom	Mögliche Ursache
<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Fernbedienung funktioniert nicht.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ist das Netzkabel des Gerätes angeschlossen?</li> <li>Ist die Polarität der Batterie richtig?</li> <li>Ist die Batterie verbraucht?</li> <li>Ist der Abstand oder Winkel falsch?</li> <li>Empfängt der Fernbedienungssensor starkes Licht?</li> </ul>

## Tuner

Symptom	Mögliche Ursache
<ul style="list-style-type: none"> <li>Das Radio erzeugt ungewöhnliches, andauerndes Rauschen.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Befindet sich das Gerät in der Nähe des Fernsehgerätes oder des Computers?</li> <li>Ist die UKW-Antenne oder MW-Rahmenantenne richtig aufgestellt? Die Antenne weiter entfernt vom Netzkabel verlegen.</li> </ul>

## USB

Symptom	Mögliche Ursache
<ul style="list-style-type: none"> <li>Gerät kann nicht gefunden werden.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Steht eine MP3/WMA-Datei zur Verfügung?</li> <li>Ist das Gerät ordnungsgemäß angeschlossen?</li> <li>Ist es ein MTP Gerät?</li> <li>Enthält das Gerät nur die AAC-Datei?</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Wiedergabe ist nicht aktiv.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ist die WMA Datei urheberrechtlich geschützt?</li> <li>Ist es eine falsche MP3-Datei?</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Falsche Zeitanzeige.</li> <li>Falscher Dateiname wird angezeigt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wird die Variable Bitrate-Datei wiedergegeben?</li> <li>Enthalt der Datei-Name chinesische oder japanische Schriftzeichen?</li> </ul>

## iPod und iPhone (nur X-HM20)

Symptom	Mögliche Ursache
<ul style="list-style-type: none"> <li>Es ist kein Ton zu hören. Auf dem Fernseher/Monitor erscheint kein Bild.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Der iPod oder iPhone spielt nicht.</li> <li>Der iPod oder iPhone ist nicht richtig an das Gerät angeschlossen.</li> <li>Das Netzkabel des Gerätes angeschlossen?</li> <li>Das Videokabel ist nicht richtig angeschlossen.</li> <li>Die Auswahl für den Fernseher/Monitor-Eingang ist nicht richtig eingestellt.</li> <li>Das Feature iPod TV aus wurde nicht auf Video-Ausgabe eingestellt.</li> <li>Audio-Signale vom iPod/iPhone können nicht über die an die Einheit angeschlossen Kopfhörer gehört werden.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Der iPod oder iPhone lädt nicht.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Der iPod oder iPhone macht keinen richtigen Kontakt mit dem Anschluss.</li> <li>Verwendung eines iPods (3<sup>ten</sup> Generation).</li> <li>Der iPod oder das iPhone werden nicht unterstützt. Siehe Seite 10 für kompatible Modelle.</li> <li>iPod oder iPhone können nicht geladen werden, während sich die Haupteinheit im USB-Modus befindet.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>„This accessory is not made to work with iPhone“ oder „This accessory is not supported by iPhone“ erscheint auf dem iPhone-Display.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die iPhone-Batterie ist schwach. iPhone bitte aufladen.</li> <li>Das iPhone ist nicht richtig angedockt.</li> </ul>

## Fehlersuchtafel (Fortsetzung)

### Kondensation

Plötzliche Temperaturschwankungen und Lagerung oder Betrieb in einer extrem feuchten Umgebung können Kondensatbildung im Gehäuse (CD-Abtaster usw.) oder auf dem Sender der Fernbedienung verursachen. Kondensat kann zu Funktionsstörungen des Geräts führen. Sollte dieser Fall eintreten, das Gerät eingeschaltet lassen, ohne eine Disc einzulegen, bis die normale Wiedergabe möglich ist (ca. 1 Stunde). Vor Handhaben der Fernbedienung jedes Kondensat auf dem Sender mit einem weichen Tuch abwischen.

### Wenn eine Störung auftritt

Wenn dieses Produkt von starker externer Interferenz (mechanischer Stoß, übermäßige statische Elektrizität, anormale Speisespannung infolge von Blitz usw.) beeinflusst oder falsch betrieben wird, kann es nicht korrekt funktionieren.

**Wenn derartige Störungen auftreten, wie folgt verfahren:**

- 1 Das Gerät auf die Bereitschafts-Betriebsart stellen und die Stromversorgung wieder einschalten.
- 2 Ist das Gerät nicht in den vorherigen Zustand zurückgesetzt, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, stecken Sie ihn wieder hinein und schalten Sie das Gerät an.

### Hinweis:

Wenn die obigen Bedienungsschritte keinen Erfolg aufweisen, den gesamten Speicher durch Zurücksetzen des Gerätes löschen.

### Werkseinstellung, Löschen des Speichers

- 1 Drücken Sie zum Einschalten des Stroms die Taste **STANDBY/ON**.
- 2 Drücken Sie, um die Funktion **LINE IN** zu wählen, die **LINE**-Taste auf der Fernbedienung oder wiederholt die **INPUT**-Taste auf der Haupteinheit.
- 3 Drücken Sie in der Funktion **LINE IN** die Taste **◀◀** auf der Haupteinheit und drücken Sie die Taste **■** und halten Sie sie gedrückt, bis die Anzeige „**RESET**“ (Zurücksetzen) erscheint.



### Vorsicht:

Durch diese Bedienungsschritte werden alle abgespeicherten Daten einschließlich Uhr- und Timer-Einstellungen, Tuner-Voreinstellung sowie CD-Programm gelöscht.

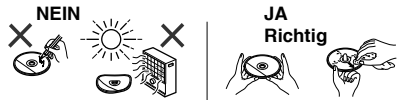
### Vor dem Transportieren des Geräts

Nehmen Sie den iPod, das USB-Speichergerät oder die Diskette aus dem Gerät. Stellen Sie das Gerät dann in den Stand-by-Modus. Tragen Sie das Gerät nicht mit angeschlossenem iPod oder USB-Speichergerät oder mit eingelegter Diskette, da dies zu Schäden am Gerät führen kann.

### Pflege der Compact Discs

Compact Discs sind ziemlich widerstandsfähig gegen Beschädigungen, jedoch können infolge einer Staubansammlung auf der Discoberfläche Falschabtastungen auftreten. Für eine optimale CD-Wiedergabe die folgenden Punkte beachten.

- Auf die Disc darf nichts geschrieben werden, insbesondere nicht auf die Seite ohne Etikett; hier werden die Tonsignale abgetastet. Beschreiben Sie diese Oberfläche nicht.
- Die Discs nicht direkter Sonnenbestrahlung, Hitze oder Feuchtigkeit aussetzen.
- Die CDs immer am Rand halten. Durch Fingerabdrücke, Schmutz oder Wasser auf den CDs können Störgeräusche oder falsche Abtastungen verursacht werden. Wenn eine CD schmutzig ist oder nicht einwandfrei abgespielt wird, sie mit einem weichen, trockenen Tuch von der Mitte dem Radius entlang nach Außen abwischen.



## Wartung

### Reinigen des Gehäuses

Das Gehäuse mit einem weichen Tuch und einem verdünnten Seifenwasser regelmäßig reinigen und dann mit einem trockenen Tuch nachwischen.

### Vorsicht:

- Keine Chemikalien (Benzin, Farbverdünnungsmittel usw.) verwenden. Dies könnte das Gehäuse beschädigen.
- Niemals das Innere des Geräts ölen. Das kann zu Störungen führen.

## Technische Daten

Bedingt durch fortlaufende technische Verbesserungen behält sich PIONEER das Recht vor, das Design und die Spezifikationen ohne vorherige Ankündigung ändern zu können. Die angegebenen Leistungswerte stellen die Nennwerte einer in Serienherstellung produzierten Einheit dar. Geringe Abweichungen bei einzelnen Geräten sind möglich.

### Allgemeines

<b>Spannungsversorgung</b>	Wechselspannung 220 V bis 240 V, 50 Hz/60 Hz
<b>Leistungsaufnahme</b>	Leistungsaufnahme Einschalten: 45 W (X-HM20) 30 W (X-HM10) Bereitschaft: 0,4 W
<b>Abmessungen</b>	Breite: 215 mm Höhe: 99 mm Tiefe: 300 mm
<b>Gewicht</b>	3,8 kg (X-HM20) 3,7 kg (X-HM10)

### Verstärker

<b>Ausgangsleistung</b>	RMS: 15 W + 15 W (1 kHz, 10% T.H.D., 4 Ohm)
<b>Ausgänge</b>	Lautsprecher: 4 Ohm 20 Hz bis 20 kHz Videoausgang (nur X-HM20): 1 Vp-p Kopfhörer: 16 Ohm (empfohlen: 32 Ohm)
<b>Eingänge</b>	Line-Eingang (Analoger Eingang): 500 mV/47 k Ohm

### CD-Player

<b>Typ</b>	Single Disk Multi-Mode Compact Disc Player
<b>Signalabtastung</b>	Kontaktloser 3-Strahl-Halbleiter-Laser-Abtaster
<b>D/A-Umsetzer</b>	Multi-Bit-D/A-Umsetzer
<b>Frequenzgang</b>	20 Hz bis 20.000 Hz
<b>Dynamikbereich</b>	90 dB (1 kHz)

### USB

<b>USB Hostinterface</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Unterstützt USB 1.1 (Volle Geschwindigkeit)/ 2.0 Assenspeicher-Klasse.</li> <li>● Unterstützt nur Bulk und CBI-Protokoll.</li> </ul>
<b>Unterstützungsdatei</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● MPEG 1 Layer 3</li> <li>● WMA (Nicht DRM)</li> </ul>
<b>Bitratenunterstützung</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● MP3 (32 Kbps bis 320 Kbps)</li> <li>● WMA (64 Kbps bis 160 Kbps)</li> </ul>
<b>Sonstiges</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Die maximale Anzahl an MP3/WMA-Dateien beträgt 999.</li> <li>● Die maximale Anzahl an Ordnern, einschließlich dem Hauptverzeichnis, beträgt 99.</li> <li>● TITLE, ARTIST und ALBUM sind die einzigen unterstützten ID3TAG Informationen.</li> <li>● Unterstützt ID3TAG Version 1 und 2.</li> </ul>
<b>Dateiunterstützungssystem</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Unterstützt USB -Geräte mit Microsoft Windows/DOS/FAT 12/FAT 16/FAT 32.</li> <li>● 2 kByte Blocklänge für den Sektor.</li> </ul>

### Tuner

<b>Frequenzbereich</b>	UKW: 87,5 MHz bis 108 MHz MW: 522 kHz bis 1.620 kHz
<b>Voreinstellung</b>	40 (UKW und MW Sender)

### Lautsprecher

X-HM20	
<b>Typ</b>	2-Wege-Lautsprechersystem 5-cm-Hochtöner 10-cm-Woofer
<b>Max. Belastbarkeit</b>	15 W
<b>Impedanz</b>	4 Ohm
<b>Abmessungen</b>	Breite: 132 mm Höhe: 260 mm Tiefe: 173 mm
<b>Gewicht</b>	je 2,0 kg

X-HM10	
<b>Typ</b>	2-Wege-Lautsprechersystem Piezoelektrischer Hochtonlautsprecher 10-cm-Woofer
<b>Max. Belastbarkeit</b>	15 W
<b>Impedanz</b>	4 Ohm
<b>Abmessungen</b>	Breite: 132 mm Höhe: 260 mm Tiefe: 158 mm
<b>Gewicht</b>	je 1,6 kg



## Hinweis

---

### Über iPod/iPhone/iPad



Die Kennzeichnungen „Made for iPod“, „Made for iPhone“ und „Made for iPad“ bedeuten, dass ein elektronisches Zubehörteil spezifisch zum Anschluss an iPod, iPhone oder iPad konstruiert wurde und entsprechend vom Entwickler als die Leistungsstandards von Apple erfüllend zertifiziert wurde. Apple übernimmt keine Verantwortung für die richtige Funktion dieses Geräts oder seine Erfüllung von Sicherheitsoder anderen Vorschriften. Bitte beachten Sie, dass der Gebrauch dieses Zubehörteils in Verbindung mit einem iPod oder iPhone die drahtlose Leistung beeinträchtigen kann.

*iPad, iPhone und iPod sind Markenzeichen der Apple Inc., die in den USA und anderen Ländern eingetragen sind.*

# IMPORTANTE



Il simbolo del lampo con terminale a forma di freccia situato all'interno di un triangolo equilatero serve ad avvisare l'utilizzatore della presenza di una "tensione pericolosa" non isolata nella struttura del prodotto che potrebbe essere di un'intensità tale da provocare scosse elettriche all'utilizzatore.

## CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN

### ATTENZIONE:

PER EVITARE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O IL RETRO). NON CI SONO PARTI INTERNE LA CUI MANUTENZIONE POSSA ESSERE EFFETTUATA DALL'UTENTE. IN CASO DI NECESSITÀ, RIVOLGERSI ESCLUSIVAMENTE A PERSONALE DI SERVIZIO QUALIFICATO.



Il punto esclamativo in un triangolo equilatero serve ad avvisare l'utilizzatore della presenza di importanti istruzioni di funzionamento e manutenzione riportate nel libretto allegato al prodotto.

D3-4-2-1-1\_A1\_It

## ATTENZIONE

Questo apparecchio non è impermeabile. Per prevenire pericoli di incendi o folgorazioni, non posizionare nelle vicinanze di questo apparecchio contenitori pieni di liquidi (quali vasi da fiori, o simili), e non esporre l'apparecchio a sgocciolii, schizzi, pioggia o umidità.

D3-4-2-1-3\_A1\_It

## ATTENZIONE

Prima di collegare per la prima volta l'apparecchio alla sorgente di alimentazione leggere attentamente la sezione che segue.

**La tensione della sorgente di elettricità differisce da Paese a Paese e da regione a regione. Verificare che la tensione di rete della zona in cui si intende utilizzare l'apparecchio sia quella corretta, come indicato sul pannello posteriore dell'apparecchio stesso (ad es.: 230 V o 120 V).**

D3-4-2-1-4\*\_A1\_It

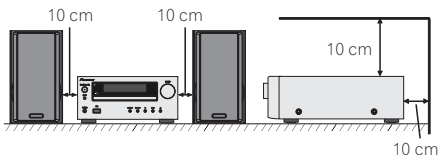
## ATTENZIONE

Per evitare il pericolo di incendi, non posizionare sull'apparecchio dispositivi con fiamme vive (ad esempio una candela accesa, o simili).

D3-4-2-1-7a\_A1\_It

## AVVERTENZA PER LA VENTILAZIONE

Installare l'apparecchio avendo cura di lasciare un certo spazio all'intorno dello stesso per consentire una adeguata circolazione dell'aria e migliorare la dispersione del calore (almeno 10 cm sulla parte superiore, 10 cm sul retro, e 10 cm su ciascuno dei lati).



## ATTENZIONE

L'apparecchio è dotato di un certo numero di fessure e di aperture per la ventilazione, allo scopo di garantirne un funzionamento affidabile, e per proteggerlo dal surriscaldamento. Per prevenire possibili pericoli di incendi le aperture non devono mai venire bloccate o coperte con oggetti vari (quali giornali, tovaglie, tende o tendaggi, ecc.), e l'apparecchio non deve essere utilizzato appoggiandolo su tappeti spessi o sul letto.

D3-4-2-1-7b\*\_A1\_It

Questo prodotto è conforme al DM 28/8/1995, N°548, ottemperando alle prescrizioni di cui al DM 25/6/1985 (par.3, all. A) e DM 27/8/1987 (All. I).

D44-8-4a\_It

## Condizioni ambientali di funzionamento

Gamma ideale della temperatura ed umidità dell'ambiente di funzionamento: da +5 °C a +35 °C, umidità relativa inferiore all'85 % (fessure di ventilazione non bloccate)

Non installare l'apparecchio in luoghi poco ventilati, o in luoghi esposti ad alte umidità o alla diretta luce del sole (o a sorgenti di luce artificiale molto forti).

D3-4-2-1-7c\*\_A1\_It

Se la spina del cavo di alimentazione di questo apparecchio non si adatta alla presa di corrente alternata di rete nella quale si intende inserire la spina stessa, questa deve essere sostituita con una adatta allo scopo. La sostituzione della spina del cavo di alimentazione deve essere effettuata solamente da personale di servizio qualificato. Dopo la sostituzione, la vecchia spina, tagliata dal cavo di alimentazione, deve essere adeguatamente eliminata per evitare possibili scosse o folgorazioni dovute all'accidentale inserimento della spina stessa in una presa di corrente sotto tensione. Se si pensa di non utilizzare l'apparecchio per un relativamente lungo periodo di tempo (ad esempio, durante una vacanza), staccare la spina del cavo di alimentazione dalla presa di corrente alternata di rete.

D3-4-2-2-1a\_A1\_It

## AVVERTENZA

L'interruttore principale (STANDBY/ON) dell'apparecchio non stacca completamente il flusso di corrente elettrica dalla presa di corrente alternata di rete. Dal momento che il cavo di alimentazione costituisce l'unico dispositivo di distacco dell'apparecchio dalla sorgente di alimentazione, il cavo stesso deve essere staccato dalla presa di corrente alternata di rete per sospendere completamente qualsiasi flusso di corrente. Verificare quindi che l'apparecchio sia stato installato in modo da poter procedere con facilità al distacco del cavo di alimentazione dalla presa di corrente, in caso di necessità. Per prevenire pericoli di incendi, inoltre, il cavo di alimentazione deve essere staccato dalla presa di corrente alternata di rete se si pensa di non utilizzare l'apparecchio per periodi di tempo relativamente lunghi (ad esempio, durante una vacanza).

D3-4-2-2-2a\*\_A1\_It

Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico. Eventuali disfunzioni dovute ad usi diversi (quali uso prolungato a scopi commerciali, in ristoranti, o uso in auto o su navi) e che richiedano particolari riparazioni, saranno a carico dell'utente, anche se nel corso del periodo di garanzia.

K041\_A1\_It

## Informazioni per gli utilizzatori finali sulla raccolta e lo smaltimento di vecchi dispositivi e batterie esauste

( Simbolo per  
il prodotto )



Questi simboli sui prodotti, confezioni, e/o documenti allegati significano che vecchi prodotti elettrici ed elettronici e batterie esauste non devono essere mischiati ai rifiuti urbani indifferenziati.

Per l'appropriato trattamento, recupero e riciclaggio di vecchi prodotti e batterie esauste, fate riferimento ai punti di raccolta autorizzati in conformità alla vostra legislazione nazionale.

( Esempi di simboli  
per le batterie )



Con il corretto smaltimento di questi prodotti e delle batterie, aiuterai a salvaguardare preziose risorse e prevenire i potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana che altrimenti potrebbero sorgere da una inappropriata gestione dei rifiuti.

Per maggiori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti e batterie esauste, contattate il vostro Comune, il Servizio di raccolta o il punto vendita dove avete acquistato l'articolo.



**Questi simboli sono validi solo nell'Unione Europea.**

**Per i paesi al di fuori dell'unione Europea:**

Se volete liberarvi questi oggetti, contattate le vostre autorità locali o il punto vendita per il corretto metodo di smaltimento.

K058a\_A1\_It

## AVVERTENZA

Questo apparecchio è un prodotto al laser di Classe 1 secondo le norme di sicurezza dei prodotti al laser IEC 60825-1:2007, ma contiene un diodo al laser di classe superiore alla Classe 1. Per ovvi motivi di sicurezza, non togliere alcuno dei coperchi dell'apparecchio e non tentare di accedere ai dispositivi interni allo stesso. Ogni e qualsiasi intervento o riparazione devono essere effettuate solamente da personale qualificato.

Sull'apparecchio si trova applicata la seguente etichetta di avvertimento:

Posizione dell'etichetta: interno dell'unità.

<b>CAUTION</b>	CLASS 3B VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION. WHEN OPEN, AVOID EXPOSURE TO THE BEAM.
<b>ATTENTION</b>	RADIATIONS LASER VISIBLES ET INVISIBLES DE CLASSE 3B QUAND OUVERT. EVITEZ TOUT EXPOSITION AU FASCEAU.
<b>ADVARSEL</b>	KLASSE 3B SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING. UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.
<b>VARNING</b>	KLASS 3B SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. UNDVIK ATT UTSÄTTA DIG FÖR STRÅLEN.
<b>VORSICHT</b>	BEI GEÖFFNETER ABDECKUNG IST SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG DER KLASSE 3B IM GERÄTENINNEN VORHANDEN. NICHT DEM LASERSTRAHLAUSSETZUN.
<b>PRECAUCIÓN</b>	CUANDO SE ABRE HAY RADIACIÓN LASER DE CLASE 3B VISIBLE E INVISIBLE. EVITE LA EXPOSICIÓN A LOS RAYOS LASER.
<b>VARO!</b>	AVATTAESSA OLET ALLTIINA NÄKYVÄLLÄ JA NÄKYMÄTTÖMÄLLE LUOKAN 3B LASERSÄTELYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.

PRODOTTO LASER DI CLASSE 1

D58-5-2-2b\*\_B1\_It

## La condensa

Se il lettore viene improvvisamente portato da un luogo freddo ad uno caldo (ad esempio d'inverno) o se la temperatura ambiente aumenta rapidamente a causa di caloriferi o altro, all'interno dell'apparecchio (parti mobili e lenti) potrebbe formarsi condensa (gocce d'acqua). Se della condensa si forma, il lettore non funziona bene e la riproduzione non è possibile. Lasciare riposare il lettore acceso a temperatura ambiente per 1 o 2 ore (il tempo effettivamente richiesto dipende dalla quantità di condensa presente). La condensa si dissipa e la riproduzione torna ad essere possibile. La condensa può anche avvenire d'estate se il lettore viene investito dall'aria di un climatizzatore. Se questo accade, spostare il lettore.

S005\_A1\_It

- Sistema CD con amplificatore X-HM10/X-HM20 che comprende unità principale e sistema altoparlanti.

## Introduzione

Congratulations per l'ottimo acquisto di questo prodotto PIONEER. Per sfruttarne al meglio tutte le caratteristiche, vi raccomandiamo di leggere attentamente il presente manuale. Vi aiuterà ad ottenere sempre il meglio dall'apparecchio.

## N.B.

La fornitura di questo prodotto non dà nessun diritto a una licenza e non implica il diritto di distribuire il contenuto creato con questo prodotto via sistemi di trasmissione (terrestre, satellite, cavo e/o altri canali di distribuzione) commerciale, via applicazioni di "streaming" (Internet, intranets e/o altri reti) via altri sistemi di distribuzione di contenuti (applicazioni per pay-audio, applicazioni per audio a la domanda e applicazioni simile) commerciali, come pure sopra supporti fisici (CD, DVD, circuiti integrati a semiconduttore, hard drives, memory cards e simile) generando redditi. Per tale utilizzazione, è necessario una licenza specifica. Per più informazioni, visita <http://mp3licensing.com>  
La tecnologia audio di codificazione del MPEG Layer-3 è stato concessa via una licenza concesso da Fraunhofer IIS e da Thomson.

## Accessori

Accertarsi che i seguenti accessori si trovino nella confezione.

 <p><b>Adattatori iPhone x 3 (solo X-HM20)</b></p>	 <p><b>Telecomando x 1</b></p>	 <p><b>Pila di formato "AA" x 1</b></p>	 <p><b>Antenna AM a telaio x 1</b></p>
 <p><b>Antenna FM x 1</b></p>	<p><b>Filo corrente</b></p> <p><b>Garanzia</b></p> <p><b>Questo manuale di istruzioni</b></p>		

## SOMMARIO

	Pagina		Pagina
<b>Informazioni generali</b>		<b>USB</b>	
Precauzioni .....	5	Ascolto della periferica di memoria di massa USB/del lettore .....	16 - 17
Comandi e indicatori .....	5 - 6	Riproduzione USB avanzata .....	17
<b>Preparativi per l'uso</b>		<b>La radio</b>	
Collegamenti del sistema .....	7 - 8	Ascolto della radio .....	18
Telecomando .....	8	<b>Caratteristiche d'avanguardia</b>	
<b>Operazioni basilari</b>		Funzionamento di RDS (Radio Data System) ...	19 - 21
Comando unico .....	9	Funzione di timer e autospegnimento (Solo per telecomando) .....	21 - 23
Regolazione dell'orologio (Solo per telecomando) .....	9 - 10	Cuffia .....	23
<b>iPod, iPhone e iPad</b>		<b>Riferimenti</b>	
Ascoltare da iPod, iPhone o iPad (solo X-HM20) .....	10 - 12	Tabella per la soluzione di problemi .....	24 - 25
<b>Riproduzione di un CD o disco MP3/WMA</b>		Manutenzione .....	25
Ascolto di un CD o disco MP3/WMA .....	13	Dati tecnici .....	26
Riproduzione d'avanguardia di un CD o disco MP3/WMA .....	14 - 15	Avviso .....	27
Modo cartella MP3/WMA (solo per file MP3/WMA) .....	15 - 16		

## Precauzioni

### In generale

- Collocare l'apparecchio su una superficie solida, piana ed esente da vibrazioni.
- Mettere i diffusori almeno a 30 cm da qualsiasi CRT TV per evitare variazioni di colore sullo schermo TV. Se la variazione persiste, spostare i diffusori ancora più lontano dalla TV. La TV LCD non è fatta per tale variazione.
- Tenere l'unità lontana dalla luce diretta del sole, da forti campi magnetici, da polvere eccessiva, umidità e apparecchi elettronici/elettrici (computer, fax, ecc.) che possono causare rumori elettrici.
- Non mettere niente sull'apparecchio.
- Non esporre l'unità all'umidità, a temperature che superano i 60°C o che raggiungono estremi troppo bassi.
- Se il sistema non funziona bene, disinserire il cavo di alimentazione c.a. dalla presa di rete. Poi, reinserirlo e riaccendere l'apparecchio.
- In caso di temporali nelle vicinanze, le norme di sicurezza richiedono che venga disinserita la spina del cavo di alimentazione dalla presa della rete elettrica.
- Per staccare il cavo di alimentazione CA dalla presa di rete prenderlo sempre per la spina, altrimenti si rischia di danneggiarne i conduttori interni.
- La presa di alimentazione CA viene usata come dispositivo di scollegamento e deve rimanere sempre funzionante.

- Per evitare scosse elettriche, non togliere la copertura esterna. Per le riparazioni all'interno rivolgersi al più vicino centro di assistenza tecnica PIONEER.
- Non impedire la ventilazione coprendo i fori di ventilazione con giornali, tovaglie, tende, ecc.
- Non collocare sull'apparecchio candele accese o simili.
- Non disperdere nell'ambiente le pile usate, e rispettare le leggi relative alla raccolta differenziata dei rifiuti della vostra zona.
- L'apparecchio è stato disegnato per l'uso in zone climatiche miti.

### Avvertenza:

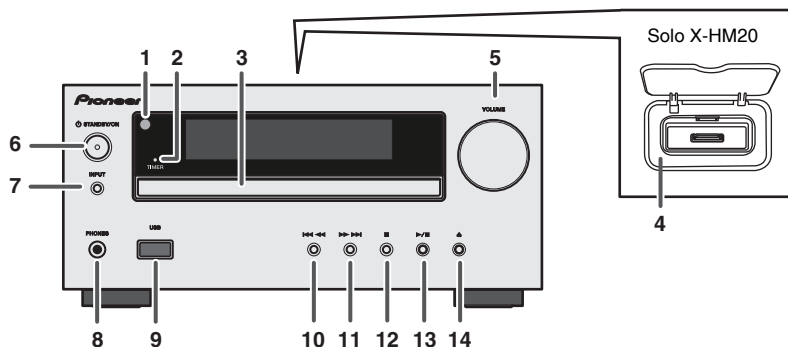
La tensione della corrente usata deve essere quella prescritta per l'apparecchio. L'uso dell'apparecchio con una corrente a tensione più alta rispetto a quella prevista è pericoloso e può causare un incendio o un danno. La PIONEER non è responsabile dei danni causati dall'uso dell'apparecchio con una corrente a tensione diversa da quella prescritta.

### Controllo di volume

Il livello audio di una data impostazione del volume dipende dall'efficienza dei diffusori, dalla loro posizione e da svariati altri fattori. Si consiglia di evitare l'esposizione a livelli di volume elevati. Non alzare al massimo il volume all'accensione. Ascoltare la musica a livelli moderati. Una pressione sonora eccessiva proveniente dalle cuffie o dagli auricolari può causare la perdita dell'udito.

## Comandi e indicatori

Le funzioni iPod/iPhone sono disponibili solo per X-HM20.



### Pannello anteriore

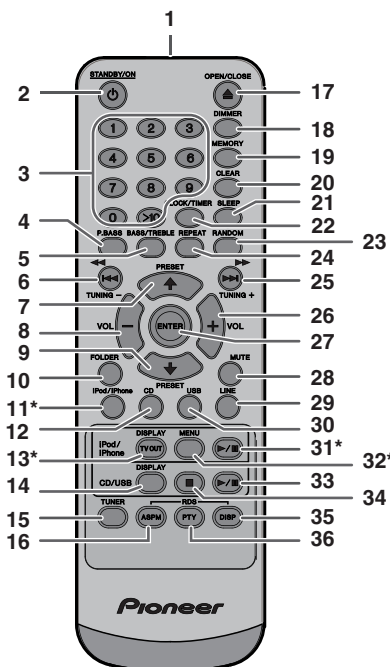
#### Pagina

1. Sensore a distanza	8
2. Indicatore del timer	22
3. Piatto disco	13
4. Base di aggancio per iPod o iPhone	11
5. Comando del volume	9
6. Tasto di STANDBY/ON	11, 13, 18
7. Pulsante INPUT	9, 11, 13, 16, 18
8. Presa per la cuffia	23
9. Terminale USB	16

#### Pagina

10. Preimpostazione sintonizzatore giù, Traccia CD/USB giù, Passaggio tra iPod/iPhone giù	12, 13
11. Preimpostazione sintonizzatore su, Traccia CD/USB su, Passaggio tra iPod/iPhone su	12, 13
12. Pulsante di arresto del disco/dell'USB	12, 13
13. Pulsante Riproduci o Pausa Disco/USB/iPod/iPhone	12, 13
14. Pulsante per apertura/chiusura del piatto disco	13

# Comandi e indicatori (continua)



\*I tasti 11, 13, 31, 32 sono disponibili solo per X-HM20.

## ■ Telecomando

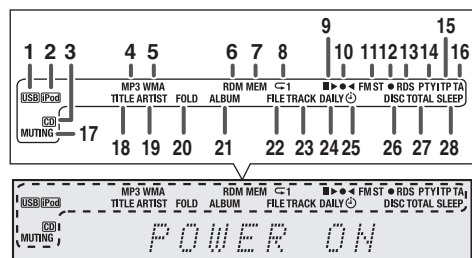
Pagina

1. Trasmettitore del telecomando	8
2. Tasto di STANDBY/ON	9, 11, 13, 21
3. Tasti numerici	14
4. Tasto per P.Bass	9
5. Tasto bassi/alti	9
6. Pulsante Sintonizzazione giù, Passaggio giù, Inversione rapida, Orario giù	9, 12, 13, 16, 18, 19, 21
7. Pulsante preimpostazione sintonizzatore su, cursore iPod su	11, 12, 16 18
8. Tasto riduzione volume	9
9. Pulsante preimpostazione sintonizzatore giù, cursore iPod giù	11, 12, 16 18
10. Pulsante Folder	16
11. Pulsante iPod/iPhone	11
12. Tasto per CD	13
13. Tasto di iPod/iPhone DISPLAY TV OUT	11, 12
14. Tasto CD/USB DISPLAY	16
15. Tasto Turner	18, 19
16. Tasto RDS ASPM	19
17. Tasto aperto/chiuso	13
18. Pulsante variatore di luminosità	9
19. Tasto Memory	14, 18
20. Tasto Clear	14
21. Pulsante sleep	23
22. Tasto di orologio/timer	9, 22
23. Tasto Random	12, 14
24. Tasto ripetizione	12, 14
25. Pulsante Sintonizzazione su, Passaggio su, Avanzamento riavvolgimento, Orario su	9, 12, 13, 16, 18, 19, 21
26. Pulsante aumento volume	9
27. Tasto immissione	9, 11, 12
28. Tasto Mute	9
29. Tasto Line	8, 25
30. Pulsante USB	16
31. Pulsante di riproduzione/pausa iPod/iPhone	12
32. Pulsante menu iPod/iPhone	12
33. Tasto riproduzione/ pausa CD/USB	12, 13, 14
34. Tasto stop CD/USB	13, 14
35. Tasto display RDS	19
36. Tasto RDS PTY	19

## ■ Display

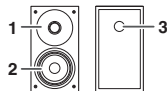
Pagina

1. Indicatore USB	16
2. Indicatori iPod	10
3. Indicatore CD	13
4. Indicatore MP3	13
5. Indicatore WMA	13
6. Indicatore RDM (Casuale)	14
7. Indicatore MEM (Memoria)	14
8. Indicatore di ripetizione	14
9. Indicatore Riproduci/Pausa	12
10. Indicatore sintonizzazione FM/AM	18
11. Indicatore di modo FM stereofonico	18
12. Indicatore stazioni stereo	18
13. Indicatore RDS	19
14. Indicatore PTY	19
15. Indicatore TP	19
16. Indicatore TA	19
17. Indicatore esclusione dell'audio	9
18. Indicatore titolo	16
19. Indicatore artista	16
20. Indicatore di cartella	16
21. Indicatore album	16
22. Indicatore file	16
23. Indicatore del brano	14
24. Indicatore del timer giornaliero	21
25. Indicatore timer una sola volta	21
26. Indicatore disco	13
27. Indicatore totale	16
28. Indicatore di autospegnimento	23



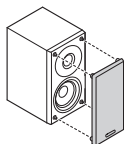
## ■ Diffusori

1. Tweeter
2. Woofer
3. Condotta riflessione bassi



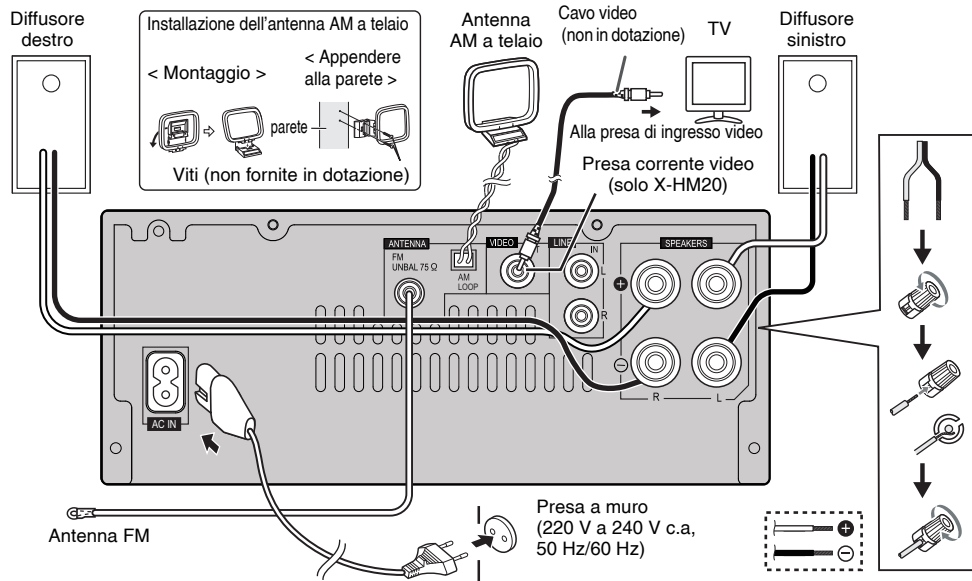
## ■ Le griglie dell'altoparlante sono rimovibili (solo X-HM20)

Fare in modo che niente venga a contatto con le membrane dei diffusori quando le griglie sono rimosse.



## Collegamenti del sistema

**Prima di eseguire o cambiare i collegamenti, spegnete l'apparecchio e scolgate la spina dalla presa AC.**



### ■ Collegamento dell'antenna

#### Antenna FM in dotazione:

Collegare il filo dell'antenna FM alla presa FM 75 OHMS e posizionarlo nella direzione in cui è possibile ricevere il più forte segnale.

#### Antenna FM esterna:

Utilizzare un'antenna FM esterna (cavo coassiale 75 ohm) per una migliore ricezione. Se si usa un'antenna FM esterna, disinserire il cavo dell'antenna FM in dotazione.

#### Antenna a telaio AM in dotazione:

Collegare il filo dell'antenna AM a telaio al morsetto AM. Posizionare l'antenna AM a telaio per una ricezione ottimale. Posizionare l'antenna AM a telaio su uno scaffale, ecc. o fissarla a un supporto o a una parete con delle viti (non incluse nella confezione).

#### Nota:

Collocare l'antenna sull'apparecchio o vicino al cavo di alimentazione potrebbe causare dei rumori. Per una migliore ricezione collocare l'antenna lontano dall'apparecchio.

### ■ Collegamento dei diffusori

- Intrecciate tra loro i fili esposti.
- Collegate il filo rosso al terminale più (+) e l'altro filo al terminale meno (-).
- Usare gli altoparlanti con un'impedenza di 4 ohm, infatti, un'impedenza inferiore potrebbe danneggiare l'unità.



- I terminali degli altoparlanti sono sotto tensione, la stessa PERICOLOSA tensione della corrente di rete. Per prevenire rischi di folgorazioni nel corso delle operazioni di collegamento o di distacco dei cavi degli altoparlanti, staccare il cavo di alimentazione principale prima di toccare qualsiasi parte non isolata.
- Non appendete questi altoparlanti alla parete o al soffitto, poiché potrebbero causare incidenti in caso di caduta.
- Non confondere il canale destro con quello sinistro. Il diffusore destro è quello che si trova a destra quando si osserva la parte anteriore dell'apparecchio.
- Fare in modo che i fili nudi dei diffusori non si tocchino.
- Non fare cadere e non inserire oggetti nei condotti riflessione bassi.
- Non sedere sui diffusori e non salirvi sopra. Vi potreste fare male se si rompersero.

### ■ Connettere l'iPod o l'iPhone alla TV (solo X-HM20)

I file di immagini e video dell'iPod o iPhone possono essere visualizzati collegando il sistema all'apparecchio TV/monitor. Se la TV/monitor è dotato di un ingresso video, collegarlo alla presa VIDEO OUT sul retro dell'unità e impostare l'uscita TV dell'unità iPod o iPhone sulla posizione "ON".

#### Nota:

Accertarsi che le impostazioni dell'unità iPod NTSC o PAL, siano le stesse del segnale TV. Per ulteriori informazioni, visitare la home page di Apple.

## Collegamenti del sistema (continua)

### ■ Collegamento di alimentazione CA

Dopo avere controllato che tutti i collegamenti sono stati eseguiti bene, inserire la spina del cavo di alimentazione c.a. nella presa a muro.

#### Nota:

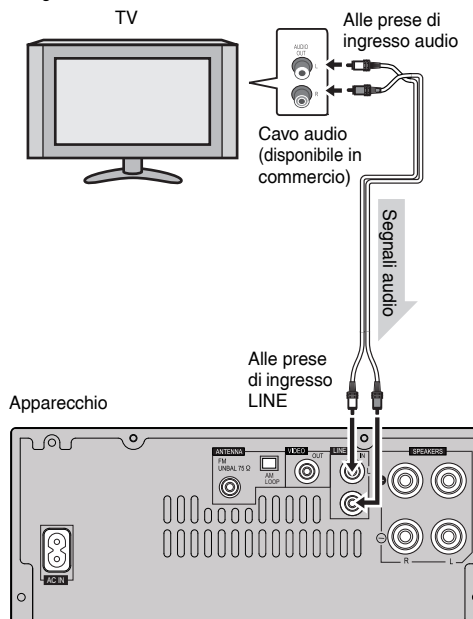
Disinserire il cavo di alimentazione c.a. dalla presa a muro se l'apparecchio non sarà usato per un lungo periodo di tempo.

#### Attenzione:

- Maneggiare il cavo di alimentazione dal lato della spina. Non estrarre la spina tirando il cavo e non toccare mai il cavo d'alimentazione con le mani bagnate, altrimenti si può verificare un corto circuito o scosse elettriche. Non poggiare l'apparecchio, mobili o altri oggetti sul cavo di alimentazione, né comprimerlo in alcun modo. Non fare mai nodi nel cavo, né legarlo ad altri cavi. Far passare i cavi d'alimentazione in modo tale che non sia possibile calpestarli. Un cavo d'alimentazione danneggiato può causare un incendio o folgorazione. Controllare il cavo d'alimentazione ogni tanto. Se si dovesse trovare il cavo danneggiato, rivolgersi al più vicino centro di assistenza autorizzato Pioneer per richiederne la sostituzione.
- Non usate fili di corrente diversi da quello fornito con questa unità.
- Non usate il filo di corrente in dotazione per scopi diversi da quelli descritti sopra.

### ■ Collegamento di un televisore, ecc.

Collegare alla TV usando un cavo audio.



Per selezionare la funzione Line In:

- Sull'unità principale: Premere ripetutamente il tasto INPUT fino a quando non si visualizza Line In.
- Sul telecomando: Premete il tasto LINE più volte fino a quando non visualizzate Line In.

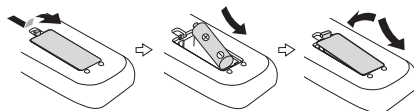
## Telecomando

### ■ Installazione della batteria

- 1 Aprire il coperchio del vano pile.
- 2 Inserite la pila in dotazione nella direzione indicata nello scomparto pile.

Quando si inseriscono o rimuovono le pile, spingerle verso il terminale (-) delle pile stesse.

- 3 Chiudere il coperchio.



#### Avvertenza:

- Non usate o non riponete le pile alla luce diretta del sole o in altri posti eccessivamente caldi, come in un'auto o vicino a un calorifero. Questo potrebbe provocare una perdita, uno scoppio o un incendio delle pile. Questo potrebbe persino ridurre la durata delle pile.

#### Attenzione:

- Rimuovete le pile se l'unità non viene usata per parecchio tempo. Ciò previene il danno causato da eventuali perdite.
- Non usate pile ricaricabili (al nichel-cadmio e così via).
- Se le pile non sono installate correttamente, si potrebbero verificare dei guasti.

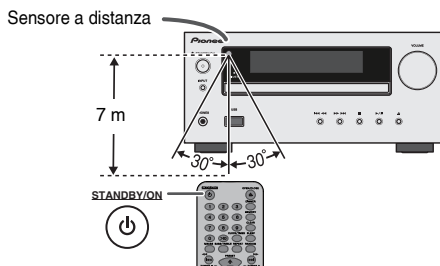
#### Note riguardanti l'uso:

- Sostituite le pile se la distanza di operazione si riduce o se le operazioni diventano erratiche. Acquistare pile del tipo "AA".
- Pulire periodicamente il trasmettitore del telecomando e il sensore dell'apparecchio con un panno morbido.
- Esponendo il sensore ad una luce intensa si potrebbe interferire con il funzionamento. Se ciò dovesse accadere, cambiare l'illuminazione o la direzione dell'apparecchio.
- Proteggere il telecomando da umidità, calore, colpi e vibrazioni.
- Se dovete smaltire vecchie pile, attenetevi alle leggi governative o ambientali e alle regole pubbliche in vigore nel vostro paese.

### ■ Prova del telecomando

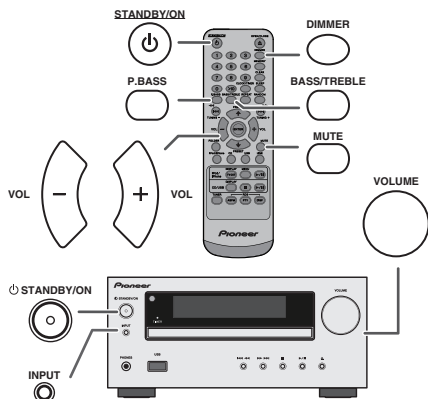
Provare il telecomando dopo avere controllato tutti i collegamenti.

Volgere il telecomando in direzione del sensore dell'apparecchio. Il telecomando può essere usato entro il raggio indicato qui in basso:





## Comando unico



### ■ Per accendere l'apparecchio

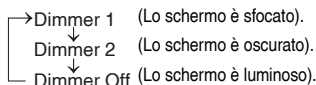
Premere il pulsante STANDBY/ON per accendere l'apparecchio.

#### Dopo l'uso:

Premere il pulsante STANDBY/ON per porre l'apparecchio nel modo stand-by.

### ■ Visualizzazione del comando luminosità

Per abbassare la luminosità del display, premere il tasto DIMMER sul telecomando.



### ■ Auto-impostazione volume

Se lo spegnete quando il volume dell'unità principale è impostato su 17 o di più, il volume parte a 16.

### ■ Controllo di volume

Ruotare la manopola del volume verso VOLUME (sull'unità principale) oppure premere VOL +/- (sul telecomando) per aumentare o diminuire il volume.

### ■ Funzione di accensione automatica

Quando si preme uno dei seguenti pulsanti, l'apparecchio si accende.  
● iPod / iPhone, CD, USB, LINE, TUNER sul telecomando: La funzione selezionata è attivata.

● Tasto ►/|| dell'apparecchio principale: l'unità si accende e viene avviata la riproduzione dell'ultima funzione (CD, TUNER, USB, iPod, LINE IN).

### ■ Funzione di spegnimento automatico

L'unità principale entrerà in modalità stand-by (quando iPod/iPhone non è agganciato) dopo 15 minuti di inattività nei seguenti casi:  
iPod/iPhone: Nessuna connessione.  
CD / USB: Durante il modo di arresto.  
LINE IN: Non si trova il segnale di entrata o si sente un suono appena percepibile.

#### Nota:

Solo X-HM20: Tuttavia, se iPod/iPhone è collegato, l'unità inizierà il caricamento.  
Si visualizza "Charge Mode" durante la modalità stand-by.

### ■ Eliminazione dell'audio

Il volume viene temporaneamente silenziato premendo il tasto MUTE del telecomando. Premerlo di nuovo per ripristinare il volume.

### ■ P.Bass control

Quando la corrente viene accesa la prima volta, l'unità si attiva in modalità P.bass che pone in rilievo le frequenze basse. Per annullare la modalità P.bass, premete il tasto P.BASS sul telecomando.

### ■ Controllo dei bassi

- 1 Premere il pulsante BASS/TREBLE per selezionare "Bass".
- 2 Entro 5 secondi, premere il pulsante VOL (+ o -) per regolare gli bassi.



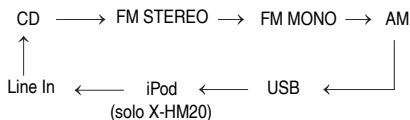
### ■ Controllo degli acuti

- 1 Premere il pulsante BASS/TREBLE per selezionare "Treble".
- 2 Entro 5 secondi, premere il pulsante VOL (+ o -) per regolare gli acuti.



### ■ Funzione

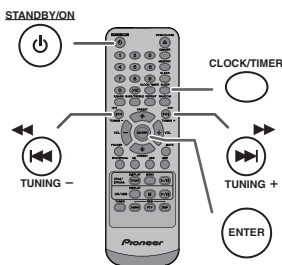
Quando si preme il tasto INPUT sull'unità principale, la funzione corrente passerà ad una modalità diversa. Premere ripetutamente il tasto INPUT per selezionare la funzione desiderata.



#### Nota:

La funzione di backup proteggerà la modalità di funzionamento memorizzata per alcune ore nel caso d'interruzione della corrente dovuta a un guasto o se il cavo di alimentazione viene disinserito dalla presa della rete elettrica.

## Regolazione dell'orologio (Solo per telecomando)

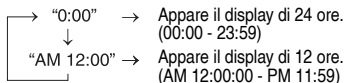


In questo esempio, l'orologio è regolato per il display di 24 ore (00:00).

- 1 Premere il pulsante STANDBY/ON per accendere l'apparecchio.
- 2 Premere il pulsante CLOCK/TIMER.
- 3 Entro 10 secondi, premere il pulsante ENTER. Per impostare il giorno, premere il pulsante ◀◀ o ▶▶ e poi premere il pulsante ENTER.

## Regolazione dell'orologio (Solo per telecomando) (continua)

- 4 Premere il pulsante ◀◀ o ▶▶ per selezionare il display di 24 ore o 12 ore e poi premere il pulsante ENTER.



- 5 Per regolare l'ora, premere il tasto ◀◀ o ▶▶ e poi premere il tasto ENTER. Premere una volta il pulsante ◀◀ o ▶▶ per fare avanzare l'orologio di 1 ora. Tenerlo abbassato per farlo avanzare continuamente.
- 6 Per regolare i minuti, premere il pulsante ◀◀ o ▶▶ e poi premere il pulsante ENTER. Premere una volta il tasto ◀◀ o ▶▶ per fare avanzare l'orologio di 1 minuto.

### Per controllare il display dell'ora:

Premere il pulsante CLOCK/TIMER. Il display dell'ora appare per circa 5 secondi.

### Nota:

Quando viene ripristinata l'alimentazione dopo che l'unità è ricollegata alla corrente o dopo un black-out, eseguire il reset dell'orologio (pagina 9).

### Per regolare di nuovo l'orologio:

Eseguire "Regolazione dell'orologio" dal punto 1. Se "Clock" non appare nel punto 2, il punto 4 (per la selezione del display di 24 ore o 12 ore) sarà saltato.

### Per cambiare il display di 24 ore o di 12 ore:

- 1 Cancellare tutti i contenuti programmati. [Per i dettagli, fare riferimento a "Ripristino delle impostazioni predefinite, annullamento di tutta la memoria" a pagina 25.]
- 2 Eseguire la procedura di "Impostazione orologio" dal punto 1 in poi.

### Nota:

Le impostazioni del timer si azzerano se il cavo di corrente viene estratto o se si verifica un blackout.

## Ascoltare da iPod, iPhone o iPad (solo X-HM20)

### Modelli di iPod, iPhone e iPad supportati:

- iPad
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone
- iPod touch (4<sup>o</sup> generazione)
- iPod touch (3<sup>o</sup> generazione)
- iPod touch (2<sup>o</sup> generazione)
- iPod touch (1<sup>o</sup> generazione)
- iPod classic
- iPod nano (6<sup>o</sup> generazione)
- iPod nano (5<sup>o</sup> generazione)
- iPod nano (4<sup>o</sup> generazione)
- iPod nano (3<sup>o</sup> generazione)
- iPod nano (2<sup>o</sup> generazione)

### Nota:

- Questo ricevitore è stato sviluppato e testato per le versioni software dell'iPod/iPhone/iPad indicate sul sito web di Pioneer (<http://pioneer.jp/homeav/support/ios/eu>).

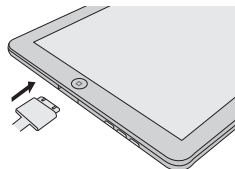
- Installare versioni software diverse da quelle indicate dal sito web di Pioneer sul vostro iPod/iPhone/iPad potrebbe essere incompatibile con questo sistema.
- Caricare il terminale per iPod, iPhone e iPad:

Condizione	Base di aggancio	Terminale USB
Funzione USB	NO	SI
Altra funzione	SI	NO
Stand-by	SI	NO

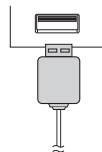
- Il messaggio "Questo accessorio non è stato costruito per funzionare con iPhone" o altri simili, potrebbe comparire sulla schermata dell'iPhone quando:
  - la batteria è scarica.
  - L'iPhone non è agganciato correttamente (per esempio, in pendenza).
    - Se dovesse accadere, rimuovere e poi riagganciare l'iPhone.
- Questo prodotto è stato costruito per l'iPhone. Per prevenire delle interferenze random quando l'iPod/iPhone è agganciato, l'uscita degli auricolari è disattivata e si visualizzerà "HP INVALID". È possibile che si senta una breve interferenza audio durante le chiamate in entrata.

### ■ Connessione iPad (Terminale USB)

- 1 Inserire il connettore nell'iPod, iPhone o iPad.



- 2 Collegate l'iPad all'unità attraverso il connettore USB.



### Nota:

Il connettore USB non supporta l'emissione VIDEO.

### ■ Playback di iPod, iPhone o iPad (Terminale USB)

- 1 Premere il tasto STANDBY/ON per accendere la corrente.
- 2 Premere il tasto USB sul telecomando o il tasto INPUT ripetutamente sull'unità principale per selezionare la funzione USB.
- 3 Connettere iPod, iPhone o iPad all'unità. Apparirà "iPod".
- 4 Premere il tasto ▶/⏮ (CD/USB ▶/⏮) per avviare il playback.

### Nota:

Il tasto di stop (■) non è attivato durante il playback di iPod, iPhone o iPad.

## Ascoltare da iPod, iPhone o iPad (solo X-HM20) (continua)

### ■ Connessione all'adattatore iPod e iPhone (Base di aggancio)

#### Nota:

Usare l'adattatore in dotazione con l'unità iPod o iPhone.

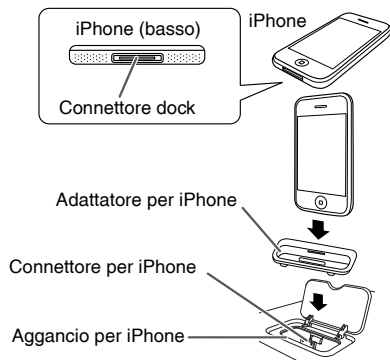
Nr. adattatore iPhone	Descrizione iPhone	Capacità
12	iPhone	4GB & 8GB & 16GB
15	iPhone 3G, iPhone 3GS	8GB & 16GB & 32GB
19	iPhone 4	16GB & 32GB

### ■ Come inserire l'adattatore iPod o iPhone (Base di aggancio)

- 1 Aprire la base di aggancio di iPod e iPhone tirando verso l'alto.



- 2 Inserire l'adattatore di iPod e iPhone nell'unità e connettere il vostro iPod o iPhone.

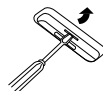


#### Attenzione:

Scollegare tutti gli accessori dell'iPod o dell'iPhone prima di inserire il suddetto nel dock.

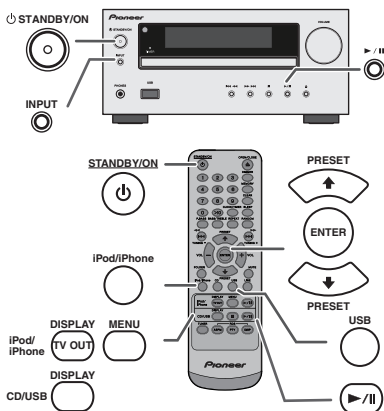
### ■ Rimuovere l'adattatore per iPod o iPhone (Base di aggancio)

Inserire la punta di un cacciavite (tipo "L", piccolo) nel foro dell'adattatore come da figura e sollevare verso l'alto per rimuoverlo.



### ■ Playback di iPod o iPhone (Base di aggancio)

- 1 Premere il pulsante STANDBY/ON per accendere l'apparecchio.
- 2 Premere il pulsante iPod/iPhone sul telecomando o il pulsante INPUT sull'unità principale ripetutamente per selezionare la funzione iPod.
- 3 Inserire l'unità iPod o iPhone nel dock iPod dell'unità principale.
- 4 Premere il pulsante ►/|| (iPod/iPhone ►/||) per iniziare la riproduzione.



### ■ Riproduzione iPhone

- L'audio passerà automaticamente dall'iPhone all'unità principale solo dopo il completamento del processo di autenticazione dopo circa 10 secondi.
- Le chiamate in arrivo metteranno in pausa il playback.
- Dopo aver risposto alla chiamata, la conversazione può essere udita solo attraverso l'altoparlante incorporato dell'iPhone. Accendere l'altoparlante dell'iPhone o scollegare lo stesso per iniziare la conversazione.

### ■ Disconnettere iPod, iPhone o iPad

Rimuovere semplicemente l'iPod o l'iPhone dalla base di aggancio o l'iPad dal terminale USB. Questa operazione può essere svolta tranquillamente anche durante la riproduzione.

## Ascoltare da iPod, iPhone o iPad (solo X-HM20) (continua)

### ■ Guardare video su una TV collegata all'iPod o iPhone

- 1 Premere il pulsante DISPLAY TV OUT per più di 2 secondi. Verrà visualizzato "TV Display".
- 2 Premere il pulsante ENTER per avviare la riproduzione.

#### Note:

- Se l'impostazione dell'uscita TV è già attiva nel menu VIDEO, il video verrà visualizzato automaticamente sullo schermo della TV quando si preme ENTER.
- La schermata in uscita dalla TV non è supportata attraverso il terminale USB. (iPad)
- Per tornare a guardare il video sullo schermo dell'iPod o dell'iPhone, premere il tasto MENU per accedere al menu video. Successivamente, premere il pulsante DISPLAY TV OUT per più di 2 secondi, fino a visualizzare "iPod Display".
- Durante la riproduzione video iPod o iPhone, se si preme il tasto DISPLAY TV OUT non si passerà dalla visualizzazione sull'iPod a quella TV e viceversa.

#### Attenzione:

- Scollegare tutti gli accessori dell'iPod o dell'iPhone prima di inserire il suddetto nel dock dell'iPod.
- Il tasto Stop (■) sull'unità principale non funziona durante l'attivazione dell'iPod.

### ■ Navigare nei menù di iPod, iPhone o iPad

- 1 Premere il tasto MENU dell'iPod/iPhone per visualizzare il menù sulle unità iPod, iPhone o iPad. Premerlo nuovamente per tornare al menu precedente.
- 2 Usare il pulsante PRESET (▼ o ▲) per selezionare una voce del menu, quindi premere il pulsante ENTER.

#### Nota:

Quando si naviga nei menu dell'iPod, dell'iPhone o dell'iPad con il telecomando, non utilizzare alcun altro tasto sull'unità iPod o iPhone. Per regolare il volume premere il pulsante VOL (+ o -) sull'unità principale e il telecomando. Regolare il volume sulle unità iPod, iPhone o iPad non produce effetti.

#### Funzionamento dell'iPod e dell'iPhone:

Le operazioni descritte qui di seguito dipendono dalla generazione dell'iPod e iPhone che si utilizza.

#### Sistema acceso:

Se l'unità principale è attivata, le unità iPod, iPhone o iPad si attiveranno automaticamente se agganciate all'unità.

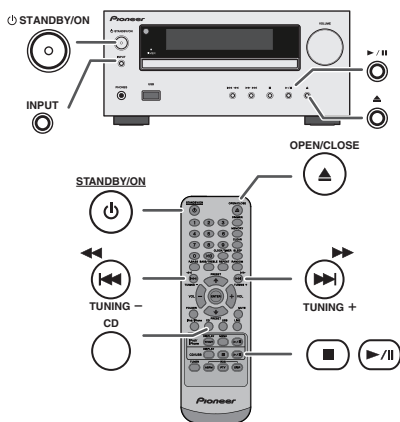
#### Sistema spento (funzionamento in stand-by):

Se l'unità principale è impostata in modalità stand-by, le unità iPod, iPhone agganciate o l'iPad connesso si imposteranno automaticamente in stand-by.

### ■ Funzioni varie di iPod, iPhone e iPad

Funzione	Apparecchio principale	Telecomando		Funzionamento
		Dock	USB	
Riproduzione		iPod/ iPhone 	CD/USB 	Premere nella modalità di pausa.
Pausa		iPod/ iPhone 	CD/USB 	Premere mentre l'apparecchio è nel modo di riproduzione.
Brano successivo/ precedente				Premere nella modalità di riproduzione o pausa. Se si preme il pulsante in modalità di pausa, premere il pulsante ▶/   per avviare la riproduzione del brano desiderato.
Avanzamento riavvolgimento/ rapido				Premere e tenere abbassato mentre l'apparecchio è nel modo di riproduzione.  Rilasciare il pulsante per riprendere la riproduzione.
Display	—	iPod/ iPhone DISPLAY TV OUT 	—	Premere per più di 2 secondi per attivare la schermata di uscita video tra l'iPod o la TV.
Ripeti	—	REPEAT 	REPEAT 	Premere per attivare/disattivare la modalità di ripetizione.
Riproduzione casuale	—	RANDOM 	RANDOM 	Premere per attivare o disattivare la modalità di riproduzione casuale.
Menu iPod	—	iPod/ iPhone MENU 	iPod/ iPhone MENU 	Premere per visualizzare il menu iPod durante la funzione iPod.
Invio iPod	—	ENTER 	ENTER 	Premere per confermare la selezione.
iPod cursore su/ giù	—	PRESET 	PRESET 	Premere per selezionare il menu iPod.

## Ascolto di un CD o disco MP3/WMA



Questo sistema può eseguire riproduzioni di CD standard, CD-R/RW nel formato CD e CD-R/RW con file MP3 o WMA, ma non può registrare su di essi. La riproduzione di alcuni CD-R e CD-RW dischi potrebbe non essere possibile a causa delle condizioni del disco o dell'apparecchiatura usata per la registrazione.

### MP3:

**MP3 è una forma di compressione. È l'acronimo per MPEG Audio Layer 3. MP3 è un tipo di codice audio che è processato ad elevata compressione rispetto alla sorgente audio originale con un trascurabile deterioramento della qualità del suono.**

- Questo sistema supporta i file MPEG 1 Layer 3 e VBR.
- Durante la riproduzione di file VBR, il contatore del tempo nel display potrebbe essere diverso dal tempo di riproduzione reale.
- La velocità di dati supportata da MP3 è 32 kbps a 320 kbps.

### WMA:

**WMA sono file con formato di sistema d'avanguardia i quali includono file audio compressi con il codice Windows Media Audio. WMA è stato sviluppato da Microsoft come file con formato audio per Windows Media Player.**

- L'indicatore "MP3" e "WMA" si illumina quando l'apparecchio legge le informazioni su un disco MP3 o WMA.
- La velocità di dati supportata da WMA è 64 kbps a 160 kbps.

### ■ Riproduzione disco

- 1 Premere il pulsante STANDBY/ON per accendere l'apparecchio.
- 2 Premere il pulsante CD nel telecomando oppure ripetutamente il pulsante INPUT nell'unità principale per selezionare la funzione CD.
- 3 Premere il pulsante ▲ per aprire il piatto disco.
- 4 Collocare il CD sul piatto disco, con il lato con l'etichetta rivolto verso l'alto.



- 5 Premere il pulsante ▲ per chiudere il piatto disco.
- 6 Premere il pulsante ►/|| (CD/USB ►/||) per iniziare la riproduzione. Dopo che l'ultima traccia è stata riprodotta, l'unità si arresterà automaticamente.

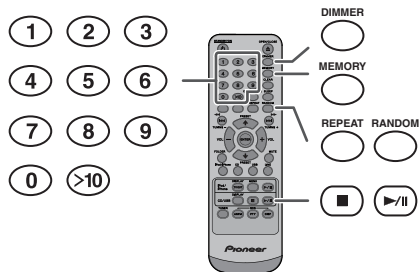
### Attenzione:

- Non collocare due dischi su un unico piatto.
- Non riprodurre dischi di forma speciale (cuore, ottagonale, ecc.). Potrebbe provocare malfunzionamenti.
- Non spingere il cassetto del disco mentre è in movimento.
- Se la corrente viene a mancare mentre il cassetto è aperto, aspettare fino a quando la corrente viene ripristinata.
- Se durante il funzionamento del lettore CD si verificano interferenze con la ricezione TV o radio, allontanare l'apparecchio dal televisore o dalla radio.
- Assicurarsi di collocare i dischi da 8 cm al centro del piatto disco.
- A causa della struttura delle informazioni del disco, la lettura di un disco MP3/WMA richiede più tempo di quella di un normale CD (da 20 a 90 secondi circa).

### ■ Varie funzioni del disco

Funzione	Apparecchio principale	Telecomando	Funzionamento
Riproduzione	►/   	CD/USB 	Premere mentre l'apparecchio è nel modo di arresto.
Arresto	■ 	CD/USB 	Premere mentre l'apparecchio è nel modo di riproduzione.
Pausa	►/   	CD/USB 	Premere mentre l'apparecchio è nel modo di riproduzione. Premere il tasto ►/   per ricominciare la riproduzione dal punto in cui è stata eseguita la pausa.
Brano successivo/ precedente	◀◀ ▶▶ 	◀◀ ▶▶ TUNING - TUNING + 	Premere mentre l'apparecchio è nel modo di riproduzione o di arresto. Se premete il tasto in modalità stop, poi premete il tasto ►/   per attivare la pista desiderata.
Avanzamento riavvolgimento/ rapido	◀◀ ▶▶ 	◀◀ ▶▶ TUNING - TUNING + 	Premere e tenere abbassato mentre l'apparecchio è nel modo di riproduzione.  Rilasciare il pulsante per riprendere la riproduzione.

# Riproduzione d'avanguardia di un CD o disco MP3/WMA



**Per cancellare la ripetizione di lettura:**  
Premere ripetutamente il pulsante REPEAT fino a quando è visualizzato "Normal" e scompare.



**Note:**  
Durante la riproduzione casuale non è possibile selezionare la riproduzione casuale.

## ■ Riproduzione ad accesso casuale

È possibile riprodurre automaticamente i brani di un disco secondo un ordine casuale.

**Per la riproduzione ad accesso casuale di tutti i brani:**  
Premete e tenete premuto RANDOM sul telecomando fino a quando non appare "Random". Premere il tasto (CD/USB ).

**Per cancellare la lettura casuale:**  
Premere il tasto RANDOM fino a quando l'indicatore "RDM" non scompare.



**Note:**

- Se lei preme il pulsante durante la riproduzione casuale si può muovere alla prossima traccia selezionata tramite l'operazione casuale. Tuttavia, il pulsante non permetterà di andare al brano precedente. Sarà localizzato solo l'inizio del brano che si sta ascoltando.
- La funzione di lettura casuale permette la selezione e la lettura automatica dei brani. (Chi ascolta non potrà scegliere l'ordine di lettura dei brani.)
- Durante la riproduzione casuale non è possibile selezionare la riproduzione ripetuta.

**Attenzione:**

Dopo aver eseguito repeat play, assicurarsi di premere pulsante (CD/USB ). Altrimenti il disco continuerebbe a riprodursi.

## ■ Riproduzione programmabile (CD)

Si possono scegliere fino a 32 selezioni da riprodurre nell'ordine preferito.

- 1 Mentre l'apparecchio è in modo di arresto, premere il tasto MEMORY del telecomando per passare al modo di memorizzazione del programma.



- 2 Premere i pulsanti o del telecomando per selezionare il brano desiderato.



Numero del brano selezionato

- 3 Premere il pulsante MEMORY per memorizzare il numero di brano.

## ■ Ricerca diretta di un brano

Usando i tasti Numerici, le piste desiderate sul disco in funzione possono essere riprodotte.

**Usate i tasti Numerici sul telecomando per selezionare la pista desiderata mentre state riproducendo il disco selezionato.**

- I tasti Numerici vi permettono di selezionare fino al numero 9.
- Per selezionare il numero 10 o un numero maggiore, usare il pulsante ">10".

### A. Per esempio, per scegliere 13

- 1 Premere una volta il pulsante ">10".
- 2 Premere il pulsante "1".
- 3 Premere il pulsante "3".



Numero del brano selezionato

### B. Per esempio, per scegliere 130

- 1 Premere due volte il pulsante ">10".
- 2 Premere il pulsante "1".
- 3 Premere il pulsante "3".
- 4 Premere il pulsante "0".

**Note:**

- Non è possibile selezionare un numero di brano superiore al numero di brani sul disco.
- Durante la riproduzione random, non è possibile la ricerca diretta.

**Per fermare la riproduzione:**

Premere il tasto (CD/USB .

## ■ Ripetizione di lettura

La funzione di ripetizione della riproduzione permette di eseguire la lettura continua di un brano, di tutti i brani o di una sequenza programmata.

**Per ripetere un brano:**

Premere ripetutamente il pulsante REPEAT fino a visualizzare "Repeat One". Premere il tasto (CD/USB .

**Ripetizione di tutti i brani:**

Premere ripetutamente il pulsante REPEAT fino a visualizzare "Repeat All". Premere il tasto (CD/USB .

**Per riascoltare i brani desiderati:**

Eseguire i passi 1 - 5 nella sezione "Riproduzione programmata" su questa pagina e poi premere ripetutamente il pulsante REPEAT finché non compare "Repeat All".

## Riproduzione d'avanguardia di un CD o disco MP3/WMA (continua)

- Ripetere il procedimento dei punti 2 - 3 per gli altri brani. Si possono programmare fino a 32 brani. Se si vuole controllare i brani programmati, premere ripetutamente il pulsante MEMORY. Se si fa un errore, i brani programmati possono essere cancellati premendo il tasto CLEAR.
- Premere il pulsante ►/II (CD/USB ►/II) per iniziare la riproduzione.

### ■ Riproduzione programmabile (MP3/WMA)

- Mentre l'apparecchio è nel modo di arresto, premere il pulsante MEMORY per passare al modo di memorizzazione del programma.



- Premere il tasto PRESET (▼ o ▲) sul telecomando per selezionare la cartella desiderata.



In seguito, premere il pulsante ◀◀ o ▶▶ sul telecomando per selezionare i brani desiderati.



- Premere il pulsante MEMORY per salvare il numero di cartella e di brano.
- Ripetere i punti 2 - 3 per altre/i cartelle/brani. Si possono programmare fino a 32 brani.
- Premere il pulsante ►/II (CD/USB ►/II) per iniziare la riproduzione.

#### Per aggiungere brani al programma:

Durante la modalità stop programmata, premete il tasto ■ (CD/USB ■). Sul display verrà visualizzato "Memory Clear" e tutti i contenuti programmati verranno cancellati.

#### Per aggiungere brani al programma:

Se nella memoria è stato immesso precedentemente un programma, l'indicatore "MEM" sarà visualizzato. Premere il tasto MEMORY. Poi seguire le fasi 2 - 3 per aggiungere piste.

#### Note:

- Quando un disco viene espulso, il programma viene cancellato automaticamente.
- Se si preme il pulsante STANDBY/ON per porre l'apparecchio nel modo stand-by o per passare dalla funzione CD a un'altra funzione, le selezioni programmate saranno cancellate.
- Durante la funzione di riproduzione programmata, non è possibile eseguire la riproduzione ad accesso casuale.

## Modo cartella MP3/WMA (solo per file MP3/WMA)

### Per riprodurre un le MP3/WMA (Windows Media Audio)

Su Internet vi sono vari siti dedicati alla musica da cui scaricare file musicali MP3/WMA (Windows Media Audio). Seguire le istruzioni del sito web per scaricare i file musicali. In seguito, è possibile riprodurre i file musicali scaricati trasferendoli su un disco CD-R/RW.

- I brani/file scaricati sono destinati solo ad uso personale. Qualsiasi altro uso del brano senza il permesso del proprietario è contrario alla legge.

### ■ Ordine di riproduzione della cartella

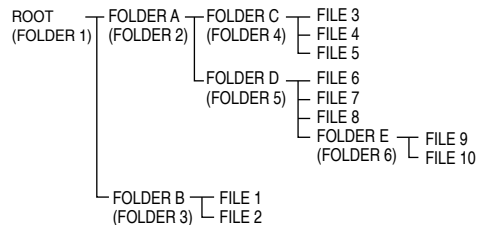
Se i file MP3/WMA sono registrati in varie cartelle, si crea automaticamente un numero per ciascuna cartella.

Le cartelle possono essere selezionate con il pulsante FOLDER del telecomando. Se all'interno della cartella selezionata non vi è alcun formato di file supportato, questa cartella viene saltata e viene selezionata la successiva.

Esempio: come creare un numero di cartella se i file in formato MP3/WMA vengono registrati come di seguito.

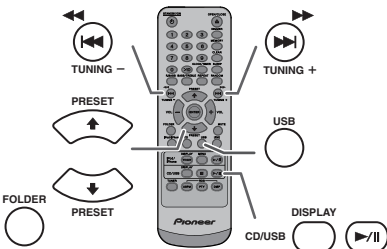
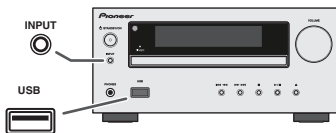
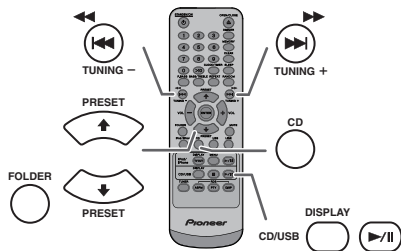
- La cartella ROOT è indicata come cartella 1.
  - Così come per le cartelle contenute all'interno della cartella ROOT (Cartella A e B), la cartella registrata precedentemente sul disco viene indicata come cartella 2 e 3.
  - Per quanto riguarda la cartella contenuta nella cartella A (Cartella C e D), la cartella registrata prima nel disco verrà impostata come cartella 4 e 5.
  - Cartella E inclusa in Cartella D verrà indicata come cartella 6.
- Le informazioni registrate sul disco riguardanti l'ordine di cartella e di file dipendono dal software di scrittura. Questo apparecchio potrebbe non riprodurre i file secondo l'ordine di riproduzione previsto.
  - Con CD MP3/WMA, si possono leggere fino a 99 numeri di cartelle e 999 file, comprese le cartelle che non contengono file riproducibili.

È possibile attivare/disattivare il modo di cartella tramite il pulsante FOLDER del telecomando. I file riprodotti durante l'attivazione del modo cartella differiscono da quelli riprodotti durante la disattivazione del modo cartella.



## Modo cartella MP3/WMA (solo per file MP3/WMA) (continua)

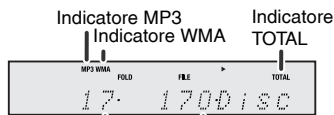
## Ascolto della periferica di memoria di massa USB/del lettore MP3



### Procedura di riproduzione di dischi MP3/WMA con l'attivazione modo cartella

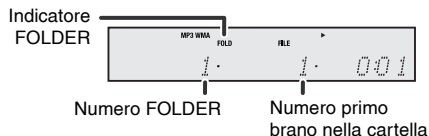
Riproduzione dei dischi CD-R/RW.

- 1 Premere il tasto CD ed inserire un disco MP3/WMA. Premendo il pulsante FOLDER verranno visualizzate le informazioni sul disco.



Numero totale delle cartelle      Numero totale dei file

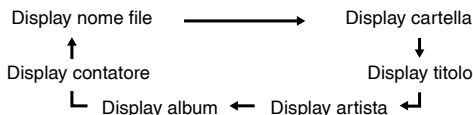
- 2 Premere il pulsante PRESET (↓ o ↑) per selezionare la cartella di riproduzione desiderata. (Attivazione modo cartella)



- 3 Selezionare il file che si desidera riprodurre premendo il pulsante ◀◀ o ▶▶.

- 4 Premere il tasto ▶/|| (CD/USB ▶/||). Si avvia la riproduzione e viene visualizzato il nome del file.

- Appaiono il titolo, l'artista e nome dell'album, se registrati su disco.
- In caso di playback mentre la modalità cartella è attivata, premete il tasto PRESET (↓ o ↑) e la cartella potrà essere selezionata anche se in modalità playback/pausa. La modalità playback/pausa continuerà a essere attiva nella prima pista della cartella selezionata.
- È possibile modificare il contenuto del display premendo il pulsante CD/USB DISPLAY.



#### Nota:

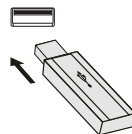
Se appare "Not Support" sul display, significa che "Copyright protected WMA file" o "Not supported playback file" si trova selezionato.

#### Note:

- Questo prodotto non è compatibile con sistemi di file MTP e AAC nella memoria di massa di una chiave USB o di un lettore MP3.
- Alcuni dispositivi di memorizzazione potrebbero non funzionare con questo sistema.
- La funzionalità dei dispositivi di memorizzazione esterni (dispositivi di memoria USB, hard disk esterni, ecc.) non è garantita.

### Riproduzione con lettore USB/MP3 in modalità Cartella disattivata

- 1 Premere il pulsante USB nel telecomando oppure ripetutamente il pulsante INPUT nell'unità principale per selezionare la funzione USB. Collegare la periferica di memoria USB con file in formato MP3/WMA nell'apparecchio. Una volta collegata la memoria USB all'apparecchio principale, vengono visualizzate le informazioni sul dispositivo.



- 2 Selezionare il file che si desidera riprodurre premendo il pulsante ◀◀ o ▶▶.

- 3 Premere il tasto ▶/|| (CD/USB ▶/||). Si avvia la riproduzione e viene visualizzato il nome del file.

- Appaiono il titolo, l'artista e nome dell'album, se registrati sulla periferica di memoria USB.
- È possibile modificare il contenuto del display premendo il pulsante CD/USB DISPLAY.

#### Nota:

Per interrompere la riproduzione:  
Premere il tasto ▶/|| (CD/USB ▶/||).



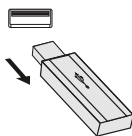
## Ascolto della periferica di memoria di massa USB/del lettore (continua)

### ■ Riproduzione con lettore USB/MP3 in modalità Cartella attiva

- 1 Premere il pulsante USB nel telecomando oppure ripetutamente il pulsante INPUT nell'unità principale per selezionare la funzione USB. Collegare la periferica di memoria USB con file in formato MP3/WMA nell'apparecchio. Una volta collegata la memoria USB all'apparecchio principale, vengono visualizzate le informazioni sul dispositivo.
- 2 Premere il tasto FOLDER, quindi il tasto PRESET (↓ o ↑) per selezionare la cartella che si desidera riprodurre. Per avviare la riproduzione in modalità Cartella, andare al punto 4. Per cambiare la cartella da riprodurre, premere il pulsante PRESET (↓ o ↑) per selezionare un'altra cartella.
- 3 Selezionare il file che si desidera riprodurre premendo il pulsante ◀◀ o ▶▶.
- 4 Premere il tasto ▶/|| (CD/USB ▶/||). Si avvia la riproduzione e viene visualizzato il nome del file.
  - Appaiono il titolo, l'artista e nome dell'album, se registrati sulla periferica di memoria USB.
  - È possibile modificare il contenuto del display premendo il pulsante CD/USB DISPLAY.

### ■ Per eliminare la periferica di memoria USB

- 1 Premere il pulsante ■ (CD/USB ■) per interrompere la riproduzione.
- 2 Disinserire la periferica di memoria USB dal terminale USB.



#### Note:

- PIONEER non si assume alcuna responsabilità per la perdita di dati mentre la periferica di memoria USB si trova collegata al sistema audio.
- È possibile riprodurre i file compressi in formato MP3 e/ o WMA se collegato al terminale USB.
- Questo formato di memoria USB supporta FAT 16 o FAT 32.
- PIONEER non garantisce che tutte le periferiche di memoria USB funzionino con questo sistema audio.
- I cavi USB non sono consigliati per collegare questo impianto audio a una periferica di memoria USB. L'uso dei cavi USB influenzerà le prestazioni dell'impianto.
- La memoria USB non può essere messa in funzione tramite un hub USB.
- Il terminale USB di questo apparecchio non deve essere adoperato per il collegamento di un PC, ma per lo streaming musicale con una periferica di memoria USB.
- Non è possibile riprodurre la memoria del disco rigido tramite la terminale USB.
- Nel caso i dati contenuti nella memoria USB siano di grandi dimensioni, occorre un periodo di tempo maggiore per la loro lettura.

- Questo prodotto supporta la riproduzione di file WMA e MP3. Esso rileverà autenticamente il tipo di file riprodotto. Se si riproduce un file non supportato, Verrà visualizzato "Not Support" e il file sarà saltato. Questa operazione richiederà alcuni secondi. Se nel display vengono visualizzate delle indicazioni anormali a causa del file non specificato, spegnere e riaccendere l'unità.
- Questo prodotto supporta le periferiche di memoria di massa USB e i lettori MP3. Tuttavia, alcuni dispositivi potrebbero causare delle irregolarità impreviste. In tal caso, spegnere e riaccendere l'unità.
- Il porta USB è previsto solo per un collegamento diretto a una periferica di memoria USB senza cavi.
- Durante la funzione CD, il lettore MP3 non esegue il caricamento.
- Si visualizzerà "Not Support" se collegate un iPod a un terminale USB, mentre la funzione USB è selezionata.

## Riproduzione USB avanzata

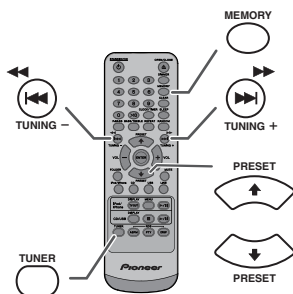
Le seguenti funzioni sono le stesse per operare CD:

	Pagina
Ricerca diretta di un brano .....	14
Ripetizione di lettura .....	14
Riproduzione casuale .....	14
Riproduzione programmata (MP3/WMA) .....	15

#### Note:

- Se il dispositivo di memoria USB non è collegato, sul display apparirà "USB No Media".
- L'apparecchio supporta solo il formato "MPEG-1 Audio Layer-3". (La frequenza di campionamento è 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz)
- A seconda del software di scrittura utilizzato durante il download dei file, l'ordine di riproduzione dei file MP3 può variare.
- La velocità di trasmissione supportata da MP3 è di 32 kbps a 320 kbps, WMA è di 64 kbps a 160 kbps.
- Per i file MP3/WMA, si prega di aggiungere l'estensione ".MP3" ".WMA". Non è possibile riprodurre i file privi dell'estensione MP3/WMA.
- La playlist non è supportata dal presente apparecchio.
- L'apparecchio può visualizzare un nome di cartella o file con un massimo di 32 caratteri.
- Il limite massimo totale di file MP3/WMA è 999.
- Il numero totale di cartelle leggibili è 99, compreso quelle che non contengono file riproducibili. Tuttavia, la schermata visualizza solo le cartelle contenenti file MP3.
- Il display del tempo di riproduzione non appare correttamente durante la riproduzione di un file con velocità di trasmissione variabile.
- E informazioni ID3TAG supportate sono soltanto TITLE, ARTIST e ALBUM. Per visualizzare il titolo, il nome dell'artista e il titolo dell'album premere il pulsante DISPLAY durante la riproduzione del file o in modalità di pausa.
- Anche i meta tag WMA supportano titolo, artista e nome dell'album registrati sui file WMA. I file WMA protetti da copyright non possono essere riprodotti.

## Ascolto della radio



### Sintonizzazione

- 1 Premere il pulsante STANDBY/ON per accendere l'apparecchio.
- 2 Premere ripetutamente il pulsante TUNER per selezionare la banda di frequenza desiderata (FM o AM).
- 3 Premere il pulsante TUNING + o - del telecomando per sintonizzarsi sulla stazione desiderata.

#### ● Sintonizzazione manuale:

Premere rispettivamente il tasto TUNING + o - per sintonizzarsi sulla stazione desiderata.

#### ● Sintonizzazione automatica:

Quando si preme il tasto TUNING + o - per più di 0,5 secondi, la scansione inizierà automaticamente e il sintonizzatore si fermerà sulla prima stazione ricevibile.

#### Note:

- Se ci sono interferenze nella ricezione radio, la sintonizzazione a scansione automatica potrebbe interrompersi in quel punto.
- La sintonizzazione a scansione automatica salterà le stazioni dai segnali deboli.
- Per arrestare la sintonizzazione a scansione automatica, premere di nuovo il tasto TUNING + o -.
- Quando il sistema viene sintonizzato su una stazione RDS (Radio Data System), la frequenza verrà visualizzata per prima, e poi l'indicatore RDS si illuminerà. Infine, il nome della stazione apparirà.
- È possibile realizzare la sintonizzazione completamente automatica delle stazioni RDS "ASPM", vedere pagina 19.

#### Per la ricezione di una trasmissione FM stereo:

- Premere il pulsante TUNER per selezionare la modalità stereo e l'indicatore "ST" si visualizzerà. "••••" a "••" apparirà quando la trasmissione FM è stereofonica.
- Se la ricezione FM è debole, premere il pulsante TUNER così da fare spegnere l'indicatore "ST". La ricezione cambia nel modo monofonico e il suono diventa più chiaro.

### Memorizzazione di una stazione

È possibile immettere nella memoria 40 stazioni AM e FM e poi richiamarle premendo un pulsante. (Sintonizzazione delle stazioni preselezionate)

- 1 Eseguire i punti da 1 - 3 in "Sintonizzazione".
- 2 Premere il pulsante MEMORY.



- 3 Entro 30 secondi, premere il tasto PRESET (↓ o ↑) per selezionare il numero di canale preregolato. Memorizzare le stazioni, in ordine, incominciando dal canale preregolato 1.
- 4 Entro 30 secondi, premere il pulsante MEMORY per immettere quella stazione nella memoria. Se "MEMORY" e gli indicatori del numero preregolato si spengono prima che la stazione sia memorizzata, ripetere l'operazione dal passaggio 2.
- 5 Ripetere il procedimento dei punti 1 - 4 per impostare altre stazioni, oppure per cambiare una stazione preselezionata. Quando viene memorizzata una nuova stazione, la stazione memorizzata precedentemente per quel numero di canale preselezionato sarà cancellato.

#### Note:

La funzione "backup" protegge le stazioni memorizzate per alcune ore nel caso d'interruzione della corrente dovuta a un guasto o se il cavo di alimentazione viene disinserito dalla presa della rete elettrica.

### Per richiamare una stazione memorizzata

- 1 Premere il tasto PRESET (↓ o ↑) per meno di 0,5 secondi per selezionare la stazione desiderata.

### Scansione delle stazioni preselezionate

Le stazioni memorizzate possono essere ricercate automaticamente. (Scansione della memoria delle stazioni preselezionate)

- 1 Premere il pulsante PRESET (↓ o ↑) per più di 0,5 secondi. Il numero preselezionato lampeggerà e le stazioni programmate saranno sintonizzate in ordine, ciascuna per 5 secondi.
- 2 Premere di nuovo il tasto PRESET (↓ o ↑) quando si trova la stazione desiderata.

### Per cancellare tutte le preselezioni memorizzate

- 1 Premere il tasto TUNER sul telecomando o il tasto INPUT sull'unità principale ripetutamente per selezionare la funzione di sintonizzazione.
- 2 Per la funzione Tuner, premere il tasto CLEAR fino a quando non appare "Tuner Clear".

CLEAR



Tuner Clear

## Funzionamento di RDS (Radio Data System)

RDS è un servizio radiofonico offerto adesso da un crescente numero di stazioni FM. Queste stazioni trasmettono segnali aggiuntivi insieme con i segnali dei loro programmi regolari. Per esempio, le stazioni trasmettono il loro nome e informazioni riguardanti il tipo di programma: sport, musica, ecc.

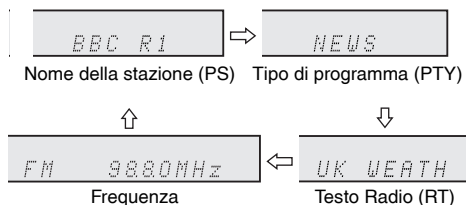
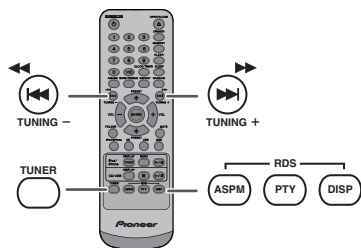
Quando l'apparecchio viene sintonizzato su una stazione RDS, verranno visualizzati "RDS" e il nome della stazione. "TP" (Programma sul traffico) apparirà sul display quando la trasmissione radio ricevuta contiene informazioni sul traffico, e "TA" (Annuncio sul traffico) apparirà quando viene trasmesso un annuncio sul traffico. "PTYI" (L'indicatore Dynamic PTY) apparirà mentre si riceve la stazione Dynamic PTY.



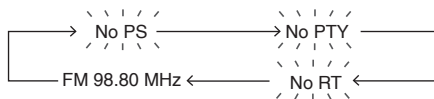
RDS può essere controllato solo con i pulsanti del telecomando.

### ■ Informazioni fornite da RDS

Ogni volta che si preme il pulsante RDS DISPLAY, il display cambierà nel modo seguente:



Quando l'apparecchio viene sintonizzato su una stazione che non è RDS oppure su una stazione RDS dai segnali deboli, il display cambia nel seguente ordine:

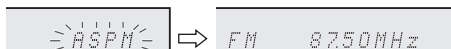


### ■ Utilizzo della Memoria Automatica di Programma delle Stazioni (ASPM)

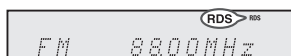
Mentre l'apparecchio è nel modo ASPM, il sintonizzatore ricercherà automaticamente altre stazioni RDS. È possibile immettere nella memoria fino a 40 stazioni.

Se delle stazioni sono già state immesse nella memoria, il numero delle nuove stazioni che si possono immettere nella memoria sarà inferiore.

- 1 Premere il pulsante TUNER sul telecomando o il pulsante INPUT sull'unità principale ripetutamente per selezionare la funzione TUNER.
- 2 Tenere premuto il pulsante RDS ASPM sul telecomando.
  - 1 Dopo che "ASPM" ha lampeggiato per circa 4 secondi, verrà avviata la scansione (87,50 - 108,00 MHz).



- 2 Quando si trova una stazione RDS, "RDS" apparirà per un po' e la stazione sarà memorizzata.



- 3 Dopo la scansione, il numero delle stazioni memorizzate sarà visualizzato per 4 secondi, e poi "END" appare per 4 secondi.



**Per fermare l'operazione ASPM prima che essa sia completata:**

Premere il pulsante RDS ASPM durante la scansione delle stazioni.

Le stazioni già memorizzate resteranno nella memoria.

### Note:

- Se la stessa stazione viene trasmessa su frequenze diverse, la frequenza più forte sarà immessa nella memoria.
- Ogni stazione che ha la stessa frequenza di una che è già stata memorizzata non sarà immessa nella memoria.
- Se 40 stazioni sono già state immesse nella memoria, la scansione sarà cancellata. Se si vuole eseguire di nuovo l'operazione ASPM, cancellare le stazioni memorizzate.
- Se nella memoria non è stata immessa nessuna stazione, "END" apparirà per 4 secondi circa.
- Se i segnali RDS sono molto deboli, i nomi delle stazioni potrebbero non essere memorizzati.
- Lo stesso nome di stazione può essere memorizzato su canali diversi.
- In alcune zone oppure in certi periodi, i nomi delle stazioni potrebbero essere temporaneamente diversi.

### ■ Note per il funzionamento di RDS

**Se si verifica uno dei seguenti problemi, questo non significa che l'apparecchio non funziona bene:**

- "PS", "No PS" ed il nome di una stazione appaiono alternativamente e l'apparecchio non funziona bene.
- Se una particolare stazione non trasmette bene o sta compiendo dei test, la funzione di ricezione RDS potrebbe non funzionare bene.
- Quando si riceve una stazione RDS dal segnale molto debole, l'informazione relativa al nome potrebbe non essere visualizzata.
- "No PS", "No PTY" o "No RT" lampeggeranno per circa 5 secondi, e poi la frequenza sarà visualizzata.

## Funzionamento di RDS (Radio Data System) (continua)

### Note per il testo radio:

- I primi 14 caratteri del testo radio saranno visualizzati per 4 secondi e poi tutto il testo scorrerà sul display.
- Se si sintonizza l'apparecchio su una stazione radio RDS che non sta trasmettendo un testo radio, "No RT" sarà visualizzato quando si passerà alla posizione testo radio.
- Mentre i dati del testo radio sono ricevuti o quando i contenuti cambiano, "RT" sarà visualizzato.

### ■ Per richiamare le stazioni memorizzate

#### Per specificare i tipi di programma e selezionare le stazioni (PTY search):

È possibile cercare una stazione tra quelle memorizzate specificandone il tipo di programma (news, sports, traffic programme, ecc.. vedere pagina 20).

- 1 Premere il pulsante TUNER sul telecomando o il pulsante INPUT sull'unità principale ripetutamente per selezionare la funzione TUNER.
- 2 Premere il pulsante RDS PTY sul telecomando.



"SELECT" e "PTY TI" appariranno alternativamente per 6 secondi circa.

- 3 Entro 6 secondi, premere il pulsante ◀◀ o ▶▶ per selezionare il tipo di programma.



Ogni volta che il pulsante viene premuto, il tipo di programma appare. Se il pulsante viene tenuto abbassato per più di 0,5 secondi, il tipo di programma non si spegnerà.

- 4 Mentre il tipo di programma selezionato lampeggia (entro 6 secondi), premere di nuovo il pulsante RDS PTY.



Dopo che il tipo di programma selezionato è rimasto acceso per 2 secondi, "SEARCH" apparirà, e la ricerca avrà inizio.

#### Note:

- Se il display smette di lampeggiare, ricomincerà dal punto 2. Se l'unità rileva un tipo di programma desiderato, il numero del canale corrispondente si illuminerà per circa 8 secondi, quindi il nome della stazione rimarrà illuminato.
- Se si vuole ascoltare lo stesso tipo di programma su un'altra stazione, premere il pulsante RDS PTY mentre il numero di canale o il nome della stazione lampeggia. L'unità cercherà la stazione successiva.
- Se non può essere trovata nessuna stazione, "NOT FOUND" apparirà per 4 secondi.

#### Se si seleziona il programma sul traffico:

Se si seleziona il programma sul traffico (TP) nel punto 3, "TP" apparirà.

(Questo non significa che si potrà ascoltare subito un'informazione sul traffico.)

Quando un'informazione sul traffico viene trasmessa, "TA" apparirà.

#### Descrizioni dei codici del PTY (Tipo di Programma), TP (Programma sul traffico) e TA (Annuncio sul traffico)

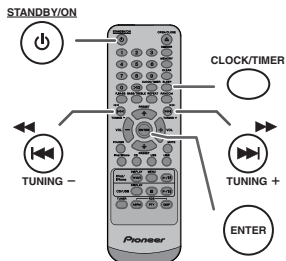
È possibile cercare e ricevere i seguenti segnali PTY, TP e TA.

<b>NEWS</b>	Notizie brevi, eventi e opinioni, servizi giornalistici e attualità.
<b>AFFAIRS</b>	Programma di attualità che approfondisce e allarga le notizie già date dal giornale radio, generalmente con uno stile o un concetto diverso, che include dibattiti o indagini.
<b>INFO</b>	Programmi aventi lo scopo di dare suggerimenti per una grande varietà di situazioni.
<b>SPORT</b>	Programma concernente tutti gli aspetti dello sport.
<b>EDUCATE</b>	Programma il cui scopo principale è quello di educare, e che ha come elemento principale la formalità.
<b>DRAMA</b>	Tutti i drammi radio e i romanzi a puntate.
<b>CULTURE</b>	Programmi riguardanti tutti gli aspetti della cultura nazionale e regionale, compresi linguaggio, teatro ecc.
<b>SCIENCE</b>	Programmi di scienze naturali e tecnologia.
<b>VARIED</b>	Usato per talk show di genere non molto impegnativo, che non rientrano in nessuna categoria. Tra gli esempi sono inclusi: i programmi di giochi, quiz e interviste di personaggi famosi.
<b>POP M</b>	Musica commerciale, generalmente considerata in voga, che presenta dischi che sono oppure sono stati di recente nelle classifiche dei più venduti.
<b>ROCK M</b>	Musica moderna contemporanea, di solito scritta ed eseguita da giovani musicisti.
<b>EASY M</b>	Musica attuale contemporanea considerata di "facile ascolto", in contrasto con quella pop, classica, rock oppure uno dei stili di musica particolare come quella folcloristica, jazz o country. La musica di questa categoria è spesso, ma non sempre, vocale, e di solito di breve durata.
<b>LIGHT M</b>	Musica classica per l'ascolto del pubblico in generale e non solo per gli esperti. Esempi di musica di questa categoria sono quella strumentale, e vocale o corale.
<b>CLASSICS</b>	Esecuzioni di importanti lavori orchestrali, sinfonie, musica da camera, ecc., e grandi opere.
<b>OTHER M</b>	Stili musicali che non rientrano in nessuna delle altre categorie. Particolarmente usato per musica speciale come il rhythm e blues e il reggae.
<b>WEATHER</b>	Comunicati sul tempo, previsioni e informazioni meteorologiche.
<b>FINANCE</b>	Informazioni sulla borsa valori, commercio ecc.

## Funzionamento di RDS (Radio Data System) (continua)

<b>CHILDREN</b>	Per programmi mirati a un pubblico di giovani, principalmente di intrattenimento e interesse, piuttosto che avere scopo educativo.
<b>SOCIAL</b>	Programmi riguardanti persone e le cose che le influenzano individualmente o in generale. Come: sociologia, storia, geografia, psicologia e società.
<b>RELIGION</b>	Ogni aspetto di dottrina e fede, che coinvolge un Dio o più dei, la natura dell'esistenza e l'etica.
<b>PHONE IN</b>	Invita le persone ad esprimere le proprie opinioni per telefono o in pubblico.
<b>TRAVEL</b>	Servizi speciali e programmi riguardanti viaggi verso destinazioni vicine e lontane, viaggi organizzati e idee e occasioni di viaggio. Da non usare per annunci riguardanti problemi, ritardi, lavori stradali che potrebbero influire sui viaggi imminenti, perché in tal caso si dovrebbero ascoltare TP/TA.
<b>LEISURE</b>	Programmi riguardanti attività ricreative a cui anche gli ascoltatori possono partecipare. Per esempio: giardinaggio, pesca, collezione di oggetti antichi, cucina, alimenti e vini ecc.
<b>JAZZ</b>	Musica polifonica di stile sincopato caratterizzata da improvvisazione.
<b>COUNTRY</b>	Canzoni che hanno avuto origine oppure che continuano la tradizione musicale degli stati meridionali dell'America. Caratterizzate da una melodia semplice e dalla linearità della narrativa.
<b>NATION M</b>	Musica popolare attuale della regione o nazione nella lingua locale, in contrasto con la musica "Pop" internazionale che di solito è in inglese e di origini americane o inglesi.
<b>OLDIES</b>	Musica del periodo definito "golden age" della musica popolare.
<b>FOLK M</b>	Musica che ha le origini nella cultura di una particolare nazione, di solito suonata con strumenti acustici. Le liriche porrebbero basarsi su fatti storici o personaggi.
<b>DOCUMENT</b>	Programmi riguardanti fatti reali, presentati in uno stile inquisitivo.
<b>TEST</b>	Trasmesso quando si provano apparecchiature e ricevitori per le prove di trasmissioni in caso di emergenza.
<b>ALARM</b>	Annunci di emergenza trasmessi in circostanze straordinarie per avvisare il pubblico di eventi che possono provocare danni di varia natura.
<b>TP</b>	Trasmissioni contenenti comunicazioni sul traffico.
<b>TA</b>	Una comunicazione sul traffico sta per essere trasmessa.

## Funzione di timer e autospegnimento (Solo per telecomando)



### Riproduzione con timer:

L'unità si accende e riproduce la sorgente (CD, TUNER, USB, iPod, LINE IN) a un'ora prestabilita.

### Questo apparecchio ha 2 tipi di timer: ONCE TIMER e DAILY TIMER.

#### Timer per una volta:

La riproduzione con la funzione di timer per una volta può essere attivata solo per una volta all'ora stabilita.

(Indicatore "☺").

#### Timer giornaliero:

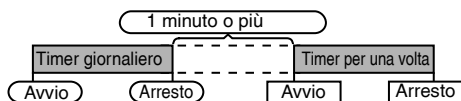
La riproduzione timer giornaliero funziona allo stesso orario preimpostato ogni giorno che viene impostato. Per esempio, impostare il timer per svegliarsi ogni mattina.

(Indicatore "DAILY").

### Utilizzare la combinazione di timer per una volta e timer giornaliero:

Per esempio, utilizzare il timer per una volta per ascoltare un programma radiofonico e utilizzare il timer giornaliero per svegliarsi.

- 1 Impostare il timer giornaliero (pagina 21).
- 2 Impostare il timer una volta (pagina 21).



## Funzione di timer e autospegnimento (Solo per telecomando) (continua)

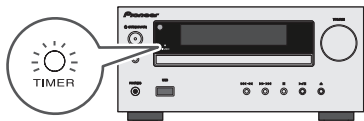
### ■ Riproduzione con timer

#### Prima di impostare il timer:

- Controllare che l'orologio sia regolato sull'ora esatta (leggere a pagina 9). Se la funzione con timer non è stata impostata non può essere utilizzata.
- Per la riproduzione con timer: Collegare il dispositivo USB o caricare i dischi o l'iPod da riprodurre.



- 1 Premere il pulsante STANDBY/ON per accendere l'apparecchio.
- 2 Premere e tenere premuto il pulsante CLOCK/TIMER.
- 3 Entro 30 secondi, premere il pulsante ◀◀ o ▶▶ per selezionare "Once" o "Daily" e poi premere il pulsante ENTER.
- 4 Entro 30 secondi, premere il pulsante ◀◀ o ▶▶ per selezionare "Timer Set" e poi premere il pulsante ENTER.
- 5 Per selezionare la fonte di riproduzione con timer (CD, TUNER, USB, iPod, LINE IN), premere il pulsante ◀◀ o ▶▶. Premere il pulsante ENTER.  
Se si seleziona il sintonizzatore, selezionare una stazione premendo il pulsante ◀◀ o ▶▶, e poi premere il pulsante ENTER. Se una stazione non è stata programmata, "No Preset" sarà visualizzato e la funzione timer sarà disattivata.
- 6 Per impostare il giorno, premere il pulsante ◀◀ o ▶▶ e poi premere il pulsante ENTER.
- 7 Premete il tasto ENTER per regolare l'ora. Premete i tasti ◀◀ o ▶▶ e quindi premete il tasto ENTER.
- 8 Per regolare i minuti, premere il pulsante ◀◀ o ▶▶ e poi premere il pulsante ENTER.
- 9 Impostare l'ora di fine come nei punti 7 e 8 in precedenza.
- 10 Regolate il volume usando i tasti VOL (+ o -) e quindi premete il tasto ENTER. Non alzate troppo il livello del volume.
- 11 Premere il pulsante STANDBY/ON per porre l'apparecchio nel modo stand-by. L'indicatore "TIMER" si illumina e l'apparecchio è pronto per la riproduzione con timer.



- 12 Quando si raggiunge l'ora di inizio preselezionata, si avvia la riproduzione. Il volume aumenterà gradualmente fino a raggiungere il livello preregolato. L'indicatore del timer lampeggia durante la riproduzione con timer.
- 13 Quando l'ora di fine impostata per il timer viene raggiunta, il sistema si pone automaticamente nel modo stand-by.

#### Timer per una volta:

La funzione timer sarà disattivata.

#### Timer giornaliero:

La funzione timer verrà attivata ogni giorno alla stessa ora. Questo continuerà fino a quando l'impostazione del timer giornaliero non verrà cancellata. Cancellare il timer giornaliero quando non viene utilizzato.

#### Nota:

- Se state eseguendo un playback timer usando un'altra unità connessa al terminale USB, selezionate "USB" o "LINE IN" in fase 5.
- Questa unità si accenderà o passerà automaticamente alla modalità di stand-by. Tuttavia, l'unità connessa non si accenderà o spegnerà. Per interrompere la riproduzione con timer, seguire il punto "Annullamento dell'impostazione del timer" di questa pagina.

#### Verifica dell'impostazione del timer:

- 1 Accendere l'apparecchio e premere e tenere premuto il pulsante CLOCK/TIMER.
- 2 Entro 30 secondi, premere il pulsante ◀◀ o ▶▶ per selezionare "Once" o "Daily" e poi premere il pulsante ENTER.
- 3 Entro 30 secondi, premere il pulsante ◀◀ o ▶▶ per selezionare "Once Call" o "Daily Call" e poi premere il pulsante ENTER.

#### Annullamento dell'impostazione del timer:

- 1 Accendere l'apparecchio e premere e tenere premuto il pulsante CLOCK/TIMER.
- 2 Entro 30 secondi, premere il pulsante ◀◀ o ▶▶ per selezionare "Once" o "Daily" e poi premere il pulsante ENTER.
- 3 Entro 30 secondi, premere il pulsante ◀◀ o ▶▶ per selezionare "Timer Off" e poi premere il pulsante ENTER. La funzione timer sarà disattivata (i contenuti dell'impostazione non saranno cancellati).

#### Usare di nuovo l'impostazione memorizzata del timer:

La regolazione del timer sarà memorizzata appena viene immessa. Per usare di nuovo la stessa regolazione, eseguire le seguenti operazioni.

- 1 Accendere l'apparecchio e premere e tenere premuto il pulsante CLOCK/TIMER.
- 2 Entro 30 secondi, premere il pulsante ◀◀ o ▶▶ per selezionare "Once" o "Daily" e poi premere il pulsante ENTER.
- 3 Entro 30 secondi, premere il pulsante ◀◀ o ▶▶ per selezionare "Timer On" e poi premere il pulsante ENTER.
- 4 Premere il pulsante STANDBY/ON per porre l'apparecchio nel modo stand-by.

#### Nota:

Le impostazioni del timer si azzerano se il cavo di corrente viene estratto o se si verifica un blackout.

## Funzione di timer e autospegnimento (Solo per telecomando) (continua)

## Cuffia

### Operazione di autospegnimento

La radio, il compact disc, l'iPod, USB e Line In possono tutti essere spenti automaticamente.

- 1 Ascoltare la sorgente musicale desiderata.
- 2 Premere il pulsante SLEEP.
- 3 Entro 5 secondi, premere il tasto Numerico per impostare l'orario. (1 minuto - 99 minuti)
- 4 Premere il pulsante ENTER. "SLEEP" apparirà.
- 5 L'apparecchio si porrà automaticamente nel modo stand-by dopo che il tempo preimpostato è trascorso. Il volume si abbasserà 1 minuto prima che la funzione di autospegnimento finisca.

### Per controllare quanto tempo manca allo spegnimento automatico:

- 1 Mentre viene indicato "SLEEP", premere il pulsante SLEEP.

### Per cancellare l'operazione di autospegnimento:

Premere il pulsante STANDBY/ON mentre "SLEEP" viene indicato. Per cancellare l'operazione di autospegnimento senza porre il sistema nel modo stand by, fare quanto segue.

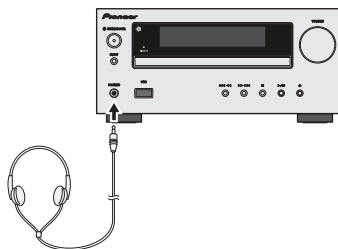
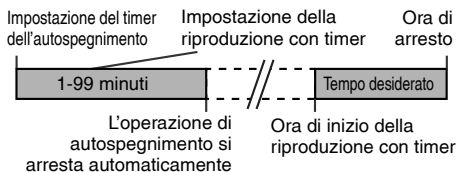
- 1 Mentre viene indicato "SLEEP", premere il pulsante SLEEP.
- 2 Entro 5 secondi, premere il pulsante "0" due volte finché non compare "SLEEP 00".

### Per usare insieme le funzioni timer e autospegnimento

#### Autospegnimento e riproduzione con timer:

Per esempio, è possibile addormentarsi ascoltando la radio e svegliarsi il mattino dopo con la musica di un CD.

- 1 Regolare il tempo di autospegnimento (vedere sopra, punti 1 - 5).
- 2 Impostare la riproduzione con timer mentre è impostato il timer per l'autospegnimento (punti 2 - 9, pagina 22).



- Non mettere il volume al massimo durante l'accensione ed ascoltare la musica a livelli moderati. Una pressione sonora eccessiva proveniente dalle cuffie o dagli auricolari può causare la perdita dell'udito.
- Prima di inserire o disinserire la cuffia, diminuire il volume.
- Usare una cuffia con una spina da 3,5 mm di diametro e con un'impedenza da 16 a 50 ohm. L'impedenza raccomandata è di 32 ohm.
- Collegando la cuffia, i diffusori saranno disattivati automaticamente. Regolare il volume con il comando VOLUME.
- Solo X-HM20: L'audio dell'iPod/iPhone non si può ascoltare attraverso le cuffie connesse all'unità. Se connettete le cuffie mentre è selezionata la funzione iPod/iPhone, si visualizzerà "HP INVALID".

## Tabella per la soluzione di problemi

Molti problemi potenziali possono essere risolti dal proprietario senza l'intervento di personale di assistenza tecnica.

Se c'è qualcosa che non va con questo prodotto, controllare quanto segue prima di contattare il vostro rivenditore o il centro di assistenza tecnica PIONEER.

### In generale

Sintomo	Causa possibile
<ul style="list-style-type: none"> <li>● L'orologio non è regolato sull'ora corretta.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Si è verificata un'interruzione di corrente? Regolare di nuovo l'orologio. (cfr. Pagina 9)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Quando si preme un pulsante, l'apparecchio non reagisce.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Porre l'apparecchio nel modo stand-by e poi riaccenderlo.</li> <li>● Se l'apparecchio non funziona ancora bene, regolarlo di nuovo. (cfr. Pagina 25)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Non c'è suono.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Il livello del volume è regolato su "Min"?</li> <li>● E' stata collegata la cuffia?</li> <li>● Sono stati scollegati i fili dei diffusori?</li> </ul>

### Letture CD

Sintomo	Causa possibile
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Non viene avviata la riproduzione.</li> <li>● La riproduzione si interrompe a metà brano oppure non è eseguita bene.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Il disco è stato inserito capovolto?</li> <li>● Il disco soddisfa i requisiti standard?</li> <li>● Il disco è distorto o graffiato?</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Durante la riproduzione si verificano salti di suono, oppure a metà brano il suono si interrompe.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● È l'apparecchio soggetto a eccessive vibrazioni?</li> <li>● Il disco è molto sporco?</li> <li>● Si è formata condensazione all'interno dell'apparecchio?</li> </ul>

### Telecomando

Sintomo	Causa possibile
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Il telecomando non funziona.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Il cavo di alimentazione c.a. è stato inserito nella presa di corrente?</li> <li>● La pila è stata inserita con le polarità nella direzione giusta?</li> <li>● La pila è esaurita?</li> <li>● La distanza (o l'angolo) è sbagliata?</li> <li>● Il sensore del telecomando è illuminato da una forte luce?</li> </ul>

### Sintonizzatore

Sintomo	Causa possibile
<ul style="list-style-type: none"> <li>● La radio emette continuamente rumori insoliti.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● L'apparecchio è situato vicino a un televisore o un computer?</li> <li>● L'antenna FM o l'antenna AM a telaio è stata collocata bene? Allontanare l'antenna dal cavo di alimentazione c.a. se è troppo vicina.</li> </ul>

### USB

Sintomo	Causa possibile
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Il dispositivo non può essere rilevato.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Vi sono dei file MP3/WMA?</li> <li>● Il dispositivo è collegato correttamente?</li> <li>● È un dispositivo MTP?</li> <li>● La periferica contiene solo file AAC?</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Non viene avviata la riproduzione.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● È un file WMA protetto dai diritti d'autore?</li> <li>● È un file MP3 falso?</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Visualizzazione dell'ora sbagliata.</li> <li>● Visualizzazione del nome del file sbagliato.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● È in esecuzione un file a velocità di trasmissione variabile?</li> <li>● Il Nome del File è scritto in caratteri cinesi o giapponesi?</li> </ul>

### iPod e iPhone (solo X-HM20)

Sintomo	Causa possibile
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Non viene prodotto alcun suono. Non appare alcuna immagine sulla TV/ monitor.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● L'iPod o iPhone non è in riproduzione.</li> <li>● L'iPod o iPhone non è collegato correttamente all'unità.</li> <li>● Il cavo di alimentazione c.a. è stato inserito nella presa di corrente?</li> <li>● Il cavo video non è collegato correttamente.</li> <li>● La selezione dell'ingresso della TV/ monitor non è stata effettuata correttamente.</li> <li>● La funzione iPod TV out non è stata impostata su video uscita.</li> <li>● L'audio dell'iPod/iPhone non si può ascoltare attraverso le cuffie connesse all'unità.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>● L'iPod o iPhone non si carica.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● L'iPod o iPhone non entra in pieno contatto con il connettore.</li> <li>● Utilizzo di iPod (3<sup>a</sup> generazione).</li> <li>● iPod o iPhone non è supportato. Fare riferimento a pagina 10 per i modelli compatibili.</li> <li>● Le unità iPod o iPhone non possono essere caricate se l'unità principale si trova in modalità USB.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>● "This accessory is not made to work with iPhone" o "This accessory is not supported by iPhone" compare sullo schermo dell'iPhone.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● La batteria dell'iPhone è bassa. Caricare l'iPhone.</li> <li>● iPhone non è agganciato correttamente.</li> </ul>



## Tabella per la soluzione di problemi (continua)

### ■ Condensazione

Improvvisi cambi di temperatura, collocazione o funzionamento in ambienti estremamente umidi possono causare condensazione all'interno dell'apparecchio (trasduttore di CD, ecc.) o sul trasmettitore del telecomando. La condensazione può causare malfunzionamenti all'unità. Se ciò avviene, lasciare l'apparecchio acceso senza disco all'interno fino a che ridiventi possibile la riproduzione normale (un'ora circa). Asciugare la condensa dal trasmettitore con un panno morbido prima di mettere in funzione l'apparecchio.

### ■ Se si verifica un problema

Se questo prodotto viene soggetto a forti interferenze esterne (shock meccanico, elettricità statica eccessiva, alto voltaggio dovuto alla caduta di fulmini, ecc.) oppure se viene usato in maniera scorretta, potrebbe non funzionare.

**Se si verifica tale problema, fare quanto segue:**

- 1 Porre l'apparecchio nel modo stand-by e poi riaccenderlo.
- 2 Se l'unità non viene ripristinata nell'operazione precedente, scollegarla e ricollegarla alla presa di alimentazione, quindi accenderla.

#### Nota:

Se nessuna delle due operazioni permette di riavviare l'apparecchio, cancellare i contenuti della memoria riportandola allo stato iniziale.

### ■ Ripristino delle impostazioni predefinite, annullamento di tutta la memoria

- 1 Premere il tasto STANDBY/ON per accendere la corrente.
- 2 Premere il tasto LINE sul telecomando o il tasto INPUT ripetutamente sull'unità principale per selezionare la funzione LINE IN.
- 3 Con la funzione LINE IN, premere il tasto ■ sull'unità principale e tenere premuto il tasto ◀◀◀◀ fino a quando appare "RESET".



#### Attenzione:

Questa operazione cancellerà tutti i dati della memoria compresi l'orologio, le impostazioni del timer, le preselezioni del sintonizzatore e il programma di CD.

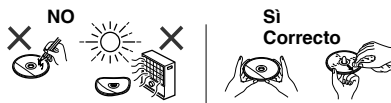
### ■ Prima di trasportare l'apparecchio

Togliere iPod, la periferica di memoria USB e disco dall'unità. Poi impostare l'unità per attivare la modalità di stand-by. Trasportare l'unità con iPod o periferica di memoria USB collegati o dischi all'interno la può danneggiare.

### ■ Cura corretta dei dischi

I dischi compatti sono abbastanza resistenti ai danni, ma si possono avere difetti di tracciamento causati da sporco accumulatosi sulla loro superficie. Per ottenere le prestazioni migliori dalla vostra collezione di CD e dal vostro lettore seguire i suggerimenti descritti qui in basso.

- Non scrivere sui due lati del disco, soprattutto su quello senza l'etichetta perché è da questo lato che i segnali vengono letti. Non rovinare tale lato.
- Tenere lontano i dischi dalla luce diretta del sole, calore ed umidità eccessiva.
- Tenere sempre i dischi compatti per i bordi. Sporco, acqua o impronte di dita sul disco possono causare rumore o errori di lettura. Se un disco è sporco o non suona bene, pulirlo usando un panno morbido e asciutto e strofinare in linea retta dal centro verso l'esterno.



## Manutenzione

### ■ Pulizia del mobiletto

Pulire periodicamente il mobiletto con un panno morbido inumidito con una soluzione di acqua e sapone, poi asciugarlo con un panno asciutto.

#### Attenzione:

- Per la pulizia non usare prodotti chimici (benzina, diluenti, ecc.). Ciò potrebbe danneggiare il mobiletto.
- Non applicare olio all'interno dell'apparecchio. Potrebbe provocare malfunzionamenti.

## Dati tecnici

Per facilitare una politica di miglioramenti continui, la PIONEER si riserva il diritto di cambiare il disegno e le caratteristiche per perfezionamenti senza preavviso. Le caratteristiche di prestazioni numericamente indicate sono valori nominali delle unità di produzione. Possono tuttavia verificarsi variazioni di valori rispetto ai suddetti nelle unità individuali.

### In generale

<b>Alimentazione</b>	220 V a 240 V c.a., 50 Hz/60 Hz
<b>Consumo</b>	Acceso: 45 W (X-HM20) 30 kg (X-HM10) Nel modo stand-by: 0,4 W
<b>Dimensioni</b>	Larghezza: 215 mm Altezza: 99 mm Profondità: 300 mm
<b>Peso</b>	3,8 kg (X-HM20) 3,7 kg (X-HM10)

### Amplificatore

<b>Potenza d'uscita</b>	RMS: 15 W + 15 W (1 kHz, 10% T.H.D., 4 ohm)
<b>Terminali di uscita</b>	Diffusori: 4 ohm 20 Hz a 20 kHz Uscita video (solo X-HM20): 1 Vp-p Cuffia: 16 ohm (raccomandati: 32 ohm)
<b>Terminali di ingresso</b>	Linea in (ingresso analogico): 500 mV/47 k ohm

### Lettores CD

<b>Tipo</b>	Multilettore disco singolo compatto
<b>Letture segnale</b>	Non contatto, trasduttore con semiconduttori a 3 raggi laser
<b>Convertitore D/A</b>	Convertitore D/A multibit
<b>Risposta in frequenza</b>	20 Hz a 20.000 Hz
<b>Gamma dinamica</b>	90 dB (1 kHz)

### USB

<b>Interfaccia host USB</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Conforme alla classe di memoria di massa USB 1.1 (alta velocità)/2.0.</li> <li>● Sostegno di massa e il protocollo solo CBI.</li> </ul>
<b>File supportati</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● MPEG 1 Layer 3</li> <li>● WMA (Non DRM)</li> </ul>
<b>Supporto velocità di trasmissione</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● MP3 (32 kbps a 320 kbps)</li> <li>● WMA (64 kbps a 160 kbps)</li> </ul>
<b>Altro</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Il limite massimo totale di file MP3/WMA è 999.</li> <li>● Il numero totale massimo di cartelle è 99 COMPRESA la directory principale.</li> <li>● E informazioni ID3TAG supportate sono soltanto TITLE, ARTIST e ALBUM.</li> <li>● Supporto ID3TAG versione 1 e 2.</li> </ul>
<b>Supporto file system</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Supporto delle periferiche USB con Microsoft Windows/ DOS/FAT 12/ FAT 16/ FAT 32.</li> <li>● Lunghezza di blocco per settore: 2 kbyte.</li> </ul>

### Sintonizzatore

<b>Gamma di frequenza</b>	FM: 87,5 MHz a 108 MHz AM: 522 kHz a 1.620 kHz
<b>Preimpostato</b>	40 (Stazione FM e AM)

### Diffusore

X-HM20	
<b>Tipo</b>	Diffusori a 2 vie Tweeter 5 cm 10 cm Woofer
<b>Potenza d'ingresso massima</b>	15 W
<b>Impedenza</b>	4 ohm
<b>Dimensioni</b>	Larghezza: 132 mm Altezza: 260 mm Profondità: 173 mm
<b>Peso</b>	2,0 kg/ciascuno

X-HM10	
<b>Tipo</b>	Diffusori a 2 vie Tweeter piezoelettrico 10 cm Woofer
<b>Potenza d'ingresso massima</b>	15 W
<b>Impedenza</b>	4 ohm
<b>Dimensioni</b>	Larghezza: 132 mm Altezza: 260 mm Profondità: 158 mm
<b>Peso</b>	1,6 kg/ciascuno

## Avviso

---

### Su iPod/iPhone/iPad:



"Fatto per l'iPod", "Fatto per l'iPhone" e "Fatto per l'iPad" significano che un accessorio elettronico è stato progettato specificamente rispettivamente per il collegamento con l'iPod, l'iPhone o l'iPad ed è stato certificato dal suo sviluppatore corrispondere agli standard operativi stabiliti da Apple. Apple non può essere considerata responsabile di questo dispositivo o della sua osservanza delle norme di sicurezza e dei vari regolamenti. Tenere presente che l'uso di questo accessorio con l'iPod o l'iPhone può peggiorare le prestazioni wireless.

*iPad, iPhone e iPod sono marchi di fabbrica della Apple Inc. depositati negli U.S.A. ed in altri paesi.*

# BELANGRIJK



De lichtflash met pijlpuntsymbool in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de aandacht van de gebruikers te trekken op een niet geïsoleerde "gevaarlijke spanning" in het toestel, welke voldoende kan zijn om bij aanraking een elektrische shock te veroorzaken.

## CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN

### WAARSCHUWING:

OM HET GEVAAR VOOR EEN ELEKTRISCHE SHOCK TE VOORKOMEN, DEKSEL (OF RUG) NIET VERWIJDEREN. AAN DE BINNENZIJDE BEVINDEN ZICH GEEN ELEMENTEN DIE DOOR DE GEBRUIKER KUNNEN BEDIEND WORDEN. ENKEL DOOR GEKwalificeerd personeel te bedienen.



Het uitroepteken in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de aandacht van de gebruiker te trekken op de aanwezigheid van belangrijke bedienings- en onderhoudsinstructies in de handleiding bij dit toestel.

D3-4-2-1-1\_A1\_NI

## WAARSCHUWING

Dit apparaat is niet waterdicht. Om brand of een elektrische schok te voorkomen, mag u geen voorwerp dat vloeistof bevat in de buurt van het apparaat zetten (bijvoorbeeld een bloemenvaas) of het apparaat op andere wijze blootstellen aan waterdruppels, opspattend water, regen of vocht.

D3-4-2-1-3\_A1\_NI

## WAARSCHUWING

Lees zorgvuldig de volgende informatie voordat u de stekker de eerste maal in het stopcontact steekt.

**De bedrijfsspanning van het apparaat verschilt afhankelijk van het land waar het apparaat wordt verkocht. Zorg dat de netspanning in het land waar het apparaat wordt gebruikt overeenkomt met de bedrijfsspanning (bijv. 230 V of 120 V) aangegeven op de achterkant van het apparaat.**

D3-4-2-1-4\*\_A1\_NI

## WAARSCHUWING

Om brand te voorkomen, mag u geen open vuur (zoals een brandende kaars) op de apparatuur zetten.

D3-4-2-1-7a\_A1\_NI

## Gebruiksomgeving

Temperatuur en vochtigheidsgraad op de plaats van gebruik:

+5 °C tot +35 °C, minder dan 85 % RH (ventilatieopeningen niet afgedekt)

Zet het apparaat niet op een slecht geventileerde plaats en stel het apparaat ook niet bloot aan hoge vochtigheid of direct zonlicht (of sterke kunstmatige verlichting).

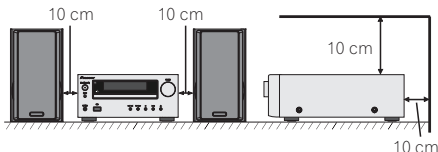
D3-4-2-1-7c\*\_A1\_NI

Als de netstekker van dit apparaat niet geschikt is voor het stopcontact dat u wilt gebruiken, moet u de stekker verwijderen en een geschikte stekker aanbrengen. Laat het vervangen en aanbrengen van een nieuwe netstekker over aan vakkundig onderhoudspersoneel. Als de verwijderde stekker per ongeluk in een stopcontact zou worden gestoken, kan dit resulteren in een ernstige elektrische schok. Zorg er daarom voor dat de oude stekker na het verwijderen op de juiste wijze wordt weggegooid. Haal de stekker van het netsnoer uit het stopcontact wanneer u het apparaat geruime tijd niet denkt te gebruiken (bijv. wanneer u op vakantie gaat).

D3-4-2-2-1a\_A1\_NI

## BELANGRIJKE INFORMATIE BETREFFENDE DE VENTILATIE

Let er bij het installeren van het apparaat op dat er voldoende vrije ruimte rondom het apparaat is om een goede doorstroming van lucht te waarborgen (tenminste 10 cm boven, 10 cm achter en 10 cm aan de zijkanen van het apparaat).



## WAARSCHUWING

De gleuven en openingen in de behuizing van het apparaat zijn aangebracht voor de ventilatie, zodat een betrouwbare werking van het apparaat wordt verkregen en oververhitting wordt voorkomen. Om brand te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat deze openingen nooit geblokkeerd worden of dat ze afgedekt worden door voorwerpen (kranten, tafelkleed, gordijn e.d.) of door gebruik van het apparaat op een dik tapijt of een bed.

D3-4-2-1-7b\*\_A1\_NI

## LET OP

De **STANDBY/ON** schakelaar van dit apparaat koppelt het apparaat niet volledig los van het lichtnet. Aangezien er na het uitschakelen van het apparaat nog een kleine hoeveelheid stroom blijft lopen, moet u de stekker uit het stopcontact halen om het apparaat volledig van het lichtnet los te koppelen. Plaats het apparaat zodanig dat de stekker in een noodgeval gemakkelijk uit het stopcontact kan worden gehaald. Om brand te voorkomen, moet u de stekker uit het stopcontact halen wanneer u het apparaat langere tijd niet denkt te gebruiken (bijv. wanneer u op vakantie gaat).

D3-4-2-2-2a\*\_A1\_NI

Dit apparaat is bestemd voor normaal huishoudelijk gebruik. Indien het apparaat voor andere doeleinden of op andere plaatsen wordt gebruikt (bijvoorbeeld langdurig gebruik in een restaurant voor zakelijke doeleinden, of gebruik in een auto of boot) en als gevolg hiervan defect zou raken, zullen de reparaties in rekening gebracht worden, ook als het apparaat nog in de garantieperiode is.

K041\_A1\_NI

## Gebruikersinformatie voor het verzamelen en verwijderen van oude producten en batterijen

(Symbool voor toestellen)



De symbolen op producten, verpakkingen en bijbehorende documenten geven aan dat de gebruikte elektronische producten en batterijen niet met het gewone huishoudelijk afval kunnen worden samengevoegd.

Er bestaat een speciaal wettelijk voorgeschreven verzamelstelsel voor de juiste behandeling, het opnieuw bruikbaar maken en de recyclage van gebruikte producten en batterijen.

(Symbolen voor batterijen)



Door een correcte verzamelhandeling zorgt u ervoor dat het verwijderde product en/of batterij op de juiste wijze wordt behandeld, opnieuw bruikbaar wordt gemaakt, wordt gerecycleerd en het niet schadelijk is voor de gezondheid en het milieu.

Voor verdere informatie betreffende de juiste behandeling, het opnieuw bruikbaar maken en de recyclage van gebruikte producten en batterijen kunt u contact opnemen met de plaatselijke overheid of een verkooppunt.

**Deze symbolen zijn enkel geldig in de landen van de Europese unie.**



Indien u zich in een ander dan bovengenoemde landen bevindt kunt u contact opnemen met de plaatselijke overheid voor meer informatie over de juiste verwijdering van het product.

K058a\_A1\_NI

### LET OP

Dit apparaat is geclassificeerd als een klasse 1 laserproduct onder de veiligheidsnormen voor laserproducten, IEC 60825-1:2007, maar het bevat een laserdioden van een hogere klasse dan 1. Om veiligheidsredenen mogen geen panelen worden verwijderd of de ombouw van het apparaat op andere wijze worden geopend. Laat alle reparaties over aan bevoegd onderhoudspersoneel.

Op uw apparaat is het onderstaande waarschuwingslabel aangebracht.

Plaats: Binnenin het apparaat

<b>CAUTION</b>	CLASS 3B VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION. WHEN OPEN, AVOID EXPOSURE TO THE BEAM.
<b>ATTENTION</b>	RADIATIONS LASER VISIBLES ET INVISIBLES DE CLASSE 3B QUAND OUVERT. ÉVITEZ TOUT EXPOSITION AU FAISCEAU.
<b>ADVARSEL</b>	KLASSE 3B SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING. UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.
<b>WARNING</b>	KLASSE 3B SYNLIG OCH USYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. UNDGÅ ATT UPSÄTTAS FÖR STRÅLEN.
<b>VORSICHT</b>	BEI GEÖFFNETER ABDECKUNG IST SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRALHUNG DER KLASSE 3B IM GERÄTEINNEREN VORHANDEN. NICHT DEM LASERSTRAHLAUSSETZEN!
<b>PRECAUCIÓN</b>	CUANDO SE ABRE HAY RADIACION LASER DE CLASE 3B VISIBLE E INVISIBLE. EVITE LA EXPOSICIÓN A LOS RAYOS LASER.
<b>VARO!</b>	AJATTAMISSA OLET ALTIMA NÄKYMÄLLI JA NÄKYMÄTTÖMÄLLI LUOKAN 3B LASERSÄTELYLLÄ: ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.

**KLASSE 1 LASERPRODUCT**

D58-5-2-2b\*\_B1\_NI

### Over condensvocht

Als de disc-speler direct van een koude omgeving in een warme kamer wordt geplaatst ('s winters bijvoorbeeld), of als de kamer waarin de disc-speler staat plotseling snel wordt verwarmd, kan er vocht uit de lucht in het inwendige van het apparaat condenseren (als druppeltjes op de lens e.d.). Na dergelijke condensatie zal de disc-speler niet goed werken, zodat u geen discs kunt afspelen. Laat de disc-speler dan 1 tot 2 uur lang (afhankelijk van de hoeveelheid condensatie) ongebruikt aan staan, totdat het condensvocht verdampt is. Wanneer alle condens is verdampt, zal de disc-speler weer normaal werken. Condensatie kan ook 's zomers optreden, als de disc-speler in de koude luchtstroom van een airconditioning staat. In dat geval kunt u de disc-speler beter ergens anders zetten.

S005\_A1\_NI

- X-HM10/X-HM20 CD Receiver System bestaat uit een hoofdapparaat en een speakersysteem.

## Inleiding




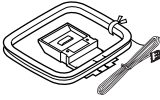
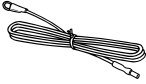
Hartelijk bedankt voor de aanschaf van dit PIONEER product. Voor het verkrijgen van de best mogelijke prestaties van dit product, moet u deze gebruiksaanwijzing goed doorlezen. Deze aanwijzingen verduidelijken de bediening van dit PIONEER product.

## Bijzondere aantekening

De levering van dit product sluit niet automatisch een licentie in en geeft geen enkel recht, de inhoud, die met dit product werd geschapen, te benutten in inkomsten genererende omroepsystemen (aards, via satelliet, via kabel of via andere kanalen), voor inkomstgenererende on-line toepassingen (via internet, intranet en/of andere netwerken), andere inkomstgenererende inhouds distributiesystemen (gebruik voor muziek op betaling of op bestelling en dergelijke), of op inkomsten genererende fysieke media (CD's DVD's, halfgeleiderchips, harde schijven, geheugenkaarten en dergelijke). Voor dit gebruik is een extra licentie nodig. Voor details verwijzen wij naar de website: <http://mp3licensing.com>  
De MPEG Layer-3 audio coderingstechnologie is in licentie van Fraunhofer IIS en Thomson.

## Accessoires

Controleert u alstublieft of de volgende accessoires inderdaad aanwezig zijn.

 <p><b>iPhone-adapters x 3</b> (alleen X-HM20)</p>	 <p><b>Afstandsbediening x 1</b></p>	 <p><b>“AA” formaat batterij x 1</b></p>	 <p><b>AM-ringantenne x 1</b></p>
 <p><b>FM-antenne x 1</b></p>	<p><b>Netsnoer</b></p> <p><b>Garantietafel</b></p> <p><b>Deze gebruiksaanwijzing</b></p>		

## INHOUD

	Pagina		Pagina
<b>Algemene informatie</b>		<b>USB</b>	
Voorzorgen . . . . .	5	Luisteren naar USB	
Bedieningsorganen en indicatoren . . . . .	5 - 6	massaopslagapparaat/MP3-speler . . . . .	16 - 17
<b>Vorbereidingen voor gebruik</b>		Geavanceerde weergave van USB . . . . .	17
Systeemaansluitingen . . . . .	7 - 8	<b>Radio</b>	
Afstandsbediening . . . . .	8	Luisteren naar de radio . . . . .	18
<b>Basisbediening</b>		<b>Geavanceerde mogelijkheden</b>	
Algemene bediening . . . . .	9	Gebruiken van het Radio Data Systeem	
Instellen van de klok (Alleen afstandsbediening) . . . . .	9 - 10	(RDS) . . . . .	19 - 21
<b>iPod, iPhone en iPad</b>		Timer en inslaaptimer bediening (Alleen	
Luisteren naar de iPod, iPhone of iPad		afstandsbediening) . . . . .	21 - 23
(alleen X-HM20) . . . . .	10 - 12	Hoofdtelefoon . . . . .	23
<b>Weergave van een CD of MP3/WMA-disc</b>		<b>Referenties</b>	
Luisteren naar een CD of MP3/WMA-disc . . . . .	13	Tabel probleemoplossing . . . . .	24 - 25
Geavanceerde weergave van een CD of MP3/		Onderhoud . . . . .	25
WMA-disc . . . . .	14 - 15	Technische gegevens . . . . .	26
MP3/WMA-mapmodus (alleen voor MP3/WMA-		Mededeling . . . . .	27
bestanden) . . . . .	15 - 16		

## Voorzorgen

### Algemeen

- Gebruik het toestel op een stevige, horizontale ondergrond die vrij is van trillingen.
- Vermijd kleurafwijkingen op het TV-scherm: plaats de luidsprekers niet op minder dan 30 cm van een CRT TV. Plaats de luidsprekers verder van het TV-toestel als de afwijkingen blijven. Bij een LCD TV doen zich dergelijke kleurafwijkingen niet voor.
- Stel het toestel niet aan direct zonlicht, magnetisme, stof, en vochtigheid bloot en houd het toestel uit de buurt van elektronische/elektrische apparaten (personal computers, facsimiles, etc.) die mogelijk storing veroorzaken.
- Zet niets bovenop het toestel.
- Stel het toestel niet aan vocht, temperaturen hoger dan 60°C of extreem lage temperaturen bloot.
- Als uw systeem niet naar behoren functioneert, dient u de stekker uit het stopcontact te halen. Doe vervolgens de stekker weer terug in het stopcontact en zet uw systeem aan.
- Bij onweer dient u voor de veiligheid de stekker van uw toestel uit het stopcontact te halen.
- Grijp de stekker zelf beet als u deze uit het stopcontact haalt. Indien aan het snoer wordt getrokken, kunnen de interne draden beschadigen.
- De stroomstekker dient om het apparaat uit te schakelen en moet altijd gemakkelijk bereikbaar zijn.
- **De behuizing mag niet verwijderd worden, aangezien dit kan leiden tot elektrische schokken. Raadpleeg voor werkzaamheden aan het binnenwerk uw plaatselijke PIONEER servicecentrum.**

- De ventilatie mag niet worden belemmerd door de ventilatieopeningen af te dekken met voorwerpen zoals kranten, tafellakens, gordijnen enz.
- Er mogen geen open vuurbronnen, zoals brandende kaarsen op het toestel gezet worden.
- U dient rekening te houden met het milieu wanneer u batterijen weggooit.
- Het toestel is ontworpen voor gebruik in een gematigd klimaat.

### Waarschuwing:

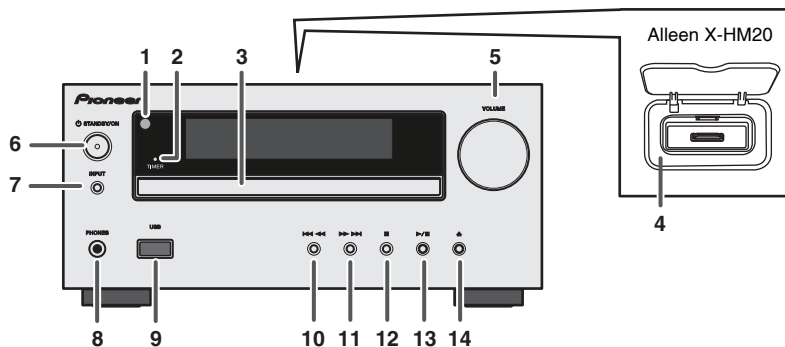
De netspanning dient overeen te komen met de spanning aangegeven op het toestel. Gebruik van dit toestel met een ander voltage dan het aangeduide is gevaarlijk en kan leiden tot brand of andere ongelukken. PIONEER kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade ten gevolge van gebruik van dit toestel met een ander voltage dan het gespecificeerde.

### Volumeregeling

Het geluidsniveau bij een bepaald ingesteld volume, hangt af van het prestatievermogen van de luidspreker, van de locatie en van verschillende andere factoren. Het is aanbevolen, zich niet aan te hoge geluidsniveaus bloot te stellen. Zet niet het volume voluit wanneer u het toestel aanzet. Luister naar muziek op een gematigde geluidssterkte. Excessieve geluidsdruk uit oor- en hoofdtelefoons kan gehoorverlies veroorzaken.

## Bedieningsorganen en indicatoren

Functies voor iPod/iPhone zijn bij de X-HM20 niet beschikbaar.

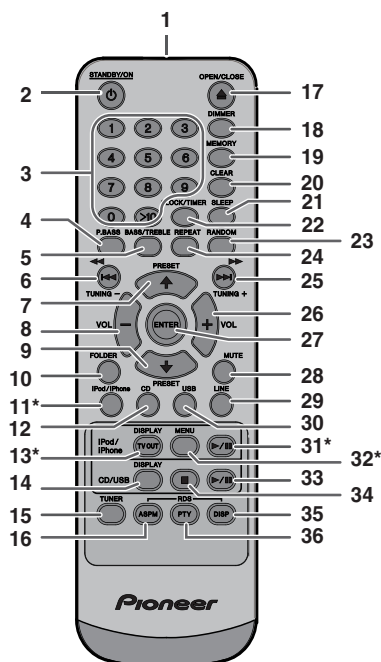


### Voorpaneel

	Pagina
1. Afstandsbedieningssensor	8
2. Timerindicator	22
3. Disclade	13
4. Dockingstation voor de iPod of iPhone	11
5. Volumeregeling	9
6. Toets voor STANDBY/ON	11, 13, 18
7. INPUT toets	9, 11, 13, 16, 18
8. Aansluiting hoofdtelefoon	23
9. USB aansluiting	16

	Pagina
10. Tuner Voorinstellen Omlaag, CD/USB Fragment Omlaag, iPod/iPhone Overslaan Omlaag	12, 13
11. Tuner Voorinstellen Omhoog, CD/USB Fragment Omhoog, iPod/iPhone Overslaan Omhoog	12, 13
12. Toets Disc/USB Stop	12, 13
13. Toets Disc/USB/iPod/iPhone Afspelen of Pauze of Stop	12, 13
14. Toets voor openen/sluiten disclade	13

# Bedieningsorganen en indicatoren (vervolg)



\*De toetsen 11, 13, 31, 32 zijn alleen bij de X-HM20 beschikbaar.

## Afstandsbediening

Pagina

1. Zender afstandsbediening	8
2. Toets voor STANDBY/ON	9, 11, 13, 21
3. Cijfertoeetsen	14
4. P.Bass toets	9
5. Toets Bass/Treble (Hoge Tonen/Lage Tonen)	9
6. Afstem Omlaag, Overslaan Omlaag, Snel Omkeren, Tijd Omlaag Toets	9, 12, 13, 16, 18, 19, 21
7. Tuner Voorinstellen Omhoog Toets, iPod Cursor Omhoog	11, 12, 16, 18
8. Toets om geluidsvolume te verlagen	9
9. Tuner Voorinstellen Omlaag Toets, iPod Cursor Omlaag	11, 12, 16, 18
10. Directory-toets	16
11. iPod/iPhone Toets	11
12. CD toets	13
13. Toets iPod/iPhone DISPLAY TV OUT	11, 12
14. CD/USB DISPLAY-toets	16
15. Tunertoets	18, 19
16. Keuzetoets RDS ASPM	19
17. Toets Openen/Sluiten	13
18. Dimmer Toets	9
19. Geheugen toets	14, 18
20. Wisttoets	14, 18
21. Sluimertoets	23
22. Toets voor klok/timer	9, 21
23. Randomtoets	12, 14
24. Repeattoets	12, 14
25. Afstemming Omhoog, Overslaan Omhoog, Snel Voorwaarts, Tijd Omhoog Toets	9, 12, 13, 16, 18, 19, 21
26. Toets om geluidsvolume te verhogen	9
27. Entertoets	9, 11, 12
28. Toets voor geluidsonderdrukking	9
29. Linetoets	8, 25
30. USB-toets	16
31. iPod/iPhone Afspeel/Pauze Toets	12
32. iPod/iPhone Menu Toets	12
33. CD/USB Play/Pauze-toets	12, 13, 14
34. CD/USB Stoptoets	13, 14
35. Keuzetoets RDS-display	19
36. Keuzetoets RDS PTY	19

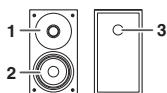
## Display

Pagina

1. USB-indicator	16
2. iPod-indicator	10
3. CD indicator	13
4. MP3-indicator	13
5. WMA-indicator	13
6. RDM (Willekeurige)-indicator	14
7. MEM (Geheugen)-indicator	14
8. Herhalingsindicator	14
9. Afspeel/Pauze Indicator	12
10. Afstemming FM/AM-indicator	18
11. FM-stereofunctie indicator	18
12. Stereo Station Aanwijzer	18
13. RDS-indicator	19
14. PTY-indicator	19
15. TP-indicator	19
16. TA-indicator	19
17. Demping Indicator	9
18. Titel Indicator	16
19. Artiest Indicator	16
20. Map indicator	16
21. Album Indicator	16
22. Bestand Indicator	16
23. Fragmentindicator	14
24. Indicator Dagelijkse Timer	21
25. Eenmaal Timer Indicator	21
26. Plaat Indicator	13
27. Totaal-indicator	16
28. Inslaptimer-indicator	23

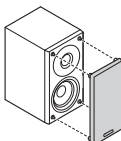
## Luidsprekersysteem

1. Tweeter
2. Woofer
3. Bassreflexkanaal



## De speakergrills zijn afneembaar (alleen X-HM20)

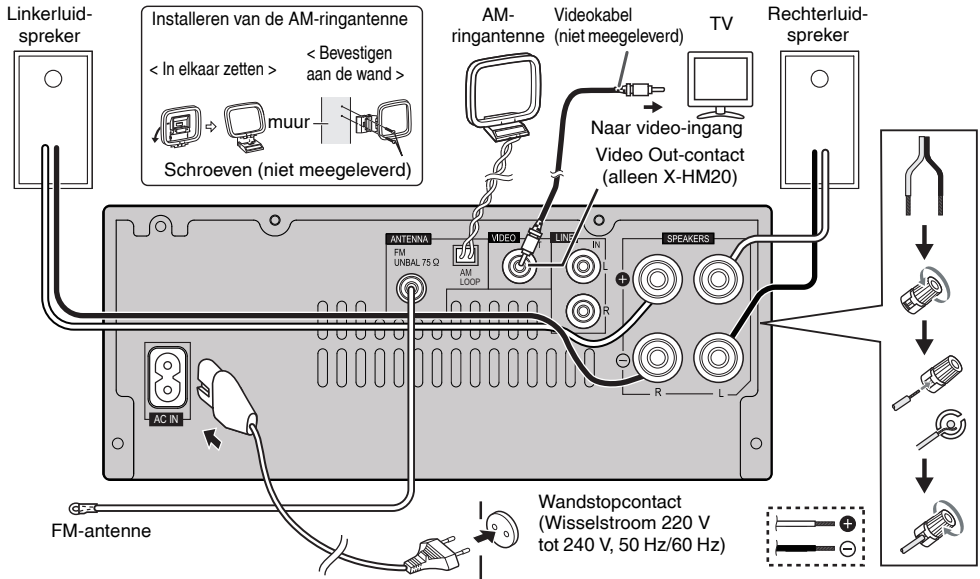
Er mag niets in aanraking komen met de luidspreker-membranen wanneer u de grilles van de luidsprekers haalt.





# Systemaansluitingen

Schakel het apparaat uit en verwijder het netsnoer van het wandcontact voordat u apparatuur aansluit of aansluitingen wijzigt.



## ■ Aansluiten van de antennes

**Bijgeleverde FM-antenne:**  
Sluit de FM-antennedraad aan op de FM 75 OHMS aansluiting en richt de draad zodanig dat de ontvangst optimaal is.

**FM-buitenantenne:**  
Gebruik voor een betere ontvangst een externe FM-antenne (coaxiale kabel 75 Ohm). Wanneer gebruik wordt gemaakt van een externe FM-antenne, trek dan de meegeleverde FM-antennekabel uit.

**Bijgeleverde AM-ringantenne:**  
Sluit de AM-ringantenne aan op de AM-aansluiting. Richt de AM-ringantenne uit voor een optimale ontvangst. Plaats de AM-ringantenne op een boekenplank, etc., of bevestig ze met schroeven (niet meegeleverd) aan een rek of aan de muur.

**Opmerking:**  
Als u de antenne op het toestel of in de buurt van het netsnoer plaatst, kan het signaal gestoord worden. Plaats de antenne zo ver mogelijk uit de buurt van het toestel voor een betere ontvangst.

## ■ Aansluiten van de luidsprekers

- Draai blootliggende draden in elkaar.
- Verbind de rode draad aan het aansluitpunt plus (+), en de andere draad and het aansluitpunt min (-).
- Gebruik speakers met een impedantie van 4 Ohm, omdat speakers met een lagere impedantie het apparaat kunnen beschadigen.



Onjuist

- Op deze luidsprekeraansluitingen staat een **GEVAARLIJKE** spanning. Om een elektrische schok te voorkomen bij het aansluiten en losmaken van de luidsprekerkabels, moet u de stekker uit het stopcontact halen voordat u niet geïsoleerde onderdelen aanraakt.
- De speakers mogen niet aan de wand of het plafond worden bevestigd; indien ze eraf vallen kan dit leiden tot letsel.
- Verwissel in geen geval de rechter en linker kanalen. De rechter luidspreker is de luidspreker aan de rechterkant wanneer u naar het toestel gekeerd staat.
- Laat de ontblote luidsprekerdraden elkaar niet raken.
- Zorg dat er geen voorwerpen in de bassreflexkanalen vallen of worden gestoken.
- Ga niet op de luidsprekers zitten of staan. Dit kan leiden tot persoonlijk letsel.

## ■ Aansluiting van de iPod of de iPhone op de TV (alleen X-HM20)

U kunt foto's en video's van de iPod of iPhone bekijken, door het systeem op een TV/monitor aan te sluiten. Sluit, als het TV/monitor een video-ingang heeft, deze ingang aan op de VIDEO OUT-aansluiting aan de achterzijde van het toestel en zet de TV-uitgang op de iPod of iPhone in de stand "ON".

### Opmerking:

Het is belangrijk dat de NTSC- of PAL-instelling op de iPod dezelfde is als die van het TV-signaal. Ga naar de homepage van Apple voor verdere informatie.

## Systemaansluitingen (vervolg)

### ■ Netsnoeraansluiting

Steek de stekker van het netsnoer van dit toestel in een stopcontact nadat u heeft gecontroleerd dat alle verbindingen juist zijn gemaakt.

#### Opmerking:

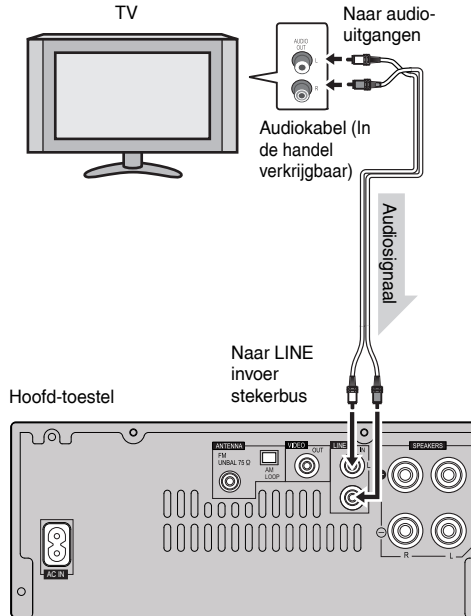
Trek de stekker uit het stopcontact indien u het toestel voor langere tijd niet gaat gebruiken.

#### Let op:

- Pak het netsnoer alleen bij het stekkerdeel beet. Trek de stekker niet uit door aan het snoer te rukken en raak het netsnoer nooit met natte handen aan; dit kan een kortsluiting of elektrische schok tot gevolg hebben. Plaats het apparaat, een meubelstuk of enig ander voorwerp niet op het netsnoer en kniel het netsnoer op geen enkele manier af. Maak nooit een knoop in het netsnoer of knoop deze samen met andere kabels. Leid de netsnoeren zodanig dat de kans klein is dat er iemand op trapt. Een beschadigd netsnoer kan brand of een elektrische schok veroorzaken. Controleer regelmatig de staat van het netsnoer. Wanneer u beschadigingen aantreft, vraagt u uw dichtstbijzijnde Pioneer-erkende, onafhankelijke servicecentrum om het netsnoer te vervangen.
- Alleen het bij dit apparaat meegeleverde netsnoer mag worden gebruikt.
- Het netsnoer mag alleen voor het bovengenoemde doeleinde worden gebruikt.

### ■ Een televisietoestel, enz. aansluiten

Sluit aan de TV d.m.v. een audiokabel.



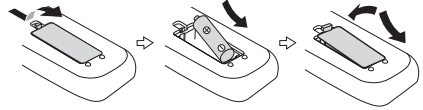
Om Line In functie te kiezen:

- Op hoofdunit: Druk herhaaldelijk op de INPUT toets totdat Line In verschijnt.
- Op de afstandsbediening: Druk herhaaldelijk op de LINE-toets totdat Line In verschijnt.

## Afstandsbediening

### ■ Batterij inzetten

- 1 Open het batterijklepje.
- 2 Plaats de meegeleverde batterij in de aangegeven richting in de batterijhouder.  
Duw de batterij bij het plaatsen of verwijderen in de richting van de minpool van de batterijhouder.
- 3 Sluit het klepje.



#### Waarschuwing:

- De batterij moet niet in direct zonlicht of op een andere warme plaats worden gebruikt of opgeslagen. Hierdoor kan de batterij gaan lekken, oververhit raken, exploderen of in brand vliegen. Hierdoor kan de batterij sneller opraken of slechter presteren.

#### Let op:

- Verwijder de batterij indien het apparaat voor langere tijd niet zal worden gebruikt. Hierdoor voorkomt u mogelijke schade vanwege lekkende batterijen.
- Gebruik geen oplaadbare batterij (nikkelcadmium batterij, etc.).
- Door foutieve plaatsing van de batterij is het mogelijk dat het apparaat slechter functioneert.

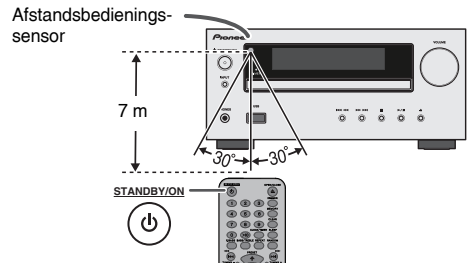
#### Opmerkingen aangaande de afstandsbediening:

- Vervang de batterij als de bedieningsafstand wordt verkleind of als de bediening onregelmatig werkt. Een AA-formaat batterij moet worden gebruikt.
- Reinig de zender van de afstandsbediening en de sensor op het toestel zelf regelmatig met een zachte doek.
- Blootstelling van de sensor op het apparaat aan sterk licht kan de bediening nadelig beïnvloeden. Wijzig in dat geval de verlichting of de richting van het apparaat.
- Houd de afstandsbediening verwijderd van vocht, hitte, shock en trillingen.
- Zorg ervoor dat de betreffende in uw land of gebied geldende lokale regelgeving of milieuregelgeving wordt nageleefd bij verwijdering van een verbruikte batterij.

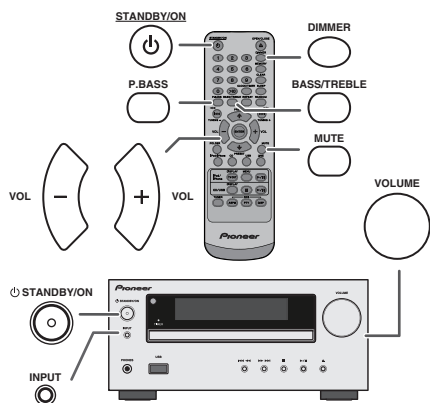
### ■ Testen van de afstandsbediening

Controleer de afstandsbediening nadat u alle verbindingen heeft gecontroleerd.

Richt de afstandsbediening op de sensor van het toestel. De afstandsbediening kan worden gebruikt binnen het hieronder aangegeven bereik:



# Algemene bediening



## Inschakelen van de stroom

Druk op de STANDBY/ON toets om de spanning in te schakelen.

### Na gebruik:

Druk op de STANDBY/ON toets als u het toestel in de Standby-stand wilt zetten.

## Helderheid van de display regelen

Om helderheid weergave te vervagen, druk de DIMMER-toets op de afstandsbediening.

- Dimmer 1 (De display is vaag).
- Dimmer 2 (De display wordt vager).
- Dimmer Off (De display is helder).

## Automatische begininstelling van het volume

Als u de hoofdunit in- of uitschakelt terwijl het volume op 17 of hoger staat, dan begint de instelling bij 16.

## Volumeregeling

Draai de volumeknop naar VOLUME (op het hoofdapparaat) of druk op VOL +/- (op de afstandsbediening) als u het volume wilt laten toenemen of afnemen.

## Automatische inschakelfunctie

Het toestel wordt ingeschakeld wanneer u op een van de volgende toetsen drukt.

- iPod / iPhone, CD, USB, LINE, TUNER op de afstandsbediening: Gekozen functie is nu geactiveerd.
- ►/⏏ toets van het hoofdtoestel: Het apparaat wordt ingeschakeld en het afspelen van de laatste functie begint (CD, TUNER, USB, iPod, LINE IN)

## Functie voor automatisch uitschakelen

Het hoofdapparaat wil gaan naar stand-by modus (wanneer iPod/iPhone is niet gekoppeld) na 15 minuten van inactiviteit gedurende: iPod/iPhone: Geen aansluiting  
CD / USB: In de stand Stop.  
LINE IN: Er wordt geen ingangssignaal waargenomen of het geluid is zeer laag hoorbaar.

### Opmerking:

Alleen X-HM20: Het apparaat wil echter beginnen te laden als iPod/iPhone is gekoppeld.  
"Charge Mode" verschijnt tijdens stand-by op de display.

## Geluidsonderdrukking

Het geluid wordt tijdelijk onderdrukt wanneer u op de MUTE-toets op

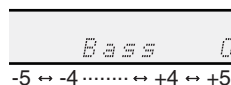
de afstandsbediening drukt. Druk opnieuw op deze toets, om het geluidsvolume te herstellen.

## P.Bass-bediening

Als het apparaat voor het eerst wordt ingeschakeld, wordt de P.Bass-modus weergegeven welke de basfrequenties versterkt. Druk op de toets P.BASS van de afstandsbediening om de P.bass-modus uit te schakelen.

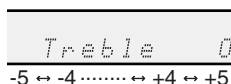
## Basregeling

- 1 Selecteer "Bass" door op de toets BASS/TREBLE te drukken.
- 2 Druk binnen 5 seconden op de toets VOL (+ of -), om de laagtonen te regelen.



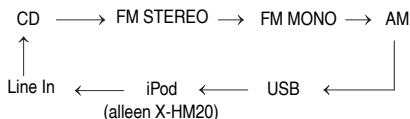
## Hoogtonenregeling

- 1 Selecteer "Treble" door op de toets BASS/TREBLE te drukken.
- 2 Druk herhaaldelijk op de toets VOL (+ of -), om de hoogtonen te regelen.



## Functie

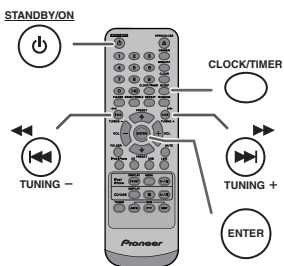
Wanneer op het hoofdtoestel op de INPUT-toets gedrukt wordt, schakelt de actuele functie naar een andere modus om. Druk herhaaldelijk op de INPUT-toets, om de gewenste functie te kiezen.



### Opmerking:

De backupfunctie kan de opgeslagen zenders een paar uur in het geheugen houden in geval van een stroomstoring of wanneer de stekker uit het stopcontact raakt.

## Instellen van de klok (Alleen afstandsbediening)

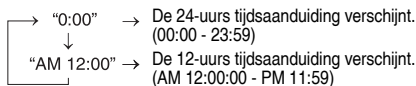


In dit voorbeeld wordt de klok ingesteld op 24-uurs (00:00) display.

- 1 Druk op de STANDBY/ON toets om de spanning in te schakelen.
- 2 Druk op de CLOCK/TIMER toets.
- 3 Druk binnen 10 seconden op de ENTER-toets. Druk op de toets ◀◀ of ▶▶ als u de dag wilt instellen, druk daarna op de ENTER-toets.

## Instellen van de klok (Alleen afstandsbediening) (vervolg)

- 4 Houd de ◀◀ of ▶▶ toets ingedrukt om de 24-uurs of 12-uurs aanduiding te kiezen en druk dan op de ENTER-toets.



- 5 Druk op de toets ◀◀ of ▶▶ als u de uren wilt instellen, druk daarna op de ENTER-toets. Druk éénmaal op de ◀◀ of ▶▶ toets als u de tijd met 1 uur wilt verhogen. Houd ingedrukt om snel te verhogen.
- 6 Druk op de toets ◀◀ of ▶▶ als u de minuten wilt instellen, druk daarna op de ENTER-toets. Druk éénmaal op de ◀◀ of ▶▶ toets als u de tijd met 1 minuut wilt verhogen.

### Bevestigen van het tijdsdisplay:

Druk op de CLOCK/TIMER toets. De tijdsaanduiding zal circa 5 seconden worden getoond.

### Opmerking:

Wanneer stroomvoorziening is weergegeven nadat het apparaat is weer ingestoken of door vermogensuitval, stel de klok in opnieuw (pagina 9).

### Gelijk zetten van de klok:

Voer "Instellen van de klok" vanaf stap 1 uit. Indien "Clock" niet in stap 2 verschijnt, zal stap 4 (voor het kiezen van de 24-uur of 12-uuraanduiding) worden overgeslagen.

### Veranderen van het 24- of 12-uursdisplay:

- 1 Wis alle geprogrammeerde gegevens. [Zie "Terugzetten fabrieksinstellingen, het gehele geheugen wissen" op bladzijde 25 voor details.]
- 2 Voer de aanwijzingen onder "Instellen van de klok" vanaf stap 1 verder uit.

### Opmerking:

De timerinstelling wordt teruggezet indien het netsnoer is verwijderd of ingeval van een stroomuitval.

## Luisteren naar de iPod, iPhone of iPad (alleen X-HM20)

### Modellen die iPod, iPhone en iPad ondersteunen:

- iPad
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone
- iPod touch (4<sup>de</sup> generation)
- iPod touch (3<sup>de</sup> generation)
- iPod touch (2<sup>de</sup> generation)
- iPod touch (1<sup>de</sup> generation)
- iPod classic
- iPod nano (6<sup>de</sup> generation)
- iPod nano (5<sup>de</sup> generation)
- iPod nano (4<sup>de</sup> generation)
- iPod nano (3<sup>de</sup> generation)
- iPod nano (2<sup>de</sup> generation)

### Opmerkingen:

- Dit systeem is ontwikkeld en getest voor de softwareversie van iPod/iPhone/iPad, zoals vermeld op de website van Pioneer (<http://pioneer.jp/homeav/>)

support/ios/eu).

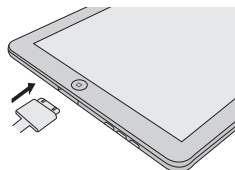
- Installatie op uw iPod/iPhone/iPad van andere softwareversies dan de versies die staan vermeld op de website van Pioneer, kan mogelijk leiden tot incompatibiliteit met dit systeem.
- Laadaansluitpunt voor de iPod, iPhone en iPad:

Stand	Dockingstation	USB-aansluitpunt
USB-functie	NO	YES
Overige functie	YES	NO
Stand-by	YES	NO

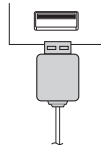
- Het bericht "Dit toebehoren is niet bestemd voor de iPhone" of iets dergelijks verschijnt mogelijk op het scherm van de iPhone, als:
  - de batterij bijna op is.
  - de iPhone niet juist is gedockt (bijv. scheef).Wanneer dit zich voordoet verwijder dan de iPhone en dock hem opnieuw.
- Dit product is gemaakt voor de iPhone. Om achtergrondruis te vermijden wanneer de iPod/iPhone is gedockt, wordt de hoofdtelefoon gedeactiveerd en "HP INVALID" wordt weergegeven. Je kunt ook kortstondige audio-interferentie bij inkomende telefoongesprekken ervaren.

### ■ iPad-aansluiting (USB-aansluitpunt)

- 1 Steek de connector in de iPod, iPhone of iPad.



- 2 Sluit de iPad met een USB-connector aan op het apparaat.



### Opmerking:

De USB-connector ondersteunt niet VIDEO OUT.

### ■ Weergave van de iPod, iPhone of iPad (USB-aansluitpunt)

- 1 Druk op de STANDBY/ON-toets om het apparaat in te schakelen.
- 2 Druk herhaaldelijk op de USB-toets van de afstandsbediening of op de INPUT-toets van de hoofdunit om de USB-functie te selecteren.
- 3 Sluit de iPod, iPhone of iPad op het apparaat aan. "iPod" verschijnt.
- 4 Druk op de ▶/II (CD/USB ▶/II)-toets om de weergave te starten.

### Opmerking:

De Stoptoets (■) is tijdens de weergave van de iPod, iPhone of iPad niet geldig.

## Luisteren naar de iPod, iPhone of iPad (alleen X-HM20) (vervolg)

### ■ Aansluiting iPod en iPhone-adapter (Dockingstation)

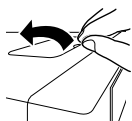
#### Opmerkingen:

Gebruik de adapter die bij uw iPod of iPhone is geleverd.

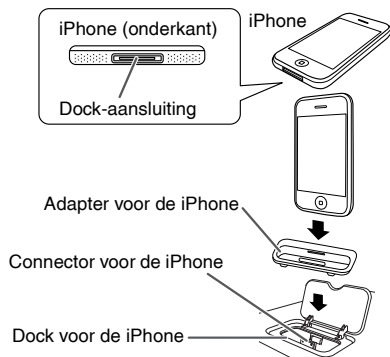
iPhone-adapter Nr.	Beschrijving iPhone	Vermogen
12	iPhone	4GB & 8GB & 16GB
15	iPhone 3G, iPhone 3GS	8GB & 16GB & 32GB
19	iPhone 4	16GB & 32GB

### ■ De iPod of iPhone-adapter insteken (Dockingstation)

- 1 Open het dockingstation voor de iPod en iPhone door het op te lichten.



- 2 Steek de adapter voor de iPod en iPhone in de unit en sluit uw iPod of iPhone aan.

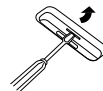


#### Let op:

Trek alle aangesloten accessoires uit de iPod of iPhone, voordat u het toestel in het docking-station zet.

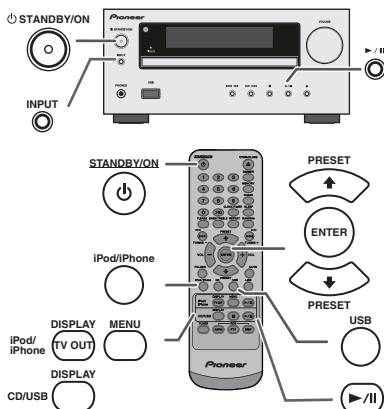
### ■ Verwijderen van de adapter voor de iPod of iPhone (Dockingstation)

Steek de punt van een schroevendraaier ("-" type, klein) in het gat van de adapter zoals wordt afgebeeld en neem de adapter naar boven toe uit.



### ■ Weergave van de iPod of iPhone (Dockingstation)

- 1 Druk op de STANDBY/ON toets om de spanning in te schakelen.
- 2 Druk herhaaldelijk op de iPod/iPhone-toets van de afstandsbediening of op de INPUT-toets van het hoofdtoestel om de iPodfunctie te kiezen.
- 3 Plaats de iPod of iPhone unit in de dock van de hoofdunit.
- 4 Druk op de ►/|| (iPod/iPhone ►/||) toets om de weergave te starten.



### ■ iPhone-weergave

- Het geluid schakelt pas over van de iPhone naar het hoofdtoestel nadat het verificatieproces na ongeveer 10 seconden is voltooid.
- Bij binnenkomende gesprekken wordt de weergave tijdelijk stopgezet.
- Wanneer de oproepen worden beantwoord, kan het gesprek alleen worden gehoord via de ingebouwde luidspreker van de iPhone. Schakel de luidspreker van de iPhone in of neem de iPhone uit de dock als u het gesprek wilt gaan voeren.

### ■ Afsluiten van de iPod, iPhone of iPad

Verwijder de iPod of iPhone uit het dockingstation of de iPad uit het USB-aansluitpunt. Zelfs tijdens de weergave kunt u dit gerust doen.

## Luisteren naar de iPod, iPhone of iPad (alleen X-HM20) (vervolg)

### ■ Videobeelden bekijken op een TV-toestel dat is aangesloten op de iPod of iPhone

- 1 Houd de DISPLAY TV OUT-toets minstens 2 seconden ingedrukt. "TV Display" verschijnt op de display.
- 2 Start het afspelen met een druk op de ENTER toets.

#### Opmerkingen:

- Als de instelling TV Out al is ingeschakeld in het videomenu, worden de videobeelden automatisch weergegeven op het TV-scherm wanneer u op de ENTER toets drukt.
- De display TV OUT wordt niet via het USB-aansluitpunt ondersteund. (iPad)
- Als u de videobeelden weer op het scherm van de iPod of iPhone wilt bekijken, opent u het videomenu met een druk op de MENU toets. Houd daarna de DISPLAY TV OUT-toets langer dan 2 seconden ingedrukt tot "iPod Display" verschijnt.
- Wanneer u tijdens het afspelen van videobeelden van de iPod of iPhone op de DISPLAY TV OUT-toets drukt, wordt de weergave van de beelden niet overgeschakeld tussen de iPod en het TV-toestel.

#### Let op:

- Trek alle aangesloten accessoires uit de iPod of iPhone, voordat u het toestel in het docking-station zet.
- De Stoptoets (■) van het hoofdapparaat is tijdens de iPod-functie niet geldig.

### ■ Navigeren door de menu's van de iPod, iPhone of iPad

- 1 Druk op de MENU-toets van de iPod/iPhone om het menu op de iPod, iPhone of iPad te bekijken. Als u weer drukt, keert u terug naar het vorige menu.
- 2 Selecteer met de PRESET (↓ of ↑) toets een item op het menu en druk daarna op de ENTER toets.

#### Opmerking:

U kunt geen toets op iPod, iPhone of iPad unit gebruiken wanneer u navigeert de iPod of iPhone menu met de afstandsbediening. U kunt het volumeniveau regelen door op de VOL (+ of -) toets op het hoofdtoestel of op de afstandsbediening te drukken. Het afstellen van het volume op de iPod, iPhone of iPad heeft geen effect.

#### Bediening van iPod en iPhone:

De hieronder beschreven functies zijn afhankelijk van de iPod en iPhone-generatie, die u gebruikt.

#### Systeem in bedrijf:

Als de hoofdunit is ingeschakeld, dan schakelt de iPod, iPhone of iPad automatisch in wanneer deze in de unit zijn gedockt.

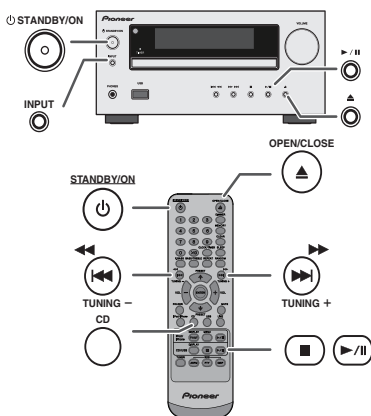
#### Systeem uitgeschakeld (stand-by bedrijf):

Als de hoofdunit in stand-by staat, gaat de gedockte iPod, iPhone of de aangesloten iPad automatisch over op stand-by.

### ■ Verscheidene functies van de iPod, iPhone en de iPad

Functie	Hoofd-toestel	Afstandsbediening		Bediening
		Dock	USB	
Weergave		iPod/ iPhone 	CD/USB 	Druk in de pauzestand.
Pauzeren		iPod/ iPhone 	CD/USB 	Druk tijdens weergave.
Hoger/ lager fragment				Druk hierop in de afspel- of in de pauzestand. Als u tijdens de pauzemodus op de toets drukt, start u het afspelen vanaf het fragment van uw keuze door op de toets ►/   te drukken.
Snel voorwaarts/ achterwaarts				Houd tijdens weergave ingedrukt.  Laat de toets los om de weergave te hervatten.
Display	—	iPod/ iPhone DISPLAY TV OUT 	—	Langer dan 2 seconden indrukken om te wisselen tussen de Video Out-display van de iPod en de TV.
Herhalen	—	REPEAT 	REPEAT 	Hiermee schakelt u herhalen in en uit.
Weergave in willekeurige volgorde	—	RANDOM 	RANDOM 	Houd deze toets ingedrukt als u weergave in willekeurige volgorde wilt in-uitschakelen.
iPod- menu	—	iPod/ iPhone MENU 	iPod/ iPhone MENU 	Indrukken om de Shufflemodus in en uit te schakelen.
iPod Enter	—	ENTER 	ENTER 	Bevestig de selectie door hier te drukken.
iPod Cursor Omhoog/ Omlaag	—	PRESET 	PRESET 	Het iPod menu selecteren.

## Luisteren naar een CD of MP3/WMA-disc



Dit systeem kan een standaard CD, CD-R/RW in CD-formaat en CD-R/RW met MP3- of WMA-bestanden afspelen, maar kan deze niet opnemen. Bepaalde audio CD-R en CD-RW discs kunnen vanwege de status van de disc of opname-apparatuur niet worden afgespeeld.

### MP3:

MP3 is een compressieformaat. De afkorting staat voor MPEG Audio Layer 3. MP3 is een soort audiocodering voortkomend uit een aanzienlijke compressie van de oorspronkelijke audiobron met zeer weinig verlies van de geluidskwaliteit.

- Dit systeem is alleen maar compatibel met MPEG 1 Layer 3 en met VBR bestanden.
- Tijdens weergave van een VBR bestand verschilt de tijdteller op het display mogelijk van de werkelijke weergavetijd.
- MP3 werkt bij bitsnelheden van 32 kbps tot 320 kbps.

### WMA:

WMA-bestanden zijn Advanced System Format-bestanden welke audiobestanden bevatten die zijn gecompriemd met de Windows Media Audio-codec. WMA is ontwikkeld door Microsoft als audioformaat voor Windows Media Player.

- De "MP3"- en "WMA"-indicator licht op nadat het toestel de informatie op een MP3- of WMA-disc heeft gelezen.
- WMA werkt bij bitsnelheden van 64 kbps tot 160 kbps.

### Let op:

- Plaats niet twee discs in één disclade.
- Speel geen discs af met speciale vormen (hart, achthoekig, enz.) Dit kan storingen veroorzaken.
- Druk niet op de CD-lade terwijl deze beweegt.
- Wanneer de spanning wordt onderbroken met de lade geopend moet u wachten totdat er weer spanning wordt geleverd.
- Indien een radio of TV de weergave van de CD stoort, dient u het toestel verder van de TV of radio te plaatsen.
- Plaats 8 cm discs beslist in het midden van de disclade.
- Vanwege de structuur van de discinformatie, duurt het aflezen van een MP3/WMA disc langer dan bij een normale CD (ongeveer 20 tot 90 seconden).

### ■ Diverse discfuncties

Functie	Hoofd-toestel	Afstandsbediening	Bediening
Weergave		CD/USB	Druk tijdens de stopfunctie.
Stoppen		CD/USB	Druk tijdens weergave.
Pauseren		CD/USB	Druk tijdens weergave. Druk op de ►/   toets om de weergave vanaf het gepauzeerde punt voort te zetten.
Hoger/lager fragment			Druk tijdens weergave of de stopfunctie. Als u tijdens de stopmodus op de toets drukt, start u het afspelen vanaf het fragment van uw keuze door op de toets ►/   te drukken.
Snel voorwaarts/achterwaarts			Houd tijdens weergave ingedrukt. Laat de toets los om de weergave te hervatten.

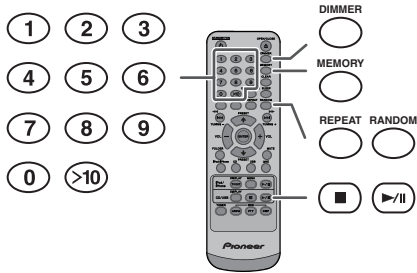
### ■ Disk afspelen

- 1 Druk op de STANDBY/ON toets om de spanning in te schakelen.
- 2 Druk herhaaldelijk op de CD-toets van de afstandsbediening of op de INPUT-toets van het hoofdtoestel om de tunerfunctie te kiezen.
- 3 Druk op de ▲ toets om de disclade te openen.
- 4 Plaats de disc op de disclade met de labelkant boven.



- 5 Druk op de ▲ toets om de disclade te sluiten.
- 6 Druk op de ►/|| (CD/USB ►/||) toets om de weergave te starten. Nadat het laatste nummer op de disc is afgespeeld zal het toestel automatisch stoppen.

# Geavanceerde weergave van een CD of MP3/WMA-disc



## Direct opzoeken van een fragment

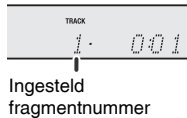
Met de cijfertoetsen kunnen de gewenste tracks op de huidige schijf worden afgespeeld.

**Gebruik de cijfertoetsen op de afstandsbediening om de gewenste track te selecteren terwijl de geselecteerde schijf wordt afgespeeld.**

- Met de cijfertoetsen kunt u tot maximaal nummer 9 selecteren.
- Gebruik de ">10" toets om nummer 10 of hoger te kiezen.

### A. Bijvoorbeeld 13 kiezen

- 1 Druk éénmaal op de ">10" toets.
- 2 Druk op de "1" toets.
- 3 Druk op de "3" toets.



### B. Bijvoorbeeld 130 kiezen

- 1 Druk tweemaal op de ">10" -toets.
- 2 Druk op de "1" toets.
- 3 Druk op de "3" toets.
- 4 Druk op de "0" toets.

### Opmerkingen:

- Een hoger fragmentnummer dan het aantal fragmenten op de disc kan niet worden gekozen.
- Direct Search is niet mogelijk tijdens Random Play.

### Stoppen van de weergave:

Druk op de ■ (CD/USB ■) toets.

## Herhaalde weergave

In de herhalingsfunctie kan één fragment, alle fragmenten of een geprogrammeerde reeks herhaald worden afgespeeld.

### Herhalen van één fragment:

Druk herhaaldelijk op de REPEAT-toets tot "Repeat One" verschijnt. Druk op de ►/|| (CD/USB ►/||) toets.

### Herhaling van alle fragmenten:

Druk herhaaldelijk op de REPEAT-toets tot "Repeat All" verschijnt. Druk op de ►/|| (CD/USB ►/||) toets.

### Herhalen van gewenste fragmenten:

Voer stap 1 - 5 van "Geprogrammeerde weergave" gedeelte op deze pagina uit en druk vervolgens enkele malen op de REPEAT-toets totdat "Repeat All" verschijnt.

### Annuleren van de herhaalde weergave:

Druk herhaaldelijk op de REPEAT-toets tot "Normal" verschijnt en "C" verdwijnt.



### Opmerking:

Tijdens het herhaald afspelen is willekeurig afspelen niet mogelijk.

## Willekeurige weergave

De tracks op de disc kunnen automatisch in willekeurige volgorde worden afgespeeld.

### Willekeurig weergave van alle nummers:

Houd de RANDOM-toets op de afstandsbediening ingedrukt totdat "Random" verschijnt. Druk op de ►/|| (CD/USB ►/||) toets.

### Annuleren van de willekeurige weergavevolgorde:

Druk op de RANDOM-toets totdat de indicator "RDM" verdwijnt.



### Opmerkingen:

- Indien u, tijdens de weergave in willekeurige volgorde, op de ►/||-toets drukt, kunt u naar het fragment gaan, dat door de weergave in willekeurige volgorde als het volgende gekozen is. U kunt met de toets echter niet teruggaan naar het vorige fragment. In plaats daarvan zal het begin van het huidige fragment worden opgezocht.
- Bij willekeurige weergave worden de fragmenten automatisch kris-kras door elkaar weergegeven. (U kunt niet zelf een bepaalde volgorde voor weergave kiezen.)
- Tijdens het willekeurig afspelen is herhaald afspelen niet mogelijk.

### Let op:

Druk na herhaalde weergave beslist op de toets ■ (CD/USB ■). De disc zal anders doorlopend worden afgespeeld.

## Geprogrammeerde weergave (CD)

U kunt maximaal 32 fragmenten voor weergave in de gewenste volgorde kiezen.

- 1 Druk op de MEMORY toets op de afstandsbediening terwijl het toestel gestopt is, om de functie voor het opslaan van een programma in te schakelen.



- 2 Selecteer het fragment van uw keuze door op de ◀◀-toets of op de ►►-toets op de afstandsbediening te drukken.



- 3 Druk op de MEMORY toets om het fragmentnummer op te slaan.



## Geavanceerde weergave van een CD of MP3/WMA-disc (vervolg)

- Herhaal de stappen 2 - 3 voor verdere fragmenten. U kunt maximaal 32 fragmenten programmeren. Druk herhaaldelijk op de MEMORY-toets als u wilt controleren welke fragmenten zijn geprogrammeerd. U kunt de geprogrammeerde fragmenten door een druk op de CLEAR toets wissen indien u een vergissing heeft gemaakt.
- Druk op de ►/|| (CD/USB ►/||) toets om de weergave te starten.

### ■ Geprogrammeerde weergave (MP3/WMA)

- Druk op de MEMORY toets terwijl het toestel gestopt is om de functie voor het opslaan van een programma in te schakelen.



- Druk op de PRESET (↓ of ↑) toets op de afstandsbediening, om het gewenste bestand te kiezen.



Druk op de ◀◀ of ▶▶ toets op de afstandsbediening om de gewenste fragmenten te kiezen.



- Druk op de MEMORY toets, om de map en het fragmentnummer te save.
- Herhaal de stappen 2 – 3 voor verdere mappen/fragmenten. U kunt maximaal 32 fragmenten programmeren.
- Druk op de ►/|| (CD/USB ►/||) toets om de weergave te starten.

### Annuleren van de geprogrammeerde weergavefunctie:

Druk op de toets ■ (CD/USB ■) wanneer geprogrammeerd afspelen is stopgezet. In de display verschijnt: "Memory Clear" en de complete geprogrammeerde inhoud wordt gewist.

### Toevoegen van fragmenten aan het programma:

Indien er reeds een programma is vastgelegd, zal de "MEM" indicator worden getoond. Druk op de MEMORY-toets. Volg daarna stappen 2 - 3 om tracks toe te voegen.

### Opmerkingen:

- Wanneer een disc wordt uitgeworpen, wordt het programma automatisch geannuleerd.
- De geprogrammeerde fragmenten worden niet gewist, wanneer u op de STANDBY/ON toets drukt om de standbyfunctie te activeren of van CD naar een andere bron schakelt.
- Willekeurige weergave is niet mogelijk tijdens geprogrammeerde bediening.

## MP3/WMA-mapmodus (alleen voor MP3/WMA-bestanden)

### Weergave van een MP3/WMA (Windows Media Audio) bestand

Op het Internet bestaan veel muziek-websites, waar u MP3/WMA (Windows Media Audio) kunt downloaden. Volg de instructies van de website, hoe u de muziekbestanden kunt downloaden. U kunt deze gedownloade muziekbestanden dan afspelen door ze op een CD-R/RW disc te branden.

- Uw gedownloade liedjes/bestanden zijn alleen maar voor persoonlijk gebruik bestemd. Elk ander gebruik van de liedjes, zonder toestemming van de eigenaar, is illegaal.

### ■ Volgorde van de mapweergave

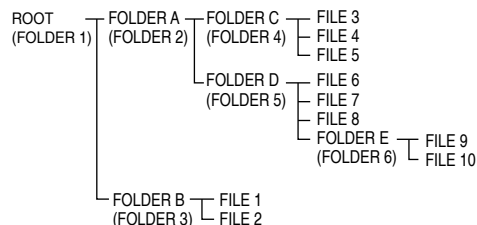
Indien de MP3/WMA-bestanden in verschillende mappen zijn opgenomen, dan wordt voor elke map automatisch een nummer vastgelegd.

Deze mappen kunnen geselecteerd worden met de FOLDER toets op de afstandsbediening. Indien zich in de geselecteerde map geen compatibele bestandsformaten bevinden, wordt de map overgeslagen en de volgende map geselecteerd.

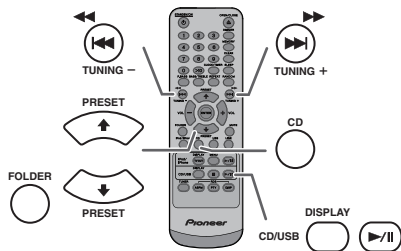
Voorbeeld: Hoe wordt het mapnummer vastgelegd, wanneer bestanden in MP3/WMA-formaat worden opgenomen, zoals in de afbeelding hier beneden.

- De ROOT map wordt als map 1 vastgelegd.
  - Voor directories binnen de hoofddirectory (directory A en directory B), wordt de eerder op de disc opgenomen directory als directory 2 en directory 3 vastgelegd.
  - Voor de mappen in de map A (map C en map D), wordt de map, die als eerste op de disc is opgenomen, als map 4 och map 5 vastgelegd.
  - Map E in map D wordt als map 6 vastgelegd.
- De informatie over de volgorde van de mappen en bestanden die op de disc is opgenomen, is afhankelijk van de schrijfssoftware. Het is mogelijk, dat dit toestel de bestanden niet weergeeft in de door ons verwachte afspelvolgorde.
  - Bij een CD MP3/WMA kunnen 99 nummers van mappen en 999 bestanden inclusief de mappen met niet afspelbare bestanden, worden gelezen.

De mapmodus kan in-/uitgeschakeld worden met de FOLDER toets op de afstandsbediening. De bestanden, die weergegeven worden bij ingeschakelde mapmodus verschillen van de bestanden, die weergegeven worden bij uitgeschakelde mapmodus.



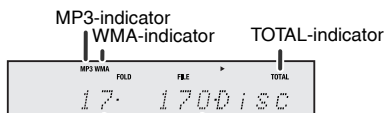
## MP3/WMA-mapmodus (alleen voor MP3/WMA-bestanden) (vervolg)



### ■ Procedure voor het afspelen van een MP3/WMA-disc met stand Map ingeschakeld

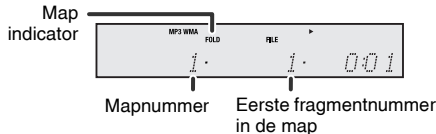
Een CD-R/RW afspelen.

- 1 Druk op de CD toets en laad een MP3/WMA-disc. Druk op de FOLDER toets en schijfinformatie wil verschijnen.



Het totale aantal mappen      Het totale aantal bestanden

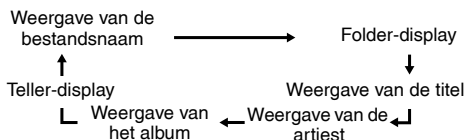
- 2 Druk op de PRESET (↓ of ↑) toets om de gewenste weergave folder te kiezen. (Mapmodus ingeschakeld)



- 3 Selecteer het bestand, dat u wilt weergeven door op de ◀◀ of ▶▶ toets te drukken.

- 4 Druk op de ▶/|| (CD/USB ▶/||) toets. De weergave begint en de bestandsnaam wordt in de display weergegeven.

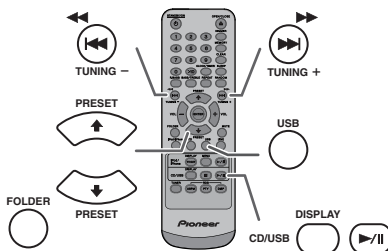
- Titel, Artiest en Album naam wordt weergegeven als deze gegevens zijn vastgelegd op de disc.
- Ingeval van weergave terwijl de mapfunctie is ingeschakeld, drukt u op de toets PRESET (↓ of ↑), waarna de map tevens in de weergave/pauzmodus kan worden geselecteerd. De weergave/pauzmodus blijft gehandhaafd in de eerste track van de geselecteerde map.
- U kunt de inhoud van de display veranderen door op de CD/USB DISPLAY toets te drukken.



### Opmerking:

Wanneer "Not Support" in de display verschijnt, betekent dit, dat een "auteursrechtelijk beschermd WMA-bestand" of een "niet compatibel weergavebestand" geselecteerd is.

## Luisteren naar USB massaopslagapparaat/ MP3-speler

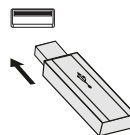


### Opmerkingen:

- Dit product is niet compatible met MTP- en AAC-bestandssystemen van het USB-apparaat voor massaopslag of de MP3-speler.
- Mogelijk werkt bepaalde geheugenapparatuur niet met dit systeem.
- De werking van externe geheugenapparatuur (USB-geheugenapparatuur, externe harddisks, etc.) wordt niet gegarandeerd.

### ■ Weergave van USB/MP3-speler bij uitgeschakelde mapmodus

- 1 Druk herhaaldelijk op de USB-toets van de afstandsbediening of op de INPUT-toets van het hoofdtoestel om de USB-functie te kiezen. Sluit het USB-geheugenapparaat, dat bestanden in MP3/WMA-formaat bevat, aan. Zodra het USB-geheugen aan het hoofdtoestel is aangesloten, wordt de toestelinformatie in de display weergegeven.



- 2 Selecteer het bestand, dat u wilt weergeven door op de ◀◀ of ▶▶ toets te drukken.

- 3 Druk op de ▶/|| (CD/USB ▶/||) toets. De weergave begint en de bestandsnaam wordt in de display weergegeven.

- De titel-, de artiest- en de albumnaam worden in de display weergegeven, indien ze op het USB-geheugenapparaat zijn opgenomen.
- U kunt de inhoud van de display veranderen door op de CD/USB DISPLAY toets te drukken.

### Opmerking:

Weergave pauzeren:

Druk op de ▶/|| (CD/USB ▶/||) toets.

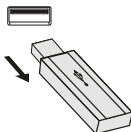
# Luisteren naar USB massaopslagapparaat/ MP3-speler (vervolg)

## ■ Weergave van USB/MP3-speler bij ingeschakelde mapmodus

- 1 Druk herhaaldelijk op de USB-toets van de afstandsbediening of op de INPUT-toets van het hoofdtoestel om de USB-functie te kiezen. Sluit het USB-geheugenapparaat, dat bestanden in MP3/WMA-formaat bevat, aan. Zodra het USB-geheugen aan het hoofdtoestel is aangesloten, wordt de toestelinformatie in de display weergegeven.
- 2 Druk op de FOLDER toets en druk op de PRESET (↓ of ↑) toets, om map, die u wilt weergegeven, te selecteren. Om de weergave in de mapfunctie te starten, moet u naar stap 4 gaan. Om de afspelmap te wisselen, moet u op PRESET (↓ of ↑) drukken, om een andere map te selecteren.
- 3 Selecteer het bestand, dat u wilt weergegeven door op de ◀ of ▶ toets te drukken.
- 4 Druk op de ▶/|| (CD/USB ▶/||) toets. De weergave begint en de bestandsnaam wordt in de display weergegeven.
  - De titel-, de artiest- en de albumnaam worden in de display weergegeven, indien ze op het USB-geheugenapparaat zijn opgenomen.
  - U kunt de inhoud van de display veranderen door op de CD/USB DISPLAY toets te drukken.

## ■ Het USB geheugenapparaat uittrekken

- 1 Druk op de ■ (CD/USB ■) toets om de weergave te stoppen.
- 2 Trek het USB-geheugenapparaat uit de USB-aansluiting.



### Opmerkingen:

- PIONEER kan niet aansprakelijk worden gesteld voor gegevensverlies, terwijl het USB-geheugentoeestel aan het audiosysteem is aangesloten.
- In MP3 en/of WMA-formaat gecompriëerde bestanden kunnen worden afgespeeld, wanneer het apparaat met de USB-aansluiting is verbonden.
- Dit USB-geheugenformaat is compatibel met FAT 16 of FAT 32.
- PIONEER kan niet garanderen, dat alle USB-geheugenapparaten met dit audiosysteem werken.
- USB kabels worden niet aangeraden voor gebruik in dit audio systeem als verbinding naar een USB geheugenapparaat. Gebruik van de USB kabel zal de prestatie van dit audio apparaat beïnvloeden.
- Dit USB-geheugen functioneert niet via een USB-verdeeldoos.
- De USB-aansluiting van dit toestel is niet bedoeld om een computer aan te sluiten, maar voor muziekstreaming met een USB-geheugenapparaat.
- Externe HDD-opslag kan niet worden teruggespeeld via de USB terminal.
- Indien het aantal gegevens in het USB-geheugen zeer groot is, kan het enige tijd duren om deze gegevens te lezen.

- Dit product kan WMA en MP3-bestanden weergeven. Het ontdekt automatisch het bestandstype, dat afgespeeld wordt. Als wordt geprobeerd op dit product een bestand af te spelen dat niet kan worden afgespeeld, verschijnt de aanduiding "Not Support" en wordt het bestand automatisch overgeslagen. Dit zal enkele seconden in beslag nemen. Als abnormale aanduidingen op het scherm verschijnen als gevolg van een ongespecificeerd bestand, zet het apparaat dan uit en weer aan.
- Dit product heeft betrekking op USB-massagegeheugens en MP3-spelers. Toch kunnen storingen optreden door sommige apparaten, om veelvoudige onvoorzienbare redenen. Indien dit gebeurt, schakel dan het apparaat kort uit en weer aan.
- De USB ingang is alleen bedoeld voor een directe verbinding met het USB geheugen apparaat zonder gebruik te maken van een kabel.
- Gedurende de CD functie, MP3 speler wil niet worden opgeladen.
- "Not support" verschijnt in de display als een iPod op een USB-aansluitpunt wordt aangesloten wanneer de USB-functie is geselecteerd.

## Geavanceerde weergave van USB

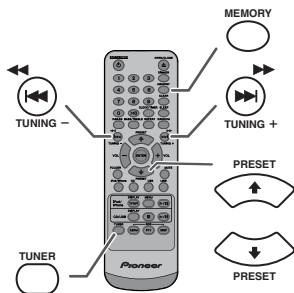
De volgende functies, zijn dezelfde als voor het afspelen van of CD:

Pagina

Direct opzoeken van een fragment .....	14
Herhaalde weergave .....	14
Weergave in willekeurige volgorde .....	14
Geprogrammeerde weergave (MP3/WMA) .....	15

### Opmerkingen:

- Indien het USB-geheugen niet aangesloten is verschijnt "USB No Media" in de display.
- Dit toestel is alleen maar compatibel met het formaat: "MPEG-1 Audio Layer 3". (de aftastfrequentie is 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz)
- De afspelvolgorde voor MP3-bestanden kan verschillen navenant de schrijfssoftware, die werd gebruikt bij het downloaden van het bestand.
- De compatibele bitsnelheid is 32 kbps tot 320 kbps voor MP3 en 64 kbps tot 160 kbps voor WMA.
- Gebruik voor MP3/WMA-bestanden de ".MP3"-, ".WMA"-extensie. Bestanden kunnen niet worden weergegeven als er geen MP3/WMA-extensie is.
- Afspelijstjes zijn niet compatibel met dit toestel.
- Dit toestel kan in de display map- of bestandsnamen met maximaal 32 letters weergeven.
- Maximale totale aantal MP3/WMA bestanden is 999.
- Totaal aantal gelezen mappen is 99 inclusief de map met niet afspelbare bestanden. De display toont echter alleen de map met MP3-bestanden.
- De afspeeltijd wordt eventueel niet correct in de display weergegeven, wanneer een bestand met variabele bitsnelheid wordt afgespeeld.
- De ID3TAG informatie die ondersteunt wordt zijn alleen TITLE, ARTIST en ALBUM. De titelnaam, artiestnaam en albumnaam kunnen worden weergegeven door op de DISPLAY knop te drukken als een bestand wordt teruggespeeld of in de pauzmodus.
- Ook WMA-metatags zijn compatibel met de titel-, de artiest- en de albumnaam, die in WMA-bestanden zijn opgenomen. Copyright-beveiligde WMA-bestanden kunnen niet worden afgespeeld.



## Zenders opslaan in het geheugen

U kunt 40 AM en FM zenders in het geheugen opslaan en deze met een druk op een toets weer oproepen. (Voorkeurzenders)

- 1 Voer de stappen 1 – 3 uit in "Afstemmen".
- 2 Druk op de MEMORY toets.



- 3 Druk binnen 30 seconden op de PRESET (↓ of ↑) toets om het voorkeurzendernummer te selecteren. Programmeer de zenders op volgorde in het geheugen beginnende met voorkeurzendernummer 1.
- 4 Druk binnen 30 seconden op de MEMORY toets om deze zender in het geheugen op te slaan. Indien de indicator "MEMORY" en de nummerindicatoren verdwijnen, voordat de zender is opgeslagen, moet u de procedure vanaf stap 2 herhalen.
- 5 Herhaal de stappen 1 - 4 om andere zenders in te stellen of om een voorkeurzender te wijzigen. Wanneer een nieuwe zender in het geheugen opgeslagen wordt, zal de eerder opgeslagen zender worden gewist.

### Opmerking:

De backup functie kan de opgeslagen zenders een paar uur in het geheugen houden in geval van een stroomstoring of wanneer de stekker uit het stopcontact raakt.

## Instellen van een voorkeurzender

- 1 Druk de PRESET (↓ of ↑) toets korter dan 0,5 seconden in om op de gewenste zender af te stemmen.

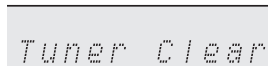
## Aftasten van de voorkeuzezenders

De in het geheugen opgeslagen zenders kunnen automatisch worden afgetast. (Aftasten voorkeuzegeheugen)

- 1 Druk op de toets PRESET (↓ of ↑) toets gedurende minstens 0,5 seconden. Het voorkeuzezendernummer gaat knipperen en er zal op volgorde 5 seconden lang op elk van de geprogrammeerde zenders worden afgestemd.
- 2 Druk nog een keer op de PRESET (↓ of ↑) toets wanneer u de gewenste zender gevonden heeft.

## Wissen van het gehele ingestelde geheugen

- 1 Druk herhaaldelijk op de TUNER-toets van de afstandsbediening of druk op de INPUT-toets van de hoofdunit om de Tunerfunctie te selecteren.
- 2 Druk in de Tunerfunctie op de CLEAR-toets totdat "Tuner Clear" verschijnt.



## Afstemmen

- 1 Druk op de STANDBY/ON toets om de spanning in te schakelen.
- 2 Druk herhaaldelijk op de TUNER toets en kies de frequentieband van uw keuze (FM of AM).
- 3 Druk op de TUNING + of - toets op de afstandsbediening om de gewenste zender af te stemmen.

### Afstemmen met de hand:

Druk op de TUNING + of - toets om de gewenste zender af te stemmen.

### Automatisch afstemmen:

Wanneer de TUNING + of - toets meer dan 0,5 seconden ingedrukt wordt gehouden, zal het automatisch afstemmen beginnen en stoppen bij de eerste zender die ontvangen kan worden.

### Opmerkingen:

- Bij radiostoring, is het mogelijk dat het automatisch afstemmen automatisch op dat punt blijft staan.
- Het automatisch afstemmen zal signalen van zwakke zenders overslaan.
- Druk nog eens op de TUNING + of - toets om het automatisch afstemmen te stoppen.
- Wanneer u heeft afgestemd op een RDS (Radio Data Systeem), zal eerst de frequentie getoond worden en daarna zal de RDS indicator oplichten. Tenslotte zal de naam van het station getoond worden.
- U kunt volautomatisch laten afstemmen op RDS zenders via "ASPM", zie bladzijde 19.

### Ontvangen van FM stereo uitzendingen:

- Selecteer de stereotoestand door op de TUNER toets te drukken en de "ST" indicator wordt weergegeven. "••••" en "••" wordt getoond indien het FM programma stereo wordt uitgezonden.
- Als de FM ontvangst zwak is, drukt u op de TUNER toets en de "ST" indicator gaat uit. De ontvangst wordt nu mono en het geluid zal duidelijker worden.

# Gebruiken van het Radio Data System (RDS)

RDS is een door een groeiend aantal FM zenders aangeboden service. Deze FM zenders sturen met hun reguliere programma's extra signalen mee. Deze signalen bevatten gegevens zoals de naam van de zender en informatie over het soort programma, zoals sport, muziek enz.

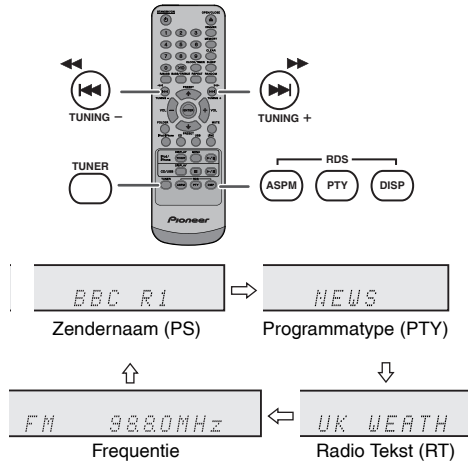
Wanneer u heeft afgestemd op een RDS zender, zullen "RDS" en de naam van de zender worden getoond. "TP" (Verkeersinformatieprogramma) verschijnt op het display wanneer de zender verkeersinformatie heeft, en "TA" (Verkeersinformatie) verschijnt zodra verkeersinformatie wordt uitgezonden. De aanduiding "PTY" (Dynamische PTY indicator) zal verschijnen terwijl er een Dynamische PTY zender wordt ontvangen.



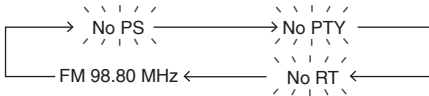
De RDS kunt u alleen maar regelen met de toetsen op de afstandsbediening.

## Via RDS verzorgde informatie

Met elke druk op de RDS DISPLAY toets zal het display als volgt veranderen:



Wanneer u afstemt op een zender die geen RDS gegevens uitzendt, of op een zeer zwakke RDS zender, zal het display in deze volgorde veranderen:



## Gebruiken van het Auto Station Program Memory (ASPM)

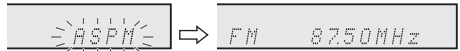
Tijdens de ASPM functie zoekt de tuner automatisch nieuwe RDS-zenders zoeken. Er kunnen maximaal 40 zenders worden vastgelegd.

Als u al een paar zenders in het geheugen heeft gezet, zal het aantal nieuwe zenders dat u kunt opslaan minder zijn.

1 Druk herhaaldelijk op de TUNER-toets van de afstandsbediening of op de INPUT-toets van het hoofdtoestel om de TUNER functie te kiezen.

2 Houd de RDS ASPM-toets op de afstandsbediening ingedrukt.

1 Nadat "ASPM" ongeveer 4 seconden heeft geknipperd, zal het scannen beginnen (87,50 - 108,00 MHz).



2 Wanneer er een RDS zender wordt gevonden, zal de aanduiding "RDS" korte tijd getoond worden en zal de zender in het geheugen worden opgeslagen.



3 Na het scannen zal het aantal zenders dat in het geheugen is opgeslagen 4 seconden worden getoond, waarna 4 seconden lang de aanduiding "END" getoond zal worden.



## Voortijdig stoppen van de ASPM functie:

Druk tijdens het zoeken naar zenders op de RDS ASPM toets.

De reeds in het geheugen opgeslagen zenders worden hier bewaard.

## Opmerkingen:

- Als dezelfde zender op verschillende frequenties uitzendt, zal de sterkst doorkomende frequentie in het geheugen worden opgeslagen.
- Een zender met dezelfde frequentie als een reeds in het geheugen opgeslagen zender zal niet worden opgeslagen.
- Als er reeds 40 zenders in het geheugen zijn opgeslagen, zal het scannen worden afgebroken. Wanneer u het ASPM-proces wilt herhalen, moet u het geprogrammeerde geheugen wissen.
- "END" wordt ongeveer 4 seconden getoond indien er geen zender in het geheugen is vastgelegd.
- Als de RDS signalen zeer zwak zijn, is het mogelijk dat de naam van de zender in kwestie niet in het geheugen kan worden opgeslagen.
- U kunt dezelfde zenderaam opslaan in verschillende kanalen.
- Het is mogelijk dat de zendernamen tijdelijk afwijken in bepaalde gebieden of gedurende bepaalde perioden.

## Opmerkingen aangaande het gebruik van RDS

Mocht zich een van de volgende gevallen voordoen, dan betekent dit niet dat het toestel defect is:

- "PS", "No PS" en een zenderaam worden afwisselend getoond en het toestel functioneert niet juist.
- Indien een bepaalde zender niet de juiste signalen uitzendt of aan het testen is, zal de RDS ontvangstfunctie mogelijk niet juist functioneren.
- Het is mogelijk dat gegevens zoals de zenderaam niet getoond worden wanneer u afstemt op een RDS zender waarvan het signaal te zwak is.
- "No PS", "No PTY" of "No RT" zal ongeveer 5 seconden langknipperen, waarna de frequentie getoond zal worden.

# Gebruiken van het Radio Data System (RDS) (vervolg)

## Opmerkingen over radiotekst:

- Eerste 14 tekens van radio tekst zullen 4 seconden lang op het display getoond worden, waarna de tekstinformatie over het display zal gaan rollen.
- Als u afstemt op een RDS zender die geen radiotekst gegevensuitzendt, zal de aanduiding "No RT" getoond worden wanneer uoverschakelt naar de radiotekst.
- Terwijl radio tekst gegevens ontvangen worden, of wanneer de inhoud van de tekst gewijzigd wordt, zal "RT" op het display verschijnen.

## ■ Oproepen van zenders uit het geheugen

### Opgeven van programmatypes en zenders selecteren (PTY zoeken):

U kunt een in het geheugen opgeslagen zender opzoeken door het programmatype op te geven (nieuws, sport, verkeersprogramma enz, zie bladzijde 20).

1 Druk herhaaldelijk op de TUNER-toets van de afstandsbediening of op de INPUT-toets van het hoofdtoestel om de TUNER functie te kiezen.

2 Druk op de RDS PTY toets op de afstandsbediening.



"SELECT" en "PTY TI" worden afwisselend 6 seconden op het display getoond.

3 Druk binnen 6 seconden op de ◀◀ of ▶▶ toets om het programmatype te selecteren.



Door iedere druk op de toets zal het programmatype veranderen. Indien u de toets langer dan 0,5 seconden indrukt, zal het programmatype voortdurend veranderen.

4 Druk op de RDS PTY toets terwijl het gewenste programmatype knipperend wordt getoond (binnen 6 seconden).



Nadat het geselecteerde programmatype 2 seconden gebrand heeft, zal de aanduiding "SEARCH" verschijnen en zal het zoeken beginnen.

## Opmerkingen:

- Begin, zodra de display stopt met knipperen, weer bij stap 2. Wanneer het apparaat het gewenste programmatype gevonden heeft, knippert de corresponderende zender gedurende ongeveer 8 seconden en daarna blijft de zendernaam verlicht.
- Als u naar hetzelfde programmatype wilt luisteren maar via een andere zender, dient u op de RDS PTY toets te drukken terwijl het kanaalnummer of de zendernaam knippert. Het toestel zal dan de volgende zender opzoeken.
- Als er geen zender gevonden kan worden, zal de aanduiding "NOT FOUND" 4 seconden lang getoond worden.

## Als u het verkeersprogramma selecteert:

Als u bij stap 3 het verkeersprogramma (TP) selecteert, zal de aanduiding "TP" verschijnen. (Dit betekent niet dat u nu direct naar verkeersinformatie kunt luisteren.)

De aanduiding "TA" zal verschijnen wanneer er verkeersinformatie wordt uitgezonden.

## Beschrijving van de verschillende PTY (Programmatype) codes, TP (Verkeersinformatieprogramma) en TA (Verkeersinformatie).

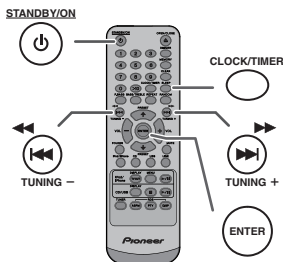
U kunt de volgende PTY, TP en TA signalen opzoeken en ontvangen.

<b>NEWS</b>	Korte verslagen van feiten, gebeurtenissen en openbare meningen, reportages en actualiteiten.
<b>AFFAIRS</b>	Actualiteitenprogramma dat dieper ingaat op het nieuws, in het algemeen met een andere presentatiestijl en een ander concept, inclusief debatten en analyses.
<b>INFO</b>	Programma met als doel advies te geven, in de breedste zin des woords.
<b>SPORT</b>	Programma over enig aspect van sport.
<b>EDUCATE</b>	Programma dat in de eerste plaats bedoeld is om iets van te leren, met de nadruk op de formele kan-ten van het onderwijs.
<b>DRAMA</b>	Alle hoorspelen en radio-series.
<b>CULTURE</b>	Programma's over enig aspect van de nationale of regionale cultuur, inclusief taal, theater enz.
<b>SCIENCE</b>	Programma's over de natuurwetenschappen en technologie.
<b>VARIED</b>	Voornameijk gebruikt voor licht amusement praatprogramma's die niet onder een andere categorie vallen. Bijvoorbeeld quizzes, panel-spelletjes, interviews met beroemdheden ed.
<b>POP M</b>	Commerciële muziek, gewoonlijk beschouwd als populair in het huidige tijdsgewricht, vaak opduikend op ranglijsten van platenverkopten van dit moment of uit het recente verleden.
<b>ROCK M</b>	Hedendaagse moderne muziek, gewoonlijk geschreven en uitgevoerd door jonge muzikanten.
<b>EASY M</b>	Gemakkelijk in het gehoor liggende hedendaagse muziek, niet zijnde Pop, Rock of Klassiek, noch behorend tot een van de gespecialiseerde muziekstijlen, Jazz, Folk of Country. Muziek in deze categorie is vaak, maar niet altijd, vocaal en gewoonlijk van korte duur.
<b>LIGHT M</b>	Klassieke Muziek voor een breed publiek, niet speciaal voor aficionado's. Bijvoorbeeld instrumentale muziek en individuele of koorzang.
<b>CLASSICS</b>	Uitvoeringen van de grote orkestrale werken, symfonieen, kamermuziek enz. inclusief de grote opera's.
<b>OTHER M</b>	Muziek die niet onder de andere titels valt. Vooral voor specialistische genres als Rhythm & Blues en Reggae.
<b>WEATHER</b>	Weerberichten, voorspellingen en Meteorologische informatie.

## Gebruiken van het Radio Data System (RDS) (vervolg)

<b>FINANCE</b>	Beursberichten, handel en industrie enz.
<b>CHILDREN</b>	Programma's voor een jeugdig publiek vooral ter vermaak, minder ter lering.
<b>SOCIAL</b>	Programma's over mensen en dingen die invloed hebben op individuen en groepen mensen. Inclusief sociologie, geschiedenis, aardrijkskunde, psychologie en maatschappij.
<b>RELIGION</b>	Alle kanten van overtuiging en geloof met betrekking tot God of Goden, de aard van het bestaan en ethiek.
<b>PHONE IN</b>	Waarin gewone mensen hun meningen op de radio tot uitdrukking brengen via de telefoon of in een publiek forum.
<b>TRAVEL</b>	Programma's over reizen naar bestemmingen dicht-bij en veraf, groepsreizen en reisideeën en kan-sen. Niet voor het aankondigen van problemen, vertragingen of wegomleggingen met gevolgen voor het dagelijks verkeer, waarvoor de TP/TA berichten bedoeld zijn.
<b>LEISURE</b>	Programma's over recreatieve activiteiten waar de luisteraar mogelijk aan deel kan nemen. Bijvoorbeeld tuinieren, vissen, antiek verzamelen, kokke-rellen, eten en wijn enz.
<b>JAZZ</b>	Polyfone syncopatische muziek gekarakteriseerd door improvisatie.
<b>COUNTRY</b>	Liedjes die ontstaan zijn in het zuiden van de Verenigde Staten of de muzikale traditie van die regio voortzetten, gekarakteriseerd door een gemakkelijk in het gehoor liggende melodie en een tekst met een verhaal. Gekenmerkt door een gemakkelijk in het gehoor liggende melodie en tekst met een verhaal.
<b>NATION M</b>	Actuele populaire muziek uit het land of de regio zelf in de landstaal, in contrast tot internationale populaire muziek die gewoonlijk geïnspireerd is op Amerikaanse of Engelse muziek en in het Engels wordt uitgevoerd.
<b>OLDIES</b>	Muziek uit de zogeheten "gouden tijd" van de populaire muziek.
<b>FOLK M</b>	Muziek die geworteld is in de muzikale traditie van een bepaald volk, gewoonlijk uitgevoerd op akoestische instrumenten. De teksten zijn soms gebaseerd op historische gebeurtenissen of personen.
<b>DOCUMENT</b>	Programma's die van doen hebben met feitelijke zaken, gepresenteerd in een onderzoekende stijl.
<b>TEST</b>	Uitgezonden wanneer ontvangers of noodzendapparatuur getest worden.
<b>ALARM</b>	Noodbericht, uitgezonden onder uitzonderlijke omstandigheden om te waarschuwen voor gebeurtenissen die een publiek gevaar vertegenwoordigen.
<b>TP</b>	Uitzendingen met verkeersinformatie.
<b>TA</b>	Er wordt verkeersinformatie uitgezonden.

## Timer en inslaaptimer bediening (Alleen afstandsbediening)



### Timer-gestuurd weergeven:

Het toestel schakelt in en speelt de gewenste bron: (CD, TUNER, USB, iPod, LINE IN) op de vooraf ingestelde tijd.

**Dit toestel heeft 2 timers: ONCE TIMER en DAILY TIMER.**

### Eénmalige timer:

De éénmalige timerweergave werkt slechts één keer op de ingestelde tijd.

(Indicator "☉").

### Dagelijkse timer:

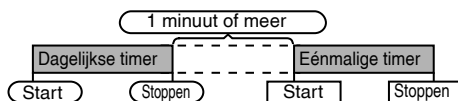
De dagelijkse timerafspeel werkt iedere dag op de ingestelde tijd. Stel de timer bijvoorbeeld in voor gebruik als wekker.

(Indicator "DAILY").

### Gecombineerd gebruiken van de éénmalige timer en dagelijkse timer:

Gebruik bijvoorbeeld de éénmalige timer voor het luisteren naar een radioprogramma en de dagelijkse timer voor het gewekt worden.

- 1 Stel de dagelijkse timer in (bladzijde 21).
- 2 Stel de Once Timer in (bladzijde 21).



## Timer en inslaaptimer bediening (Alleen afstandsbediening) (vervolg)

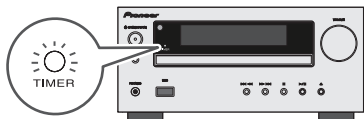
### ■ Timer-gestuurde weergave

#### Voor u de timer in gaat stellen:

- Controleer dat de juiste tijd voor de klok is ingesteld (zie bladzijde 9). U kunt de timerfunctie niet gebruiken indien niet ingesteld.
- Voor timer-gestuurde weergave: Kies wat u wilt weergeven: steek de USB in, laad discs of plaats de iPod in de dock.



- 1 Druk op de STANDBY/ON toets om de spanning in te schakelen.
- 2 Houd de CLOCK/TIMER-toets ingedrukt.
- 3 Druk binnen 30 seconden op de ◀◀ of ▶▶ toets om "Once" of "Daily" te kiezen en druk op de ENTER toets.
- 4 Druk binnen 30 seconden op de ◀◀ of ▶▶ toets om "Time set" te kiezen en druk op de ENTER toets.
- 5 Druk op de toets ◀◀ of ▶▶ als u een bron voor timerweergave (CD, TUNER, USB, iPod, AUDIO IN, LINE IN) wilt selecteren. Druk op de ENTER-toets. Als u de tuner als bron kiest, moet u met de ◀◀ of ▶▶ toets een zender kiezen en vervolgens op de ENTER toets drukken. "No Preset" wordt getoond als er geen zender is vastgelegd en de timerinstelling wordt geannuleerd.
- 6 Druk op de toets ◀◀ of ▶▶ als u de dag wilt instellen, druk daarna op de ENTER -toets.
- 7 Druk op de ENTER-toets om de tijd in te stellen. Druk op de toets ◀◀ of ▶▶ en druk vervolgens op de ENTER-toets.
- 8 Druk op de toets ◀◀ of ▶▶ als u de minuten wilt instellen, druk daarna op de ENTER -toets.
- 9 Stel de stoptijd in zoals in stappen 7 en 8 hierboven.
- 10 Het volume kan met gebruik van de toets VOL (+ of -) worden afgesteld, en vervolgens drukt u op de ENTER-toets.
- 11 Druk op de STANDBY/ON toets als u het toestel in de Standby-stand wilt zetten. De "TIMER" indicator licht op en het toestel staat gereed voor timerweergave.



- 12 Wanneer de ingestelde tijd bereikt wordt, zal de weergave beginnen. Het volume wordt geleidelijk tot het ingestelde niveau verhoogd. De timer indicator knippert tijdens timerweergave.
- 13 Wanneer de voor de timer ingestelde eindtijd is bereikt, zet het systeem zichzelf in standby.

#### Eénmalige timer:

De timer wordt geannuleerd.

#### Dagelijkse timer:

De timer werkt elke dag op dezelfde tijd. Dit gaat door totdat de instelling voor de dagelijkse timer wordt geannuleerd. Annuleer daarom de dagelijkse timer indien u deze niet wilt gebruiken.

#### Opmerkingen:

- Selecteer "USB" of "LINE IN" in stap 5 tijdens uitvoering van de Timer-weergave als een ander apparaat op het USB-aansluitpunt is aangesloten.
- Dit toestel schakelt zichzelf nu in of schakelt automatisch naar stand-by. Het aangesloten apparaat wordt echter niet aan- of uitgeschakeld. Volg stap "Annuleren van de timer wordt gecontroleerd" op deze bladzijde als u timerweergave wilt stoppen.

#### De instelling van de timer wordt gecontroleerd:

- 1 Schakel de stroom in en houd de CLOCK/TIMER-toets ingedrukt.
- 2 Druk binnen 30 seconden op de ◀◀ of ▶▶ toets om "Once" of "Daily" te kiezen en druk op de ENTER toets.
- 3 Druk binnen 30 seconden op de toets ◀◀ of ▶▶ om "Timer Call" te selecteren en druk dan op de ENTER-toets.

#### Annuleren van de timer wordt gecontroleerd:

- 1 Schakel de stroom in en houd de CLOCK/TIMER-toets ingedrukt.
- 2 Druk binnen 30 seconden op de ◀◀ of ▶▶ toets om "Once" of "Daily" te kiezen en druk op de ENTER toets.
- 3 Druk binnen 30 seconden op de toets ◀◀ of ▶▶ om "Timer Off" te selecteren en druk dan op de ENTER-toets. De timer wordt geannuleerd (de gemaakte instellingen worden echter niet gewist).

#### Opnieuw gebruiken van de vastgelegde timerinstelling:

De gemaakte timerinstelling blijft in het geheugen vastgelegd. Voer de volgende handelingen uit om dezelfde instelling opnieuw te gebruiken.

- 1 Schakel de stroom in en houd de CLOCK/TIMER-toets ingedrukt.
- 2 Druk binnen 30 seconden op de ◀◀ of ▶▶ toets om "Once" of "Daily" te kiezen en druk op de ENTER toets.
- 3 Druk binnen 30 seconden op de toets ◀◀ of ▶▶ om "Timer On" te selecteren en druk dan op de ENTER-toets.
- 4 Druk op de STANDBY/ON toets als u het toestel in de Standby-stand wilt zetten.

#### Opmerking:

The instelling van de tijd voor teruggezet als het netsnoer wordt verwijderd of ingeval van een stroomuitval.



# Timer en inslaaptimer bediening (Alleen afstandsbediening) (vervolg)

## Slaaptimer

De radio, compact disc, iPod, USB en Line In kunnen alle automatisch worden uitgeschakeld.

- 1 Geef de gewenste geluidsbron weer.
- 2 Druk op de SLEEP-toets.
- 3 Druk binnen 5 seconden op de cijfertoets om de tijd in te stellen. (1 minuut ~ 99 minuten)
- 4 Druk op de ENTER-toets. "SLEEP" zal verschijnen.
- 5 Het toestel schakelt automatisch standby nadat de ingestelde tijd is verstreken. Het volume zal 1 minuut voor de inslaaptimer afgelopen is, worden verlaagd.

### Controleren van de resterende slaaptijd:

- 1 Druk wanneer "SLEEP" wordt getoond op de toets SLEEP.

### Annuleren van de inslaaptimer:

Druk op de STANDBY/ON toets terwijl "SLEEP" wordt getoond. Ga als volgt te werk om de inslaaptimer te annuleren zonder het systeem standby te schakelen.

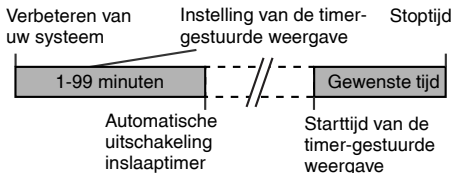
- 1 Druk wanneer "SLEEP" wordt getoond op de toets SLEEP.
- 2 Druk de "0" toets twee keer binnen 5 seconden tot "SLEEP 00" verschijnt.

## Gebruik van de timer en de inslaaptimer samen

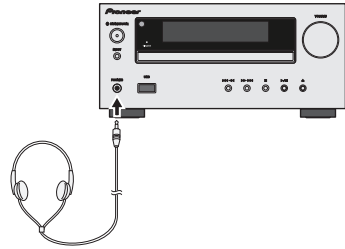
### In slaap vallen en timerweergave:

U kunt bijvoorbeeld met het geluid van de radio in slaap vallen en de volgende ochtend door een CD gewekt worden.

- 1 Stel de slaaptijd in (zie hierboven, stappen 1 - 5).
- 2 Stel de timer voor het afspelen in, terwijl de inslaaptimer is ingesteld (stappen 2 - 9, bladzijde 22).



# Hoofdtelefoon



- Draai het volume niet op volle sterkte, wanneer u het apparaat inschakelt en luister naar muziek bij matige geluidsniveaus. Excessieve geluidsdruk uit oor- en hoofdtelefoons kan gehoorverlies veroorzaken.
- Zet het volume laag voor u de hoofdtelefoon aansluit of uit het toestel haalt.
- Let er op dat de gebruikte hoofdtelefoon een 3,5 mm diameter stekker heeft en een impedantie tussen de 16 en 50 Ohm. De aanbevolen impedantie is 32 Ohm.
- Door een hoofdtelefoon aan te sluiten, worden de luidsprekers automatisch uitgeschakeld. Stel het volume in met de VOLUME regelaar.
- Alleen X-HM20: Er is geen geluid hoorbaar vanuit de iPod/iPhone via de hoofdtelefoons die op het apparaat zijn aangesloten. "HP INVALID" verschijnt op de display als de hoofdtelefoons worden aangesloten wanneer de iPod/iPhone-functie is geselecteerd.

## Tabel probleemoplossing

Veel vermeende problemen kunnen door de gebruiker zelf worden opgelost, zonder een reparateur in te schakelen.

Als er iets mis lijkt met dit product, dient u eerst de onderstaande punten te controleren voor u contact opneemt met uw erkende PIONEER dealer of servicecentrum.

### Algemeen

Symptoom	Mogelijke oorzaak
<ul style="list-style-type: none"> <li>De juiste tijd is niet voor de klok ingesteld.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Is er een stroomstoring geweest? Stel de klok opnieuw in. (zie bladzijde 9)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Het toestel reageert niet na een druk op een toets.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zet het toestel in de standby-stand en zet het vervolgens weer aan.</li> <li>Als het toestel nog steeds niet naar behoren functioneert, dient u het te resetten. (zie bladzijde 25)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Geen geluid.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Staat het volumeniveau op "Min"?</li> <li>Is de hoofdtelefoon aangesloten?</li> <li>Sluiten de luidsprekersnoeren kort?</li> </ul>

### CD-speler

Symptoom	Mogelijke oorzaak
<ul style="list-style-type: none"> <li>Terugspelen start niet.</li> <li>De weergave stopt halverwege of verloopt niet naar behoren.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zit de disc misschien ondersteboven in het toestel?</li> <li>Voldoet de disc aan de standaarden?</li> <li>Is de disc vervormd of bekrast?</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Het weergegeven geluid slaat over of stopt middenin een fragment.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Is het toestel onderhevig aan trillingen?</li> <li>Is de disc erg vuil?</li> <li>Heeft zich wellicht condens gevormd binnenin het toestel?</li> </ul>

### Afstandsbediening

Symptoom	Mogelijke oorzaak
<ul style="list-style-type: none"> <li>De afstandsbediening werkt niet.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zit de stekker van het toestel in het stopcontact?</li> <li>Zijn de batterijen met de polen in de juiste richting ingezet?</li> <li>Zijn de batterijen leeg?</li> <li>Is de afstand of de hoek verkeerd?</li> <li>Valt er sterk licht op de sensor voor de afstandsbediening?</li> </ul>

### Tuner

Symptoom	Mogelijke oorzaak
<ul style="list-style-type: none"> <li>De tuner produceert continu rare geluiden.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Staat het toestel dicht bij een TV of computer?</li> <li>Is de FM-antenne of AM-ringantenne juist geplaatst? Plaats de antenne verder uit de buurt van het netsnoer indien te dicht bij elkaar.</li> </ul>

### USB

Symptoom	Mogelijke oorzaak
<ul style="list-style-type: none"> <li>Apparaat kan niet worden gedetecteerd.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Is er een MP3/WMA bestand beschikbaar?</li> <li>Is het apparaat correct verbonden?</li> <li>Is het een MTP apparaat?</li> <li>Bevat het apparaat alleen AAC bestanden?</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Terugspelen start niet.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Is het een auteursrechtelijk beschermd WMA bestand?</li> <li>Is het een ongeschikt MP3-bestand?</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>De verkeerde tijd wordt weergegeven.</li> <li>De verkeerde bestandsnaam wordt weergegeven.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wordt een bestand met variabele bitsnelheid weergegeven?</li> <li>Is de naam in Chinese of Japanse letters geschreven?</li> </ul>

### iPod en iPhone (alleen X-HM20)

Symptoom	Mogelijke oorzaak
<ul style="list-style-type: none"> <li>Er is geen geluid te horen. Op de TV/monitor verschijnt geen beeld.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>De iPod of iPhone speelt niet.</li> <li>De iPod of iPhone is niet correct aan het apparaat aangesloten.</li> <li>Zit de stekker van het toestel in het stopcontact?</li> <li>De videokabel is niet correct aangesloten.</li> <li>De keuze voor de TV/monitor-ingang is niet correct ingesteld.</li> <li>De iPod TV uit functie is nog niet ingesteld naar uitvoer video.</li> <li>Er is geen geluid hoorbaar vanuit de iPod/iPhone via de hoofdtelefoons die op het apparaat zijn aangesloten.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>De iPod of iPhone wordt niet opgeladen.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>De iPod of iPhone maakt niet volledig contact met de aansluiting.</li> <li>U gebruikt een iPod (3<sup>de</sup> generatie).</li> <li>De iPod of iPhone is niet ondersteund. Zie pagina 10 voor compatibele modellen.</li> <li>De iPod of iPhone kan niet worden opgeladen terwijl het hoofdapparaat op de USB-stand staat.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>"This accessory is not made to work with iPhone" of "This accessory is not supported by iPhone" verschijnt op het scherm van de iPhone.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>De batterij van de iPhone is bijna leeg. Laad de iPhone op.</li> <li>iPhone is niet keurig gedokt.</li> </ul>

## Tabel probleemoplossing (vervolg)

### ■ Condensatie

Door plotselinge temperatuurverschillen en opslag of gebruik in een zeer vochtige ruimte wordt condens in het toestel (CD-pickup, enz.) of op de zender van de afstandsbediening gevormd. Condensatie kan storingen in de functie van het apparaat veroorzaken. U moet in geval van condensvorming de stroom ingeschakeld laten zonder een CD geplaatst en wachten totdat normale weergave weer mogelijk is (ongeveer 1 uur). Veeg condens met een zachte doek van de zender van de afstandsbediening alvorens deze voor bediening te gebruiken.

### ■ Als er zich een probleem voordoet

Wanneer dit product wordt blootgesteld aan sterke invloeden van buitenaf (mechanische schokken, abnormale statische elektriciteit, abnormale netspanning als gevolg van blikseminslag, enz.) of wanneer het toestel onjuist bediend wordt, is het mogelijk dat er storingen optreden.

**Als zich een dergelijk probleem voordoet, dient u het volgende te doen:**

- 1 Zet het toestel uit (standby) en vervolgens weer aan.
- 2 Indien het toestel bij het vorige proces niet teruggezet is, trek de stekker van het toestel dan uit het stopcontact en steek hem weer erin, en schakel dan het toestel weer aan.

#### Opmerking:

Indien geen van de handelingen het toestel weer herstelt, moet u het gehele geheugen terugstellen.

### ■ Terugzetten fabrieksinstellingen, het gehele geheugen wissen

- 1 Druk op de ON/STAND-BY-toets om het apparaat in te schakelen.
- 2 Druk herhaaldelijk op de LINE-toets van de afstandsbediening of op de INPUT-toets van de hoofdunit om de LINE IN-functie te selecteren.
- 3 Druk in de LINE IN-functie op de toets ◀◀ ◀ van de hoofdunit en houd de toets ■ ingedrukt totdat "RESET" verschijnt.



#### Let op:

Deze handeling wist alle in het geheugen opgeslagen gegevens, inclusief de klok-en timer-instellingen, voorkeuzes en CD programma's.

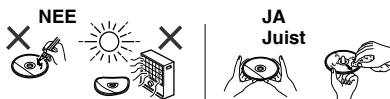
### ■ Voor u het toestel verplaatst

Verwijder de iPod, het USB-geheugenapparaat en de disc uit het toestel. Schakel het apparaat dan in de standby-modus. Wanneer u het toestel draagt met de iPod in de dock of een USB-geheugenapparaat of disc geplaatst, zou het toestel beschadigd kunnen raken.

### ■ Zorg voor uw CD's

Compact Discs zijn redelijk duurzaam, maar door vuil op het oppervlak van het schijfje kan er een afleesfout ontstaan. Volg de onderstaande richtlijnen zodat u maximaal kunt profiteren van uw CD collectie en uw speler.

- Schrijf niet op het schijfje, vooral niet op de kant zonder label, waar het signaal op staat. Maak geen markering van enigerlei soort op dit oppervlak.
- Stel de CD's niet bloot aan overmatige warmte of vochtigheid, of aan direct zonlicht.
- Pak een CD altijd vast aan de rand, en nooit aan het plaatoppervlak. Vingerafdrukken, vuil of water op de CD kan storingen bij het aflezen van de CD-signalen veroorzaken. Als een CD vuil is en daardoor niet goed speelt, maak deze dan schoon door met een zachte, droge doek van het middenpunt uit naar de rand toe te vegen.



## Onderhoud

### ■ Reinigen van de behuizing

Neem de behuizing van tijd tot tijd af met een zachte doek en een slap sopje en wrijf na met een droge doek.

#### Let op:

- Gebruik geen chemische middelen voor het reinigen (benzine, verfverdunder enz.). Hierdoor kan de behuizing beschadigd raken.
- Probeer in geen geval het binnenwerk van het toestel te smeren. Dit kan storingen veroorzaken.

## Technische gegevens

PIONEER behoudt zich het recht voor om het ontwerp en de technische gegevens aan te passen terwille van productverbeteringen zonder mededeling vooraf. De waarden gegeven in het gedeelte "Technische gegevens" zijn gebaseerd op een gemiddeld model van de productielijn. Er kunnen echter lichte afwijkingen bestaan per individueel toestel.

### Algemeen

<b>Voedingsbron</b>	Wisselstroom 220 V tot 240 V, 50 Hz/60 Hz
<b>Stroomverbruik</b>	Stroom ingeschakeld: 45 W (X-HM20) 30 W (X-HM10) Stroom standby: 0,4 W
<b>Afmetingen</b>	Breedte: 215 mm Hoogte: 99 mm Diepte: 300 mm
<b>Gewicht</b>	3,8 kg (X-HM20) 3,7 kg (X-HM10)

### Versterker

<b>Uitgangsvermogen</b>	RMS: 15 W + 15 W (1 kHz, 10% T.H.D., 4 Ohm)
<b>Uitgangsaansluitingen</b>	Luidsprekers: 4 Ohm 20 Hz tot 20 kHz Video-uitgang (alleen X-HM20): 1 Vp-p Hoofdtelefoon: 16 Ohm (aanbevolen: 32 Ohm)
<b>Ingangsaansluitingen</b>	Lijn in (analoge invoer): 500 mV/47 kOhm

### CD-speler

<b>Type</b>	Multi CD-speler voor één disc
<b>Signaalaflezing</b>	Geen contact makende, 3-straaals halfgeleider laser leeskop
<b>D/A Omzetter</b>	Multi bit D/A omzetter
<b>Frequentiebereik</b>	20 Hz tot 20.000 Hz
<b>Dynamisch bereik</b>	90 dB (1 kHz)

### USB

<b>USB-ontvanger interface</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Werkt met USB 1.1 (Volledige snelheid)/2.0 Massaslagklasse</li><li>● Ondersteunt alleen Bulk en CBI protocol.</li></ul>
<b>Compatibel bestand</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>● MPEG 1 Layer 3</li><li>● WMA (Niet DRM)</li></ul>
<b>Compatibele bitsnelheid</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>● MP3 (32 kbps tot 320 kbps)</li><li>● WMA (64 kbps tot 160 kbps)</li></ul>
<b>Overige</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Maximale totale aantal MP3/WMA bestanden is 999.</li><li>● Maximale totale aantal mappen is 99 INCLUSIEF rootindex.</li><li>● De ID3TAG informatie die ondersteunt wordt zijn alleen TITLE, ARTIST en ALBUM.</li><li>● Ondersteuning ID3TAG versie 1 en versie 2.</li></ul>
<b>Ondersteuning bestands-systeem</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Ondersteuning USB apparaten met Microsoft Windows/DOS/FAT 12/FAT 16/FAT 32.</li><li>● 2 kbyte bloklengte voor sector.</li></ul>

### Tuner

<b>Frequentiebereik</b>	FM: 87,5 MHz tot 108 MHz AM: 522 kHz tot 1.620 kHz
<b>Vooringesteld</b>	40 (FM en AM station)

### Luidspreker

X-HM20	
<b>Type</b>	2-weg type luidsprekersysteem Tweeter van 5 cm Woofers van 10 cm
<b>Maximum ingangsvermogen</b>	15 W
<b>Impedantie</b>	4 Ohm
<b>Afmetingen</b>	Breedte: 132 mm Hoogte: 260 mm Diepte: 173 mm
<b>Gewicht</b>	2,0 kg/per stuk

X-HM10	
<b>Type</b>	2-weg type luidsprekersysteem Piezoelectric Tweeter Woofers van 10 cm
<b>Maximum ingangsvermogen</b>	15 W
<b>Impedantie</b>	4 Ohm
<b>Afmetingen</b>	Breedte: 132 mm Hoogte: 260 mm Diepte: 158 mm
<b>Gewicht</b>	1,6 kg/per stuk

# Mededeling

---

## Informatie over iPod/iPhone/iPad:



"Gemaakt voor iPod", "Gemaakt voor iPhone" en "Gemaakt voor iPad" wil zeggen dat een elektronische accessoire speciaal ontwikkeld is voor verbinding met respectievelijk een iPod, iPhone of iPad, en door de maker gewaarborgd is als conform de Apple werkingsnormen. Apple is niet verantwoordelijk voor de werking van dit apparaat en voor het voldoen aan de veiligheidsnormen en wettelijke normen. Houd er rekening mee dat het gebruik van dit accessoire met iPod of iPhone invloed kan hebben op de draadloze prestatie.

*iPad, iPhone et iPod sont des marques commerciales d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.*

## ВАЖНО



Символ молнии, заключенный в равносторонний треугольник, используется для предупреждения пользователя об «опасном напряжении» внутри корпуса изделия, которое может быть достаточно высоким и стать причиной поражения людей электрическим током.

## CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN

### ВНИМАНИЕ:

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ СТЕНКУ), ВНУТРИ НЕ СОДЕРЖАТСЯ ДЕАТЛИ, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫЕ ДЛЯ РЕМОНТА ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ОБРАТИТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СОТРУДНИКУ СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ.



Восклицательный знак, заключенный в равносторонний треугольник, используется для предупреждения пользователя о наличии в литературе, поставляемой в комплекте с изделием, важных указаний по работе с ним и обслуживанию.

D3-4-2-1-1\_A1\_Ru

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Данное оборудование не является водонепроницаемым. Во избежание пожара или поражения электрическим током не помещайте рядом с оборудованием емкости с жидкостями (например, вазы, цветочные горшки) и не допускайте попадания на него капель, брызг, дождя или влаги.

D3-4-2-1-3\_A1\_Ru

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед первым включением оборудования внимательно прочтите следующий раздел. Напряжение в электросети может быть разным в различных странах и регионах. Убедитесь, что сетевое напряжение в местности, где будет использоваться данное устройство, соответствует требуемому напряжению (например, 230 В или 120 В), указанному на задней панели.

D3-4-2-1-4\* \_A1\_Ru

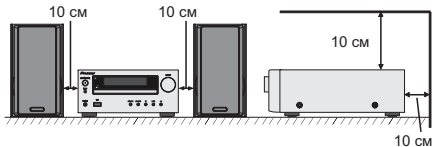
## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание пожара не приближайте к оборудованию источники открытого огня (например, зажженные свечи).

D3-4-2-1-7a\_A1\_Ru

## ОБЯЗАТЕЛЬНАЯ ВЕНТИЛЯЦИЯ

При установке устройства обеспечьте достаточное пространство для вентиляции во избежание повышения температуры внутри устройства (не менее 10 см сверху, 10 см сзади и по 10 см слева и справа).



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В корпусе устройства имеются щели и отверстия для вентиляции, обеспечивающие надежную работу изделия и защищающие его от перегрева. Во избежание пожара эти отверстия ни в коем случае не следует закрывать или заслонять другими предметами (газетами, скатертями и шторами) или устанавливать оборудование на толстом ковре или постели.

D3-4-2-1-7b\* \_A1\_Ru

## Условия эксплуатации

Изделие эксплуатируется при следующих температуре и влажности:  
+5 °C до +35 °C; влажность менее 85 % (не заслоняйте охлаждающие вентиляторы)  
Не устанавливайте изделие в плохо проветриваемом помещении или в месте с высокой влажностью, открытом для прямого солнечного света (или сильного искусственного света).

D3-4-2-1-7c\* \_A1\_Ru

Если вилка шнура питания изделия не соответствует имеющейся электророзетке, вилку следует заменить на подходящую к розетке. Замена и установка вилки должны производиться только квалифицированным техником. Отсоединенная от кабеля вилка, подключенная к розетке, может вызвать тяжелое поражение электрическим током. После удаления вилки утилизируйте ее должным образом. Оборудование следует отключать от электросети, извлекая вилку кабеля питания из розетки, если оно не будет использоваться в течение долгого времени (например, если вы уезжаете в отпуск).

D3-4-2-2-1a\_A1\_Ru

## ВНИМАНИЕ

Выключатель **STANDBY/ON** данного устройства не полностью отключает его от электросети. Чтобы полностью отключить питание устройства, вытащите вилку кабеля питания из электророзетки. Поэтому устройством следует устанавливать так, чтобы вилку кабеля питания можно было легко вытащить из розетки в чрезвычайных обстоятельствах. Во избежание пожара следует извлекать вилку кабеля питания из розетки, если устройство не будет использоваться в течение долгого времени (например, если вы уезжаете в отпуск).

D3-4-2-2-2a\* \_A1\_Ru

Данное изделие предназначено для использования в общих хозяйственных целях. В случае возникновения любой неисправности, связанной с использованием в других, нежели хозяйственных целях (таких, как длительное использование в коммерческих целях в ресторане или в автомобиле, или на корабле) и требующей ремонта, такой ремонт осуществляется за плату, даже в течение гарантийного срока.

K041\_A1\_Ru

## Информация для пользователей по сбору и утилизации бывшего в эксплуатации оборудования и отработавших элементов питания

( Обозначение  
для оборудования )



Эти обозначения на продукции, упаковке, и/или сопроводительных документах означают, что бывшая в эксплуатации электротехническая и электронная продукция и отработанные элементы питания не должны выбрасываться вместе с обычным бытовым мусором.

Для того чтобы данная бывшая в употреблении продукция и отработанные элементы питания были соответствующим образом обработаны, утилизированы и переработаны, пожалуйста, передайте их в соответствующий пункт сбора использованных электронных изделий в соответствии с местным законодательством.

( Обозначения  
для элементов питания )



Утилизируя данные устройства и элементы питания правильно, Вы помогаете сохранить ценные ресурсы и предотвратить возможные негативные последствия для здоровья людей и окружающей среды, которые могут возникнуть в результате несоответствующего удаления отходов.

Для получения дополнительной информации о правильных способах сбора и утилизации отработавшего оборудования и использованных элементов питания обращайтесь в соответствующие местные органы самоуправления, в центры утилизации отходов или по месту покупки данного изделия.



Pb

**Данные обозначения утверждены только для Европейского Союза.**

**Для стран, которые не входят в состав Европейского Союза:**

Если Вы желаете утилизировать данные изделия, обратитесь в соответствующие местные учреждения или к дилерам для получения информации о правильных способах утилизации.

K058a\_A1\_Ru

### ВНИМАНИЕ

Данное изделие является лазерным изделием класса 1 согласно классификации по Безопасности лазерных изделий, IEC 60825-1:2007, но данное изделие содержит лазерный диод выше класса 1. Для обеспечения постоянной безопасности не снимайте крышки и не пытайтесь получить доступ внутрь изделия.

По всем видам обслуживания обращайтесь к квалифицированным специалистам.

На вашем изделии находится следующая предупредительная этикетка.

Местоположение : внутри устройства

<b>CAUTION</b>	CLASS 3B VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION. WHEN OPEN, AVOID EXPOSURE TO THE BEAM.
<b>ATTENTION</b>	RADIATIONS LASER VISIBLES ET INVISIBLES DE CLASSE 3B QUAND OUVERT. ÉVITEZ TOUT EXPOSITION AU FAISCEAU.
<b>ADVARSEL</b>	KLASSE 3B SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING. UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.
<b>VARNING</b>	KLASS 3B SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. UNDVIK ATT UTSÄTTA DIG FÖR STRÅLEN.
<b>VORSICHT</b>	BEI GEÖFFNETER ABDECKUNG IST SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG DER KLASSE 3B IM GERÄTEMÄNNERN VORHANDEN. NICHT DEM LASERSTRAHLAUSSETZEN!
<b>PRECAUCIÓN</b>	CUANDO SE ABRE HAY RADIACIÓN LASER DE CLASE 3B VISIBLE E INVISIBLE. EVITE LA EXPOSICIÓN A LOS RAYOS LASER.
<b>VARO!</b>	AVAITAESSA OLET ALTTIINA NÄKYVÄLLÄ JA NÄKYMÄTTÖMÄLLÄ LUOKAN 3B LASERSÄTELYLLÄ. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.

ЛАЗЕРНЫЙ ПРОДУКТ КЛАСС 1

D58-5-2-2b\*\_B1\_Ru

### О конденсации

Если проигрыватель внезапно перемещен с холодного места в теплую комнату (например, зимой) или если температура в комнате, где установлен проигрыватель, внезапно повысилась при использовании обогревателя, др., внутри (на рабочих деталях и линзе) могут образоваться водяные капли (конденсация). При образовании конденсации проигрыватель не будет срабатывать соответствующим образом и воспроизведение не будет производиться. Оставьте проигрыватель при комнатной температуре на 1 или 2 часа при включенном питании (время зависит от объема конденсации).

Водяные капли испарятся и можно будет воспроизводить. Конденсация может также образоваться летом, если проигрыватель подвергнут прямому обдуванию от кондиционера воздуха. В таком случае отодвиньте проигрыватель на другое место.

S005\_A1\_Ru

● Система ресивера CD X-HM10/X-HM20 состоит из основного блока и системы громкоговорителей.

## Введение

Благодарим вас за приобретение этого изделия компании PIONEER. Для получения наилучших рабочих характеристик этого изделия внимательно прочтите данное руководство. В данном руководстве содержатся инструкции по эксплуатации вашего изделия PIONEER.

## Специальное примечание

С поставкой данного продукта не передается лицензия и не дается право на распространение созданного с этим продуктом контента по коммерческим (приносящим доход) системам вещания (наземным, спутниковым, кабельным и/или другим каналам передачи информации), по коммерческим средством потоковой передачи (через Интернет, интранет и/или другие сети), по другим коммерческим системам распределения контента (приложениям платного аудио или аудиопрограммам по запросу и т.п.) или на приносящих доход физических носителях информации (компакт-дисках, цифровых универсальных дисках, полупроводниковых чипах, жестких дисках, картах памяти и т.п.). Для подобного использования необходима отдельная лицензия. Для получения более подробной информации см. <http://mp3licensing.com>  
Технология кодирования звука MPEG Layer-3 по лицензии Fraunhofer IIS и Thomson.

## Принадлежности

Убедитесь в наличии в комплекте следующих принадлежностей.

 <p><b>Адаптеры для iPhone x 3 (только X-HM20)</b></p>	 <p><b>Пульт дистанционного управления x 1</b></p>	 <p><b>Батарейки размера «AA» x 1</b></p>	 <p><b>Рамочная антенна AM x 1</b></p>
 <p><b>Антенный кабель FM x 1</b></p>	<p><b>Кабель питания</b></p> <p><b>Гарантийный сертификат</b></p> <p><b>Данное руководство по эксплуатации</b></p>		

## СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.		Стр.
<b>Общая информация</b>		<b>USB</b>	
Меры предосторожности	5	Прслушивание запоминающего устройства большой емкости USB/MP3-плеера	16 - 17
Органы управления и индикаторы	5 - 6	Усовершенствованное воспроизведение USB	17
<b>Подготовка к использованию</b>		<b>Радио</b>	
Соединения системы	7 - 8	Прслушивание радиопередач	18
Пульт дистанционного управления	8	<b>Дополнительные функции</b>	
<b>Основные операции</b>		Использование системы радиоданных (RDS)	19- 21
Общее управление	9	Работа с таймером и спящий режим (только с пульта ДУ)	21 - 23
Установка часов (только с пульта ДУ)	9 - 10	Наушники	23
<b>iPod, iPhone и iPad</b>		<b>Справочные материалы</b>	
Прслушивание iPod, iPhone или iPad (только X-HM20)	10 - 12	Таблица неисправностей	24 - 25
<b>Воспроизведение дисков CD или MP3/WMA</b>		Обслуживание	25
Прслушивание дисков CD или MP3/WMA	13	Спецификации	26
Усовершенствованное воспроизведение дисков CD или MP3/WMA	14 - 15	Предупреждение	27
Режим папки MP3/WMA (только для файлов MP3/WMA)	15 - 16		



## Меры предосторожности

### ■ Общие сведения

- Устанавливайте устройство на твердой, ровной поверхности без вибраций.
- Располагайте громкоговорители на расстоянии минимум 30 см от любого ЭЛП-телевизора во избежание отклонений в цвете на экране телевизора. При наличии отклонений, отодвиньте громкоговорители подальше от телевизора. ЖК-телевизор не подвержен таким вибрациям.
- Предохраняйте устройство от воздействия прямого солнечного света, сильных магнитных полей, чрезмерной пыли, влажности и электронного/электрического оборудования (домашние компьютеры, факсы, и т.п.), создающего электрические помехи.
- Не размещайте никаких предметов на верхней стороне устройства.
- Не подвергайте устройство воздействию влаги, температур выше 60°C или сверхнизких температур.
- Если система работает неправильно, отсоедините кабель питания переменного тока от сетевой розетки. Снова подсоедините кабель питания переменного тока и затем включите систему.
- При грозе, отключите устройство от сети для безопасности.
- При отсоединении вилки кабеля питания переменного тока от сетевой розетки, держитесь за вилку, так как при вытягивании за кабель может повредиться внутренняя проводка.
- Вилка кабеля питания переменного тока используется как разъединитель и должна всегда находиться в рабочем состоянии.
- **Не снимайте наружную крышку, так как это может привести к поражению электрическим током. Обратитесь за внутренним обслуживанием в местный сервисный центр PIONEER.**
- Не блокируйте вентиляцию закрытием вентиляционных

отверстий какими-либо предметами, например, газетами, скатертями, штормами и т.п.

- Не размещайте на аппарате источники открытого огня, например, зажженные свечи.
- Обращайте внимание на экологические аспекты утилизации и удаления использованных батарей.
- Аппарат предназначен для использования в условиях умеренного климата.

### Предупреждение:

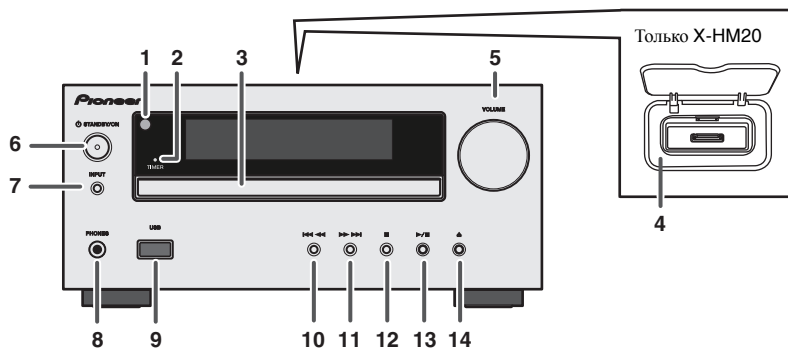
Используемое напряжение должно совпадать с напряжением, указанным на этом аппарате. Использование этого изделия при напряжении выше указанного является опасным и может привести к пожару или другому несчастному случаю, вызывающему повреждение. Компания PIONEER не будет нести ответственность за любое повреждение, вытекающее из использования этого аппарата при напряжении, отличном от указанного на аппарате.

### ■ Регулирование громкости

Уровень звука при заданной настройке громкости зависит от кнд громкоговорителей, расположения и других различных факторов. Рекомендуется избегать воздействия высоких уровней громкости. При включении устройства не включайте громкость на полную мощность. Слушайте музыку при средних уровнях громкости. Избыточное звуковое давление из наушников и головных телефонов может вызвать потерю слуха.

## Органы управления и индикаторы

Функции iPod/iPhone доступны только для X-NM20.

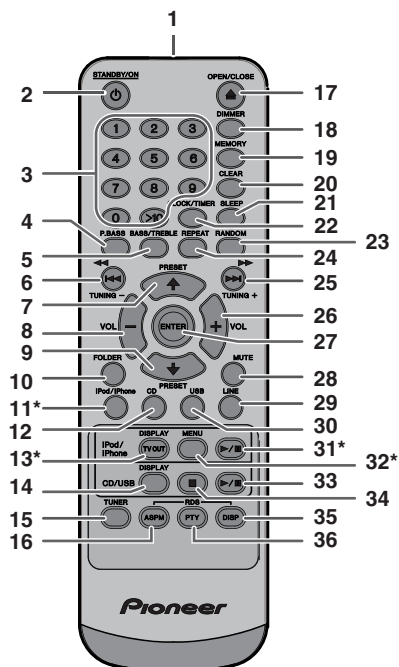


### ■ Передняя панель

	Стр.
1. Датчик пульта	8
2. Индикатор времени	22
3. Лоток для дисков	13
4. Док-станция для iPod или iPhone	11
5. Регулятор громкости	9
6. Кнопка STANDBY/ON	11, 13, 18
7. Кнопка INPUT	9, 11, 13, 16, 18
8. Разъем для наушников	23
9. Разъем USB	16

10. Настройка тюнера вниз, дорожка CD/USB назад, пропуск iPod/iPhone назад	12, 13
11. Настройка тюнера вверх, дорожка CD/USB вперед, пропуск iPod/iPhone вперед	12, 13
12. Кнопка остановки диска/USB	12, 13
13. Кнопка воспроизведения или паузы диска/USB/iPod/iPhone	12, 13
14. Кнопка открытия/закрытия лотка для дисков	13

# Органы управления и индикаторы (продолжение)



\*Кнопки 11, 13, 31, 32 доступны только для X-HM20.

## ■ Пульт дистанционного управления

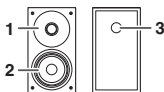
	<b>Стр.</b>
1. Датчик дистанционного управления	8
2. Кнопка STANDBY/ON	9, 11, 13, 21
3. Цифровые кнопки	14
4. Кнопка P.Bass	9
5. Кнопка низких/высоких частот	9
6. Кнопка настройки вниз, пропуска назад, быстрой перемотки назад, установки времени назад	9, 12, 13, 16, 18, 19, 21
7. Кнопка настройки тюнера вверх, управления курсором iPod вверх	11, 12, 16, 18
8. Кнопка уменьшения громкости	9
9. Кнопка настройки тюнера вниз, управления курсором iPod вниз	11, 12, 16, 18
10. Кнопка папки	16
11. Кнопка iPod/iPhone	11
12. Кнопка CD	13
13. Кнопка iPod/iPhone DISPLAY TV OUT	11, 12
14. Кнопка CD/USB DISPLAY	16
15. Кнопка настройки тюнера	18, 19
16. Кнопка RDS ASPM	19
17. Кнопка открытия/закрытия	13
18. Кнопка настройки затемнения	9
19. Кнопка запоминания	14, 18
20. Кнопка старания	14, 20
21. Кнопка перехода в спящий режим	23
22. Кнопка установки часов/таймера	9, 22
23. Кнопка воспроизведения в случайной последовательности	12, 14
24. Кнопка повторного воспроизведения	12, 14
25. Кнопка настройки вверх, пропуска вперед, быстрой перемотки вперед, установки времени вперед	9, 12, 13, 16, 18, 19, 21
26. Кнопка увеличения громкости	9
27. Кнопка Enter	9, 11, 12
28. Кнопка отключения звука	9
29. Кнопка линейного входа	8, 25
30. Кнопка USB	16
31. Кнопка воспроизведения/паузы iPod/iPhone	12
32. Кнопка меню iPod/iPhone	12
33. Кнопка воспроизведения/паузы CD/USB	12, 13, 14
34. Кнопка остановки CD/USB	13, 14
35. Кнопка дисплея RDS	19
36. Кнопка RDS PTY	19

## ■ Дисплей

	<b>Стр.</b>
1. Индикатор USB	16
2. Индикатор iPod	10
3. Индикатор компакт-диска	13
4. Индикатор MP3	13
5. Индикатор WMA	13
6. Индикатор RDM (воспроизведение в случайной последовательности)	14
7. Индикатор MEM (память)	14
8. Индикатор повтора	14
9. Индикатор воспроизведения/паузы	12
10. Индикатор настройки FM/AM	18
11. Индикатор режима стерео FM	18
12. Индикатор станции в стереорежиме	18
13. Индикатор RDS	19
14. Индикатор PTY	19
15. Индикатор TP	19
16. Индикатор TA	19
17. Индикатор приглушения звука	9
18. Индикатор названия	16
19. Индикатор исполнителя	16
20. Индикатор папки	16
21. Индикатор альбома	16
22. Индикатор файла	16
23. Индикатор дорожки	14
24. Индикатор ежедневного таймера	21
25. Индикатор однократного таймера	21
26. Индикатор диска	13
27. Суммарный индикатор	16
28. Индикатор спящего режима	23

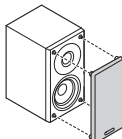
## ■ Акустическая система

1. Высокочастотный динамик
2. Низкочастотный динамик
3. Фазоинверторный порт



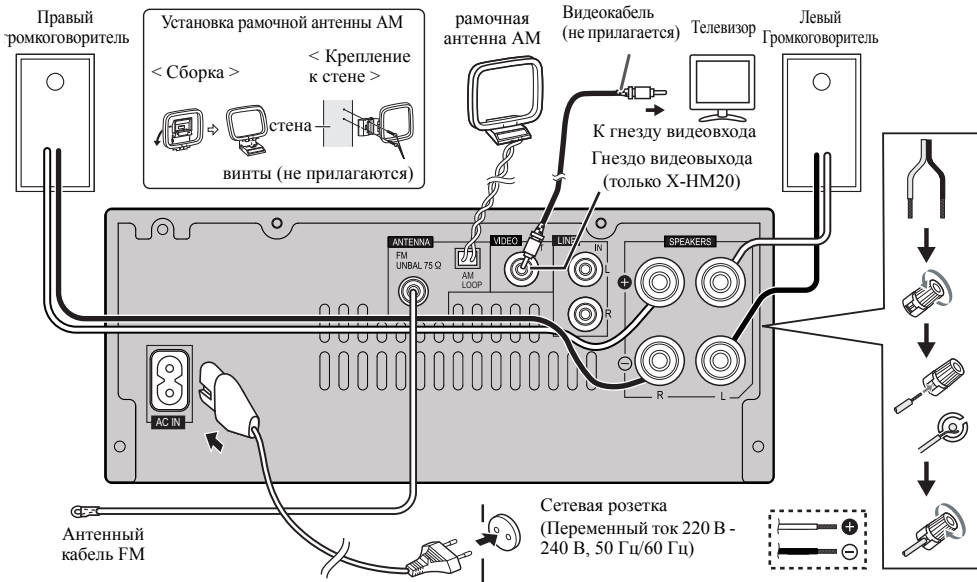
## ■ Съёмные защитные решетки громкоговорителей (только X-HM20)

При снятии защитных решеток громкоговорителей убедитесь в отсутствии контакта с диафрагмами громкоговорителей.



# Соединения системы

Перед выполнением или изменением соединений отключите питание и отсоедините кабель питания от розетки переменного тока.



## ■ Подсоединение антенны

**Поставляемая в комплекте антенна FM:**  
Подсоедините антенну FM к гнезду FM с сопротивлением 75 Ом и расположите антенну FM в таком направлении, когда возможен прием самого сильного сигнала.

**Внешняя антенна FM:**  
Для улучшения приема используйте внешнюю антенну FM (коаксиальный кабель с сопротивлением 75 Ом). При использовании внешней антенны FM отсоедините поставляемую в комплекте антенну FM.

**Поставляемая в комплекте рамочная антенна AM:**  
Подсоедините рамочную антенну AM к зажиму AM. Расположите рамочную антенну AM для обеспечения оптимального приема. Установите рамочную антенну AM на полке и т.п. или прикрепите ее на стойку или стену винтами (не прилагаются).

**Примечание:**  
Расположение антенны на аппарате или вблизи кабеля питания переменного тока может вызвать помехи. Для улучшения приема расположите антенну подальше от аппарата.

## ■ Подключение громкоговорителей

- Скрутите оголенные жилы провода.
- Подсоедините красный провод к зажиму (+), а другой провод - к зажиму минус (-).
- Используйте громкоговорители с импедансом 4 Ом, так как громкоговорители с более низким импедансом могут повредить аппарат.



Неправильно

- На контактах громкоговорителей имеется ОПАСНОЕ ДЛЯ ЖИЗНИ напряжение. Во избежание опасности поражения электрическим током при подключении или отключении кабелей громкоговорителей отсоедините кабель питания, прежде чем прикасаться к любым незащищенным деталям.
- Не крепите эти громкоговорители на стену или потолок, так как при падении они могут нанести травму.
- Не ошибитесь в выборе правого и левого каналов. Правый громкоговоритель располагается с правой стороны, если стоять лицом к аппарату.
- Не допускайте взаимного касания оголенных концов проводов громкоговорителей.
- Не допускайте попадания или размещения любых предметов в фазоинверторных портах.
- Не вставайте и не садитесь на громкоговорители. Вы можете получить травму.

## ■ Подключение iPod или iPhone к телевизору (только X-HM20)

Фото и видеофайлы с iPod или iPhone можно просматривать, подключив систему к телевизору/монитору. Если телевизор/монитор имеет видеовход, подключите его к гнезду VIDEO OUT в задней части аппарата и установите ТВ-выход на устройстве iPod или iPhone в положение «ON».

**Примечание:**  
Обязательно настройте устройство iPod на систему NTSC или PAL в соответствии с вашим ТВ-сигналом. Для получения дополнительной информации посетите веб-сайт компании Apple.

## Соединения системы (продолжение)

### ■ Подключение питания переменного тока

Проверив правильность выполнения всех соединений, вставьте кабель питания переменного тока этого устройства в сетевую розетку.

#### Примечание:

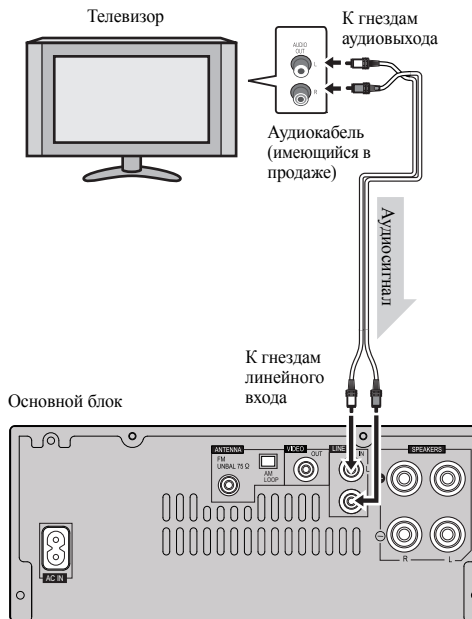
Отсоедините кабель питания переменного тока от сетевой розетки, если аппарат не будет использоваться длительный период времени.

#### Предупреждение:

- Держите кабель питания за вилку. Вынимая вилку из электророзетки, никогда не тяните за сам кабель, никогда не дотрагивайтесь до кабеля питания влажными руками, так как это может стать причиной короткого замыкания и поражения электрическим током. Не ставьте на кабель питания устройство, мебель или другие предметы и не зажимайте его каким-либо иным образом. Запрещается завязывать узлы на кабеле питания или связывать его с другими кабелями. Кабели питания следует прокладывать в таких местах, где возможность наступить на них будет маловероятной. Поврежденный кабель питания может стать причиной возгорания или поражения электрическим током. Периодически проверяйте кабель питания. Если кабель питания поврежден, обратитесь за сменным кабелем в ближайший уполномоченный независимый сервис-центр Pioneer.
- Используйте только кабель питания, входящий в комплект поставки данного устройства.
- Используйте прилагаемый кабель питания только по его прямому назначению, как описано выше.

### ■ Подключение телевизора и др.

Подключитесь к телевизору, используя аудиокабель.



Для выбора функции линейного входа:

- На основном блоке: Нажмите несколько раз кнопку INPUT, пока на дисплее не появится индикация Line In.
- На пульте ДУ: Нажмите несколько раз кнопку LINE, пока на дисплее не появится индикация Line In.

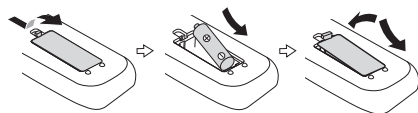
## Пульт дистанционного управления

### ■ Установка батареек

- 1 Откройте крышку батарейного отсека.
- 2 Установите входящие в комплект батарейки в соответствии с направлением, указанным в батарейном отсеке.

При установке или извлечении батареек сдвиньте их в направлении (→) клемм батареек.

- 3 Закройте крышку.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Не используйте и не храните батарейки под воздействием прямых солнечных лучей или в помещении с высокой температурой, например, в автомобиле или рядом с обогревателем. Это может вызвать течь батареек, перегрев, взрыв или возгорание. Это также отрицательно влияет на срок службы или работоспособность батареек.

#### Предупреждение:

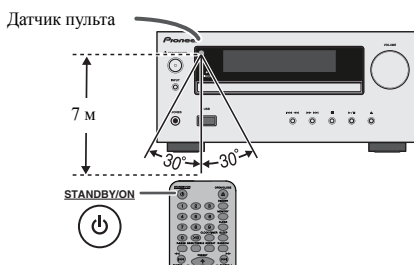
- Извлеките батарейки, если аппарат не будет использоваться в течение длительного периода времени. Это предотвратит возможное повреждение вследствие утечки электролита из батареек.
- Не используйте перезаряжаемые батарейки (никель-кадмиевая батарея и т.п.).
- Неправильная установка батареек может вызвать неисправность аппарата.

#### Примечания по использованию:

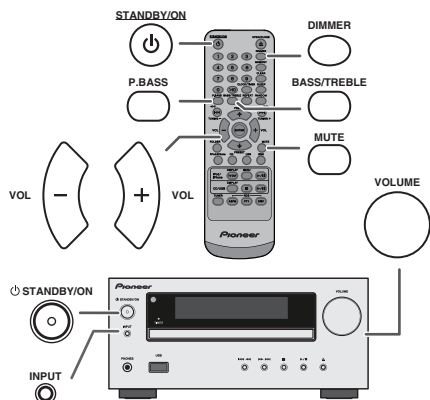
- Замените батарейки при снижении рабочего расстояния или нестабильной работе. Покупайте батарейки размера «AA».
- Периодически очищайте мягкой тканью датчик на пульте ДУ и датчик на аппарате.
- Попадание на датчик аппарата интенсивного света может создавать помехи при работе. Если это произойдет, поменяйте освещение или направление расположения аппарата.
- Предохраняйте пульт дистанционного управления от влаги, перегрева, ударов и вибраций.
- Произведите утилизацию использованных батареек в соответствии с действующими в стране или регионе государственными постановлениями или правилами по охране окружающей среды.

### ■ Проверка пульта дистанционного управления

Проверяйте пульт ДУ после проверки всех соединений. Направляйте пульт ДУ прямо на датчик ДУ на аппарате. Пульт ДУ можно использовать в указанном ниже диапазоне:



## Общее управление



### ■ Для включения питания

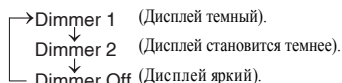
Нажмите кнопку STANDBY/ON, чтобы включить питание.

#### После использования:

Нажмите кнопку STANDBY/ON, чтобы войти в режим ожидания.

### ■ Регулирование яркости дисплея

Для уменьшения яркости дисплея нажмите кнопку DIMMER на пульте ДУ.



### ■ Автоматическая установка громкости

При выключении и включении основного блока с уровнем громкости, установленным на значение 17 или выше, громкость начинается со значения 16.

### ■ Регулирование громкости

Чтобы увеличить или уменьшить громкость, поверните регулятор громкости VOLUME (на основном блоке) или нажмите кнопку VOL +/- (на пульте ДУ).

### ■ Функция автоматического включения питания

Аппарат включается при нажатии любой из следующих кнопок:

- iPod / iPhone, CD, USB, LINE, TUNER на пульте ДУ: Активируется выбранная функция.
- Кнопка ►/II на основном блоке: Аппарат включается, и начнется воспроизведение последней функции (CD, TUNER, USB, iPod, LINE IN)

### ■ Функция автоматического выключения питания

Основной блок войдет в режим ожидания (если устройство iPod/iPhone не установлено в док-станции) по истечении 15 минут бездействия при следующих условиях:

- iPod/iPhone: Нет соединения.
- CD / USB: В режиме остановки.
- LINE IN: Не обнаружен входной сигнал или очень низкая слышимость звука.

#### Примечание:

Только X-HM20: Однако, если устройство iPod/iPhone установлено в док-станции, аппарат начнет заряжаться.

В режиме ожидания на дисплее появится индикация «Charge Mode».

### ■ Приглушение звука

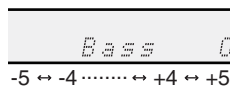
При нажатии кнопки MUTE на пульте ДУ звук временно приглушается. Повторно нажмите эту кнопку для восстановления громкости.

### ■ Регулирование низких частот (режим P.Bass)

При первом включении питания аппарат входит в режим P.bass, при котором выделяются низкие частоты. Для отмены режима P.bass нажмите кнопку P.BASS на пульте ДУ.

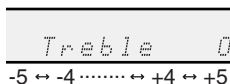
### ■ Регулирование низких частот

- 1 Нажмите кнопку BASS/TREBLE, чтобы выбрать параметр «Bass».
- 2 В течение 5 секунд нажмите кнопку VOL (+ или -), чтобы отрегулировать низкие частоты.



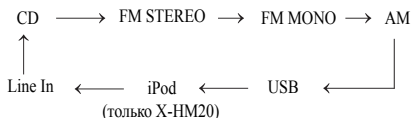
### ■ Регулирование высоких частот

- 1 Нажмите кнопку BASS/TREBLE, чтобы выбрать параметр «Treble».
- 2 В течение 5 секунд нажмите кнопку VOL (+ или -), чтобы отрегулировать высокие частоты.



### ■ Назначение

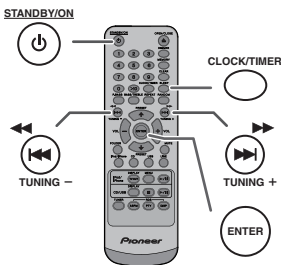
При нажатии кнопки INPUT на основном блоке текущая функция изменится на другой режим. Нажмите несколько раз кнопку INPUT, чтобы выбрать желаемую функцию.



#### Примечание:

При аварийном отключении питания или отсоединении кабеля питания переменного тока функция резервирования защитит занесенный в память рабочий режим на несколько часов.

## Установка часов (только с пульта ДУ)

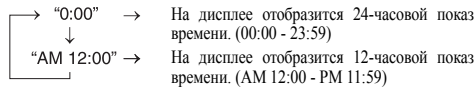


В этом примере, часы настроены на 24-часовой (00:00) показ времени.

- 1 Нажмите кнопку STANDBY/ON, чтобы включить питание.
- 2 Нажмите кнопку CLOCK/TIMER.
- 3 В течение 10 секунд нажмите кнопку ENTER. Для регулировки дней нажмите кнопку ◀◀ или ▶▶ и затем нажмите кнопку ENTER.

## Установка часов (только с пульта ДУ) (продолжение)

- 4 Нажмите кнопку ◀◀ или ▶▶, чтобы выбрать 24-часовой или 12-часовой показ времени, и затем нажмите кнопку ENTER.



- 5 Для регулировки часов нажмите кнопку ◀◀ или ▶▶ и затем нажмите кнопку ENTER. Нажмите кнопку ◀◀ или ▶▶ один раз, чтобы изменить время на 1 час. Держите ее нажатой для непрерывного изменения.
- 6 Для регулировки минут нажмите кнопку ◀◀ или ▶▶ и затем нажмите кнопку ENTER. Нажмите кнопку ◀◀ или ▶▶ один раз, чтобы изменить время на 1 минуту.

### Для подтверждения отображаемого времени:

Нажмите кнопку CLOCK/TIMER. Отображаемое время появится примерно на 5 секунд.

### Примечание:

При восстановлении электропитания после повторного подключения аппарата или после аварийного отключения питания, переустановите часы (стр. 9).

### Для переустановки часов:

Выполните операции раздела «Установка часов» с шага 1. Если индикация «Clock» не появится в шаге 2, то шаг 4 (для выбора 24-часового или 12-часового показа времени) будет пропущен.

### Для переключения на 24-часовой или 12-часовой показ времени:

- 1 Стереть все запрограммированное содержимое. [Подробнее, см. раздел «Возврат к заводским установкам, стирание всей памяти» на стр. 24.]
- 2 Выполните операции раздела «Установка часов», начиная с шага 1.

### Примечание:

Установка таймера будет сбрасываться при вытаскивании кабеля питания из розетки или при отключении электропитания.

## Прослушивание iPod, iPhone или iPad (только X-NM20)

### Поддерживаемые модели iPod, iPhone и iPad:

- iPad
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone
- iPod touch (4<sup>-е</sup> поколение)
- iPod touch (3<sup>-е</sup> поколение)
- iPod touch (2<sup>-е</sup> поколение)
- iPod touch (1<sup>-е</sup> поколение)
- iPod classic
- iPod nano (6<sup>-е</sup> поколение)
- iPod nano (5<sup>-е</sup> поколение)
- iPod nano (4<sup>-е</sup> поколение))
- iPod nano (3<sup>-е</sup> поколение)
- iPod nano (2<sup>-е</sup> поколение)

### Примечания:

- Эта система была разработана и протестирована для версии программного обеспечения iPod/iPhone/iPad, указанной на веб-сайте Pioneer (<http://pioneer.jp/homeav/support/ios/eu>).
- Установка на ваш iPod/iPhone/iPad версий программного обеспечения, отличных от указанных на веб-сайте Pioneer, может быть неудачной из-за несовместимости с данной системой.

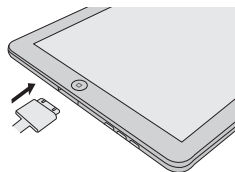
- Зарядный терминал для iPod, iPhone и iPad:

Условие	Док-станция	Разъем USB
Функция USB	НЕТ	ДА
Другая функция	ДА	НЕТ
Режим ожидания	ДА	НЕТ

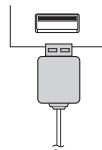
- На экране iPhone может появиться сообщение «This accessory is not made to work with iPhone» (Это оборудование не предназначено для работы с iPhone) или подобное, если:
  - разряжена батарея.
  - устройство iPhone неправильно установлено в док-станцию (например, с перекосом). В таком случае, извлеките и повторно установите iPhone в док-станцию.
- Это изделие изготовлено для iPhone. Чтобы предотвратить случайные помехи при установке iPod/iPhone в док-станцию, выход для наушников отключается, и на дисплее появится индикация «HP INVALID». При входящих вызовах могут также возникать кратковременные звуковые помехи.

## ■ Подключение iPad (разъем USB)

- 1 Вставьте разъем в гнездо для iPod, iPhone или iPad.



- 2 Подключите iPad к аппарату через разъем USB.



### Примечание:

Разъем USB не поддерживает выход VIDEO.

## ■ Воспроизведение Pod, iPhone или iPad (разъем USB)

- 1 Нажмите кнопку STANDBY/ON, чтобы включить питание.
- 2 Нажмите кнопку USB на пульте ДУ или несколько раз кнопку INPUT на основной блоке, чтобы выбрать функцию USB.
- 3 Подключите к аппарату iPod, iPhone или iPad. Появится индикация «iPod».
- 4 Нажмите кнопку ▶/|| (CD/USB ▶/||), чтобы начать воспроизведение.

### Примечание:

Кнопка остановки (■) не действует во время воспроизведения iPod, iPhone или iPad.

## Прослушивание iPod, iPhone или iPad (только X-HM20) (продолжение)

### ■ Подключение адаптера iPod и iPhone (док-станция)

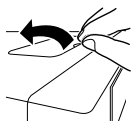
#### Примечания:

Используйте адаптер, поставляемый в комплекте с устройством iPod или iPhone.

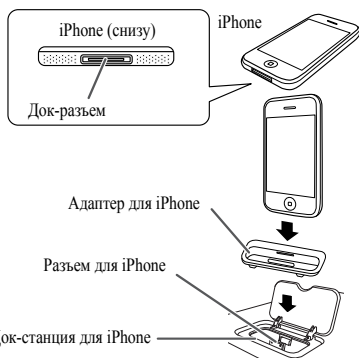
Адаптер iPhone No.	Наименование iPhone	Емкость
12	iPhone	4GB & 8GB & 16GB
15	iPhone 3G, iPhone 3GS	8GB & 16GB & 32GB
19	iPhone 4	16GB & 32GB

### ■ Для установки адаптера iPod или iPhone (док-станция)

- 1 Откройте док-станцию для iPod и iPhone снятием вверх.



- 2 Установите адаптер iPod или iPhone в аппарат и подключите ваше устройство iPod или iPhone.

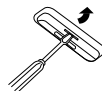


#### Предупреждение:

Перед установкой в док-станцию отсоедините все принадлежности от iPod или iPhone.

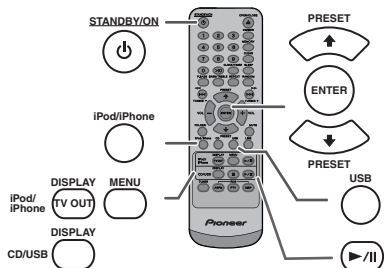
### ■ Для снятия адаптера для iPod или iPhone (док-станция)

Вставьте наконечник отвертки («←» типа, малый) в отверстие адаптера, как показано на рисунке, и поднимите вверх для снятия.



### ■ Воспроизведение iPod или iPhone (док-станция)

- 1 Нажмите кнопку STANDBY/ON, чтобы включить питание.
- 2 Нажмите кнопку iPod/iPhone на пульте ДУ или несколько раз кнопку INPUT на основном блоке, чтобы выбрать функцию iPod.
- 3 Установите устройство iPod или iPhone в док-станцию iPod основного блока.
- 4 Нажмите кнопку ►/|| (iPod/iPhone ►/||), чтобы начать воспроизведение.



### ■ Воспроизведение iPhone

- Звук будет переключаться с iPhone на основной блок только после завершения процесса аутентификации примерно в течение 10 секунд.
- Входящие вызовы будут приостанавливать воспроизведение.
- После ответа на вызовы разговор можно слышать только через встроенный громкоговоритель iPhone. Чтобы начать разговор, включите громкоговоритель iPhone или отсоедините iPhone от док-станции.

### ■ Для отсоединения iPod, iPhone или iPad

Просто снимите iPod или iPhone с док-станции или отсоедините iPad от разъема USB. Это можно безопасно сделать даже во время воспроизведения.

## Прослушивание iPod, iPhone или iPad (только X-HM20) (продолжение)

### ■ Просмотр видео на телевизоре, подключенном к iPod или iPhone

- 1 Нажмите кнопку DISPLAY TV OUT в течение более 2 секунд. На дисплее появится индикация «TV Display».
- 2 Чтобы начать воспроизведение, нажмите кнопку ENTER.

#### Примечания:

- Если в меню видео уже включен параметр TV Out, видео автоматически отображается на экране телевизора при нажатии кнопки ENTER.
- Функция отображения ТВ-выхода не поддерживается через разъем USB (iPad)
- Чтобы вернуться к просмотру видео на экране iPod или iPhone, нажмите кнопку MENU для входа в меню видео. Затем нажмите кнопку DISPLAY TV OUT в течение более 2 секунд, пока не появится индикация «iPod Display».
- Во время воспроизведения видео на iPod или iPhone, нажатие кнопки DISPLAY TV OUT не переключит отображение видеовыхода между iPod и телевизором.

#### Предупреждение:

- Перед установкой в док-станцию iPod отсоедините все принадлежности для iPod или iPhone.
- Кнопка остановки (■) на основном блоке не действует во время работы iPod.

### ■ Навигация по меню iPod, iPhone или iPad

- 1 Нажмите кнопку iPod/iPhone MENU для просмотра меню на устройстве iPod, iPhone или iPad. Нажмите ее повторно, чтобы вернуться к предыдущему меню.
- 2 Используйте кнопку PRESET (↓ или ↑), чтобы выбрать пункт в меню, и затем нажмите кнопку ENTER.

#### Примечание:

При навигации по меню iPod, iPhone или iPad с пульта ДУ, не используйте никакие кнопки на устройстве iPod или iPhone. Уровень громкости регулируется нажатием кнопки VOL (+ или -) на основном блоке или пульте ДУ. Регулирование громкости на устройствах iPod, iPhone или iPad не действует.

#### Операции на iPod и iPhone:

Операции, описанные ниже, зависят от поколения используемых вами устройств iPod и iPhone.

#### Включение системы в работу:

При включении питания основного блока, устройства iPod, iPhone или iPad будут включаться автоматически, если они установлены в док-станцию аппарата.

#### Выключение системы (режим ожидания):

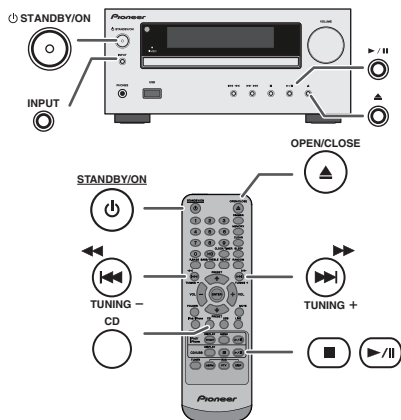
При переключении основного блока в режим ожидания, установленные в док-станции устройства iPod, iPhone или подключенный iPad будут автоматически переключаться в режим ожидания.

### ■ Различные функции iPod, iPhone и iPad

Назначение	Основной блок	Пульт дистанционного управления		Операция
		Док	USB	
Воспроизведение		iPod/ iPhone 	CD/USB 	Нажмите в режиме паузы.
Пауза		iPod/ iPhone 	CD/USB 	Нажмите в режиме воспроизведения.
Дорожка вперед/назад				Нажмите в режиме воспроизведения или режиме паузы. Если эта кнопка нажимается в режиме паузы, нажмите кнопку Play/Pause, чтобы начать воспроизведение желаемой дорожки.
Быстрая перемотка вперед/назад				Нажмите и удерживайте в режиме воспроизведения.  Отпустите кнопку для возобновления воспроизведения.
Дисплей	—	iPod/ iPhone DISPLAY TV OUT 	—	Нажмите в течение более 2 секунд для переключения отображения видеовыхода между iPod или телевизором.
Повтор	—	REPEAT 	REPEAT 	Нажмите для переключения в режим повтора.
Случайный порядок	—	RANDOM 	RANDOM 	Нажмите для переключения в режим воспроизведения в случайном порядке.
Меню iPod	—	iPod/ iPhone MENU 	iPod/ iPhone MENU 	Нажмите для просмотра меню iPod во время работы iPod.
Ввод iPod	—			Нажмите для подтверждения выбора.
Курсор iPod вверх/вниз	—	PRESET 	PRESET 	Нажмите для выбора меню iPod.



## Прослушивание дисков CD или MP3/WMA



В этой системе могут воспроизводиться стандартные диски CD, CD-R/RW в формате CD и CD-R/RW с файлами MP3 или WMA, но запись на них невозможна. Некоторые диски аудио CD-R и CD-RW могут не воспроизводиться из-за состояния диска или устройства, используемого для записи.

### MP3:

**MP3 является форматом сжатия. Это аббревиатура, которая обозначает MPEG Audio Layer 3. MP3 представляет тип аудио кодека, который обрабатывается со значительным сжатием от первоначального аудиосигнала при очень малых потерях в качестве звучания.**


- Эта система поддерживает файлы MPEG 1 Layer 3 и VBR.
- Во время воспроизведения файла VBR счётчик времени на дисплее может отличаться от фактического времени воспроизведения.
- Битрейт, который поддерживается форматом MP3, составляет от 32 кбит/сек до 320 кбит/сек.

### WMA:




**Файлы WMA являются файлами формата Advanced System Format, который включает в себя аудиофайлы, сжимаемые с помощью кодека Windows Media Audio. Формат WMA разработан компанией Microsoft как формат звуковых файлов для проигрывателя Windows Media Player.**

- После считывания устройством информации по диску MP3 или WMA загорится индикатор «MP3» и «WMA».
- Битрейт, который поддерживается форматом WMA, составляет от 64 кбит/сек до 160 кбит/сек.

## ■ Воспроизведение диска

- 1 Нажмите кнопку STANDBY/ON, чтобы включить питание.
- 2 Нажмите кнопку CD на пульте ДУ или несколько раз кнопку INPUT на основном блоке, чтобы выбрать функцию CD.
- 3 Нажмите кнопку , чтобы открыть лоток для дисков.
- 4 Поместите диск в лоток для дисков, стороной с этикеткой вверх.



















- 5 Нажмите кнопку , чтобы закрыть лоток для дисков.
- 6 Нажмите кнопку /|| (CD/USB /||), чтобы начать воспроизведение. После воспроизведения последней дорожки устройство автоматически остановится.

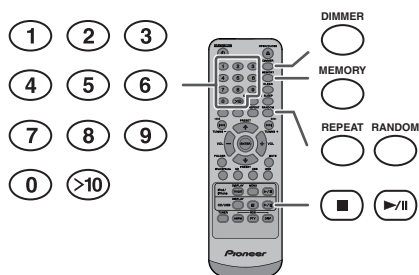
### Предупреждение:

- Не помещайте два диска в один лоток для дисков.
- Не воспроизводите диски специальных профилей (в форме сердца, восьмигранника и т.п.). Это может вызвать неисправности.
- Не давите на лоток для дисков при его движении.
- Если при открытии лотка происходит аварийное отключение питания, подождите до возобновления питания.
- Если при работе компакт-диска возникает телевизионные или радиомехани, отодвиньте устройство подальше от телевизора или радио.
- Помещайте диск диаметром 8 см только по центру лотка для дисков.
- Из-за структуры информации на диске, требуется больше времени для чтения диска MP3/WMA по сравнению с обычным диском CD (приблизительно от 20 до 90 секунд).

## ■ Различные функции для дисков

Назначение	Основной блок	Пульт дистанционного управления	Операция
Воспроизведение			Нажмите в режиме остановки.
Стоп			Нажмите в режиме воспроизведения.
Пауза			Нажмите в режиме воспроизведения. Нажмите кнопку  , чтобы возобновить воспроизведение с места остановки.
Дорожка вперед/назад	 	 	Нажмите в режиме воспроизведения или режиме остановки. Если эта кнопка нажимается в режиме остановки, нажмите кнопку  , чтобы начать воспроизведение желаемой дорожки.
Быстрая перемотка вперед/назад	 	 	Нажмите и удерживайте в режиме воспроизведения. Отпустите кнопку для возобновления воспроизведения.

## Усовершенствованное воспроизведение дисков CD или MP3/WMA



**Для отмены повторного воспроизведения:**  
Нажмите несколько раз кнопку REPEAT, пока не появится индикация «Normal» и не исчезнет символ «↺».



**Примечание:**  
Во время повторного воспроизведения воспроизведение в случайной последовательности невозможно.

### ■ Воспроизведение в случайной последовательности

Дорожки на диске можно автоматически воспроизводить в случайной последовательности.

**Для воспроизведения всех дорожек в случайной последовательности:**

Нажмите и удерживайте кнопку RANDOM на пульте ДУ, пока не появится индикация «Random». Нажмите кнопку ►/II (CD/USB ►/II).

**Для отмены воспроизведения в случайной последовательности:**

Нажмите кнопку RANDOM, пока не исчезнет индикатор «RDM».



**Примечания:**

- Если кнопка ►II нажимается во время воспроизведения в случайной последовательности, можно перейти на следующую выбранную дорожку в режиме воспроизведения в случайной последовательности. В то же время, эта кнопка не позволяет перейти на предыдущую дорожку. Будет определено место начала воспроизводимой дорожки.
- При воспроизведении в случайной последовательности устройство будет выбирать и проигрывать дорожки автоматически. (Нельзя выбирать последовательность дорожек.)
- Во время воспроизведения в случайной последовательности повторное воспроизведение невозможно.

**Предупреждение:**

После выполнения повторного воспроизведения, обязательно нажмите кнопку ■ (CD/USB ■). Иначе, диск будет воспроизводиться непрерывно.

### ■ Запрограммированное воспроизведение (CD)

Можно сделать до 32 выборов для воспроизведения в желаемой последовательности.

- 1 В режиме остановки, нажмите кнопку MEMORY на пульте ДУ, чтобы войти в режим сохранения программы.



- 2 Нажмите кнопки ◀◀ или ▶▶ на пульте ДУ, чтобы выбрать желаемую дорожку.



Выбранный номер дорожки

- 3 Нажмите кнопку MEMORY, чтобы сохранить номер дорожки.

### ■ Прямой поиск дорожки

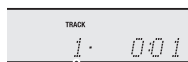
С использованием цифровых кнопок можно воспроизвести желаемые дорожки на текущем диске.

**Используйте цифровые кнопки на пульте ДУ для выбора желаемой дорожки во время воспроизведения выбранного диска.**

- Цифровые кнопки позволяют делать выбор до номера 9.
- При выборе номера 10 или выше воспользуйтесь кнопкой «>10».

**А. Например, чтобы выбрать номер 13**

- 1 Нажмите один раз кнопку «>10».
- 2 Нажмите кнопку «1».
- 3 Нажмите кнопку «3».



Выбранный номер дорожки

**В. Например, чтобы выбрать номер 130**

- 1 Нажмите два раза кнопку «>10».
- 2 Нажмите кнопку «1».
- 3 Нажмите кнопку «3».
- 4 Нажмите кнопку «0».

**Примечания:**

- Нельзя выбрать номер дорожки, превышающий число дорожек на диске.
- Во время воспроизведения в случайной последовательности прямой поиск невозможен.

**Для остановки воспроизведения:**

Нажмите кнопку ■ (CD/USB ■).

### ■ Повторное воспроизведение

При повторном воспроизведении можно непрерывно воспроизводить одну дорожку, все дорожки или дорожки в запрограммированной последовательности.

**Для повтора одной дорожки:**

Нажмите несколько раз кнопку REPEAT, пока не появится индикация «Repeat One». Нажмите кнопку ►/II (CD/USB ►/II).

**Для повтора всех дорожек:**

Нажмите несколько раз кнопку REPEAT, пока не появится индикация «Repeat All». Нажмите кнопку ►/II (CD/USB ►/II).

**Для повтора желаемых дорожек:**

Выполните шаги 1 - 5 в разделе «Запрограммированное воспроизведение» на этой странице и затем несколько раз нажмите кнопку REPEAT, пока не появится индикация «Repeat All».

## Усовершенствованное воспроизведение дисков CD или MP3/WMA (продолжение)

- Повторите шаги 2 и 3 для других дорожек. Можно запрограммировать до 32 дорожек. Для проверки запрограммированных дорожек несколько раз нажмите кнопку MEMORY. При ошибке, можно стереть запрограммированные дорожки, нажав кнопку CLEAR.
- Нажмите кнопку ►/II (CD/USB ►/II), чтобы начать воспроизведение.

### ■ Запрограммированное воспроизведение (MP3/WMA)

- В режиме остановки, нажмите кнопку MEMORY, чтобы войти в режим сохранения программы.



- Нажмите кнопку PRESET (↓ или ↑) на пульте ДУ, чтобы выбрать желаемую папку.



Затем нажмите кнопку ◀◀ или ▶▶ на пульте ДУ, чтобы выбрать желаемые дорожки.



- Нажмите кнопку MEMORY, чтобы сохранить папку и номер дорожки.
- Повторите шаги 2 и 3 для других папок/дорожек. Можно запрограммировать до 32 дорожек.
- Нажмите кнопку ►/II (CD/USB ►/II), чтобы начать воспроизведение.

### Для отмены режима запрограммированного воспроизведения:

Во время режима запрограммированной остановки, нажмите кнопку ■ (CD/USB ■). На дисплее появится индикация «Memory Clear», и все запрограммированное содержимое будет стерто.

### Добавление дорожек к программе:

Если программа была предварительно сохранена в памяти, на дисплее отобразится индикатор «MEM». Нажмите кнопку MEMORY. Затем выполните шаги 2 - 3, чтобы добавить дорожки.

### Примечания:

- При извлечении диска программа автоматически отменяется.
- При нажатии кнопки STANDBY/ON для входа в режим ожидания или изменения функции с CD на другую функцию, выбранные программы будут стираться.
- При работе программы воспроизведение в случайной последовательности невозможно.

## Режим папки MP3/WMA (только для файлов MP3/WMA)

### Воспроизведение файлов в формате MP3/WMA (Windows Media Audio)

В интернете имеется много музыкальных сайтов, где вы можете загрузить музыкальные файлы в формате MP3/WMA (Windows Media Audio). Для загрузки музыкальных файлов следуйте инструкциям на веб-сайте. Затем вы сможете воспроизвести эти загруженные музыкальные файлы, записав их на диск CD-R/RW.

- Загруженные композиции/файлы предназначены только для личного пользования. Любое иное использование композиций без разрешения владельца запрещено законом.

### ■ О порядке воспроизведения папки

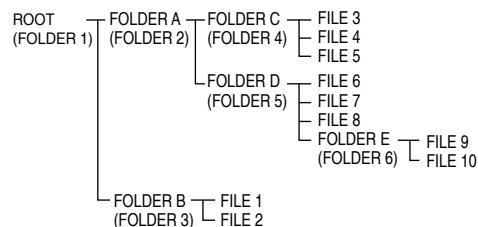
Если файлы MP3/WMA записаны в нескольких папках, то для каждой папки будет автоматически задаваться номер папки.

Эти папки можно выбирать кнопкой FOLDER на пульте ДУ. Если внутри выбранной папки нет поддерживаемых форматов файлов, то папка пропускается, и будет выбираться следующая папка.

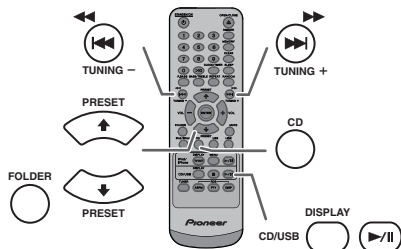
Например: Как задать номер папки, если файлы формата MP3/WMA записываются, как показано на рисунке ниже.

- Папка ROOT (корневая) задается как папка 1.
  - Что касается папок внутри папки ROOT (папка A и папка B), то папка, которая записывается на диск раньше, будет задаваться как папка 2 и папка 3.
  - Что касается папок внутри папки A (папка C и папка D), то папка, которая записывается на диск раньше, будет задаваться как папка 4 и папка 5.
  - Папка E, находящаяся внутри папки D, будет задаваться как папка 6.
- Папка и информация о порядке файлов, которая записывается на диск, зависит от записывающего программного обеспечения. Имеется вероятность того, что на этом аппарате файлы будут воспроизводиться не в соответствии с ожидаемым порядком воспроизведения.
  - Для CD MP3/WMA, можно считать 99 номеров папок и 999 файлов, включая папки, которые содержат невозможные файлы.

Включение/отключение режима папки может производиться кнопкой FOLDER на пульте ДУ. Файлы, которые воспроизводятся при установке режима папки во включенное положение, могут отличаться от файлов, воспроизводимых при установке режима папки в выключенное положение.



## Режим папки MP3/WMA (только для файлов MP3/WMA) (продолжение)



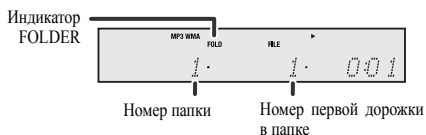
### Порядок воспроизведения диска MP3/WMA при включенном режиме папки

Для воспроизведения CD-R/RW.

- 1 Нажмите кнопку CD и загрузите диск с файлами MP3/WMA. Нажмите кнопку FOLDER, и отобразится информация о диске.



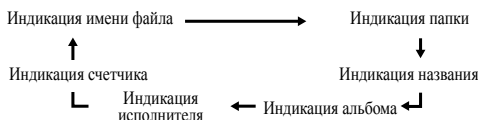
- 2 Нажмите кнопку PRESET (↓ или ↑), чтобы выбрать желаемую папку для воспроизведения. (включен режим папки)



- 3 Выберите желаемый файл для воспроизведения, нажав кнопку ◀◀ или ▶▶.

- 4 Нажмите кнопку ▶/|| (CD/USB ▶/||). Начнется воспроизведение, и отобразится имя файла.

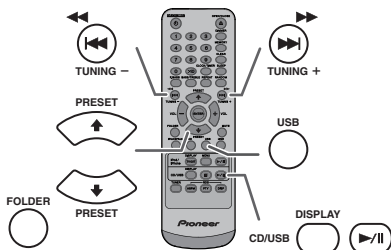
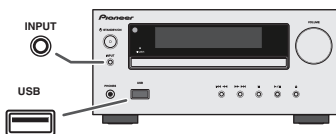
- Отображаются название песни, имя исполнителя и название альбома, если они записаны на диске.
- При воспроизведении в включенном режиме папки нажмите кнопку PRESET (↓ или ↑), и можно выбрать папку, даже если она находится в режиме воспроизведения/паузы. Будет продолжаться режим воспроизведения/паузы на 1-ой дорожке выбранной папки.
- Содержимое дисплея можно изменить, нажав кнопку CD/USB DISPLAY.



### Примечание:

Если отображается индикация «Not Support», это означает, что выбирается «Файл WMA, охраняемый авторским правом» или «Неподдерживаемый файл для воспроизведения».

## Прослушивание запоминающего устройства большой емкости USB/MP3-плеера

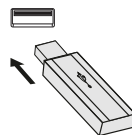


### Примечания:

- Это изделие несовместимо с файловыми системами MTP и AAC от запоминающего устройства большой емкости USB или MP3-плеера.
- Некоторые внешние запоминающие устройства могут не работать с этой системой.
- Работа внешних запоминающих устройств (устройства памяти USB, внешние жесткие диски, и т.п.) не гарантируется.

### Для воспроизведения USB/MP3-плеера при отключенном режиме папки

- 1 Нажмите кнопку USB на пульте ДУ или несколько раз кнопку INPUT на основном блоке, чтобы выбрать функцию USB. Подключите устройство памяти USB, которое содержит файлы формата MP3/WMA на устройстве. Если устройство памяти USB подключается к основному блоку, то будет отображаться информация об устройстве.



- 2 Выберите желаемый файл для воспроизведения, нажав кнопку ◀◀ или ▶▶.

- 3 Нажмите кнопку ▶/|| (CD/USB ▶/||). Начнется воспроизведение, и отобразится имя файла.

- Отображаются название песни, имя исполнителя и название альбома, если они записаны на устройстве памяти USB.
- Содержимое дисплея можно изменить, нажав кнопку CD/USB DISPLAY.

### Примечание:

Для паузы в воспроизведении:

Нажмите кнопку ▶/|| (CD/USB ▶/||).

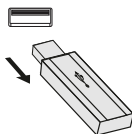
## Прослушивание запоминающего устройства большой емкости USB/MP3-плеера (продолжение)

### ■ Для воспроизведения USB/MP3-плеера с включенным режимом папки

- 1 Нажмите кнопку USB на пульте ДУ или несколько раз кнопку INPUT на основном блоке, чтобы выбрать функцию USB. Подключите устройство памяти USB, которое содержит файлы формата MP3/WMA на устройстве. Если устройство памяти USB подключается к основному блоку, то будет отображаться информация об устройстве.
- 2 Нажмите кнопку FOLDER и затем кнопку PRESET (↓ или ↑), чтобы выбрать желаемую папку для воспроизведения. Чтобы начать воспроизведение с включенным режимом папки, перейдите к шагу 4. Чтобы изменить папку для воспроизведения, нажмите кнопку PRESET (↓ или ↑) для выбора другой папки.
- 3 Выберите желаемый файл для воспроизведения, нажав кнопку ◀◀ или ▶▶.
- 4 Нажмите кнопку ▶/■ (CD/USB ▶/■). Начнется воспроизведение, и отобразится имя файла.
  - Отображаются название песни, имя исполнителя и название альбома, если они записаны на устройстве памяти USB.
  - Содержимое дисплея можно изменить, нажав кнопку CD/USB DISPLAY.

### ■ Для удаления устройства памяти USB

- 1 Нажмите кнопку ■ (CD/USB ■) для остановки воспроизведения.
- 2 Отсоедините устройство памяти USB от разъема USB.



#### Примечания:

- Компания PIONEER не будет нести ответственность за потерю данных во время подключения устройства памяти USB к аудио системе.
- Файлы, сжатые в формате MP3 и/или WMA, можно воспроизводить при подключении к разъему USB.
- Этот формат памяти USB поддерживает файловую систему FAT 16 или FAT 32.
- Компания PIONEER не может гарантировать, что все устройства памяти USB будут работать на этой аудио системе.
- В этой аудио системе не рекомендуется использовать кабель USB для подключения устройства памяти USB. Использование кабеля USB не будет влиять на рабочие характеристики этой аудио системы.
- Это устройство памяти USB не может работать через концентратор USB.
- Разъем USB на этом аппарате не предназначен для подключения компьютера, а используется для потоковой передачи музыки с устройства памяти USB.
- Внешний жесткий диск нельзя воспроизводить через разъем USB.
- Если в памяти USB содержится большой объем данных, может потребоваться больше времени для считывания данных.

- Это устройство может воспроизводить файлы в форматах WMA и MP3. Оно автоматически обнаруживает тип воспроизводимого файла. Если на этом устройстве проигрывается невоспроизводимый файл, отображается индикация «Not Support», и файл будет автоматически пропущен. Это займет несколько секунд. Если на дисплее появляются ненормальные индикации из-за неопределенного файла, выключите аппарат и затем снова его включите.
- Это изделие относится к запоминающим устройствам большой емкости USB и MP3-плеерам. Однако, оно может иметь некоторые сбои в работе по различным непредвиденным причинам от некоторых устройств. Если это произойдет, выключите аппарат и затем снова его включите.
- Порт USB предназначен только для прямого подключения к устройству памяти USB без использования кабеля.
- Во время работы диска CD, MP3-плеер не будет заряжаться.
- Если при выборе функции USB вы подключаете iPod к разъему USB, отобразится индикация «Not support».

## Усовершенствованное воспроизведение USB

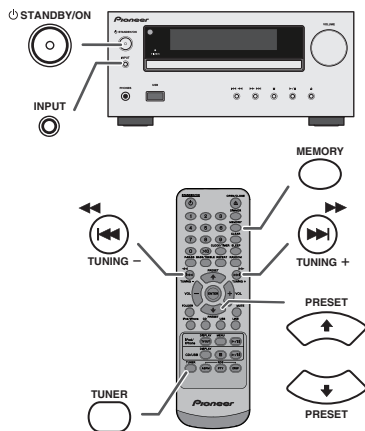
Следующие функции аналогичны функциям при работе CD:

Прямой поиск дорожки .....	Стр. 14
Повторное воспроизведение .....	14
Воспроизведение в случайной последовательности .....	14
Запрограммированное воспроизведение (MP3/WMA) .....	15

#### Примечания:

- Если устройство памяти USB не подключено, на дисплее появится индикация «USB No Media».
- Это устройство поддерживает только формат «MPEG-1 Audio Layer-3». (Частота дискретизации составляет 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц)
- Порядок воспроизведения файлов MP3 может отличаться, в зависимости от записывающего программного обеспечения, используемого при загрузке файла.
- Битрейт, который поддерживается форматом MP3, составляет от 32 кбит/сек до 320 кбит/сек, а для формата WMA - от 64 кбит/сек до 160 кбит/сек.
- Для файлов MP3/WMA установите расширение «.MP3» и «.WMA». При отсутствии расширения MP3/WMA файлы воспроизвести невозможно.
- Списки воспроизведения не поддерживаются на этом устройстве.
- На этом устройстве может отображаться имя папки или имя файла размером до 32 символов.
- Максимальное суммарное число файлов MP3/WMA равно 999.
- Суммарное число считываемых папок равно 99, включая папки с невоспроизводимыми файлами. Однако, на дисплее показывается только папка с файлами MP3.
- Время воспроизведения дисплея может отображаться неправильно при воспроизведении файла с переменным битрейтом.
- Поддерживаемыми данными ID3TAG являются только НАЗВАНИЕ, ИСПОЛНИТЕЛЬ и АЛЬБОМ. Название песни, имя исполнителя и название альбома можно отобразить, нажав кнопку DISPLAY во время воспроизведения файла или режима паузы.
- WMA meta tag также поддерживает заголовок, имя исполнителя и название альбома, которые записываются в файлах WMA. Файлы формата WMA, охраняемого авторским правом, воспроизводить невозможно.

# Прослушивание радиопередач



## ■ Настройка

- 1 Нажмите кнопку STANDBY/ON, чтобы включить питание.
- 2 Нажмите кнопку TUNER несколько раз, чтобы выбрать желаемый частотный диапазон (FM или AM).
- 3 Нажмите кнопку TUNING + или - на пульте ДУ, чтобы настроиться на желаемую станцию.

### ● Ручная настройка:

Нажмите кнопку TUNING + или - несколько раз, чтобы настроиться на желаемую станцию.

### ● Автоматическая настройка:

Если кнопка TUNING + или - нажимается в течение более 0,5 секунды, автоматически запустится сканирование, и тюнер остановится на первой принимаемой радиостанции.

### Примечания:

- При появлении радиопомех настройка с автоматическим сканированием может автоматически остановиться в этом месте.
- Настройка с автоматическим сканированием будет пропускать станции со слабым сигналом.
- Для остановки автоматической настройки повторно нажмите кнопку TUNING + или -.
- При настройке на станцию RDS (Система радиоданных), сначала будет отображаться частота, а затем загорится индикатор RDS. Наконец, появится название станции.
- Полной автоматической настройки можно достичь для станций RDS «ASPM», см. стр. 19.

### Для приема стереосигнала в диапазоне FM:

- Нажмите кнопку TUNER, чтобы выбрать стереофонический режим, и на дисплее отобразится индикатор «ST». Символы «◀•▶» и «◀•» появятся, если принимается стереофоническая программа в FM-диапазоне.
- При слабом приеме в диапазоне FM, нажмите кнопку TUNER, чтобы погасить индикатор «ST». Прием меняется на монофонический, и звук становится чище.

## ■ Запоминание станции

Можно сохранить в памяти 40 станций в диапазонах AM и FM и вызывать их нажатием одной кнопки. (Предварительная настройка)

- 1 Выполните шаги 1 - 3 в разделе «Настройка».
- 2 Нажмите кнопку MEMORY.



- 3 В течение 30 секунд нажмите кнопку PRESET (↓ или ↑), чтобы выбрать номер запрограммированного канала. Сохраните станции в памяти в порядке, начиная с запрограммированного канала 1.
- 4 В течение 30 секунд нажмите кнопку MEMORY, чтобы сохранить эту станцию в памяти. Если до запоминания станции исчезают индикаторы «MEMORY» и номера запрограммированного канала, повторите операцию с шага 2.
- 5 Повторите шаги 1 - 4, чтобы настроить другие станции или сменить предустановленную станцию. При сохранении новой станции в памяти будет стираться станция, предварительно занесенная в память для этого номера запрограммированного канала.

### Примечание:

При аварийном отключении питания или отсоединении кабеля питания переменного тока функция резервирования защитит занесенные в память станции на несколько часов.

## ■ Для вызова занесенной в память станции

- 1 Нажмите кнопку PRESET (↓ или ↑) в течение менее 0,5 секунды, чтобы выбрать желаемую станцию.

## ■ Для сканирования предустановленных станций

Станции, сохраненные в памяти, могут сканироваться автоматически. (Сканирование предустановленной памяти)

- 1 Нажмите кнопку PRESET (↓ или ↑) в течение более 0,5 секунды. Запрограммированный номер будет мигать, и запрограммированные станции будут настраиваться последовательно, на 5 секунд каждая.
- 2 Повторно нажмите кнопку PRESET (↓ или ↑) при обнаружении желаемой станции.

## ■ Для полного стирания предустановленной памяти

- 1 Нажмите кнопку TUNER на пульте ДУ или несколько раз кнопку INPUT на основном блоке, чтобы выбрать функцию Tuner.
- 2 В функции Tuner нажмите кнопку CLEAR, пока не появится индикация «Tuner Clear».



## Использование системы радиоданных (RDS)

RDS является службой радиовещания, которая обеспечивает растущее число радиостанций в диапазоне FM. Эти станции в диапазоне FM передают дополнительные сигналы наряду с регулярными сигналами программ. Они передают названия станций и информацию о типе программы, например, спорт, музыка и т.д.

При настройке на станцию RDS, на дисплее отобразится индикация «RDS» и название станции.

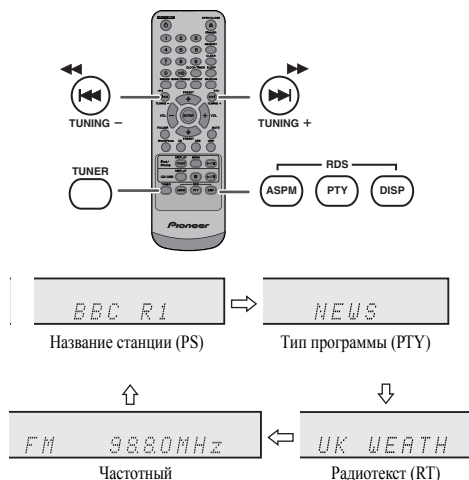
На дисплее появится индикация «TR» (программа передачи дорожной обстановки), если принятая радиопрограмма передает информацию о дорожном движении, и индикация «TA» (информация о дорожной обстановке) при передаче в эфире информации о дорожном движении. Появится индикация «PTY» (Динамический PTY индикатор) во время приема станции с динамическим кодом PTY.



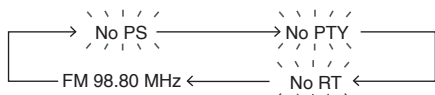
Системой RDS можно управлять только с помощью кнопок на пульте ДУ.

### ■ Информация, предоставляемая системой RDS

Каждый раз, когда нажимается кнопка RDS DISPLAY, дисплей будет переключаться следующим образом:



При настройке на станцию, отличную от станции RDS, или на станцию RDS, которая передает слабый сигнал, дисплей будет изменяться в следующем порядке:

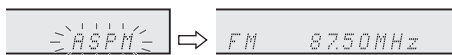


### ■ Использование Программы автоматического сохранения в памяти станции (ASPM)

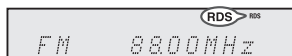
Во время рабочего режима ASPM тюнер будет автоматически выполнять поиск новых станций RDS. Можно сохранить в памяти до 40 станций.

Если некоторые станции уже сохранены в памяти, число новых станций, которые можно сохранить, будет меньше.

- 1 Нажмите кнопку TUNER на пульте ДУ или несколько раз кнопку INPUT на основном блоке, чтобы выбрать функцию TUNER.
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку RDS ASPM на пульте ДУ.
  - 1 После мигания индикации «ASPM» в течение примерно 4 секунд, запустится сканирование (87,50 - 108,00 МГц).



- 2 При обнаружении станции RDS, на короткое время появится индикация «RDS», и станция будет сохранена в памяти.



- 3 После сканирования, на дисплее в течение 4 секунд будет отображаться число станций, сохраненных в памяти, и затем на 4 секунды появится индикация «END».



### Для остановки режима ASPM до его завершения:

Нажмите кнопку RDS ASPM во время сканирования станций.

Будут иметься в распоряжении станции, уже сохраненные в памяти.

### Примечания:

- Если одна и та же станция вещает на разных частотах, будет сохраняться в памяти самая сильная частота.
- Не будет сохраняться в памяти станция, имеющая такую же частоту, как уже сохраненная станция.
- Если уже сохранены в памяти 40 станций, сканирование будет прекращено. Если необходимо вернуться к режиму ASPM, сотрите предустановленную память.
- Если никакой станции не сохранено в памяти, примерно на 4 секунды появится индикация «END».
- Если сигналы RDS очень слабые, названия станций могут не сохраняться в памяти.
- Название одной и той же станции может быть сохранено на разных каналах.
- В определенной зоне или в определенные периоды времени названия станций могут временно отличаться.

### ■ Примечания по режиму RDS

#### Если происходит любое из следующих событий, это не означает, что устройство неисправно:

- Периодически появляются индикации «PS», «No PS» и название станции, и устройство не работает должным образом.
- Если определенная станция не вещает должным образом или на станции проводятся испытания, функция приема RDS может работать неправильно.
- Если принимается станция RDS со слишком слабым сигналом, может не отображаться такая информация, как название станции.
- Индикации «No PS», «No PTY» или «No RT» будут мигать в течение примерно 5 секунд, и затем будет отображаться частота.

## Использование системы радиоданных (RDS) (продолжение)

### Примечания по радиотексту:

- Первые 14 символов радиотекста появятся на 4 секунды и затем они будут прокручиваться по дисплею.
- При настройке на станцию RDS, которая не передает радиотекст, будет отображаться индикация «No RT» при переключении на позицию радиотекста.
- Если принимаются данные радиотекста или изменяется содержание текста, на дисплее будет отображаться индикация «RT».

### ■ Для вызова станций, сохраненных в памяти

#### Для задания типов программ и выбора станций (поиск PTY):

Из станций, сохраненных в памяти, можно найти определенную станцию заданием типа программы (программа новостей, спорта, дорожной обстановки, и т.д. ... см. стр. 20).

- 1 Нажмите кнопку TUNER на пульте ДУ или несколько раз кнопку INPUT на основном блоке, чтобы выбрать функцию TUNER.
- 2 Нажмите кнопку RDS PTY на пульте ДУ.



Примерно в течение 6 секунд будут поочередно появляться индикации «SELECT» и «PTY TI».

- 3 В течение 6 секунд нажмите кнопку «◀» или «▶», чтобы выбрать тип программы.



Каждый раз, когда нажимается кнопка, будет показываться тип программы. Если кнопка удерживается в течение более 0,5 секунды, тип программы будет показываться непрерывно.

- 4 Во время мигания выбранного типа программы (в течение 6 секунд), повторно нажмите кнопку RDS PTY.



После загорания в течение 2 секунд выбранного типа программы, появится индикация «SEARCH», и начнется операция поиска.

### Примечания:

- Если индикация на дисплее перестала мигать, запустите операцию снова с шага 2. Если устройство находит желаемый тип программы, то примерно на 8 секунд загорится соответствующий номер канала, и затем останется название станции.
- Если необходимо прослушать аналогичный тип программы другой станции, нажмите кнопку RDS PTY во время мигания номера канал или названия станции. Устройство будет выполнять поиск следующей станции.
- Если не найдено никакой станции, на 4 секунды появится индикация «NOT FOUND».

### Если выбирается программа передачи дорожной обстановки:

Если выбирается программа передачи дорожной обстановки (TP) в шаге 3, появится индикация «TP».

(Это не означает, что в это время вы сможете прослушивать

информацию о дорожной обстановке.)

Если передается информация о дорожной обстановке, появится индикация «TA».

### Описание кодов PTY (тип программы), TP (программа передачи дорожной обстановки) и TA (информация о дорожной обстановке)

Можно выполнять поиск и принимать следующие сигналы PTY, TP и TA.

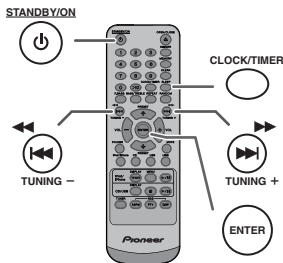
<b>NEWS</b>	Краткие сводки фактов, событий и публично выраженных мнений, репортажей и действительности.
<b>AFFAIRS</b>	Актуальная программа с расширением или дополнением новостей, обычно с представлением в разных стилях или концепциях, включая дискуссии или анализ.
<b>INFO</b>	Программы, имеющие целью предоставление консультаций в самом широком смысле.
<b>SPORT</b>	Программа, связанная с любыми аспектами спорта.
<b>EDUCATE</b>	Программа, предназначенная главным образом для обучения, формальным элементом которой является основополагающий принцип.
<b>DRAMA</b>	Все радиоспектакли и сериалы.
<b>CULTURE</b>	Программы, связанные с любыми аспектами национальной или местной культуры, включая язык, театр и т.д.
<b>SCIENCE</b>	Программы о естественных науках и технологиях.
<b>VARIED</b>	Используется в основном для речевых программ, которые обычно имеют характер легкого развлечения и не охватываются другими категориями. Примерами являются: опросы, викторины, персональные интервью.
<b>POP M</b>	Коммерческая музыка, которая как правило считается популярной в данное время и часто попадает в текущие или последние списки самых хитовых записей.
<b>ROCK M</b>	Современная современная музыка, обычно написанная и исполняемая молодыми музыкантами.
<b>EASY M</b>	Современная музыка, считающаяся «легкой», в противоположность поп-музыке, рок-музыке или классической музыке, или один из специальных музыкальных стилей, джаз, фолк или кантри. Музыка в этой категории часто, но не всегда является вокальной и обычно имеет малую длительность звучания.
<b>LIGHT M</b>	Классическая музыка для общего пользования, а не для понимания специалистами. Примерами музыки в этой категории являются инструментальная музыка, а также вокальные и хоровые произведения.
<b>CLASSICS</b>	Исполнение основных произведений для оркестра, симфонии, камерная музыка и т.п., включая гранд-оперу.
<b>OTHER M</b>	Музыкальные стили, не попадающие в любые другие категории. В частности, используется для специальной музыки, примерами которой являются ритм-энд-блюз и регги.
<b>WEATHER</b>	Сводки и прогнозы погоды и метеорологическая информация.
<b>FINANCE</b>	Курсовые бюллетени, коммерческая, торговая информация и т.д.
<b>CHILDREN</b>	Для программ, нацеленных на молодежную аудиторию, в первую очередь для развлечений и интересов, а не для образовательных целей.



## Использование системы радиоданных (RDS) (продолжение)

<b>SOCIAL</b>	Программы о людях и обстоятельствах, которые оказывают на них влияние индивидуально или группами. Включаются: социология, история, география, психология и общество.
<b>RELIGION</b>	Любые аспекты веры и вероисповедания, касающиеся бога или богов, сущности бытия и морали.
<b>PHONE IN</b>	Касается членов общества, выражающих свои мнения либо по телефону, либо на публичном форуме.
<b>TRAVEL</b>	Очерки и программы, связанные с путешествиями на близкие и дальние расстояния, организованными туристическими поездками, а также с идеями и возможностями для путешествий. Не используется для сообщений о проблемах, задержках или дорожных работах, оказывающих непосредственное влияние на поездку, когда должны использоваться категории TP/TA.
<b>LEISURE</b>	Программы, связанные с отдыхом и развлечениями, в которых может принимать участие слушатель. Примерами являются садоводство, рыболовство, коллекционирование предметов антиквариата, кулинария, кухня и вина и т.д.
<b>JAZZ</b>	Полифоническая, синкопированная музыка, характеризующаяся импровизацией.
<b>COUNTRY</b>	Песни, начинавшие или продолжающие музыкальные традиции южных штатов США. Характеризуются простой мелодией и повествовательной сюжетной линией.
<b>NATION M</b>	Современная популярная музыка нации или региона на языке этой страны, в противоположность зарубежной «поп-музыке», которая обычно инспирируется в США или Великобритании и исполняется на английском языке.
<b>OLDIES</b>	Музыка из так называемого «золотого века» популярной музыки.
<b>FOLK M</b>	Музыка, которая имеет свои корни в музыкальной культуре определенной нации, обычно на акустических музыкальных инструментах. Сюжет или фабула могут быть основаны на исторических событиях или народах.
<b>DOCUMENT</b>	Программа, связанная с фактическими документами, представленными в виде исследования.
<b>TEST</b>	Трансляция при тестировании аварийного вещательного оборудования или приемных устройств.
<b>ALARM</b>	Тревожное оповещение, сделанное в исключительных обстоятельствах для предупреждения о событиях, представляющих опасность общего характера.
<b>TP</b>	Передачи, содержащие информацию о дорожной обстановке.
<b>TA</b>	Передаются сообщения о о дорожной обстановке.

## Работа с таймером и спящий режим (только с пульта ДУ)



### Воспроизведение с таймером:

Устройство включается и воспроизводит желаемый источник (CD, TUNER, USB, iPod, LINE IN) в заданное время.

### Это устройство имеет 2 типа таймера: ОДНОРАЗОВЫЙ ТАЙМЕР и ЕЖЕДНЕВНЫЙ ТАЙМЕР.

#### Одноразовый таймер:

Одноразовый таймер срабатывает один раз только в заданное время. (индикатор «**Ⓞ**»).

#### Ежедневный таймер:

Ежедневный таймер срабатывает в одно и то же заданное время в каждый установленный день. Например, установите таймер как звонок будильника каждое утро. (индикатор «**DAILY**»).

Использование одноразового таймера в сочетании с ежедневным таймером:

Например, используйте одноразовый таймер для прослушивания радиопрограммы, а ежедневный таймер для пробуждения.

- 1 Установите ежедневный таймер (стр. 21).
- 2 Установите одноразовый таймер (стр. 21).



## Работа с таймером и спящий режим (только с пульта ДУ) (продолжение)

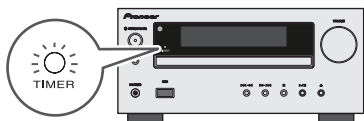
### ■ Воспроизведение с таймером

#### Перед установкой таймера:

- Убедитесь, что часы установлены на правильное время (см. стр. 9). Если часы не установлены, функцию таймера использовать нельзя.
- Для воспроизведения с таймером: Подключите устройство USB, загрузите диски или установите в док-станцию воспроизводимое устройство iPod.



- 1 Нажмите кнопку STANDBY/ON, чтобы включить питание.
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку CLOCK/TIMER.
- 3 В течение 30 секунд нажмите кнопку ◀◀ или ▶▶, чтобы выбрать параметр «Once» или «Daily», и нажмите кнопку ENTER.
- 4 В течение 30 секунд нажмите кнопку ◀◀ или ▶▶, чтобы выбрать параметр «Timer set», и нажмите кнопку ENTER.
- 5 Для выбора источника воспроизведения с таймером (CD, TUNER, USB, iPod, LINE IN) нажмите кнопку ◀◀ или ▶▶. Нажмите кнопку ENTER.  
При выборе тюнера, выберите станцию, нажав кнопку ◀◀ или ▶▶, и затем нажмите кнопку ENTER. Если станция не была запрограммирована, на дисплее появится индикация «No Preset», и установка таймера будет отменена.
- 6 Для регулировки дней нажмите кнопку ◀◀ или ▶▶ и затем нажмите кнопку ENTER.
- 7 Нажмите кнопку ENTER для установки часов. Нажмите кнопку ◀◀ или ▶▶ и затем нажмите кнопку ENTER.
- 8 Для регулировки минут нажмите кнопку ◀◀ или ▶▶ и затем нажмите кнопку ENTER.
- 9 Установите окончательное время, как описано в шагах 7 и 8 выше.
- 10 Отрегулируйте громкость с помощью кнопки VOL (+ или -) и затем нажмите кнопку ENTER. Не настраивайте громкость до слишком высокого уровня.
- 11 Нажмите кнопку STANDBY/ON, чтобы войти в режим ожидания. Загорается индикатор «TIMER», и устройство готово к воспроизведению с таймером.



- 12 При достижении заданного времени начнется воспроизведение. Громкость будет увеличиваться постепенно, пока не достигнет заданного значения. Индикатор таймера будет мигать во время воспроизведения с таймером.
- 13 При достижении времени окончания по таймеру, система автоматически войдет в режим ожидания.

#### Одноразовый таймер:

Таймер будет отменен.

#### Ежедневный таймер:

Таймер срабатывает в одно и то же время каждый день. Это будет продолжаться до тех пор, пока не будет отменена установка таймера. Отмените ежедневный таймер, если он не используется.

#### Примечания:

- При выполнении воспроизведения с таймером с помощью другого устройства, подключенного к разьему USB, выберите «USB» или «LINE IN» в шаге 5.
- Это устройство автоматически включится или войдет в режим ожидания. Однако, подсоединенное устройство не будет включаться или выключаться. Чтобы остановить воспроизведение с таймером, выполните процедуру «Отмена установки таймера» на этой странице.

#### Проверка установки таймера:

- 1 Включите питание и нажмите, удерживая, кнопку CLOCK/TIMER.
- 2 В течение 30 секунд нажмите кнопку ◀◀ или ▶▶, чтобы выбрать параметр «Once» или «Daily», и нажмите кнопку ENTER.
- 3 В течение 30 секунд нажмите кнопку ◀◀ или ▶▶, чтобы выбрать параметр «Timer Call», и нажмите кнопку ENTER.

#### Отмена установки таймера:

- 1 Включите питание и нажмите, удерживая, кнопку CLOCK/TIMER.
- 2 В течение 30 секунд нажмите кнопку ◀◀ или ▶▶, чтобы выбрать параметр «Once» или «Daily», и нажмите кнопку ENTER.
- 3 В течение 30 секунд нажмите кнопку ◀◀ или ▶▶, чтобы выбрать параметр «Timer Off», и нажмите кнопку ENTER. Таймер будет отменен (установка не будет отменена).

#### Повторное использование занесенной в память установки таймера:

Установка таймера будет запоминаться после ее введения. Для повторного использования одной и той же установки выполните следующие операции.

- 1 Включите питание и нажмите, удерживая, кнопку CLOCK/TIMER.
- 2 В течение 30 секунд нажмите кнопку ◀◀ или ▶▶, чтобы выбрать параметр «Once» или «Daily», и нажмите кнопку ENTER.
- 3 В течение 30 секунд нажмите кнопку ◀◀ или ▶▶, чтобы выбрать параметр «Timer On», и нажмите кнопку ENTER.
- 4 Нажмите кнопку STANDBY/ON, чтобы войти в режим ожидания.

#### Примечание:

Установка часов будет сбрасываться при вытаскивании кабеля питания из розетки или при отключении электропитания.

## Работа с таймером и спящий режим (только с пульта ДУ) (продолжение)

## Наушники

### ■ Спящий режим

Радио, компакт-диск, iPod, USB и линейный вход могут отключаться автоматически.

- 1 Воспроизведите желаемый источник звука.
- 2 Нажмите кнопку SLEEP.
- 3 В течение 5 секунд нажмите цифровую кнопку установки времени. (1 минута - 99 минут)
- 4 Появится индикация «SLEEP».
- 5 Устройство автоматически войдет в режим ожидания по истечении заданного времени. Громкость будет уменьшаться за 1 минуту до окончания спящего режима.

### Для подтверждения остающегося времени спящего режима:

- 1 Когда показывается индикация «SLEEP», нажмите кнопку SLEEP.

### Для отмены спящего режима:

Нажмите кнопку STANDBY/ON, когда показывается индикация «SLEEP». Чтобы отменить спящий режим без установки устройства в режим ожидания, выполните следующее.

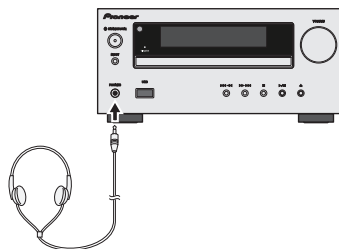
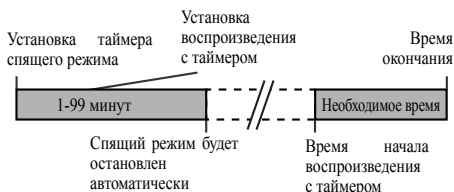
- 1 Когда показывается индикация «SLEEP», нажмите кнопку SLEEP.
- 2 В течение 5 секунд два раза нажмите кнопку «0», пока не появится индикация «SLEEP 00».

### ■ Для использования таймера наряду со спящим режимом

#### Воспроизведение со спящим режимом и таймером:

Например, вы можете заснуть, слушая радио, и проснуться следующим утром по звучанию компакт-диска.

- 1 Установите время отключения (см. выше, шаги 1 - 5).
- 2 Когда установлен таймер спящего режима, настройте воспроизведение с таймером (шаги 2 - 9, стр. 22).



- Не включайте громкость на полную мощность при включении аппарата и слушайте музыку при средних уровнях громкости. Избыточное звуковое давление из наушников и головных телефонов может вызвать потерю слуха.
- Перед подключением или отключением наушников уменьшите громкость.
- Убедитесь, что ваши наушники имеют штекер диаметром 3,5 мм и импеданс от 16 до 50 Ом. Рекомендуемый импеданс составляет 32 Ом.
- При подключении наушников автоматически отключаются громкоговорители. Отрегулируйте громкость с помощью регулятора VOLUME.
- Только X-NM20: Звук от iPod/iPhone не слышен через наушники, подключенные к аппарату. Если при выборе функции iPod/iPhone вы подключаете громкоговорители, отобразится индикация «HP INVALID».

## Таблица неисправностей

Многие возможные проблемы владелец может разрешить без вызова специалиста по обслуживанию.

Если что-то не в порядке с этим изделием, то перед вызовом вашего уполномоченного дилера или обращением в сервисный центр компании PIONEER проверьте нижеследующее.

### Общие сведения

Неполадка	Возможная причина
<ul style="list-style-type: none"> <li>Часы не установлены на правильное время.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Произошло аварийное отключение питания? Переустановите часы. (Стр. 9)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>При нажатии кнопки устройство не реагирует.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Установите устройство в режим ожидания и затем включите его снова.</li> <li>Если устройство все еще работает неправильно, переустановите его. (Стр. 25)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Не слышен звук.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Уровень громкости установлен на «Mip»?</li> <li>Подключены наушники?</li> <li>Отсоединены кабели громкоговорителей?</li> </ul>

### Проигрыватель CD

Неполадка	Возможная причина
<ul style="list-style-type: none"> <li>Воспроизведение не запускается.</li> <li>Воспроизведение останавливается посередине или не выполняется должным образом.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Диск загружен верхней стороной вниз?</li> <li>Диск соответствует стандартам?</li> <li>Диск искривлен или поцарапан?</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Воспроизводимые звуки пропадают или прекращаются в середине дорожки.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Устройство расположено вблизи источника чрезмерных вибраций?</li> <li>Диск сильно загрязнен?</li> <li>Внутри устройства образовалась конденсация?</li> </ul>

### Пульт дистанционного управления

Неполадка	Возможная причина
<ul style="list-style-type: none"> <li>Пульт ДУ не работает.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Подсоединен кабель питания перем. тока устройства?</li> <li>Правильная полярность батареек?</li> <li>Разрядились батарейки?</li> <li>Неправильное расстояние или угол?</li> <li>На датчик пульта ДУ попадает интенсивный свет?</li> </ul>

### Тюнер

Неполадка	Возможная причина
<ul style="list-style-type: none"> <li>Радио непрерывно издает необычные шумы.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Устройство размещено вблизи телевизора или компьютера?</li> <li>Антенна FM или рамочная антенна AM расположены правильно? Отодвиньте антенну подальше от кабеля питания перем. тока, если она расположена рядом.</li> </ul>

### USB

Неполадка	Возможная причина
<ul style="list-style-type: none"> <li>Устройство невозможно обнаружить.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Имеется ли файл в формате MP3/WMA?</li> <li>Устройство подключено правильно?</li> <li>Это устройство MTP?</li> <li>Устройство содержит только файл в формате AAC?</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Воспроизведение не запускается.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Это файл WMA, охраняемый авторским правом?</li> <li>Это ошибочный файл MP3?</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Неправильное отображение времени.</li> <li>Неправильное отображение имени файла.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Воспроизводится файл с переменным битрейтом?</li> <li>Имя файла написано китайскими или японскими иероглифами?</li> </ul>

### iPod и iPhone (только X-НМ20)

Неполадка	Возможная причина
<ul style="list-style-type: none"> <li>Не выдается звук. Нет изображения на телевизоре/мониторе.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>iPod или iPhone не воспроизводят.</li> <li>iPod или iPhone неправильно подключены к аппарату.</li> <li>Подсоединен кабель питания перем. тока устройства?</li> <li>Видеокабель подсоединен неправильно.</li> <li>Выбор входа телевизора/монитора установлен неправильно.</li> <li>Функция ТВ-выхода iPod не настроена на видеовыход.</li> <li>Звук от iPod/iPhone не слышен через наушники, подключенные к аппарату.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>iPod или iPhone не заряжаются.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>iPod или iPhone не имеют полного контакта с разъемом.</li> <li>Использование iPod (3<sup>-е</sup> поколение).</li> <li>iPod или iPhone не поддерживаются. По совместимым моделям см. стр. 10.</li> <li>Устройства iPod или iPhone не могут заряжаться, когда основной блок находится в режиме USB.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>На экране iPhone появляется сообщение «This accessory is not made to work with iPhone» (Это оборудование не предназначено для работы с iPhone) или «This accessory is not supported by iPhone» (Это оборудование не поддерживается iPhone).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Разряжена батарея iPhone. Зарядите iPhone.</li> <li>iPhone неправильно установлен в док-станцию.</li> </ul>

## Таблица неисправностей (продолжение)

### ■ Конденсация

Внезапные изменения температуры, хранение или эксплуатация в чрезвычайно влажной окружающей среде могут вызывать конденсацию внутри корпуса (приемное устройство CD и т.п.) или на датчике дистанционного управления. Конденсация может вызвать неисправность устройства. В таком случае, оставьте питание включенным без диска в устройстве, пока не будет возможно нормальное воспроизведение (примерно 1 час). Перед работой с устройством удалите любую конденсацию на датчике мягкой тканью.

### ■ Если возникает проблема

Если это изделие подвергается сильным внешним воздействиям (механический удар, чрезмерное статическое электричество, аномальное напряжение питания из-за молнии, и т.п.), или если оно эксплуатируется неправильно, оно может выйти из строя.

#### Если возникает такая проблема, выполните следующее:

- 1 Установите устройство в режим ожидания и снова включите питание.
- 2 Если не восстанавливается прежняя работа устройства, отсоедините и снова подсоедините устройство и затем включите питание.

#### Примечание:

Если ни одна операция выше не восстанавливает работу устройства, очистите всю память установкой устройства в исходное состояние.

### ■ Возврат к заводским установкам, очистка всей памяти

- 1 Нажмите кнопку STANDBY/ON, чтобы включить питание.
- 2 Нажмите кнопку LINE на пульте ДУ или несколько раз кнопку INPUT на основном блоке, чтобы выбрать функцию LINE IN.
- 3 В функции LINE IN нажмите кнопку **II** на основном блоке, нажмите и удерживайте нажатой кнопку **I◀◀ ◀◀**, пока не появится индикация «RESET».



#### Предупреждение:

При этой операции произойдет стирание всех занесенных в память данных, включая установки часов, установки таймера, предварительные настройки тюнера и программу для CD.

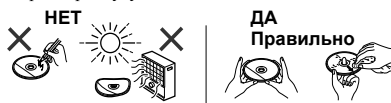
### ■ Перед транспортировкой устройства

Извлеките устройство iPod, устройство памяти USB и диск из аппарата. Затем установите аппарат в режим ожидания. Переноска аппарата с оставленным в док-станции устройством iPod или устройством памяти USB или оставленными внутри дисками может вызвать повреждение аппарата.

### ■ Уход за компакт-дисками

Компакт-диски достаточно устойчивы к повреждениям, однако из-за скопления грязи на поверхности диска может возникнуть сбой дорожек. Следуйте нижеуказанным инструкциям для получения максимального наслаждения от вашей коллекции и проигрывателя компакт-дисков.

- Не делайте надписей на любой стороне диска, особенно на стороне без этикетки, с которой считываются сигналы. Не помечайте эту поверхность.
- Предохраняйте ваши диски от воздействия прямого солнечного света, перегрева и избыточной влажности.
- Всегда держите компакт-диски за кромки. Отпечатки пальцев, грязь или вода на поверхности компакт-дисков могут вызвать помехи или сбой дорожек. Если компакт-диск загрязнен или не проигрывается должным образом, очистите его мягкой сухой тканью, вытирая его прямо от центра по радиусу.



## Обслуживание

### ■ Очистка корпуса

Периодически протирайте корпус мягкой тканью и слабым мыльным раствором, а затем сухой тканью.

#### Предупреждение:

- Не используйте для очистки химические вещества (бензин, разбавитель для краски, и т.п.). Это может повредить корпус.
- Не используйте масло внутри устройства. Это может вызвать неисправности.

## Спецификации

Как часть нашей политики непрерывного совершенствования, компания PIONEER сохраняет за собой право на внесение без предупреждения изменений в конструкцию и технические характеристики для совершенствования изделия. Указанные технические характеристики представляют номинальные значения для производственных установок. По отдельным установкам возможны некоторые отклонения от этих значений.

### Общие сведения

<b>Источник питания</b>	Переменный ток 220 В - 240 В, 50 Гц/60 Гц
<b>Потребляемая мощность</b>	Включение питания: 45 Вт (X-NM20) 30 Вт (X-NM10) Мощность в режиме ожидания: 0,4 Вт
<b>Размеры</b>	Ширина: 215 мм Высота: 99 мм Глубина: 300 мм
<b>Вес</b>	3,8 кг (X-NM20) 3,7 кг (X-NM10)

### Усилитель

<b>Выходная мощность</b>	Среднеквадратичная мощность: 15 Вт + 15 Вт (1 кГц, 10% коэффициент гармоник, 4 Ом)
<b>Выходные разъемы</b>	Громкоговорители: 4 Ом 20 Гц до 20 кГц Видеовыход (только X-NM20): 1 Вр-р Наушники: 16 Ом (рекомендуется: 32 Ом)
<b>Входные разъемы</b>	Линейный вход (аналоговый вход): 500 мВ/47 кОм

### Проигрыватель CD

<b>Тип</b>	Однодисковый мультиплеер компакт-дисков
<b>Считывание сигнала</b>	Бесконтактный, 3-лучевой полупроводниковый лазерный звукоиниматель
<b>Цифроаналоговый преобразователь</b>	Многоразрядный цифроаналоговый преобразователь
<b>Частотный диапазон</b>	от 20 Гц до 20 000 Гц
<b>Динамический диапазон</b>	90 дБ (1 кГц)

### USB

<b>Главный интерфейс USB</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Соответствует USB 1.1 (максимальная скорость)/2.0 класса запоминающих устройств большой емкости.</li><li>● Поддерживает только Bulk и протокол CBI.</li></ul>
<b>Поддерживаемые форматы файлов</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>● MPEG 1 Layer 3</li><li>● WMA (без DRM)</li></ul>
<b>Поддерживаемый битрейт</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>● MP3 (от 32 кб/сек до 320 кб/сек)</li><li>● WMA (от 64 кб/сек до 160 кб/сек)</li></ul>
<b>Другие параметры</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Максимальное суммарное число файлов MP3/WMA равно 999.</li><li>● Максимальное суммарное число папок равно 99, ВКЛЮЧАЯ корневой каталог.</li><li>● Поддерживаемыми данными ID3TAG являются только НАЗВАНИЕ, ИСПОЛНИТЕЛЬ и АЛЬБОМ.</li><li>● Поддерживает ID3TAG версии 1 и версии 2.</li></ul>
<b>Поддержка файловой системы</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Поддерживает устройства USB с системами Microsoft Windows/DOS/FAT 12/FAT 16/ FAT 32.</li><li>● Длина блока 2 килобайта для сектора.</li></ul>

### Тюнер

<b>Диапазон частот</b>	FM: от 87,5 МГц до 108 МГц AM: от 522 кГц до 1 620 кГц
<b>Предварительная настройка</b>	40 (станция FM и AM)

### Громкоговоритель

X-NM20	
<b>Тип</b>	Система громкоговорителей 2-полосного типа Высокочастотный динамик 5 см Низкочастотный динамик 10 см
<b>Максимальная входная мощность power</b>	15 Вт
<b>Импеданс</b>	4 Ом
<b>Размеры</b>	Ширина: 132 мм Высота: 260 мм Глубина: 173 мм
<b>Вес</b>	2,0 кг/каждый

X-NM10	
<b>Тип</b>	Система громкоговорителей 2-полосного типа Пьезоэлектрический высокочастотный динамик Низкочастотный динамик 10 см
<b>Максимальная входная мощность power</b>	15 Вт
<b>Импеданс</b>	4 Ом
<b>Размеры</b>	Ширина: 132 мм Высота: 260 мм Глубина: 158 мм
<b>Вес</b>	1,6 кг/каждый

## Спецификации

---

### Об iPod/iPhone/iPad:



«Made for iPod», «Made for iPhone» и «Made for iPad» означает, что электронный прибор был разработан с целью подключения определенно к iPod, iPhone или iPad соответственно, и имеется сертификация разработчика о соответствии с техническими характеристиками Apple. Apple не несет ответственности за работу данного устройства или его соответствие со стандартами по технике безопасности или регулятивными нормами. Пожалуйста, обратите внимание, что использование данного прибора с iPod или iPhone может отрицательно сказываться на качестве беспроводной связи.

*iPad, iPhone и iPod являются торговыми марками Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.*

**Примечание:**

В соответствии со статьей 5 Закона Российской Федерации "О защите прав потребителя" и Указанием Правительства Российской Федерации № 720 от 16 июня 1997 года корпорация Pioneer Europe NV устанавливает условие на следующую продолжительность срока службы официально поставляемых на Российский рынок товаров.

Аудио и видеоборудование: 7 лет

Переносное аудиооборудование: 6 лет

Другое оборудование (наушники, микрофон и т.д.): 5 лет

Автомобильная электроника: 6 лет

D3-7-10-6\_A1\_Ru

<http://www.pioneer.co.uk>  
<http://www.pioneer.fr>  
<http://www.pioneer.es>  
<http://www.pioneer.de>  
<http://www.pioneer.it>  
<http://www.pioneer.nl> - <http://www.pioneer.be>  
<http://www.pioneer-rus.ru>  
  
<http://www.pioneer.eu>

© 2011 PIONEER CORPORATION.  
All rights reserved.

© 2011 PIONEER CORPORATION.  
Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

---

**PIONEER CORPORATION**

1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 212-0031, Japan

**Корпорация Пайонир**

1-1, Син-Огура, Сайвай-ку, г. Кавасаки, префектура Канагава, 212-0031, Япония

**Импортер: ООО "ПИОНЕР РУС"**

125040, Россия, г. Москва, ул. Правды, д.26 Тел.: +7(495) 956-89-01

**PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.**

P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A. TEL: (800) 421-1404

**PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.**

340 Ferrier Street, Unit 2, Markham, Ontario L3R 2Z5, Canada TEL: 1-877-283-5901, 905-479-4411

**PIONEER EUROPE NV**

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11

**PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.**

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 TEL: 65-6472-7555

**PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.**

5 Arco Lane, Heatherton, Victoria, 3202, Australia, TEL: (03) 9586-6300

**PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.**

Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000 TEL: 55-9178-4270

K002\_B4\_Ru